



EasyHeat 18V-500



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 8XD (2024.08) O / 157



1 609 92A 8XD

de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice originale
es Manual original
pt Manual original
it Istruzioni originali
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Bruksanvisning i original
no Original driftsinstruks
fi Alkuperäiset ohjeet
el Πρωτότυπο οδηγών χρήσης
tr Orijinal işletme talimatı
pl Instrukcja oryginalna
cs Původní návod k používání
sk Pôvodný návod na použitie
hu Eredeti használati utasítás

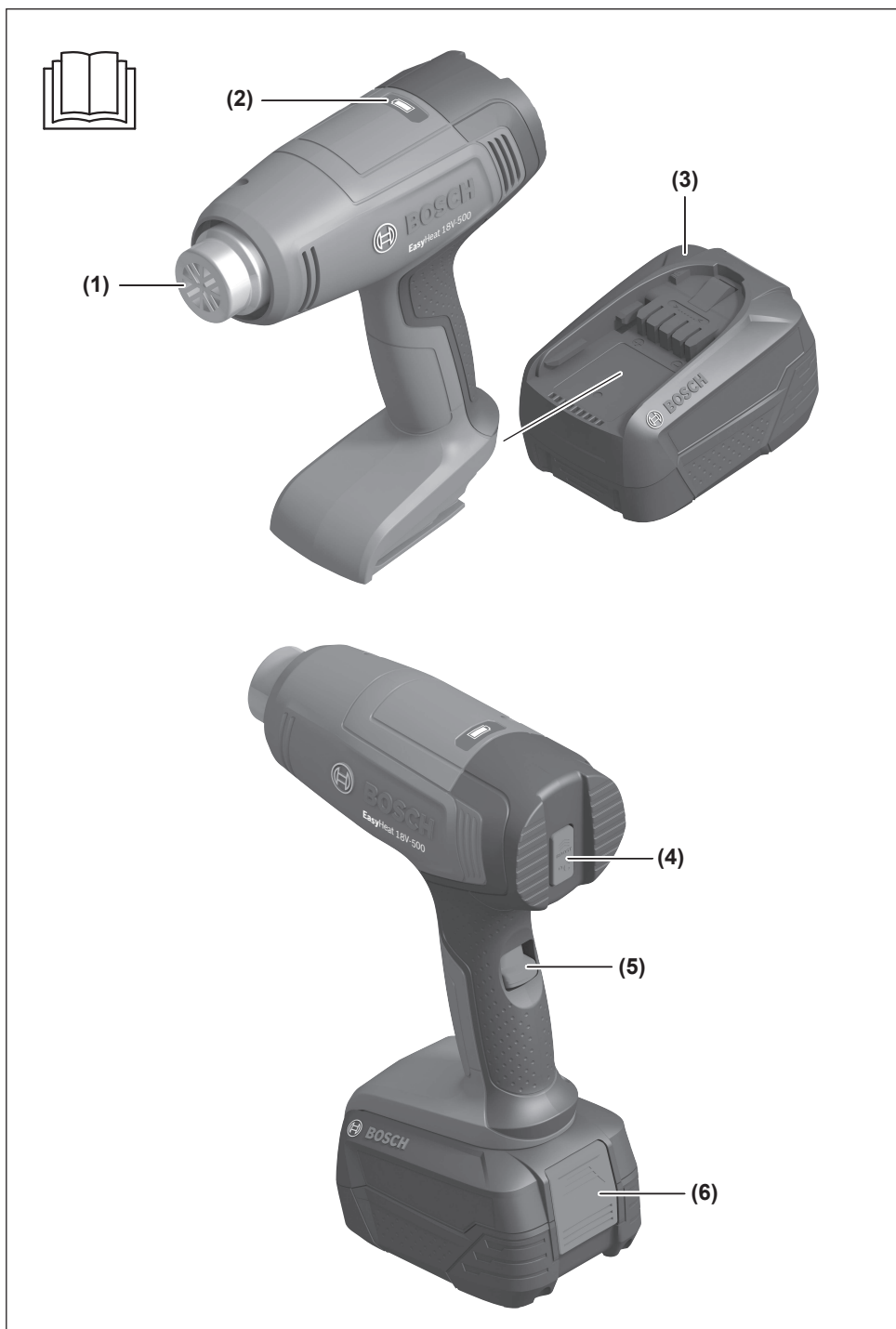
ru Оригинальное руководство по эксплуатации
uk Оригінальна інструкція з експлуатації
kk Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы
ro Instrucțiuni originale
bg Оригинална инструкция
mk Оригинално упатство за работа
sr Originalno uputstvo za rad
sl Izvirna navodila
hr Originalne upute za rad
et Algupärane kasutusjuhend
lv Instrukcijas oriģinālvalodā

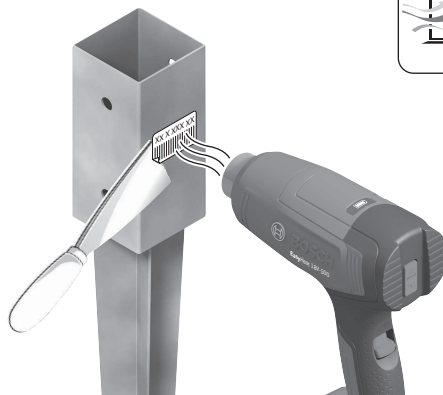
lt Originali instrukcija
ar دليل التشغيل الأصلي



Deutsch	Seite	6
English	Page	11
Français	Page	15
Español	Página	20
Português	Página	25
Italiano	Pagina	30
Nederlands	Pagina	35
Dansk	Side	39
Svensk	Sidan	43
Norsk	Side	48
Suomi	Sivu	52
Ελληνικά	Σελίδα	56
Türkçe	Sayfa	61
Polski	Strona	67
Čeština	Stránka	72
Slovenčina	Stránka	76
Magyar	Oldal	81
Русский	Страница	86
Українська	Сторінка	91
Қазақ	Бет	96
Română	Pagina	102
Български	Страница	107
Македонски	Страница	112
Srpski	Strana	117
Slovenščina	Stran	122
Hrvatski	Stranica	126
Eesti	Lehekülg	131
Latviešu	Lappuse	135
Lietuvių k.	Puslapis	140
عربي	الصفحة	145

CE/UK
CA..... I/i

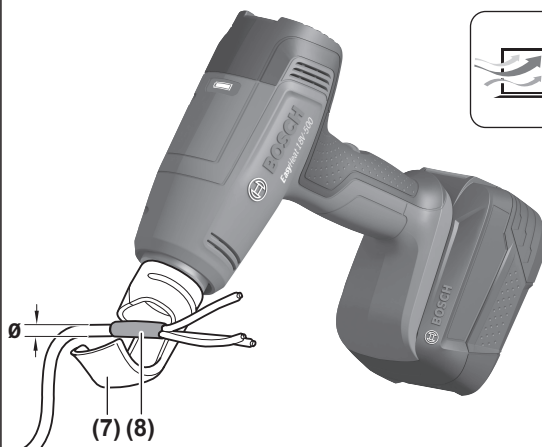
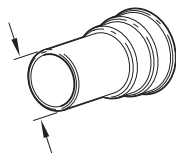


A**B**

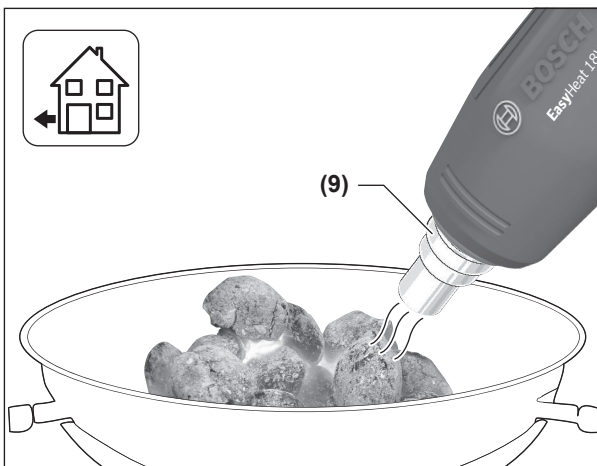
32 mm 1 609 390 453



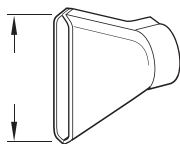
Ø 1,6–4,8 mm 1 609 201 812
 Ø 4,8–9,5 mm 1 609 201 813

**C**

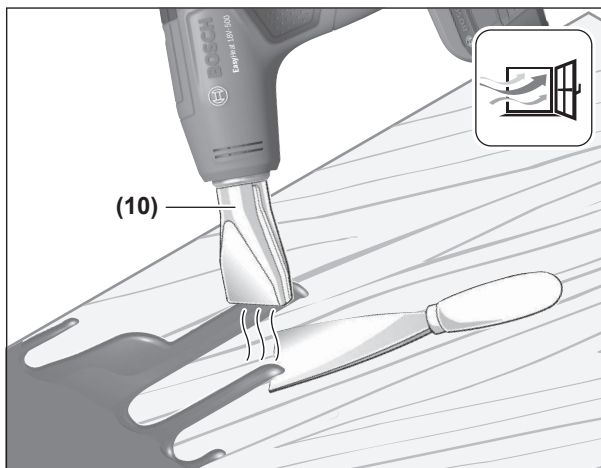
Ø 20 mm 1 609 201 648



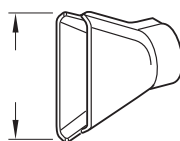
D



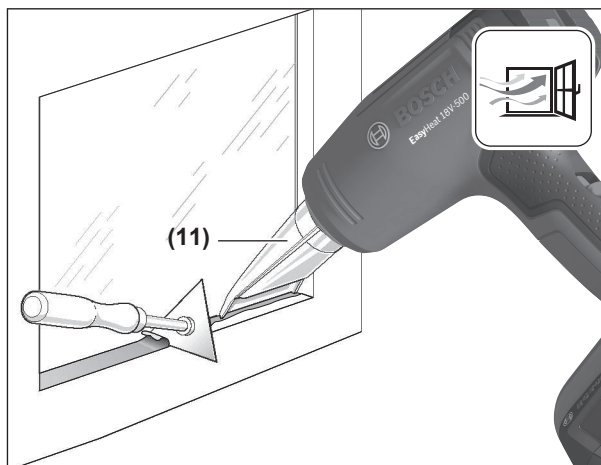
75 mm 1 609 390 451
50 mm 1 609 201 795



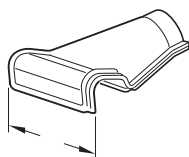
E



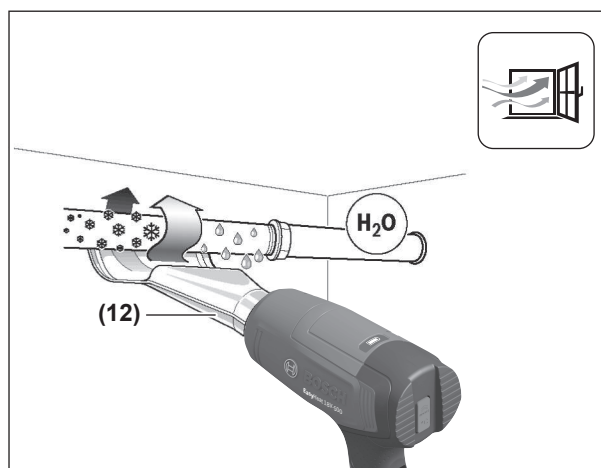
75 mm 1 609 390 452
50 mm 1 609 201 796



F



80 mm 1 609 201 751



Deutsch

Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- **Dieses Heißluftgebläse ist nicht vorgesehen für die Benutzung durch Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen. Dieses Heißluftgebläse kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder von dieser im sicheren Umgang mit dem Heißluftgebläse eingewiesen worden sind und die damit verbundenen Gefahren verstehen.**

Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlbedienung und Verletzungen.

- **Beaufsichtigen Sie Kinder bei Benutzung, Reinigung und Wartung.** Damit wird sichergestellt, dass Kinder nicht mit dem Heißluftgebläse spielen.
- **Gehen Sie sorgsam mit dem Heißluftgebläse um.** Das Heißluftgebläse

erzeugt starke Hitze, die zu erhöhter Brand- und Explosionsgefahr führt.

- **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in der Nähe brennbarer Materialien arbeiten.** Der heiße Luftstrom bzw. die heiße Düse können Staub oder Gase entzünden.
- **Arbeiten Sie mit dem Heißluftgebläse nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.**
- **Richten Sie den heißen Luftstrom nicht für längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle.** Leicht entzündliche Gase können z.B. bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Farben, Lacken oder ähnlichen Materialien entstehen.
- **Beachten Sie, dass Wärme zu verdeckten brennbaren Materialien geleitet werden und diese entzünden kann.**
- **Legen Sie das Heißluftgebläse nach Gebrauch sicher ab und lassen Sie es vollständig auf den Ablageflächen auskühlen, bevor Sie es wegpacken.** Die heiße Düse kann Schaden anrichten.
- **Lassen Sie das eingeschaltete Heißluftgebläse nicht unbeaufsichtigt.**
- **Bewahren Sie unbenutzte Heißluftgebläse außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Heißluftgebläse nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Heißluftgebläse sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Halten Sie das Heißluftgebläse von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Heißluftgebläse erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Tragen Sie immer eine Schutzbrille.** Eine Schutzbrille verringert das Risiko von Verletzungen.
- **Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Heißluftgebläse weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Heißluftgebläses.



Belüften Sie Ihren Arbeitsplatz gut. Beim Arbeiten entstehende Gase und Dämpfe sind häufig gesundheitsschädlich.

- **Tragen Sie Schutzhandschuhe und berühren Sie die heiße Düse nicht.** Es besteht Verbrennungsgefahr.
- **Richten Sie den heißen Luftstrom nicht auf Personen oder Tiere.**
- **Verwenden Sie das Heißluftgebläse nicht als Haartrockner.** Der austretende Luftstrom ist wesentlich heißer als bei einem Haartrockner.
- **Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper in das Heißluftgebläse gelangen.**
- **Der Abstand der Düse zum Werkstück richtet sich nach dem zu bearbeitenden Material (Metall, Kunststoff etc.) und beabsichtigter Bearbeitungsart.** Machen Sie immer erst einen Test bezüglich Luftmenge und Temperatur.

- ▶ **Öffnen Sie den Akku nicht.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
- ▶ **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Der Akku kann brennen oder explodieren.** Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- ▶ **Bei falscher Anwendung oder beschädigtem Akku kann brennbare Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- ▶ **Durch spitze Gegenstände wie z. B. Nagel oder Schraubenzieher oder durch äußere Krafteinwirkung kann der Akku beschädigt werden.** Es kann zu einem internen Kurzschluss kommen und der Akku brennen, rauchen, explodieren oder überhitzen.
- ▶ **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- ▶ **Verwenden Sie den Akku nur in Produkten des Herstellers.** Nur so wird der Akku vor gefährlicher Überlastung geschützt.
- ▶ **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Schmutz, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosions- und Kurzschlussgefahr.

Produkt- und Leistungsbeschreibung

Bitte beachten Sie die Abbildungen im vorderen Teil der Betriebsanleitung.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Heißluftgebläse ist bestimmt für Kurzzeitanwendungen wie dem Erwärmen von Schrumpfschläuchen, Verformen von Kunststoff, Lösen von Klebeverbindungen und Entfernen von Farbresten. Es ist auch geeignet zum Auftauen von wasserführenden Metallleitungen.

Das Heißluftgebläse ist nur zum handgeführten, beaufsichtigten Gebrauch bestimmt.

- ▶ **Setzen Sie das Heißluftgebläse nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, in der Nähe entzündbarer Materialien oder brennbarer Stäube ein.**

Abgebildete Komponenten

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellung des Heißluftgebläses auf der Grafikseite.

- (1) Düse
- (2) Akku-Ladezustandsanzeige
- (3) Akku^{a)}
- (4) Boost-Taste
- (5) Ein-/Ausschalter
- (6) Akku-Entriegelungstaste
- (7) Reflektordüse^{a)}
- (8) Schrumpfschlauch^{a)}
- (9) Reduzierdüse^{a)}
- (10) Flächendüse^{a)}
- (11) Glasschuttdüse^{a)}
- (12) Winkeldüse^{a)}

a) Dieses Zubehör gehört nicht zum Standard-Lieferumfang.

Technische Daten

Heißluftgebläse	EasyHeat 18V-500	
Sachnummer		3 603 BA8 0..
Nennspannung	V---	18
Luftmenge Standardstufe ^{A)} ^{B)}	l/min	100
Luftmenge Boost-Stufe ^{A)} ^{B)}	l/min	120
Arbeitstemperatur Standardstufe ^{B)}	°C	350
Arbeitstemperatur Boost-Stufe ^{B)}	°C	450
Temperatur im Düsenausgang ^{B)}	°C	500
Temperatur-Messgenauigkeit	°C	± 75
Gewicht ^{C)}	kg	0,5
Maße (Länge × Breite × Höhe)	mm	172 × 71 × 207
empfohlene Umgebungstemperatur beim Laden	°C	0 ... +35
erlaubte Umgebungstemperatur beim Betrieb ^{D)} und bei Lagerung	°C	-20 ... +50
kompatible Akkus		PBA 18V...W-.
empfohlene Akkus		PBA 18V...W-. ≥ 4 Ah
empfohlene Ladegeräte ^{E)}		AL 18...

A) Die Luftmenge erhöht sich durch die Zunahme der Temperatur von 350 °C auf 450 °C. Der Lüfter dreht sich bei beiden Leistungsstufen gleich schnell.

B) bei 20 °C Umgebungstemperatur und Verwendung eines Akkus ≥ 4 Ah

C) Gewicht ohne Akku

D) eingeschränkte Leistung bei Temperaturen < 0 °C

E) Die folgenden Ladegeräte sind mit dem Akku PBA nicht kompatibel: AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Geräusch-/Vibrationsinformation

Der A-bewertete Schalldruckpegel des Heißluftgebläses ist typischerweise kleiner als **70 dB(A)**.

Schwingungsgesamtwerte a_h (Vektorsumme dreier Richtungen) und Unsicherheit K:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Akku

Bosch verkauft Akku-Elektrowerkzeuge auch ohne Akku. Ob im Lieferumfang Ihres Elektrowerkzeugs ein Akku enthalten ist, können Sie der Verpackung entnehmen.

Akku laden

- **Benutzen Sie nur die in den technischen Daten aufgeführten Ladegeräte.** Nur diese Ladegeräte sind auf den bei Ihrem Elektrowerkzeug verwendeten Li-Ionen-Akku abgestimmt.

Hinweis: Li-Ionen-Akkus werden aufgrund internationaler Transportvorschriften teilgeladen ausgeliefert. Um die volle Leistung des Akkus zu gewährleisten, laden Sie vor dem ersten Einsatz den Akku vollständig auf.

Akku einsetzen

Schieben Sie den geladenen Akku in die Akku-Aufnahme, bis dieser eingerastet ist.

Akku entnehmen

Zur Entnahme des Akkus drücken Sie die Akku-Entriegelungstaste und ziehen den Akku heraus. **Wenden Sie dabei keine Gewalt an.**

Akku-Ladezustandsanzeige am Heißluftgebläse

Die Akku-Ladezustandsanzeige am Heißluftgebläse signalisiert bei eingeschaltetem Heißluftgebläse für einige Sekunden den Ladezustand des Akkus oder eine Überlastung.

Akku-Ladezustandsanzeige	Ladezustand
Grün	Akku voll
Rot	Akku leer
Blinken (Grün oder Rot)	Boost-Stufe aktiviert
Wechselblinken Rot-Grün	Akku überhitzt
Schnelles Blinken (Rot)	Fehler

Akku-Ladezustandsanzeige am Akku

Hinweis: Nicht jeder Akku-Typ verfügt über eine Ladezustandsanzeige.

Die LEDs der Akku-Ladezustandsanzeige am Akku zeigen den Ladezustand des Akkus an. Aus Sicherheitsgründen ist die Abfrage des Ladezustands nur bei Stillstand des Elektrowerkzeuges möglich.

Drücken Sie die Taste für die Ladezustandsanzeige am Akku, um den Ladezustand anzuzeigen. Dies ist auch bei abgenommenem Akku möglich.

LED am Akku	Ladezustand
Dauerlicht 4 × grün	≈ 75–100 %
Dauerlicht 3 × grün	≈ 50–75 %
Dauerlicht 2 × grün	≈ 25–50 %
Dauerlicht 1 × grün	≈ 5–25 %
Blinklicht 1 × grün	≈ 0–5 %

Hinweise für den optimalen Umgang mit dem Akku

Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit und Wasser.

Lagern Sie den Akku nur im Temperaturbereich von -20°C bis 50°C . Lassen Sie den Akku z.B. im Sommer nicht im Auto liegen.

Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit nach der Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss.

Beachten Sie die Hinweise zur Entsorgung.

Betrieb

Inbetriebnahme

- **Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder das Heißluftgebläse weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Heißluftgebläses.

Rauchentwicklung bei der ersten Inbetriebnahme

Ab Werk sind die Metalloberflächen mit einer Beschichtung vor Korrosion geschützt. Diese Schutzschicht verdampft bei der ersten Inbetriebnahme.

Durch den Fertigungsprozess kann das Heißluftgebläse Verfärbungen an der Düse **(1)** aufweisen. Hierbei handelt es sich nicht um Beschädigungen, die Funktion des Heißluftgebläses wird nicht beeinträchtigt.

Einschalten

Zum **Einschalten** den Ein-/Ausschalter **(5)** nach oben schieben. Das Heißluftgebläse startet in der energieeffizienten Standardstufe (350°C), welche für die meisten Kurzzeitanwendungen geeignet ist.

Boost-Stufe (Hochtemperatur-Stufe)

Durch kurzes Drücken der Boost-Taste **(4)** wird die energieintensive Hochtemperatur-Stufe (450°C) aktiviert. Durch erneutes Drücken der Boost-Taste **(4)** wird wieder in die Standardstufe zurückgeschaltet.

Wenn das Heißluftgebläse bei aktivierter Hochtemperatur-Stufe ausgeschaltet wird, startet es automatisch wieder in der Standardstufe.

Ausschalten

Zum Ausschalten schieben Sie den Ein-/Ausschalter **(5)** nach unten.

Stellen Sie das Heißluftgebläse auf dem Akku **(3)** ab, um es abkühlen zu lassen.

Stellen Sie dabei sicher, dass die Düse **(1)** und die Lüftungsschlitze des Heißluftgebläses nicht verdeckt sind.

Wiederanlaufschutz

Wird der Akku **(3)** im laufenden Betrieb abgenommen und bei weiterhin eingeschaltetem Heißluftgebläse wieder eingesetzt, wird der Wiederanlaufschutz aktiviert. Das Heißluftgebläse startet nicht.

Schalten Sie das Heißluftgebläse am Ein-/Ausschalter **(5)** aus und danach wie gewohnt ein.

Überhitzungsschutz für den Akku

Wird der Akku **(3)** im laufenden Betrieb zu heiß, wird die Leistung reduziert.

Wenn das Heißluftgebläse weiter betrieben wird und die Temperatur im Akku weiter ansteigt, schaltet sich das Heißluftgebläse von selbst ab.

Arbeitshinweise

Hinweis: Bringen Sie die Düse **(1)** nicht zu nah an das zu bearbeitende Werkstück. Der entstehende Luftstau kann zur Überhitzung des Heißluftgebläses führen.

Akku/Energieverbrauch

Das Erzeugen von Hitze ist mit einem hohen Energieverbrauch verbunden. Je höher die Temperatur (Boost-Stufe), desto höher der Energieverbrauch und desto schneller entleert sich der Akku. Die meisten Anwendungen erfordern keine Boost-Stufe.

Anwendungsbeispiele (Kurzzeitanwendungen)	Standardstufe	Boost-Stufe
Kabel schrumpfen	x	–
Etiketten/Aufkleber entfernen	x	–
Farbreste entfernen	x	x
Grillkohle entzünden	–	x

Das Heißluftgebläse eignet sich für Kurzzeitanwendungen. Aufgrund des hohen Energieverbrauchs ist es für einen zeitlich längeren Einsatz nicht geeignet (z. B. Entlacken von großen Flächen).

Hinweis: Für zeitlich längere Anwendungen sind mehrere Akkus erforderlich, für die eine Mindestkapazität von 4 Ah oder höher empfohlen wird.

Die volle Leistung, d. h. maximale Temperatur und hoher Luftstrom wird nur mit Akkus mit einer Mindestkapazität von 4 Ah oder höher erreicht.

Arbeitsbeispiele (siehe Bilder A-F)

Die Abbildungen der Arbeitsbeispiele finden Sie auf den Grafikseiten.

Der Abstand der Düse zum Werkstück richtet sich nach dem zu bearbeitenden Material (Metall, Kunststoff etc.) und der beabsichtigten Bearbeitungsart.

Die optimale Temperatur für die jeweilige Anwendung lässt sich durch praktischen Versuch ermitteln.

Machen Sie immer erst einen Test bezüglich Luftmenge und Temperatur. Beginnen Sie mit einem größeren Abstand und

einer niedrigen Leistungsstufe. Passen Sie Abstand und Leistungsstufe dann nach Bedarf an. Bleiben Sie ggfs. mit der Düse in Bewegung, um zu starke Erhitzung an einer Stelle zu vermeiden.

Wenn Sie sich nicht sicher sind, welches Material Sie bearbeiten oder wie die Wirkung der Heißluft auf das Material ist, dann testen Sie die Wirkung an einer verdeckten Stelle.

Sie können bei allen Arbeitsbeispielen außer „Lackreste im Bereich von Glasflächen entfernen“ ohne Zubehör arbeiten. Der Einsatz der vorgeschlagenen Zubehörteile vereinfacht jedoch die Arbeit und erhöht die Qualität des Ergebnisses wesentlich.

Für dieses Heißluftgebläse können Sie alle in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Düsen, die bei **Bosch** als Zubehör erhältlich sind, verwenden.

► **Vorsicht beim Düsenwechsel! Berühren Sie die heiße Düse nicht. Lassen Sie das Heißluftgebläse abkühlen und tragen Sie beim Wechsel Schutzhandschuhe.** Sie können sich an der heißen Düse verbrennen.

Trennen (siehe Bilder A und D)

Zum Entfernen von Aufklebern und Etiketten benötigen Sie keine Düse. Entfernen Sie Aufkleber und Etiketten vorsichtig mit einem Spachtel (siehe Bild A).

Setzen Sie die Flächendüse **(10)** auf. Weichen Sie die Lackreste kurz mit Heißluft auf und heben Sie sie mit einem sauberen Spachtel ab (siehe Bild D). Lange Hitzeeinwirkung verbrennt die Lackreste und erschwert das Entfernen.

Viele Klebemittel werden durch Wärme weich. Bei erwärmtem Kleber können Sie Verbindungen trennen oder überschüssigen Kleber entfernen.

Schrumpfen (siehe Bild B)

Setzen Sie die Reflektordüse **(7)** auf. Wählen Sie den Durchmesser des Schrumpfschlauches **(8)** passend zum Werkstück. Erwärmen Sie den Schrumpfschlauch gleichmäßig, bis er eng am Werkstück anliegt.

Grillkohle anzünden (siehe Bild C)

Setzen Sie die Reduzierdüse **(9)** auf. Wählen Sie die höchste Leistungsstufe. Entzünden Sie zunächst einige wenige Grillkohlen und fügen dann weitere hinzu.

Lackreste im Bereich von Glasflächen entfernen (siehe Bild E)

► **Verwenden Sie unbedingt die Glasschutzdüse (11).** Es besteht Glasbruchgefahr.

Auf profilierten Flächen können Sie die Lackreste mit einem passenden Spachtel abheben und mit einer weichen Drahtbürste abbürsten.

Metallleitungen auftauen (siehe Bild F)

► **Prüfen Sie vor dem Erwärmen, ob es sich tatsächlich um eine wasserführende Metallleitung handelt.** Metallleitungen sind oft äußerlich nicht von Gasleitungen zu unterscheiden. Gasleitungen dürfen keinesfalls erwärmt werden.

Setzen Sie die Winkeldüse **(12)** auf. Erwärmen Sie eingefrorene Stellen vorzugsweise vom Ablauf in Richtung Zulauf.

Wartung und Service

Wartung und Reinigung

- **Nehmen Sie den Akku vor allen Arbeiten am Heißluftgebläse (z.B. Wartung, Werkzeugwechsel etc.) sowie bei dessen Transport und Aufbewahrung aus dem Heißluftgebläse.**
- **Halten Sie das Heißluftgebläse und die Lüftungsschlitze sauber, um gut und sicher zu arbeiten.**

Kundendienst und Anwendungsberatung

Der Kundendienst beantwortet Ihre Fragen zu Reparatur und Wartung Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Explosionszeichnungen und Informationen zu Ersatzteilen finden Sie auch unter: **www.bosch-pt.com**

Das Bosch-Anwendungsberatungs-Team hilft Ihnen gerne bei Fragen zu unseren Produkten und deren Zubehör.

Geben Sie bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die 10-stellige Sachnummer laut Typenschild des Produkts an.

Deutschland

Robert Bosch Power Tools GmbH
Servicezentrum Elektrowerkzeuge
Zur Luhne 2

37589 Kalefeld – Willershausen

Kundendienst: Tel.: (0711) 400 40 480

E-Mail: Servicezentrum.Elektrowerkzeuge@de.bosch.com

Unter www.bosch-pt.de können Sie online Ersatzteile bestellen oder Reparaturen anmelden.

Anwendungsberatung:

Tel.: (0711) 400 40 480

Fax: (0711) 400 40 482

E-Mail: kundenberatung_ew@de.bosch.com

Weitere Serviceadressen finden Sie unter:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

Die empfohlenen Li-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts. Die Akkus können durch den Benutzer ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden.

Beim Versand durch Dritte (z.B.: Lufttransport oder Spedition) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten. Hier muss bei der Vorbereitung des Versandstückes ein Gefahrgut-Experte hinzugezogen werden.

Versenden Sie Akkus nur, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich nicht in der Verpackung bewegt. Bitte beachten Sie auch eventuelle weiterführende nationale Vorschriften.

Entsorgung



Heißluftgebläse, Akkus, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Heißluftgebläse und Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Heißluftgebläse und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Bei unsachgemäßer Entsorgung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte aufgrund des möglichen Vorhandenseins gefährlicher Stoffe schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

Nur für Deutschland:

Informationen zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten für private Haushalte

Wie im Folgenden näher beschrieben, sind bestimmte Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m² sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgeräts an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, sofern dort durch Auslieferung die Abgabe erfolgt: In diesem Fall ist die Abholung des Altgeräts für den Endnutzer unentgeltlich; und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Der Vertreiber hat beim Abschluss des Kaufvertrags für das neue Elektro- oder Elektronikgerät den Endnutzer über die Möglichkeit zur unentgeltlichen Rückgabe bzw. Abholung des Altgeräts zu informieren und den Endnutzer nach seiner Absicht zu befragen, ob bei der Auslieferung des neuen Geräts ein Altgerät zurückgegeben wird.

Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen

oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen, wobei die unentgeltliche Abholung auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1 (Wärmeüberträger), 2 (Bildschirmgeräte) und 4 (Großgeräte mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 cm) beschränkt ist. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Verteiler geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

Akkus/Batterien:

Li-Ion:

Bitte beachten Sie die Hinweise im Abschnitt Transport (siehe „Transport“, Seite 10).

English

Safety instructions



Read all the safety information and instructions. Failure to observe the safety information and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

► **This heat gun is not intended for use by children or persons with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge. This heat gun can be used by children aged 8 or older and by persons who have physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge if a person responsible for their safety supervises them or has instructed them in the safe operation of the heat gun and they understand the associated dangers.** Otherwise there is a risk of operating errors and injury.

► **Supervise children during use, cleaning and maintenance.** This will

ensure that children do not play with the heat gun.

► **Handle the heat gun with care.** The heat gun produces intense heat which increases the risk of fire and explosion.

► **Take particular care when working in the vicinity of flammable materials.** The hot airflow or hot nozzle may ignite dust or gases.

► **Do not work with the heat gun in potentially explosive areas.**

► **Do not aim the hot airflow at the same area for prolonged periods.** Working with plastic, paint, varnish or similar materials may produce easily flammable gases.

► **Please be aware that heat is directed to covered flammable materials, which may ignite.**

► **Safely place the heat gun on the storage surfaces after use and let it cool completely before packing it away.** The hot nozzle can cause damage.

► **Do not let children use the heat gun unsupervised when it is switched on.**

► **Store idle heat guns out of the reach of children. Do not allow persons unfamiliar with the heat gun or these instructions to operate the tool.** Heat guns can be dangerous in the hands of untrained users.

► **Do not expose the heat gun to rain or wet conditions.** Water entering a heat gun increases the risk of electric shock.

► **Always wear safety goggles.** Safety goggles reduce the risk of injury.

► **Remove the rechargeable battery before adjusting the tool settings, changing accessories, or storing the heat gun.** This safety measure prevents the heat gun from being started accidentally.



Keep your work area well-ventilated. The gas and steam produced during work are often harmful to one's health.

► **Wear protective gloves and do not touch the nozzle while it is hot.** There is a risk of burns.

► **Do not direct the airflow at persons or animals.**

► **Do not use the heat gun as a hair dryer.** The outgoing airflow is considerably hotter than that of a hair dryer.

► **Do not allow foreign objects to enter the heat gun.**

► **The distance between the nozzle and the workpiece depends on the material you are working on (metal, plastic, etc.) and the intended working method.** Always test the amount of air and temperature first.

► **Do not open the battery.** There is a risk of short-circuiting.

► **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. The battery can set alight or ex-**

plode. Ensure the area is well ventilated and seek medical attention should you experience any adverse effects. The vapours may irritate the respiratory system.

- ▶ **If used incorrectly or if the battery is damaged, flammable liquid may be ejected from the battery. Contact with this liquid should be avoided. If contact accidentally occurs, rinse off with water. If the liquid comes into contact with your eyes, seek additional medical attention.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- ▶ **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit may occur, causing the battery to burn, smoke, explode or overheat.
- ▶ **When the battery is not in use, keep it away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could make a connection from one terminal to another.** A short circuit between the battery terminals may cause burns or a fire.
- ▶ **Only use the battery with products from the manufacturer.** This is the only way in which you can protect the battery against dangerous overload.
- ▶ **Only charge the batteries using chargers recommended by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery may pose a fire risk when used with a different battery.



Protect the battery against heat, e.g. against continuous intense sunlight, fire, dirt, water and moisture. There is a risk of explosion and short-circuiting.



Product Description and Specifications

Please observe the illustrations at the beginning of this operating manual.

Intended Use

The heat gun is intended for short-term applications such as heating of heat shrink plastic tubes, deforming plastic, loosening adhesive bonds and removing paint residues. It is also suitable for thawing frozen metal pipes carrying water. The heat gun is only intended for handheld, supervised use.

- ▶ **Do not use the heat gun in potentially explosive areas or in the presence of flammable materials or dusts.**

Product Features

The numbering of the product features refers to the representation of the heat gun on the graphics page.

- (1) Nozzle
- (2) Battery charge indicator
- (3) Rechargeable battery^{a)}
- (4) Boost button
- (5) On/off switch

- (6) Battery release button
- (7) Reflector nozzle^{a)}
- (8) Heat shrink plastic tube^{a)}
- (9) Reducing nozzle^{a)}
- (10) Surface nozzle^{a)}
- (11) Glass protection nozzle^{a)}
- (12) Angle nozzle^{a)}

a) **This accessory is not part of the standard scope of delivery.**

Technical Data

Heat gun	EasyHeat 18V-500	
Article number		3 603 BA8 0..
Rated voltage	V~	18
Air volume standard setting ^{A)B)}	l/min	100
Air volume boost setting ^{A)B)}	l/min	120
Working temperature standard setting ^{B)}	°C	350
Working temperature boost setting ^{B)}	°C	450
Temperature in the nozzle outlet ^{B)}	°C	500
Temperature measurement accuracy	°C	±75
Weight ^{C)}	kg	0.5
Dimensions (length × width × height)	mm	172 × 71 × 207
Recommended ambient temperature during charging	°C	0 to +35
Permitted ambient temperature during operation ^{D)} and during storage	°C	-20 to +50
Compatible rechargeable batteries		PBA 18V...W-.
Recommended rechargeable batteries		PBA 18V...W-. ≥ 4 Ah
Recommended chargers ^{E)}		AL 18...

A) The amount of air increases when the temperature rises from 350 °C to 450 °C. The speed of the fan is identical at both power settings.

B) At an ambient temperature of 20 °C and use of a rechargeable battery ≥ 4 Ah

C) Weight without battery

D) Limited performance at temperatures < 0 °C

E) The following chargers are not compatible with the PBA rechargeable battery: AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Noise/vibration information

Typically, the A-weighted sound pressure level of the heat gun is less than **70 dB(A)**.

Vibration total values a_h (triax vector sum) and uncertainty K: $a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$.

Rechargeable battery

Bosch sells some cordless power tools without a rechargeable battery. You can tell whether a rechargeable battery is included with the power tool by looking at the packaging.

Charging the battery

- **Use only the chargers listed in the technical data.** Only these chargers are matched to the lithium-ion battery of your power tool.

Note: Lithium-ion rechargeable batteries are supplied partially charged according to international transport regulations. To ensure full rechargeable battery capacity, fully charge the rechargeable battery before using your tool for the first time.

Inserting the Battery

Push the charged battery into the battery holder until it clicks into place.

Removing the Battery

To remove the rechargeable battery, press the battery release button and pull the battery out. **Do not use force to do this.**

Battery Charge Indicator at the Heat Gun

The battery charge indicator on the heat gun indicates the state of charge of the rechargeable battery or an overload for a few seconds when the heat gun is switched on.

Battery charge indicator	State of charge
Green	Rechargeable battery full
Red	Rechargeable battery empty
Flashing (green or red)	Boost setting activated
Alternately flashing red/green	Rechargeable battery overheated
Quickly flashing (red)	Error

Battery Charge Indicator on the Rechargeable Battery

Note: Not all battery types have a battery charge indicator. The LEDs on the battery charge indicator on the rechargeable battery indicate the state of charge of the battery. For safety reasons, it is only possible to check the charging status when the power tool is at a standstill.

Press the button for the battery charge indicator on the rechargeable battery to show the state of charge. This is also possible when the rechargeable battery is removed.

LEDs on rechargeable battery	State of charge
4 × continuous green light	≈ 75–100 %
3 × continuous green light	≈ 50–75 %
2 × continuous green light	≈ 25–50 %
1 × continuous green light	≈ 5–25 %

LEDs on rechargeable battery	State of charge
1 × flashing green light	≈ 0–5 %

Recommendations for Optimal Handling of the Battery

Protect the battery against moisture and water.

Only store the battery within a temperature range of –20 to 50 °C. Do not leave the battery in your car in the summer, for example.

A significantly reduced operating time after charging indicates that the battery has deteriorated and must be replaced. Follow the instructions on correct disposal.

Operation

Starting operation

- **Remove the rechargeable battery before changing accessories or storing the heat gun.** This safety measure prevents the heat gun from being started accidentally.

Creation of Smoke During Initial Use

A coating protects the metal surfaces from corrosion ex-works. This protective layer evaporates during initial use. The heat gun may display discolourations on the nozzle (1) due to the production process. These do not count as damage; the functioning of the heat gun is not affected.

Switching On

To **switch on** the on/off switch (5), slide upwards. The heat gun starts in the energy-efficient standard setting (350 °C), which is suitable for most short-term applications.

Boost Setting (High Temperature Setting)

Briefly pressing the boost button (4) activates the energy-intensive high temperature setting (450 °C). Pressing the boost button (4) again switches back to the standard setting once more.

If the heat gun is switched off when the high temperature setting is activated, it automatically restarts in the standard setting.

Switching Off

To switch off, slide the on/off switch (5) down.

Switch off the heat gun at the rechargeable battery (3) to allow it to cool down.

Ensure here that the nozzle (1) and the ventilation slots of the heat gun are not covered.

Restart Protection

If the rechargeable battery (3) is removed while the heat gun is in operation and the heat gun is still switched on when it is reinserted, the restart protection will activate. The heat gun does not start.

Switch the heat gun off at the on/off switch (5) and then switch it on as usual.

Overheat Protection for the Rechargeable Battery

If the rechargeable battery (3) gets too hot during operation, the output is reduced.

If the heat gun continues to be operated and the temperature in the rechargeable battery increases further, the heat gun will switch itself off.

Practical advice

Note: Do not position the nozzle (1) too close to the workpiece that you are using the power tool on. The resulting air blockage can lead to the heat gun overheating.

Rechargeable Battery/Energy Consumption

Generating heat is associated with high energy consumption. The higher the temperature (boost setting), the higher the energy consumption and the faster the rechargeable battery is drained. Most applications do not require a boost setting.

Application examples (short-term applications)	Standard setting	Boost setting
Shrinking cables	x	–
Removing labels/stickers	x	–
Removing paint residues	x	x
Igniting charcoal	–	x

The heat gun is suitable for short-term applications. Due to the high energy consumption, it is not suitable for prolonged use (e.g. stripping paint off large surfaces).

Note: Several rechargeable batteries are required for prolonged applications, for which a minimum capacity of 4 Ah or higher is recommended.

Full power, i.e. maximum temperature and high air flow, is only achieved with rechargeable batteries with a minimum capacity of 4 Ah or higher.

Example applications (see figures A-F)

Images of example applications can be found on the graphics pages.

The distance between the nozzle and the workpiece depends on the material you are working on (metal, plastic etc.) and the intended working method.

The optimum temperature for each application can be determined by a practical test.

Always test the amount of air and temperature first. Start at a greater distance and a lower power setting. Then adjust the distance and power setting according to requirements. If necessary, keep the nozzle moving to avoid excessive heating in one place.

If you are unsure what material you are working on or what effect the hot air might have on it, first test the effect on a concealed area.

All example applications apart from "Stripping paint residue in the area of glass surfaces" can be carried out without the use of accessories. However, using the recommended accessories will simplify the work and considerably increase the quality of the result.

You can use all nozzles listed in these operating instructions that are available as accessories from **Bosch** with this heat gun.

► **Take care when changing the nozzle. Do not touch the nozzle while it is hot. Let the heat gun cool down and wear protective gloves during changeover.** The heat from the nozzle can cause burns.

Cutting (see figures A and D)

You do not need a nozzle to remove stickers and labels. Carefully remove stickers and labels with a spatula (see figure A).

Attach the surface nozzle (10). Briefly soften the paint residue with hot air and remove it with a clean spatula (see figure D). Long heat exposure burns the paint residue and makes removal more difficult.

Many adhesives can be softened using heat. By heating adhesives, you can break connections or remove excess adhesive.

Heat-shrinking (see figure B)

Attach the reflector nozzle (7). Choose the diameter of the heat shrink plastic tube (8) suitable for the workpiece. Evenly heat the heat shrink plastic tube until it fits closely against the workpiece.

Lighting Charcoal (see figure C)

Fit the reducing nozzle (9). Select the highest power setting. Ignite a few pieces of charcoal at first and then add more.

Stripping Paint Residue in the Area of Glass Surfaces (see figure E)

► **The glass protection nozzle (11) must be used for this application.** There is a risk that the glass may break.

You can remove the paint residue from profiled surfaces with a suitable spatula and brush it off with a soft wire brush.

Thawing Frozen Metal Pipes (see figure F)

► **Before applying heat to the pipe, check it is in fact a metal pipe carrying water.** Metal pipes and gas pipes often look identical from the outside. Gas pipes must under no circumstances be heated.

Attach the angle nozzle (12). Gradually heat the frozen points of the pipe, starting at the outlet and moving back towards the inlet.

Maintenance and Service

Maintenance and Cleaning

- **Remove the rechargeable battery from the heat gun before carrying out any work on the air pump (e.g. maintenance, tool change, etc.) as well as when transporting and storing the heat gun.**
- **Keep the heat gun and the ventilation slots clean in order to work safely and well.**

After-Sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. You can find explosion drawings and information on spare parts at: www.bosch-pt.com

The Bosch product use advice team will be happy to help you with any questions about our products and their accessories.

In all correspondence and spare parts orders, please always include the 10-digit article number given on the nameplate of the product.

Great Britain

Robert Bosch Ltd. (B.S.C.)
P.O. Box 98
Broadwater Park
North Orbital Road
Denham Uxbridge
UB 9 5HJ

At www.bosch-pt.co.uk you can order spare parts or arrange the collection of a product in need of servicing or repair.
Tel. Service: (0344) 7360109
E-Mail: boschservicecentre@bosch.com

You can find further service addresses at:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

The recommended lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements.

When the batteries are shipped by third parties (e.g. air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling (e.g. ADR regulations) must be met. A dangerous goods expert must be consulted when preparing the items for shipping.

Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

Disposal



Heat guns, rechargeable batteries, accessories and packaging should be fed into environmentally friendly recycling.



Do not throw heat guns and rechargeable batteries/non-rechargeable batteries in the domestic waste.

Only for EU countries:

According to the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its transposition into national law, heat guns that are no longer usable, and, according to the Directive 2006/66/EC, defective or drained batteries must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

Only for United Kingdom:

According to The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (as amended) and the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009 (SI 2009/890) (as amended), products that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

Battery packs/batteries:

Li-ion:

Please observe the notes in the section on transport (see "Transport", page 15).

Français

Consignes de sécurité



Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

► **Ce décapeur thermique n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants ni par des personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience ou de connaissances. Ce décapeur thermique peut être utilisé par des enfants (âgés d'au moins 8 ans) et par des personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'ils soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou après avoir reçu des instructions sur la façon d'utiliser le décapeur ther-**

mique en toute sécurité et après avoir bien compris les dangers inhérents à son utilisation. Il y a si- non risque de blessures et d'utilisa- tion inappropriée.

- ▶ **Ne laissez pas les enfants sans surveillance lors de l'utilisation, du nettoyage et de l'entretien.** Faites en sorte que les enfants ne jouent pas avec le décapeur thermique.
- ▶ **Maniez le décapeur thermique avec précaution.** Le décapeur thermique génère des températures élevées susceptibles de provoquer des incendies ou des explosions.
- ▶ **Soyez extrêmement vigilant lors d'une utilisation à proximité de matériaux inflammables.** L'air chaud et la buse brûlante peuvent enflammer de la poussière ou des gaz.
- ▶ **N'utilisez pas le décapeur thermique dans un environnement potentiellement explosif.**
- ▶ **Ne dirigez pas l'air chaud sur un même endroit pendant une durée prolongée.** Lors d'une utilisation sur des matières plastiques, des peintures, des laques ou d'autres matériaux similaires, des gaz facilement inflammables pourraient être générés.
- ▶ **Ayez à l'esprit que la chaleur peut se propager vers des matériaux inflammables cachés et les enflammer.**
- ▶ **Après son utilisation, posez le décapeur thermique sur un support stable et laissez-le refroidir complètement avant de le ranger.** La buse chaude peut causer des dommages.
- ▶ **Ne laissez pas le décapeur thermique sans surveillance quand il est en marche.**
- ▶ **Conservez le décapeur thermique hors de portée des enfants quand il n'est pas utilisé. Veillez à ce que le décapeur thermique ne soit pas utilisé par des personnes non familiarisées avec son fonctionnement ou qui n'ont pas lu la présente notice.** Les décapeurs thermiques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- ▶ **N'exposez pas le décapeur thermique à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un décapeur thermique accroît le risque de choc électrique.
- ▶ **Portez toujours des lunettes de protection.** Des lunettes de protection réduisent le risque de blessures.
- ▶ **Retirez l'accu avant tout réglage, changement d'accessoire ou avant de ranger le décapeur thermique.**

Cette mesure de précaution réduit le risque de mise en marche accidentel du décapeur thermique.



Aérez bien le poste de travail. Les gaz et vapeurs générés en cours d'utilisation sont souvent nuisibles à la santé.

- ▶ **Portez des gants de protection et ne touchez pas la buse chaude.** Il y a risque de brûlure.
- ▶ **Ne dirigez pas l'air chaud vers des personnes ou des animaux.**
- ▶ **N'utilisez en aucun cas le décapeur thermique comme un sèche-cheveux.** L'air qui sort est beaucoup plus chaud que celui d'un sèche-cheveux.
- ▶ **Veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans le décapeur thermique.**
- ▶ **La distance à respecter entre la buse et la pièce dépend de la nature du matériau (métal, plastique, etc.) et de la nature du travail à effectuer.** Commencez toujours par effectuer des tests pour bien choisir le débit d'air et la température.
- ▶ **N'ouvrez pas l'accu.** Risque de court-circuit.
- ▶ **Si l'accu est endommagé ou utilisé de manière non conforme, des vapeurs peuvent s'échapper. L'accu peut brûler ou exploser.** Ventilez le local et consultez un médecin en cas de malaise. Les vapeurs peuvent entraîner des irritations des voies respiratoires.
- ▶ **En cas d'utilisation inappropriée ou de défectuosité de l'accu, du liquide inflammable peut suinter de l'accu. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez en plus un médecin dans les meilleurs délais.** Le liquide qui s'échappe de l'accu peut causer des irritations ou des brûlures.
- ▶ **Les objets pointus comme un clou ou un tournevis et le fait d'exercer une force extérieure sur le boîtier risque d'endommager l'accu.** Il peut en résulter un court-circuit interne et l'accu risque de s'enflammer, de dégager des fumées, d'exploser ou de surchauffer.
- ▶ **Lorsque l'accu n'est pas utilisé, le tenir à l'écart de tout objet métallique (trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille) susceptible de créer un court-circuit entre les contacts.** Le court-circuitage des contacts d'un accu peut causer des brûlures ou causer un incendie.
- ▶ **N'utilisez l'accu qu'avec des produits du fabricant.** Tout risque de surcharge dangereuse sera alors exclu.
- ▶ **Ne chargez les accus qu'avec des chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur conçu pour un type d'accu bien spécifique peut provoquer un incendie lorsqu'il est utilisé pour charger d'autres accus.



Conservez la batterie à l'abri de la chaleur, en la protégeant p. ex. de l'ensoleillement direct, du feu, de la saleté, de l'eau et de l'humidité. Il existe un risque d'explosion et de courts-circuits.

Description des prestations et du produit

Veuillez tenir compte des illustrations dans la partie avant de la notice d'utilisation.

Utilisation conforme

Le décapeur thermique est conçu pour des utilisations de courte durée, par exemple pour chauffer des gaines thermo-rétractables, déformer du plastique, décoller des pièces et enlever des restes de peinture. Il peut aussi être utilisé pour dégeler des conduites d'eau métalliques.

Le décapeur thermique est destiné à une utilisation à main levée, sous surveillance.

► **N'utilisez pas le décapeur thermique dans des environnements explosifs, à proximité de matériaux inflammables ou de poussières combustibles.**

Éléments constitutifs

La numérotation des éléments se réfère à la représentation du décapeur thermique sur la page graphique.

- (1) Buse
- (2) Indicateur d'état de charge de la batterie
- (3) Batterie^{a)}
- (4) Touche Boost
- (5) Interrupteur Marche/Arrêt
- (6) Bouton de déverrouillage de la batterie
- (7) Buse à réflecteur^{a)}
- (8) Gaine thermorétractable^{a)}
- (9) Buse de réduction^{a)}
- (10) Buse plate^{a)}
- (11) Buse protège-vitre^{a)}
- (12) Buse coudée^{a)}

a) Ces accessoires ne sont pas compris dans la fourniture.

Caractéristiques techniques

Décapeur thermique	EasyHeat 18V-500	
Référence	3 603 BA8 0..	
Tension nominale	V ⁻⁻⁻	18
Débit d'air dans la position standard ^{A)} B)	l/min	100
Débit d'air dans la position Boost ^{A)} B)	l/min	120
Température d'utilisation Position standard ^{B)}	°C	350
Température d'utilisation Position Boost ^{B)}	°C	450
Température en sortie de buse ^{B)}	°C	500
Précision de mesure de la température	°C	±75
Poids ^{C)}	kg	0,5

Décapeur thermique	EasyHeat 18V-500	
Dimensions (longueur × largeur × hauteur)	mm	172 × 71 × 207
Températures ambiantes recommandées pour la charge	°C	0 ... +35
Températures ambiantes admissibles pendant l'utilisation ^{D)} et pour le stockage	°C	-20 ... +50
Batteries compatibles	PBA 18V...W-.	
Batteries recommandées	PBA 18V...W-. ≥ 4 Ah	
Chargeurs recommandés ^{E)}	AL 18...	

- A) Le débit d'air augmente lorsque la température passe de 350 °C à 450 °C. La soufflerie tourne à la même vitesse dans les deux positions de température.
- B) à une température ambiante de 20 °C et en cas d'utilisation d'une batterie ≥ 4 Ah
- C) Poids sans batterie
- D) performances réduites à des températures < 0 °C
- E) Les chargeurs suivants ne sont pas compatibles avec l'accu PBA : AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Informations sur le niveau sonore / les vibrations

Le niveau de pression acoustique en dB(A) typique du décapeur thermique est inférieur à **70 dB(A)**.

Valeurs globales de vibration a_h (somme vectorielle sur les trois axes) et incertitude K :
 $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, K = **1,5 m/s²**.

Accu

Bosch vend ses outils électroportatifs sans-fil aussi sans accu. Il est indiqué sur l'emballage si un accu est fourni ou non avec l'outil électroportatif.

Recharge de l'accu

► **N'utilisez que les chargeurs indiqués dans les Caractéristiques techniques.** Seuls ces chargeurs sont adaptés à l'accu Lithium-Ion de votre outil électroportatif.

Remarque : Les dispositions internationales en vigueur pour le transport de marchandises obligent à livrer les accus Lithium-Ion partiellement chargés. Pour que les accus soient pleinement performants, chargez-les complètement avant leur première utilisation.

Mise en place de l'accu

Insérez l'accu dans le compartiment à accu jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Retrait de l'accu

Pour retirer l'accu, appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'accu et sortez l'accu de l'outil électroportatif. **Ne forcez pas.**

Indicateur d'état de charge sur le décapeur thermique

Quand le décapeur thermique est en marche, l'indicateur d'état de charge du décapeur thermique indique pendant quelques secondes le niveau de charge de la batterie ou une éventuelle surcharge.

Indicateur d'état de charge de la batterie	État de charge
Vert	Batterie pleine
Rouge	Batterie vide
Clignotement (en vert ou rouge)	Position Boost activée
Clignotement rouge et vert en alternance	Batterie en surchauffe
Clignotement rapide (en rouge)	Défaut

Indicateur d'état de charge de l'accu

Remarque : Tous les types d'accu ne possèdent pas d'indicateur d'état de charge.

Les LED de l'indicateur d'état de charge de l'accu indiquent le niveau de charge de l'accu. Pour des raisons de sécurité, il n'est possible d'afficher l'état de charge que quand l'outil électroportatif est à l'arrêt.

Pour afficher le niveau de charge, actionnez la touche de l'indicateur d'état de charge sur l'accu. Il est également possible d'afficher le niveau de charge quand l'accu ne se trouve pas dans l'outil.

LED de l'accu	Niveau de charge
Allumage permanent en vert de 4 LED	≈ 75–100 %
Allumage permanent en vert de 3 LED	≈ 50–75 %
Allumage permanent en vert de 2 LED	≈ 25–50 %
Allumage permanent en vert de 1 LED	≈ 5–25 %
Clignotement en vert de 1 LED	≈ 0–5 %

Indications pour une utilisation optimale de la batterie

Protégez l'accu de l'humidité et de l'eau.

Ne stockez l'accu que dans la plage de températures de –20 à 50 °C. Ne laissez par ex. pas l'accu dans une voiture en plein été.

Une baisse notable de l'autonomie de l'accu au fil des recharges effectuées indique que l'accu est arrivé en fin de vie et qu'il doit être remplacé.

Respectez les indications concernant l'élimination.

Utilisation

Mise en marche

- **Retirez l'accu avant tout changement d'accessoire ou avant de ranger le décapeur thermique.** Cette mesure

de précaution réduit le risque de mise en marche accidentel du décapeur thermique.

Dégagement de fumée lors de la première utilisation

Un revêtement est appliqué en usine sur les surfaces métalliques pour les protéger de la corrosion. Cette couche de protection s'évapore lors de la première utilisation.

En raison du processus de fabrication, le décapeur thermique peut présenter une décoloration sur la buse (1). Il ne s'agit pas d'un dommage et cela n'affecte pas le fonctionnement du décapeur thermique.

Mise en marche

Pour **mettre en marche** le décapeur thermique, poussez l'interrupteur Marche/Arrêt (5) vers le haut. Le décapeur thermique démarre toujours dans la position standard (350 °C) adaptée à la plupart des utilisations courte durée.

Position Boost (position haute température)

Un court appui de la touche Boost (4) active la position haute température (450 °C) très gourmande en énergie. Un nouvel appui de la touche Boost (4) fait revenir à la position standard.

Si vous éteignez le décapeur thermique alors qu'il se trouve dans la position Boost, il redémarrera automatiquement dans la position standard.

Arrêt

Pour éteindre le décapeur thermique, poussez l'interrupteur Marche/Arrêt (5) vers le bas.

Placez le décapeur thermique sur l'accu (3) pour la laisser refroidir.

Assurez-vous que la buse (1) et les ouïes d'aération du décapeur thermique ne sont pas recouvertes.

Protection anti-redémarrage

En cas de retrait et réinsertion de la batterie (3) en cours d'utilisation (alors que l'interrupteur Marche/Arrêt est encore en position de marche), la protection antiredémarrage s'active automatiquement. Le décapeur thermique ne démarre alors pas.

Pour l'utiliser à nouveau, il faut éteindre puis rallumer normalement le décapeur thermique à l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt (5).

Protection contre la surchauffe de l'accu

Si la batterie (3) devient trop chaude en cours d'utilisation, la puissance est réduite.

Si le décapeur thermique continue à être utilisé et que la température de la batterie continue à augmenter, le décapeur thermique s'éteint automatiquement.

Instructions d'utilisation

Remarque : N'approchez pas trop la buse (1) de la pièce à travailler. L'air chaud qui s'accumule risque de provoquer une surchauffe du décapeur thermique.

Consommation d'énergie

Produire de la chaleur consomme beaucoup d'énergie. Plus la température produite est élevée (position Boost), plus la

consommation d'énergie est importante et plus la batterie se décharge rapidement. Pour la plupart des applications, il n'y a pas besoin de la position Boost.

Exemples d'applications (utilisation de courte durée)	Position standard	Position Boost
Thermorétraction de gaines de câbles	x	–
Décollement d'étiquettes/ d'autocollants	x	–
Enlèvement de restes de peinture/vernis	x	x
Allumage de charbon de bois	–	x

La découpeuse thermique est conçue pour des utilisations de courte durée. En raison de la consommation d'énergie élevée, il ne convient pas pour des utilisations prolongées (p. ex. pour l'enlèvement de peinture sur de grandes surfaces).

Remarque : Pour des utilisations prolongées, vous avez besoin de plusieurs batteries, de préférence d'une capacité minimale de 4 Ah.

La pleine puissance, autrement dit la température maximale et un débit d'air élevé, n'est atteinte qu'avec des batteries d'une capacité d'au moins 4 Ah.

Exemples d'utilisation (voir les figures A-F)

Vous trouverez les figures avec les exemples d'utilisation sur les pages graphiques.

La distance à respecter entre la buse et la pièce dépend de la nature du matériau (métal, plastique, etc.) et de la nature du travail à effectuer.

La température optimale pour l'application envisagée doit être déterminée en procédant à des tests pratiques.

Commencez toujours par effectuer des tests pour bien choisir le débit d'air et la température. Commencez à travailler à grande distance et avec la plus basse température. Ajustez ensuite la distance et la température en fonction des besoins. Pour éviter de surchauffer un endroit, faites en sorte que la buse reste en mouvement.

Si vous ne connaissez pas la nature du matériau sur lequel vous allez travailler ou ne savez pas comment le matériau va réagir à la chaleur, commencez par tester son comportement à un endroit caché.

Il est possible de travailler sans aucun accessoire pour toutes les utilisations sauf l'« enlèvement de restes de peinture près de surfaces vitrées ». Le fait d'utiliser les accessoires recommandés simplifie cependant le travail et permet d'obtenir de biens meilleurs résultats.

Toutes les buses mentionnées dans la présente notice d'utilisation et disponibles en tant qu'accessoires **Bosch** pour ce découpeuse thermique peuvent être utilisées.

- **Attention lors du remplacement de la buse ! Ne touchez pas la buse brûlante. Laissez refroidir le découpeuse thermique et portez des gants de protection pendant le remplacement.** La buse brûlante risque de vous brûler.

Enlèvement d'étiquettes ou de peinture, décollage de pièces (voir figures A et D)

Pour enlever des étiquettes ou des autocollants, il n'y a pas besoin de buse. Enlevez les étiquettes et autocollants délicatement avec une spatule (voir figure A).

Montez la buse plate (10). Ramollissez brièvement la peinture ou le vernis avec l'air chaud et enlevez-le délicatement avec une spatule propre (voir figure D). Une trop forte chaleur brûle la peinture / le vernis et rend son enlèvement plus difficile.

De nombreuses colles se ramollissent sous l'action de la chaleur. Après avoir chauffé la colle, il devient possible de séparer des pièces collées ou de retirer des excédents de colle.

Thermorétraction de gaines (voir figure B)

Montez la buse à réflecteur (7). Choisissez une gaine thermorétractable (8) de diamètre approprié. Chauffez la gaine thermorétractable uniformément jusqu'à ce qu'elle enserme parfaitement la pièce.

Allumage de charbon de bois (voir figure C)

Montez la buse de réduction (9). Sélectionnez la température la plus élevée. Commencez par allumer une petite quantité de charbon de bois et rajoutez-en d'autre par la suite.

(voir figure E)

- **Utilisez impérativement la buse protège-vitres (11).**

Le verre risque de se casser.

Sur des surfaces profilées, il est possible de détacher la peinture ou le vernis au moyen d'une spatule appropriée et de l'enlever à l'aide d'une brosse métallique souple.

Dégel de conduites métalliques (voir figure F)

- **Avant de chauffer une conduite, assurez-vous qu'il s'agit bien d'une conduite d'eau métallique.** De l'extérieur, il est souvent difficile de distinguer les conduites d'eau métalliques des conduites de gaz. Il est strictement interdit de chauffer une conduite de gaz.

Montez la buse coudée (12). Réchauffez toujours les endroits gelés en déplaçant la buse dans le sens inverse au sens d'écoulement dans la conduite.

Entretien et Service après-vente

Nettoyage et entretien

- **Retirez l'accu du découpeuse thermique avant toute intervention (opérations d'entretien/de maintenance, changement d'accessoire, etc.) ainsi que lors de son transport et rangement.**
- **Tenez toujours propres le découpeuse thermique ainsi que les fentes de ventilation afin d'obtenir un travail impeccable et sûr.**

Service Après-Vente et Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange se trouvent également

sous : www.bosch-pt.com

L'équipe de conseil utilisateurs Bosch se tient à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires.

Pour toute demande de renseignement ou commande de pièces de rechange, nous précisons impérativement le numéro d'article à dix chiffres indiqué sur la plaque signalétique du produit.

France

Réparer un outil Bosch n'a jamais été aussi simple, et ce, en moins de 5 jours, grâce à SAV DIRECT, notre formulaire de retour en ligne que vous trouverez sur notre site internet www.bosch-pt.fr à la rubrique Services. Vous y trouverez également notre boutique de pièces détachées en ligne où vous pouvez passer directement vos commandes.

Vous êtes un utilisateur, contactez : Le Service Clientèle Bosch Outillage Electroportatif
Tel. : 09 70 82 12 99 (Numéro non surtaxé au prix d'un appel local)

E-Mail : sav.outillage-electroportatif@fr.bosch.com

Vous êtes un revendeur, contactez :

Robert Bosch (France) S.A.S.

Service Après-Vente Electroportatif

126, rue de Stalingrad

93705 DRANCY Cédex

Tel. : (01) 43119006

E-Mail : sav-bosch.outillage@fr.bosch.com

Vous trouverez d'autres adresses de service sous :

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

Les batteries Lithium-ion recommandées sont soumises aux règlements de transport des matières dangereuses. L'utilisateur peut transporter les batteries par voie routière sans mesures supplémentaires.

Lors d'une expédition par tiers (par ex. : transport aérien ou entreprise de transport), les mesures à prendre spécifiques à l'emballage et au marquage doivent être observées. Dans un tel cas, lors de la préparation de l'envoi, il est impératif de faire appel à un expert en transport des matières dangereuses.

N'expédiez les accumulateurs que si le carter n'est pas endommagé. Recouvrez les contacts à l'air libre et emballez l'accu de manière à ce qu'il ne se déplace pas dans l'emballage. Veuillez également respecter les réglementations supplémentaires éventuellement en vigueur dans votre pays.

Élimination des déchets



Prière de rapporter le décapeur thermique, les accus, les accessoires associés et les emballages dans un centre de recyclage respectueux de l'environnement.



Ne jetez pas le décapeur thermique et les piles/accus avec des ordures ménagères !

Seulement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et sa transposition dans le droit national français, les décapeurs thermiques devenus inutilisables et conformément à la directive 2006/66/CE les piles/accus défectueux ou usagés doivent être mis de côté et rapportés dans un centre de collecte et de recyclage respectueux de l'environnement.

S'ils ne sont pas éliminés correctement, les déchets d'équipements électriques et électroniques peuvent avoir des effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence éventuelle de substances dangereuses.

Accus/piles :

Li-Ion :

Veuillez respecter les indications se trouvant dans le chapitre Transport (voir « Transport », Page 20).

Valable uniquement pour la France :



FR
Cet appareil,
ses accessoires,
et batterie
se recyclent



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Español

Indicaciones de seguridad



Lea íntegramente estas indicaciones de seguridad e instrucciones. Las faltas de observación de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones pueden causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

► **Este soplador de aire caliente no está previsto para la utilización por niños y personas con limitadas capacidades físicas, sensoriales o intelectuales o con falta de experiencia y conocimientos. Este soplador de aire caliente puede ser utilizado por niños desde 8 años y por personas con limitadas capacidades físicas, sensoriales e intelectuales o con falta de experien-**

cia y conocimientos siempre y cuando estén vigilados por una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos en la utilización segura del soplador de aire caliente y entendido los peligros inherentes. En caso contrario, existe el riesgo de un manejo incorrecto y lesiones.

- ▶ **Vigile a los niños durante la utilización, la limpieza y el mantenimiento.** Así se asegura, que los niños no jueguen con el soplador de aire caliente.
- ▶ **Trate con cuidado el soplador de aire caliente.** El soplador de aire caliente genera fuerte calor, lo que aumenta el peligro de incendio y explosión.
- ▶ **Tenga especial cuidado cuando trabaje cerca de materiales inflamables.** La corriente de aire caliente o la boquilla caliente pueden encender el polvo o los gases.
- ▶ **No trabaje con el soplador de aire caliente en entornos con peligro de explosión.**
- ▶ **No dirija la corriente de aire caliente por un tiempo prolongado sobre un mismo lugar.** Se pueden generar gases fácilmente inflamables p. ej. en el tratamiento de plásticos, pinturas, lacas o materiales semejantes.
- ▶ **Tenga en cuenta que el calor puede dirigirse a materiales combustibles ocultos y encenderlos.**
- ▶ **Deposite cuidadosamente el soplador de aire caliente después del uso y déjelo enfriar completamente en los estantes, antes de guardarlo.** La boquilla caliente puede causar daños.
- ▶ **No deje el soplador de aire caliente conectado sin vigilancia.**
- ▶ **Guarde los sopladores de aire caliente fuera del alcance de los niños. No permita la utilización del soplador de aire caliente a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones.** Los sopladores de aire caliente utilizados por personas inexpertas son peligrosos.
- ▶ **Mantenga el soplador de aire caliente alejado de la lluvia o de la humedad.** Existe el riesgo de recibir una descarga eléctrica si penetra agua en el soplador de aire caliente.

- ▶ **Use siempre unas gafas de protección.** Unas gafas de protección reducen el riesgo de lesiones.
- ▶ **Retire el acumulador antes de realizar ajustes en el aparato, cambiar accesorios o guardar el soplador de aire caliente.** Esta medida preventiva evita el riesgo de conexión accidental del soplador de aire caliente.



Ventile bien su puesto de trabajo. Los gases y los vapores que se generan durante el trabajo son a menudo perjudiciales para la salud.

- ▶ **Lleve guantes de protección y no toque la boquilla caliente.** Existe peligro de quemaduras.
- ▶ **No dirija la corriente de aire caliente contra personas ni animales.**
- ▶ **No use el soplador de aire caliente como un secador de pelo.** La corriente de aire que sale es mucho más caliente que la de un secador de pelo.
- ▶ **Preste atención, a que no lleguen cuerpos extraños al soplador de aire caliente.**
- ▶ **La distancia de la boquilla a la pieza de trabajo es dependiente del material a trabajar (metal, plástico, etc.) y el mecanizado proyectado.** Efectúe siempre primero una prueba respecto al caudal de aire y la temperatura.
- ▶ **No intente abrir el acumulador.** Podría provocar un cortocircuito.
- ▶ **En caso de daño y uso inapropiado del acumulador pueden emanar vapores. El acumulador se puede quemar o explotar.** En tal caso, busque un entorno con aire fresco y acuda a un médico si nota molestias. Los vapores pueden llegar a irritar las vías respiratorias.
- ▶ **En el caso de una aplicación incorrecta o con un acumulador dañado puede salir líquido inflamable del acumulador. Evite el contacto con él. En caso de un contacto accidental enjuagar con abundante agua. En caso de un contacto del líquido con los ojos recurra además inmediatamente a un médico.** El líquido del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras.
- ▶ **Mediante objetos puntiagudos, como p. ej. clavos o destornilladores, o por influjo de fuerza exterior se puede dañar el acumulador.** Se puede generar un cortocircuito interno y el acumulador puede arder, humear, explotar o sobrecalentarse.
- ▶ **Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentear sus contactos.** El cortocircuito de los contactos del acumulador puede causar quemaduras o un incendio.
- ▶ **Utilice el acumulador únicamente en productos del fabricante.** Solamente así queda protegido el acumulador contra una sobrecarga peligrosa.
- ▶ **Cargue los acumuladores sólo con cargadores recomendados por el fabricante.** Existe el riesgo de incendio al intentar cargar acumuladores de un tipo diferente al previsto para el cargador.



Proteja la batería del calor excesivo, además de, p. ej., una exposición prolongada al sol, la suciedad, el fuego, el agua o la humedad.
Existe riesgo de explosión y cortocircuito.

Descripción del producto y servicio

Tenga en cuenta las figuras que aparecen en la parte delantera de las instrucciones de uso.

Utilización reglamentaria

El soplador de aire caliente está diseñado para aplicaciones de corta duración, como calentar tubos termorretráctiles, moldear plástico, aflojar juntas adhesivas y eliminar restos de pintura. También es adecuado para descongelar tuberías metálicas conductoras de agua.

El soplador de aire caliente está determinado para el uso manual y supervisado.

► **No utilice el soplador de aire caliente en zonas con peligro de explosión, cerca de materiales inflamables o polvos combustibles.**

Componentes representados

La numeración de los componentes representados se refiere a la imagen del soplador de aire caliente en la página ilustrada.

- (1) Boquilla
- (2) Indicador del estado de carga del acumulador
- (3) Acumulador^{a)}
- (4) Tecla boost
- (5) Interruptor de conexión/desconexión
- (6) Tecla de desenclavamiento del acumulador
- (7) Boquilla reflectora^{a)}
- (8) Tubo flexible termocontráctil^{a)}
- (9) Boquilla reductora^{a)}
- (10) Boquilla plana^{a)}
- (11) Boquilla de protección de cristal^{a)}
- (12) Boquilla angular^{a)}

a) Estos accesorios no corresponden al material que se adjunta de serie.

Datos técnicos

Soplador de aire caliente	EasyHeat 18V-500	
Número de artículo		3 603 BA8 0..
Tensión nominal	V~	18
Caudal de aire escalón estándar ^{a)} (B)	l/min	100
Caudal de aire escalón boost ^{a)} (B)	l/min	120
Temperatura de trabajo escalón estándar ^{B)}	°C	350
Temperatura de trabajo escalón boost ^{B)}	°C	450

Soplador de aire caliente	EasyHeat 18V-500	
Temperatura en la salida de la boquilla ^{B)}	°C	500
Exactitud de medición de temperatura	°C	±75
Peso ^{C)}	kg	0,5
Medidas (largo × ancho × alto)	mm	172 × 71 × 207
Temperatura ambiente recomendada durante la carga	°C	0 ... +35
Temperatura ambiente permitida durante el funcionamiento ^{D)} y el almacenamiento	°C	-20 ... +50
Acumuladores compatibles	PBA 18V...W-.	
Acumuladores recomendados	PBA 18V...W-. ≥ 4 Ah	
Cargadores recomendados ^{E)}	AL 18...	

A) El caudal de aire aumenta por el aumento de la temperatura de 350 °C a 450 °C. El ventilador gira a la misma velocidad en ambos niveles de potencia.

B) a 20 °C de temperatura ambiente y utilización de un acumulador de ≥ 4 Ah

C) Peso sin acumulador

D) potencia limitada a temperaturas < 0 °C

E) Los siguientes cargadores no son compatibles con el acumulador PBA: AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Información sobre ruidos y vibraciones

El nivel de presión acústica valorado con A del soplador de aire caliente asciende típicamente a menos de **70 dB(A)**.

Valores totales de vibración a_h (suma vectorial de tres direcciones) e inseguridad K:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Acumulador

Bosch también vende herramientas eléctricas accionadas por acumulador sin acumulador. En el embalaje puede ver si un acumulador está incluido en el volumen de suministro de su herramienta eléctrica.

Carga del acumulador

► **Utilice únicamente los cargadores que se enumeran en los datos técnicos.** Solamente estos cargadores han sido especialmente adaptados a los acumuladores de iones de litio empleados en su herramienta eléctrica.

Indicación: Los acumuladores de iones de litio se entregan parcialmente cargados debido a la normativa de transporte internacional. Con el fin de obtener la plena potencia del acumulador, cargue completamente el acumulador antes de su primer uso.

Montaje del acumulador

Desplace el acumulador cargado en el alojamiento del acumulador, hasta que encastre perceptible.

Desmontaje del acumulador

Para la extracción del acumulador, presione la tecla de desclavamiento y retire el acumulador. **No proceda con brusquedad.**

Indicador del estado de carga del acumulador en el soplador de aire caliente

El indicador del estado de carga del acumulador del soplador de aire caliente señala el nivel de carga del acumulador o una sobrecarga durante unos segundos al encender el soplador de aire caliente.

Indicador del estado de carga del acumulador	Estado de carga
Verde	Acumulador lleno
rojo	Acumulador vacío
Intermitente (verde o rojo)	Nivel boost activado
Parpadeo alterno rojo-verde	Acumulador sobrecalentado
Parpadeo rápido (rojo)	Fallos

Indicador del estado de carga del acumulador

Indicación: No cada tipo de acumulador dispone de un indicador de estado de carga.

Los LED del indicador del estado de carga del acumulador indican el estado de carga del acumulador. Por motivos de seguridad, la consulta del estado de carga solo es posible con la herramienta eléctrica parada.

Presione la tecla del indicador de estado de carga del acumulador para indicar el estado de carga. Esto también es posible con el acumulador desmontado.

LED en el acumulador	Estado de carga
Luz permanente 4 × verde	≈ 75–100 %
Luz permanente 3 × verde	≈ 50–75 %
Luz permanente 2 × verde	≈ 25–50 %
Luz permanente 1 × verde	≈ 5–25 %
Luz intermitente 1 × verde	≈ 0–5 %

Indicaciones para el trato óptimo del acumulador

Proteja el acumulador de la humedad y del agua.

Únicamente almacene el acumulador en el margen de temperatura desde -20 °C hasta 50 °C. P.ej., no deje el acumulador en el coche en verano.

Si después de una recarga, el tiempo de funcionamiento del acumulador fuese muy reducido, ello es señal de que éste está agotado y deberá sustituirse.

Observe las indicaciones referentes a la eliminación.

Operación

Puesta en marcha

- **Retire el acumulador antes de cambiar accesorios o guardar el soplador de aire caliente.** Esta medida pre-

ventiva evita el riesgo de conexión accidental del soplador de aire caliente.

Generación de humo en la primera puesta en servicio

Las superficies metálicas están protegidas contra la corrosión con un revestimiento de fábrica. Esta capa protectora se evapora en la primera puesta en servicio.

Debido al proceso de fabricación, el soplador de aire caliente puede presentar decoloraciones en la boquilla (1). En este caso no se trata de daños, la función del soplador de aire caliente no se ve afectada.

Conexión

Para **conectar** desplace el interruptor de conexión/desconexión (5) hacia arriba. El soplador de aire caliente arranca en el nivel estándar de eficiencia energética (350 °C), adecuado para la mayoría de las aplicaciones de corta duración.

Nivel boost (nivel de alta temperatura)

Presionando brevemente la tecla boost (4) se activa el nivel de alta temperatura (450 °C) de elevado consumo energético. Presionando de nuevo la tecla boost (4) se vuelve al nivel estándar.

Si el soplador de aire caliente se desconecta con el nivel de temperatura alto activado, se reinicia automáticamente en el nivel estándar.

Desconexión

Para la desconexión desplace hacia abajo el interruptor de conexión/desconexión (5).

Coloque el soplador de aire caliente sobre el acumulador (3), para dejar que se enfríe.

Asegúrese de que la boquilla (1) y las ranuras de ventilación del soplador de aire caliente no estén obstruidas.

Protección contra re arranque

Si se retira el acumulador (3) durante el funcionamiento y se vuelve a colocar con el soplador de aire caliente aún conectado, se activa la protección contra re arranque. El soplador de aire caliente no arranca.

Desconecte el soplador de aire caliente con el interruptor de conexión/desconexión (5) y, a continuación, conéctelo como de costumbre.

Protección contra sobrecalentamiento para el acumulador

Si el acumulador (3) se calienta demasiado durante el funcionamiento, se reduce la potencia.

Si el soplador de aire caliente se sigue utilizando y la temperatura de la batería sigue aumentando, el soplador de aire caliente se autodesconecta.

Instrucciones para la operación

Indicación: No acerque demasiado la boquilla (1) a la pieza de trabajo a mecanizar. El estancamiento de aire resultante puede llegar a sobrecalentar el soplador de aire caliente.

Acumulador/consumo de energía

La generación de calor está asociada a un elevado consumo de energía. Cuanto mayor sea la temperatura (nivel boost),

mayor será el consumo de energía y más rápido se agotará el acumulador. La mayoría de las aplicaciones no requieren un nivel boost.

Ejemplos de aplicación (aplicaciones de corta duración)	Nivel estándar	Nivel boost
Retractilar cable	x	–
Quitar etiquetas/pegatinas	x	–
Eliminar restos de pintura	x	x
Encender carbón	–	x

El soplador de aire caliente es adecuado para aplicaciones de corta duración. Debido al elevado consumo de energía, no es adecuado para un uso prolongado (p. ej. para decapar grandes superficies).

Indicación: Para aplicaciones más prolongadas se necesitan varios acumuladores, para los que se recomienda una capacidad mínima de 4 Ah o superior.

El pleno rendimiento, es decir, una temperatura máxima y un flujo de aire elevado, sólo se consigue con acumuladores con una capacidad mínima de 4 Ah o superior.

Ejemplos para el trabajo (ver figuras A-F)

Las figuras correspondientes a los ejemplos de trabajo las encontrará en las páginas ilustradas.

La distancia de la boquilla a la pieza de trabajo es dependiente del material a trabajar (metal, plástico, etc.) y el mecanizado proyectado.

La temperatura óptima para la respectiva aplicación puede determinarse mediante un experimento práctico.

Efectúe siempre primero una prueba respecto al caudal de aire y la temperatura. Comience con una mayor distancia y un nivel bajo de potencia. A continuación, ajuste la distancia y el nivel de potencia según sea necesario. Si es necesario, mantenga la boquilla en movimiento para evitar un calentamiento excesivo en un solo lugar.

Si no está seguro, cual es el material que está trabajando o cómo es el efecto del soplador de aire caliente sobre el material, pruebe el efecto en un lugar oculto.

Puede trabajar sin accesorios en todos los ejemplos de trabajo excepto "Eliminar restos de pintura en zonas de superficies de cristal". Sin embargo, al emplear los accesorios especiales propuestos, la ejecución del trabajo se simplifica y se aumenta considerablemente su calidad.

Para este soplador de aire caliente puede utilizar todas las boquillas indicadas en este manual de instrucciones, disponibles como accesorios de **Bosch**.

- **¡Tenga cuidado al cambiar las boquillas! No toque la boquilla caliente. Permita que el soplador de aire caliente se enfríe y use guantes de protección al realizar el cambio.** Podría quemarse con la boquilla caliente.

Separar (ver figuras A y D)

Para quitar pegatinas y etiquetas no necesita una boquilla. Quite con cuidado las pegatinas y etiquetas con una espátula (ver figura A).

Coloque la boquilla de superficie **(10)**. Ablande brevemente los restos de pintura con aire caliente y retírelos con una espátula limpia (ver figura D). Una acción de calor prolongada quema los restos de pintura y dificulta la eliminación.

Muchos adhesivos se ablandan por la acción de calor. Si el pegamento está caliente, puede separar las uniones adhesivas o eliminar el exceso de pegamento.

Contracción (ver figura B)

Coloque la boquilla reflectora **(7)**. Elija el diámetro del tubo flexible termocontráctil **(8)** adecuado para la pieza de trabajo. Caliente el tubo flexible termocontráctil uniformemente, hasta que quede ceñido a la pieza de trabajo.

Encender carbón (ver figura C)

Coloque la boquilla reductora **(9)**. Seleccione el nivel de potencia más alto. Enciende primero unos cuantos carbones y luego añádeles otros cuantos más.

Elimina los restos de pintura de las superficies de cristal (ver figura E)

- **Utilice imprescindiblemente la boquilla de protección de vidrio (11).** Existe el peligro de que rompa el cristal.

En superficies perfiladas puede levantarse los restos de pintura con una espátula adecuada y desprenderse con un cepillo de alambre blando.

Descongelación de tuberías metálicas (ver figura F)

- **Compruebe antes del calentamiento, si se trata realmente de una tubería metálica conductora de agua.**

Las tuberías metálicas no suelen distinguirse de las de gas desde el exterior. Jamás deberán calentarse tuberías de gas.

Coloque la boquilla angular **(12)**. Preferiblemente, caliente las zonas congeladas desde el desagüe hacia la afluencia.

Mantenimiento y servicio

Mantenimiento y limpieza

- **Desmonte el acumulador del soplador de aire caliente antes de cualquier trabajo en el mismo (p. ej. en el mantenimiento, cambio de útil, etc.) así como al transportarlo y guardarlo.**
- **Mantenga limpia el soplador de aire caliente y las rejillas de refrigeración para trabajar con eficacia y seguridad.**

Servicio técnico y atención al cliente

El servicio técnico le asesorará en las consultas que pueda Ud. tener sobre la reparación y mantenimiento de su producto, así como sobre piezas de recambio. Los dibujos de despiece e informaciones sobre las piezas de recambio los podrá obtener también en: **www.bosch-pt.com**

Nuestro equipo de asesores técnicos le orientará gustosamente en cuanto a la adquisición, aplicación y ajuste de los productos y accesorios.

Para cualquier consulta o pedido de piezas de repuesto es imprescindible indicar el nº de artículo de 10 dígitos que figura en la placa de características del producto.

España

Robert Bosch España S.L.U.
Departamento de ventas Herramientas Eléctricas
C/Hermanos García Noblejas, 19
28037 Madrid

Para efectuar su pedido online de recambios o pedir la recogida para la reparación de su máquina, entre en la página www.herramientasbosch.net.

Tel. Asesoramiento al cliente: 902 531 553

Fax: 902 531554

Encontrará más direcciones del servicio técnico en:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transporte

Los acumuladores de iones de litio recomendados están sujetos a los requerimientos estipulados en la legislación sobre mercancías peligrosas. Los acumuladores pueden ser transportados por carretera por el usuario sin más imposiciones. En el caso de un envío por terceros (p. ej., transporte aéreo o agencia de transportes) deberán considerarse las exigencias especiales en cuanto a su embalaje e identificación. En ese caso deberá recurrirse a un experto en mercancías peligrosas al preparar la pieza para su envío.

Únicamente envíe acumuladores si su carcasa no está dañada. Si los contactos no van protegidos cúbralos con cinta adhesiva y embale el acumulador de manera que éste no se pueda mover dentro del embalaje. Observe también la normativa nacional aplicable.

Eliminación



El soplador de aire caliente, los acumuladores, los accesorios y los embalajes deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.



¡No elimine los sopladores de aire caliente ni los acumuladores/las pilas con la basura doméstica!

Sólo para los países de la UE:

De acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos de desecho y su realización en la legislación nacional y la directiva europea 2006/66/CE, los sopladores de aire caliente que ya no son aptos para su uso y respectivamente los acumuladores/las pilas defectuosos o vacíos deberán ser recogidos por separado y reciclados de manera respetuosa con el medio ambiente.

Si se eliminan de forma inadecuada, los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos pueden tener efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

Acumuladores/pilas:

Iones de Litio:

Por favor, observe las indicaciones en el apartado Transporte (ver "Transporte", Página 25).

NOM

El símbolo es solamente válido, si también se encuentra sobre la placa de características del producto/fabricado.

Português

Instruções de segurança



Leia todas as instruções de segurança e instruções. A inobservância das instruções de segurança e das instruções pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos

graves.

Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

► **Este soprador de ar quente não pode ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com insuficiente experiência e conhecimentos. Este soprador de ar quente pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, assim como pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com insuficiente experiência e conhecimentos, desde que as mesmas sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou recebam instruções acerca da utilização segura do soprador de ar quente e dos perigos provenientes do mesmo.** Caso contrário há perigo de operação errada e ferimentos.

- ▶ **Vigie as crianças durante a utilização, a limpeza e a manutenção.** Desta forma garante que nenhuma criança brinca com o soprador de ar quente.
- ▶ **Manuseie o soprador de ar quente com cuidado.** O soprador de ar quente produz muito calor, o que pode originar um elevado perigo de incêndio e explosão.
- ▶ **Tenha especial cuidado quando trabalhar na proximidade de materiais inflamáveis.** O fluxo de ar quente ou o bico quente podem inflamar pó ou gases.
- ▶ **Não trabalhe com o soprador de ar quente em ambientes onde há risco de explosão.**
- ▶ **Não oriente o fluxo de ar quente durante muito tempo para o mesmo local.** Durante o processamento de plásticos, tintas, vernizes ou materiais semelhantes podem formar-se gases facilmente inflamáveis.
- ▶ **Tenha em atenção que o calor é transmitido a materiais inflamáveis cobertos, podendo provocar a sua ignição.**
- ▶ **Após utilização, deposite de forma segura o soprador de ar quente nas superfícies para pousar a ferramenta e deixe-o arrefecer completamente antes de o arrumar.** O bico quente pode causar danos.
- ▶ **Não deixe o soprador de ar quente ligado sem vigilância.**
- ▶ **Guarde sopradores de ar quente não utilizados fora do alcance de crianças.** Não deixe pessoas utilizarem o soprador de ar quente se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou se não tiverem lido estas instruções. Os sopradores de ar quente são perigosos se forem utilizados por pessoas inexperientes.
- ▶ **Mantenha o soprador de ar quente afastado da chuva ou de humidade.** A infiltração de água num soprador de ar quente aumenta o risco de choque elétrico.
- ▶ **Use sempre óculos de proteção.** Os óculos de proteção reduzem o risco de ferimentos.
- ▶ **Remova a bateria antes de executar ajustes na ferramenta, de substituir acessórios ou de guardar o soprador de ar quente.** Esta medida preventiva evita um arranque inadvertido do soprador de ar quente.



Areje bem o seu local de trabalho. Os gases e vapores que se formam durante o trabalho são muitas vezes nocivos para a saúde.

- ▶ **Use luvas de proteção e não toque no bico quente.**
Existe perigo de queimadura.

- ▶ **Não oriente o fluxo de ar quente para pessoas ou animais.**
- ▶ **Não utilize o soprador de ar quente como secador de cabelo.** O fluxo de ar que sai é bastante mais quente do que num secador de cabelo.
- ▶ **Certifique-se de que não entram corpos estranhos no soprador de ar quente.**
- ▶ **A distância entre o bico e a peça deve ser definida em função do material a processar (metal, plástico, etc.) e o tipo de processamento pretendido.** Efetue primeiro um teste relativamente ao caudal de ar e à temperatura.
- ▶ **Não abrir o acumulador.** Há risco de um curto-circuito.
- ▶ **Em caso de danos e de utilização incorreta da bateria, podem escapar vapores. A bateria pode incendiar-se ou explodir.** Areje o espaço e procure assistência médica no caso de apresentar queixas. É possível que os vapores irrite as vias respiratórias.
- ▶ **No caso de utilização incorreta ou bateria danificada pode vazar líquido inflamável da bateria. Evitar o contacto. No caso de um contacto acidental, deverá enxaguar com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, também deverá consultar um médico.** Líquido que sai da bateria pode levar a irritações da pele ou a queimaduras.
- ▶ **Os objetos afiados como, p. ex., pregos ou chaves de fendas, assim como o efeito de forças externas podem danificar o acumulador.** Podem causar um curto-circuito interno e o acumulador pode ficar queimado, deitar fumo, explodir ou sobreaquecer.
- ▶ **Manter o acumulador que não está sendo utilizado afastado de cliques, moedas, chaves, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos que possam causar um curto-circuito dos contactos.** Um curto-circuito entre os contactos do acumulador pode ter como consequência queimaduras ou fogo.
- ▶ **Use a bateria apenas em produtos do fabricante.** Só assim é que a bateria é protegida contra sobrecarga perigosa.
- ▶ **Só carregar baterias em carregadores recomendados pelo fabricante.** Há perigo de incêndio se um carregador, apropriado para um determinado tipo de baterias, for utilizado para carregar baterias de outros tipos.



Proteger a bateria contra calor, p. ex. também contra uma permanente radiação solar, fogo, sujidade, água e humidade. Há risco de explosão ou de um curto-circuito.

Descrição do produto e do serviço

Favor observar as ilustrações na parte dianteira deste manual de instruções.

Utilização adequada

O soprador de ar quente destina-se a aplicações de curta duração, como aquecer mangas retráteis, moldar plástico,

descolar uniões coladas e remover restos de tinta. Também é adequado para descongelar tubos de metal condutores de água.

O soprador de ar quente é para uso manual, sob vigilância.

► **Não use o soprador de ar quente em áreas potencialmente explosivas, próximo de materiais inflamáveis ou poeira combustível.**

Componentes ilustrados

A numeração dos componentes ilustrados refere-se à apresentação do soprador de ar quente na página de esquemas.

- (1) Bico
- (2) Indicador do nível de carga da bateria
- (3) Bateria^{a)}
- (4) Tecla Boost
- (5) Interruptor de ligar/desligar
- (6) Tecla de desbloqueio da bateria
- (7) Bico refletor^{a)}
- (8) Manga retrátil^{a)}
- (9) Bico de redução^{a)}
- (10) Bico espalhador^{a)}
- (11) Bico protetor de vidros^{a)}
- (12) Bico angular^{a)}

a) **Este acessório não pertence ao volume de fornecimento.**

Dados técnicos

Soprador de ar quente	EasyHeat 18V-500	
Número de produto		3 603 BA8 0..
Tensão nominal	V~	18
Caudal de ar no nível padrão ^{A)B)}	l/min	100
Caudal de ar no nível Boost ^{A)B)}	l/min	120
Temperatura de serviço	°C	350
Nível padrão ^{B)}		
Temperatura de serviço	°C	450
Nível Boost ^{B)}		
Temperatura na saída do bico ^{B)}	°C	500
Precisão de medição da temperatura	°C	±75
Peso ^{C)}	kg	0,5
Dimensões (comprimento × largura × altura)	mm	172 × 71 × 207
Temperatura ambiente recomendada durante o carregamento	°C	0 ... +35
Temperatura ambiente admissível em funcionamento ^{D)} e durante o armazenamento	°C	-20 ... +50
Baterias compatíveis		PBA 18V...W-.

Soprador de ar quente EasyHeat 18V-500

Baterias recomendadas PBA 18V...W-.
≥ 4 Ah

Carregadores recomendados^{E)} AL 18...

- A) O caudal de ar aumenta com a subida da temperatura de 350 °C para 450 °C. O ventilador roda à mesma velocidade em ambos os níveis de potência.
- B) com uma temperatura ambiente de 20 °C e utilização de uma bateria ≥ 4 Ah
- C) Peso sem bateria
- D) potência limitada perante temperaturas < 0 °C
- E) Os seguintes carregadores não são compatíveis com a bateria PBA: AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Informação sobre ruídos/vibrações

O nível de pressão sonora avaliado como A do soprador de ar quente é inferior a **70 dB(A)**.

Valores totais de vibração a_h (soma dos vetores das três direções) e incerteza K:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Bateria

Bosch vende ferramentas elétricas sem fio também sem bateria. Pode consultar na embalagem se está incluída uma bateria no volume de fornecimento da sua ferramenta elétrica.

Carregar a bateria

► **Utilize apenas os carregadores listados nos dados técnicos.** Só estes carregadores são apropriados para as baterias de lítio utilizadas para a sua ferramenta elétrica.

Nota: devido a normas de transporte internacionais, as baterias de lítio são fornecidas parcialmente carregadas. Para assegurar a completa potência da bateria, a bateria deverá ser carregada completamente antes da primeira utilização.

Colocar a bateria

Insira a bateria carregada no respetivo encaixe, até que esta esteja engatada.

Retirar a bateria

Para retirar a bateria, pressione a respetiva tecla de desbloqueio e puxe a bateria para fora. **Não empregue força.**

Indicador do nível de carga da bateria no soprador de ar quente

O indicador do nível de carga da bateria no soprador de ar quente, com o mesmo ligado, assinala durante alguns segundos o nível de carga da bateria ou uma sobrecarga.

Indicador do nível de carga da bateria	Nível de carga
Verde	Bateria cheia
Vermelho	Bateria vazia

Indicador do nível de carga da bateria	Nível de carga
Intermitente (verde ou vermelho)	Nível Boost ativado
Intermitência alternada vermelho/verde	Bateria sobreaquecida
Intermitência rápida (vermelho)	Erro

Indicador do nível de carga da bateria na bateria

Nota: Nem todos os tipos de bateria dispõem de um indicador do nível de carga de bateria.

Os três LEDs do indicador do nível de carga da bateria na bateria indicam o nível de carga da bateria. Por motivos de segurança, a consulta do nível de carga só é possível com a ferramenta elétrica parada.

Pressione a tecla para o indicador do nível de carga da bateria na bateria para visualizar o nível de carga. Isto também é possível com a bateria removida.

LED na bateria	Nível de carga
Luz permanente 4 × verde	≈ 75–100 %
Luz permanente 3 × verde	≈ 50–75 %
Luz permanente 2 × verde	≈ 25–50 %
Luz permanente 1 × verde	≈ 5–25 %
Luz intermitente 1 × verde	≈ 0–5 %

Indicações sobre o manuseio ideal da bateria

Proteger a bateria contra humidade e água.

Armazene a bateria apenas na faixa de temperatura de -20 °C a 50 °C. Por exemplo, não deixe a bateria dentro do automóvel no verão.

Um tempo de funcionamento reduzido após o carregamento indica que a bateria está gasta e que deve ser substituída.

Observe as indicações sobre a eliminação de forma ecológica.

Funcionamento

Colocação em funcionamento

- **Remova a bateria antes de substituir acessórios ou de guardar o soprador de ar quente.** Esta medida preventiva evita um arranque inadvertido do soprador de ar quente.

Formação de fumo na primeira colocação em funcionamento

As superfícies de metal vêm protegidas de fábrica com um revestimento contra corrosão. Este revestimento de proteção desaparece na primeira colocação em funcionamento.

Devido ao processo de fabrico, o soprador de ar quente pode apresentar descolorações no bico (1). Não se trata de danos, a função do soprador de ar quente não fica limitada.

Ligar

Para **ligar** empurrar o interruptor de ligar/desligar (5) para cima. O soprador de ar quente inicia no nível padrão energeticamente eficiente (350 °C), o qual é indicado para a maioria das aplicações de curta duração.

Nível Boost (nível de alta temperatura)

Pressionando brevemente a tecla Boost (4) o nível de alta temperatura de elevado consumo energético (450 °C) é ativado. Pressionando novamente a tecla Boost (4) é feita a comutação para o nível padrão.

Se o soprador de ar quente for desligado com o nível de alta temperatura ativado, o mesmo reinicia automaticamente com o nível padrão.

Desligar

Para desligar pressione o interruptor de ligar/desligar (5) para baixo.

Pouse o soprador de ar quente sobre a bateria (3), para que arrefeça.

Certifique-se de que o bico (1) e as aberturas de ventilação do soprador de ar quente não estão tapados.

Proteção contra reaquecimento involuntário

Se a bateria (3) for removida durante o funcionamento e novamente colocada com o soprador de ar quente ainda ligado, a proteção contra reaquecimento involuntário é ativada. O soprador de ar quente não inicia.

Desligue o soprador de ar quente com o interruptor de ligar/desligar (5) e depois ligue novamente de forma habitual.

Proteção contra sobrecarga para a bateria

Se a bateria (3) ficar muito quente durante o funcionamento, a potência é reduzida.

Se o soprador de ar quente continuar a ser usado e a temperatura da bateria continuar a subir, o soprador de ar quente desliga-se automaticamente.

Instruções de trabalho

Nota: Não aproxime muito o bico (1) da peça de trabalho. A acumulação de ar resultante pode causar o sobreaquecimento do soprador de ar quente.

Bateria/consumo de energia

A geração de calor está associada a um elevado consumo de energia. Quanto mais alta a temperatura (nível Boost) maior é o consumo de energia e mais rapidamente se descarrega a bateria. A maioria das aplicações não requer o nível Boost.

Exemplos de aplicações (aplicações de curta duração)	Nível padrão	Nível Boost
Retirar cabos	x	–
Retirar rótulos/autocolantes	x	–
Retirar restos de tinta	x	x
Acender carvão de churrascos	–	x

O soprador de ar quente é indicado para aplicações de curta duração. Devido ao elevado consumo de energia este não é

indicado para uma utilização mais prolongada (p. ex. remover o verniz de grandes superfícies).

Nota: para aplicações mais prolongadas são necessárias várias baterias para as quais é recomendada uma capacidade mínima de 4 Ah ou mais.

A potência máxima, ou seja, a temperatura máxima e o caudal de ar mais alto, só é alcançada com baterias com uma capacidade mínima de 4 Ah ou mais.

Exemplos de trabalho (ver figuras A-F)

As figuras com os exemplos de trabalho encontram-se nas páginas de gráficos.

A distância entre o bico e a peça deve ser definida em função do material a processar (metal, plástico, etc.) e o tipo de processamento a usar.

A temperatura ideal para a respetiva aplicação pode ser determinada através de uma tentativa prática.

Efetue primeiro um teste relativamente ao caudal de ar e à temperatura. Comece com uma distância maior e um nível de potência reduzido. Depois ajuste a distância e o nível de potência de acordo com o necessário. Se necessário, mantenha o bico em movimento para evitar um forte aquecimento num local.

Se não tiver a certeza qual o material que processa e qual o efeito do ar quente no material, então teste o efeito numa parte escondida.

Pode trabalhar em todos os exemplos de trabalhos, exceto "Remover restos de tinta em superfícies de vidro" sem acessórios. A utilização dos acessórios recomendados facilita no entanto o trabalho e aumenta substancialmente a qualidade dos resultados de trabalho.

Para este soprador de ar quente pode usar todos os bicos mencionados neste manual de instruções, disponíveis na **Bosch** como acessórios.

- **Cuidado ao mudar de bico! Não toque no bico quente. Deixe o soprador de ar quente arrefecer e use luvas de proteção durante a troca.** Poderá queimar-se no bico quente.

Cortar (ver figuras A e D)

Para remover autocolantes e rótulos não necessita de bico. Remova cuidadosamente os autocolantes e rótulos com uma espátula (ver figura A).

Coloque o bico espalhador (10). Amacie brevemente os restos de verniz com ar quente e levante os mesmos com uma espátula limpa (ver figura D). Um efeito de calor prolongado queima os restos de verniz e dificulta a remoção. Muitos materiais adesivos ficam moles com o calor. Com a cola aquecida pode separar uniões ou remover cola excessiva.

Retrair (ver figura B)

Coloque o bico refletor (7). Selecione o diâmetro da manga retrátil (8) adequada para a peça. Aqueça a manga retrátil, até a mesma ficar justa à peça.

Acender carvão (ver figura C)

Coloque o bico de redução (9). Selecione o nível de potência mais elevado. Acenda primeiro alguns pedaços de carvão e depois adicione mais.

Remover restos de tinta em superfícies de vidro (ver figura E)

- **Use impreritavelmente o bico protetor de vidros (11).** Existe perigo de quebra de vidro.

Em superfícies perfiladas é possível levantar os restos de verniz com uma espátula apropriada e escovar o resto com uma escova de arame macia.

Descongela tubos de metal (ver figura F)

- **Antes de aquecer verifique se se trata mesmo de um tubo de metal condutor de água.** Frequentemente a distinção externa entre tubos de metal e de gás é muito difícil. Tubulações de gás não devem ser aquecidas de modo algum.

Coloque o bico angular (12). Aqueça locais congelados de preferência no sentido de alimentação.

Manutenção e assistência técnica

Manutenção e limpeza

- **A bateria deverá ser retirada antes de todos os trabalhos no soprador de ar quente (p. ex. manutenção, troca de ferramenta etc.) e antes de transportar ou de armazenar o mesmo.**
- **Manter o soprador de ar quente e as aberturas de ventilação sempre limpos, para trabalhar bem e de forma segura.**

Serviço pós-venda e consultoria de aplicação

O serviço pós-venda responde às suas perguntas a respeito de serviços de reparação e de manutenção do seu produto, assim como das peças sobressalentes. Desenhos explodidos e informações sobre peças sobressalentes encontram-se em: **www.bosch-pt.com**

A nossa equipa de consultores Bosch esclarece com prazer todas as suas dúvidas a respeito dos nossos produtos e acessórios.

Indique para todas as questões e encomendas de peças sobressalentes a referência de 10 dígitos de acordo com a placa de características do produto.

Portugal

Robert Bosch LDA
Avenida Infante D. Henrique
Lotes 2E – 3E
1800 Lisboa

Para efetuar o seu pedido online de peças entre na página www.ferramentasbosch.com.

Tel.: 21 8500000

Fax: 21 8511096

Outros endereços de serviço encontram-se em:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transporte

As baterias de iões de lítio recomendadas estão sujeitas às leis de materiais perigosos. As baterias podem ser transportadas na rua pelo utilizador, sem mais obrigações. No caso de envio por terceiros (por ex.: transporte aéreo ou expedição), devem ser observadas as especiais exigências quanto à embalagem e à designação. Neste caso é necessário consultar um especialista de materiais perigosos ao preparar a peça a ser trabalhada.

Baterias só devem ser transportadas se a carcaça estiver em perfeito estado. Colar contactos abertos e embalar a bateria de modo que não possa se movimentar dentro da embalagem. Respeite também outras disposições nacionais eventualmente existentes.

Eliminação



O soprador de ar quente, as baterias, os acessórios e as embalagens devem ser reciclados de forma ambientalmente correta.



Não deite o soprador de ar quente nem as baterias/pilhas no lixo doméstico!

Apenas para países da UE:

Conforme a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a sua implementação na legislação nacional, é necessário recolher separadamente os sopradores de ar quente que já não são usados e, de acordo com a Diretiva Europeia 2006/66/CE, as baterias/pilhas defeituosas e encaminhá-las para uma reciclagem ecológica.

Se descartados de forma inadequada, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos podem ter efeitos nocivos ao meio ambiente e à saúde humana devido à possível presença de substâncias perigosas.

Baterias/pilhas:

Lítio:

Observar as indicações no capítulo Transporte (ver "Transporte", Página 30).

Italiano

Avvertenze di sicurezza



Leggere tutte le avvertenze e disposizioni di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni e delle avvertenze di sicurezza può essere causa di scosse elettriche, incendi e/o lesioni di grave entità.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

► **Il presente termosoffiatore non è previsto per l'utilizzo da parte di bambini, persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o persone con scarsa conoscenza ed esperienza. Il presente termosoffiatore può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età, da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone con scarsa conoscenza ed esperienza, purché siano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o siano stati istruiti in merito all'impiego sicuro del termosoffiatore e ai relativi pericoli.** In caso contrario sussiste il rischio di un impiego errato e di infortuni.

► **Sorvegliare i bambini durante l'utilizzo, la pulizia e la manutenzione.** In tale modo si potrà evitare che i bambini giochino con il termosoffiatore.

► **Utilizzare il termosoffiatore con cautela.** Il termosoffiatore genera un forte calore, che aumenta il rischio d'incendio e di esplosione.

► **Procedere con particolare cautela, qualora si lavori in prossimità di materiali infiammabili.** Il flusso d'aria o l'ugello ad alta temperatura possono far incendiare eventuali polveri o gas.

► **Non utilizzare il termosoffiatore in ambienti a rischio di esplosione.**

► **Non dirigere a lungo sullo stesso punto il flusso d'aria ad alta temperatura.** In caso contrario, potrebbero generarsi gas facilmente infiammabili, ad es. in caso di lavorazione di materiali sintetici, colori, vernici o materiali simili.

► **Tenere presente che il calore potrebbe essere condotto verso materiali infiammabili nascosti, con il rischio di farli incendiare.**

- **Dopo l'utilizzo, posizionare il termosoffiatore in sicurezza e lasciarlo raffreddare completamente sulle apposite superfici di appoggio prima di riporlo.** Ad alte temperature, l'ugello può causare danni.
- **Non lasciare incustodito il termosoffiatore acceso.**
- **Quando il termosoffiatore non viene utilizzato, conservarlo fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'utilizzo del termosoffiatore a persone non hanno familiarità con l'utensile stesso o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** I termosoffiatori costituiscono un pericolo, se utilizzati da persone inesperte.
- **Mantenere il termosoffiatore al riparo da pioggia e umidità.** Le infiltrazioni d'acqua all'interno del termosoffiatore aumentano il rischio di folgorazione.
- **Indossare sempre occhiali protettivi.** Gli occhiali protettivi riducono il rischio di lesioni.
- **Rimuovere la batteria prima di effettuare regolazioni sull'utensile, sostituire elementi accessori o riporre il termosoffiatore.** Con tale precauzione si eviterà il rischio di avviare accidentalmente il termosoffiatore.



Aerare accuratamente la postazione di lavoro. I gas e i vapori che si sprigionano durante le lavorazioni sono spesso nocivi.

- **Indossare sempre guanti protettivi e non toccare in alcun caso l'ugello ad alta temperatura.** Vi è rischio di ustione.
- **Non dirigere il flusso d'aria ad alta temperatura su persone o animali.**
- **Non utilizzare il termosoffiatore come asciugacapelli.** L'utensile genera un flusso d'aria molto più caldo rispetto a quello di un asciugacapelli.
- **Accertarsi che nessun corpo estraneo penetri nel termosoffiatore.**
- **La distanza fra bocchetta e pezzo in lavorazione varia in base al materiale da lavorare (metallo, plastica ecc.) e al tipo di lavorazione prevista.** Innanzitutto, eseguire sempre una prova per verificare portata d'aria e temperatura.
- **Non aprire la batteria.** Vi è rischio di cortocircuito.
- **In caso di danni o di utilizzo improprio della batteria, vi è rischio di fuoriuscita di vapori. La batteria può incendiarsi o esplodere.** Far entrare aria fresca nell'ambiente e contattare un medico in caso di malessere. I vapori possono irritare le vie respiratorie.
- **In caso d'impiego errato o di batteria danneggiata, vi è rischio di fuoriuscita di liquido infiammabile dalla batteria. Evitare il contatto con il liquido. In caso di contatto accidentale, risciacquare accuratamente con acqua. Rivolgersi immediatamente ad un medico, qualora il liquido entri in contatto con gli occhi.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria potrebbe causare irritazioni cutanee o ustioni.
- **Qualora si utilizzino oggetti appuntiti, come ad es. chiodi o cacciaviti, oppure se si esercita forza dall'esterno, la batteria potrebbe danneggiarsi.** Po-

trebbe verificarsi un cortocircuito interno e la batteria potrebbe incendiarsi, emettere fumo, esplodere o surriscaldarsi.

- **Non avvicinare batterie non utilizzate a fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti, né ad altri piccoli oggetti metallici che potrebbero provocare l'esclusione dei contatti.** Un eventuale corto circuito fra i contatti della batteria potrebbe causare ustioni o incendi.
- **Utilizzare la batteria solo per prodotti del produttore.** Soltanto in questo modo la batteria verrà protetta da pericolosi sovraccarichi.
- **Caricare le batterie esclusivamente con caricabatterie consigliati dal produttore.** Se un dispositivo di ricarica adatto per un determinato tipo di batterie viene impiegato con batterie differenti, vi è rischio d'incendio.



Proteggere la batteria dal calore, ad esempio anche da irradiazione solare continua, fuoco, sporcizia, acqua ed umidità. Sussiste il pericolo di esplosioni e cortocircuito.

Descrizione del prodotto e dei servizi forniti

Osservare le figure nella parte anteriore delle istruzioni per l'uso.

Utilizzo conforme

Il termosoffiatore è progettato per applicazioni di breve durata, come il riscaldamento di guaine termorestringenti, la deformazione di materiali plastici, il distacco di giunzioni incollate e la rimozione di resti di colore/vernice. È adatto anche per scongelare tubazioni metalliche dell'acqua.

Il termosoffiatore è destinato esclusivamente all'utilizzo a guida manuale e sotto supervisione.

- **Non utilizzare il termosoffiatore in zone esposte al rischio di esplosioni, in prossimità di materiali infiammabili o di polveri combustibili.**

Componenti illustrati

La numerazione dei componenti è riferita all'illustrazione del termosoffiatore nella pagina con rappresentazione grafica.

- (1) Bocchetta
- (2) Indicatore del livello di carica della batteria
- (3) Batteria^{a)}
- (4) Tasto Boost
- (5) Interruttore di avvio/arresto
- (6) Tasto di sbloccaggio della batteria
- (7) Bocchetta riflettente^{a)}
- (8) Guaina termorestringente^{a)}
- (9) Bocchetta di riduzione^{a)}
- (10) Bocchetta piatta^{a)}
- (11) Bocchetta protettiva per vetro^{a)}

(12) Bocchetta ad angolo^{a)}

a) Questo accessorio non è compreso nella fornitura standard.

Dati tecnici

Termosoffiatore		EasyHeat 18V-500
Codice prodotto		3 603 BA8 0..
Tensione nominale	V~	18
Portata d'aria livello standard ^{A)} ^{B)}	l/min	100
Portata d'aria livello Boost ^{A)} ^{B)}	l/min	120
Temperatura di funzionamento livello standard ^{B)}	°C	350
Temperatura di funzionamento livello Boost ^{B)}	°C	450
Temperatura all'uscita dalla bocchetta ^{B)}	°C	500
Precisione di misurazione temperatura	°C	±75
Peso ^{C)}	kg	0,5
Dimensioni (lunghezza × larghezza × altezza)	mm	172 × 71 × 207
Temperatura ambiente consigliata in fase di ricarica	°C	0 ... +35
Temperatura ambiente consentita durante il funzionamento ^{D)} e per lo stoccaggio	°C	-20 ... +50
Batterie compatibili		PBA 18V...W-.
Batterie consigliate		PBA 18V...W-. ≥ 4 Ah
Caricabatteria consigliati ^{E)}		AL 18...

A) La portata d'aria aumenta all'aumentare della temperatura da 350 °C a 450 °C. La ventola ruota alla stessa velocità in entrambi i livelli di potenza.

B) a 20 °C di temperatura ambiente e utilizzo di una batteria ≥ 4 Ah

C) Peso senza batteria

D) Prestazioni limitate con temperature < 0 °C

E) I seguenti caricabatterie non sono compatibili con la batteria PBA: AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Informazioni su rumorosità e vibrazioni

Il livello di pressione acustica ponderato A del termosoffiatore è tipicamente inferiore a **70 dB(A)**.

Valori di oscillazione totali a_h (somma vettoriale delle tre direzioni) e grado d'incertezza K:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Batteria

Bosch vende elettrotrattenti a batteria anche senza batteria. Per sapere se nella dotazione dell'elettrotrattente è compresa una batteria, leggere quanto riportato sulla confezione.

Ricarica della batteria

► **Utilizzare esclusivamente i caricabatterie indicati nei dati tecnici.** Soltanto questi caricabatterie sono adatti alle batterie al litio utilizzate nell'elettrotrattente.

Avvertenza: a causa delle norme internazionali per il trasporto, le batterie al litio vengono fornite parzialmente cariche. Per assicurare la piena potenza della batteria, ricaricarla completamente prima dell'impiego iniziale.

Introduzione della batteria

Spingere la batteria carica nell'apposito alloggiamento, sino a farlo scattare udibilmente in posizione.

Rimozione della batteria

Per rimuovere la batteria, premere il tasto di sbloccaggio ed estrarla. **Durante tale operazione, non esercitare forza.**

Indicatore del livello di carica della batteria sul termosoffiatore

Quando il termosoffiatore è acceso, l'indicatore del livello di carica della batteria su quest'ultimo segnala per alcuni secondi il livello di carica della batteria o un sovraccarico.

Indicatore del livello di carica della batteria	Livello di carica
Verde	Batteria carica
Rosso	Batteria scarica
Lampeggio (verde o rosso)	Livello Boost attivato
Lampeggio alternato rosso-verde	Batteria surriscaldata
Lampeggio rapido (rosso)	Errore

Indicatore del livello di carica della batteria sulla batteria

Avvertenza: non tutti i tipi di batteria dispongono di un indicatore del livello di carica.

I LED dell'indicatore del livello di carica della batteria sulla batteria mostrano il livello di carica della batteria. Per motivi di sicurezza è possibile verificare il livello di carica esclusivamente ad elettrotrattente fermo.

Premere il tasto dell'indicatore del livello di carica sulla batteria per visualizzare il livello di carica. Questa operazione è possibile anche quando la batteria è rimossa.

LED sulla batteria	Livello di carica
Luce fissa, 4 LED verdi	≈ 75–100%
Luce fissa, 3 LED verdi	≈ 50–75%
Luce fissa, 2 LED verdi	≈ 25–50%
Luce fissa, 1 LED verde	≈ 5–25%
Luce lampeggiante, 1 LED verde	≈ 0–5%

Avvertenze per l'impiego ottimale della batteria

Proteggere la batteria ricaricabile da umidità ed acqua.

Conservare la batteria esclusivamente nel campo di temperatura fra -20 °C e 50 °C. Non lasciare la batteria all'interno dell'auto, ad es. nel periodo estivo.

Una sensibile riduzione della durata del funzionamento dopo l'operazione di ricarica sta ad indicare che la batteria ricaricabile dovrà essere sostituita.

Attenersi alle indicazioni relative allo smaltimento.

Uso

Messa in funzione

- **Rimuovere la batteria prima di sostituire elementi accessori o di riporre il termosoffiatore.** Con tale precauzione si eviterà il rischio di avviare accidentalmente il termosoffiatore.

Sviluppo di fumi alla prima messa in funzione

Le superfici metalliche sono protette di serie da un apposito rivestimento anticorrosione. Tale strato protettivo evapora alla prima messa in funzione.

A causa del processo di produzione, il termosoffiatore potrebbe presentare scolorimenti sulla bocchetta (1). Anche in tale caso, non si tratta comunque di danni che pregiudichino la funzionalità del termosoffiatore.

Accensione

Per l'**accensione** spingere l'interruttore di avvio/arresto (5) verso l'alto. Il termosoffiatore si avvia con il livello standard (350 °C) ad elevata efficienza energetica, adatto per la maggior parte delle applicazioni di breve durata.

Livello Boost (livello di temperatura elevata)

Premendo brevemente il tasto Boost (4) viene attivato il livello di temperatura elevata (450 °C) ad elevato consumo di energia. Premendo nuovamente il tasto Boost (4) viene riattivato il livello standard.

Se il termosoffiatore viene spento quando è attivato il livello di temperatura elevata, si avvierà automaticamente con il livello standard.

Spegnimento

Per spegnere l'utensile, premere l'interruttore di avvio/arresto (5) verso il basso.

Deporre il termosoffiatore sulla batteria (3) per lasciarlo raffreddare.

Durante questa operazione accertarsi che la bocchetta (1) e le feritoie d'aerazione non siano coperte.

Protezione contro il riavvio accidentale

Se la batteria (3) viene prelevata durante il funzionamento e nuovamente inserita mentre il termosoffiatore è acceso, viene attivata la protezione contro il riavvio accidentale. Il termosoffiatore non si avvierà.

Spegnere il termosoffiatore mediante l'Interruttore di avvio/arresto (5) e quindi riaccenderlo come di consueto.

Protezione antisurriscaldamento della batteria

Qualora la batteria (3) si surriscaldi durante il funzionamento, la potenza verrà ridotta.

Se il termosoffiatore continuerà ad essere utilizzato e la temperatura all'interno della batteria continuerà ad aumentare, il termosoffiatore si spegnerà automaticamente.

Indicazioni operative

Avvertenza: Non avvicinare eccessivamente la bocchetta (1) al pezzo da lavorare. Il conseguente accumulo d'aria potrebbe far surriscaldare il termosoffiatore.

Batteria/consumo energetico

La produzione di calore comporta un consumo di energia elevato. Più aumenta la temperatura (livello Boost), più aumenta il consumo di energia e più rapidamente si scarica la batteria. La maggior parte delle applicazioni non richiede il livello Boost.

Esempi di applicazione (applicazioni di breve durata)	Livello standard	Livello Boost
Termorestringimento cavi	x	–
Rimozione di etichette/adesivi	x	–
Rimozione di residui di colore/vernice	x	x
Accensione carbonella per griglia	–	x

Il termosoffiatore è adatto per applicazioni di breve durata. A causa dell'elevato consumo energetico non è adatto per un impiego prolungato (per es. la rimozione di vernice da superfici di grandi dimensioni).

Avvertenza: per applicazioni di durata prolungata sono necessarie più batterie, con capacità minima consigliata di 4 Ah o superiore.

Per le massime prestazioni, ovvero temperatura massima e flusso d'aria elevato, sono necessarie batterie di capacità minima 4 Ah o superiore.

Esempi di utilizzo (vedere figg A-F)

Le figure relative agli esempi di lavoro sono riportate nelle pagine con la rappresentazione grafica.

La distanza tra bocchetta e pezzo in lavorazione varia in base al materiale da lavorare (metallo, plastica, ecc.) ed al tipo di lavorazione prevista.

Sarà possibile stabilire la temperatura ottimale per l'applicazione del caso mediante una prova pratica.

Innanzitutto, eseguire sempre una prova per verificare portata d'aria e temperatura. Iniziare da una distanza elevata e da un livello di potenza ridotto, dopodiché adattare distanza e livello di potenza secondo necessità. Eventualmente continuare a muovere la bocchetta, per evitare di riscaldare eccessivamente un unico punto.

Se non si è certi di quale materiale si stia lavorando, o se non si conoscono gli effetti dell'aria calda sul materiale stesso, verificare dapprima l'effetto su di un punto non visibile.

In tutti gli esempi di lavoro è possibile lavorare senza accessori, tranne nel caso della "rimozione di residui di vernice in prossimità di superfici vetrate". Tuttavia, l'impiego degli ele-

menti accessori proposti agevolerà il lavoro e migliorerà sensibilmente la qualità del risultato.

Per questo termosoffiatore è possibile utilizzare tutte le bocchette elencate nelle presenti istruzioni per l'uso, disponibili come accessori nella gamma **Bosch**.

► **Attenzione durante la sostituzione della bocchetta!**

Non toccare la bocchetta calda. Lasciare dapprima raffreddare il termosoffiatore e indossare guanti protettivi durante la sostituzione. La bocchetta calda potrebbe causare ustioni.

Distacco (vedere figg. A e D)

La rimozione di adesivi ed etichette non richiede l'uso di bocchette. Rimuovere adesivi ed etichette con attenzione, utilizzando una spatola (vedere figura A).

Applicare la bocchetta piatta (10). Ammorbidire brevemente i residui di vernice con aria calda, quindi rimuoverli sollevandoli con una spatola pulita (vedere figura D). Evitare di riscaldare la superficie a lungo: in caso contrario, sussiste il rischio di lasciare bruciature sui residui di vernice e rimuoverli risulterebbe più difficile.

Numerose colle si ammorbidiscono con il calore. A colla riscaldata, sarà possibile separare giunzioni, oppure rimuovere la colla in eccesso.

Contrazione (vedere fig. B)

Appoggiare la bocchetta riflettente (7). Selezionare il diametro della guaina termorestringente (8) in base al pezzo in lavorazione. Riscaldare uniformemente la guaina termorestringente fino a farla aderire saldamente al pezzo in lavorazione.

Accensione carbonella per griglia (vedere figura C)

Applicare la bocchetta di riduzione (9). Selezionare il massimo livello di potenza. Inizialmente accendere una quantità di carbonella ridotta, quindi aggiungerne altra.

Rimozione di residui di vernice in prossimità di superfici vetrate (vedere figura E)

► **Utilizzare tassativamente la bocchetta protettiva per vetro (11).** Sussiste il pericolo di rottura del vetro.

Su superfici profilate è possibile rimuovere i residui di vernice utilizzando una spatola adatta e spazzolando con una spazzola metallica morbida.

Scongelo di tubazioni metalliche (vedere figura F)

► **Prima del riscaldamento, verificare che si tratti effettivamente di una tubazione metallica dell'acqua.** Spesso non è possibile distinguere esternamente le tubazioni metalliche dalle tubazioni del gas. Evitare assolutamente di riscaldare tubazioni del gas.

Appoggiare la bocchetta ad angolo (12). Riscaldare eventuali punti congelati partendo preferibilmente dallo scarico in direzione dell'ingresso.

Manutenzione ed assistenza

Manutenzione e pulizia

► **Prima di qualsiasi intervento sul termosoffiatore (ad es. interventi di manutenzione, sostituzione dell'ac-**

cessorio ecc.), nonché in caso di trasporto e conservazione dello stesso, prelevare la batteria.

► **Mantenere puliti il termosoffiatore e le feritoie d'aerazione, per lavorare correttamente e in sicurezza.**

Assistenza clienti e consulenza impieghi

Il servizio di assistenza risponde alle Vostre domande relative alla riparazione ed alla manutenzione del Vostro prodotto nonché concernenti le parti di ricambio. Disegni esplosi ed informazioni relative alle parti di ricambio sono consultabili anche sul sito: **www.bosch-pt.com**

Il team Bosch che si occupa della consulenza impieghi vi aiuterà in caso di domande relative ai nostri prodotti ed ai loro accessori.

In caso di richieste o di ordinazione di pezzi di ricambio, comunicare sempre il codice prodotto a 10 cifre riportato sulla targhetta di identificazione del prodotto.

Italia

Tel.: (02) 3696 2314

E-Mail: pt.hotlinebosch@it.bosch.com

Ulteriori indirizzi per l'assistenza sono indicati sotto:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Trasporto

Le batterie ricaricabili agli ioni di litio raccomandate sono soggette ai requisiti di legge relativi a merci pericolose. Le batterie ricaricabili possono essere trasportate su strada tramite l'utente senza ulteriori precauzioni.

In caso di spedizione tramite terzi (ad es.: trasporto aereo oppure spedizioniere) devono essere osservati particolari requisiti relativi ad imballo e marcatura. In questo caso per la preparazione del pezzo da spedire è necessario ricorrere ad un esperto per merce pericolosa.

Spedire batterie ricaricabili solamente se la carcassa non è danneggiata. Coprire con nastro adesivo i contatti scoperti ed imballare la batteria ricaricabile in modo tale che non si muova nell'imballo. Attenersi anche alle eventuali prescrizioni integrative nazionali.

Smaltimento



Termosoffiatore, batterie, accessori ed imballaggi non più utilizzabili andranno avviati ad un riciclo rispettoso dell'ambiente.



Non gettare il termosoffiatore, né le batterie o le pile, nei rifiuti domestici.

Solo per i Paesi UE:

Ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e del suo recepimento nel diritto nazionale, i termosoffiatori non più utilizzabili e, ai sensi della Direttiva Europea 2006/66/CE, le batterie/le pile difettose o esauste, andranno raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

In caso di smaltimento effettuato in maniera impropria, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, a causa

della possibile presenza di sostanza pericolose, possono avere effetti dannosi sull'ambiente e sulla salute dell'uomo.

Batterie/pile:

Per le batterie al litio:

Attenersi alle avvertenze riportate al paragrafo «Trasporto» (vedi «Trasporto», Pagina 34).

Nederlands

Veiligheidsaanwijzingen



Lees alle veiligheidsaanwijzingen en instructies. Het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan elektrische schokken, brand en/of zware verwondingen veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en instructies voor toekomstig gebruik.

- **Dit heteluchtpistool is niet bestemd voor gebruik door kinderen en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis. Dit heteluchtpistool kan door kinderen vanaf 8 jaar evenals door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden, mits zij onder toezicht staan van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is, of door deze in het veilige gebruik van het heteluchtpistool geïnstrueerd werden en zij de hiermee verbonden gevaren begrijpen.** Anders bestaat er gevaar voor foute bediening en verwondingen.
- **Houd toezicht op kinderen bij gebruik, reiniging en onderhoud.** Op deze manier wordt gewaarborgd dat

kinderen niet met het heteluchtpistool spelen.

- **Ga zorgvuldig met het heteluchtpistool op.** Het heteluchtpistool produceert een sterke hitte die tot een verhoogd brand- en explosiegevaar leidt.

- **Ga heel voorzichtig te werk, wanneer u in de buurt van brandbare materialen werkt.** De hete luchtstroom of het hete mondstuk kan stof of gassen ontsteken.
- **Werk met het heteluchtpistool niet in een omgeving waar ontplofingsgevaar heerst.**
- **Richt de hete luchtstroom niet gedurende langere tijd op een en dezelfde plek.** Bij de bewerking van bijv. kunststoffen, verf, lak of soortgelijke materialen kunnen licht ontvlambare gassen ontstaan.
- **Denk eraan dat warmte naar verborgen brandbare materialen kan worden geleid en deze kan ontsteken.**
- **Leg het heteluchtpistool na gebruik veilig neer en laat het helemaal op de hiervoor bestemde vlakken afkoelen, voordat u het wegpakt.** Het hete mondstuk kan schade aanrichten.
- **Laat het ingeschakelde heteluchtpistool niet zonder toezicht.**
- **Bewaar heteluchtpistolen die niet gebruikt worden, buiten het bereik van kinderen. Laat het heteluchtpistool niet gebruiken door personen die er niet vertrouwd mee zijn of deze instructies niet hebben gelezen.** Heteluchtpistolen zijn gevaarlijk, wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.
- **Houd het heteluchtpistool uit de buurt van regen of natheid.** Het binnendringen van water in een heteluchtpistool verhoogt het risico van een elektrische schok.
- **Draag altijd een veiligheidsbril.** Een veiligheidsbril vermindert het risico van verwondingen.
- **Verwijder de accu, voordat u instellingen bij het toestel verricht, accessoires wisselt of het heteluchtpistool weglegt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het heteluchtpistool.



Ventileer uw werkplek goed. Gassen en dampen die bij het werken ontstaan, zijn vaak schadelijk voor de gezondheid.

- **Draag werkhandschoenen en raak het hete mondstuk niet aan.** Er bestaat gevaar voor verbranding.
- **Richt de hete luchtstroom niet op personen of dieren.**
- **Gebruik het heteluchtpistool niet als haardroger.** De uittrekkende luchtstroom is aanzienlijk heter dan bij een haardroger.
- **Let erop dat er geen vreemde voorwerpen in het heteluchtpistool komen.**

- ▶ **De afstand van het mondstuk tot het werkstuk richt zich naar het te bewerken materiaal (metaal, kunststof enz.) en soort geplande bewerking.** Voer altijd eerst een test m.b.t. luchtvolume en temperatuur uit.
- ▶ **Open de accu niet.** Er bestaat gevaar voor kortsluiting.
- ▶ **Bij beschadiging en verkeerd gebruik van de accu kunnen er dampen vrijkomen. De accu kan branden of exploderen.** Zorg voor de aanvoer van frisse lucht en zoek bij klachten een arts op. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.
- ▶ **Bij verkeerd gebruik of een beschadigde accu kan brandbare vloeistof uit de accu lekken. Voorkom contact daarmee. Spoel bij onvoorziën contact met water af. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien een arts te raadplegen.** Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties of verbrandingen leiden.
- ▶ **Door spitse voorwerpen, zoals bijv. spijkers of schroevendraaiers, of door krachtinwerking van buitenaf kan de accu beschadigd worden.** Er kan een interne kortsluiting ontstaan en de accu doen branden, roken, exploderen of oververhitten.
- ▶ **Houd de niet-gebruikte accu uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten zouden kunnen veroorzaken.** Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.
- ▶ **Gebruik de accu alleen in producten van de fabrikant.** Alleen zo wordt de accu tegen gevaarlijke overbelasting beschermd.
- ▶ **Laad de accu's alleen op met oplaadapparaten die door de fabrikant aangeraden worden.** Door een oplaadapparaat dat voor een bepaald type accu geschikt is, bestaat bij gebruik met andere accu's brandgevaar.



Bescherm de accu tegen hitte, bijvoorbeeld ook tegen voortdurend zonlicht, vuur, vuil, water en vocht. Er bestaat gevaar voor explosie en kortsluiting.

Beschrijving van product en werking

Neem de afbeeldingen in het voorste gedeelte van de gebruiksaanwijzing in acht.

Beoogd gebruik

Het heteluchtpistool is bestemd voor kortstondige toepassingen zoals het verwarmen van krimpkousen, vervormen van kunststof, losmaken van lijmverbindingen en verwijderen van verfstreken. Het is ook geschikt voor het ontdooien van watervoerende metalen leidingen.

Het heteluchtpistool is uitsluitend bestemd voor gecontroleerd gebruik met de hand.

- ▶ **Gebruik het heteluchtpistool niet in gebieden waar ontploffingsgevaar heerst, in de buurt van ontvlambare materialen of brandbaar stof.**

Afgebeelde componenten

De componenten zijn genummerd zoals op de afbeelding van het heteluchtpistool op de pagina met afbeeldingen.

- (1) Mondstuk
- (2) Accu-oplaadaanduiding
- (3) Accu^{a)}
- (4) Boost-toets
- (5) Aan/uit-schakelaar
- (6) Accu-ontgrendelingstoets
- (7) Reflectormondstuk^{a)}
- (8) Krimpkous^{a)}
- (9) Reduceermondstuk^{a)}
- (10) Plat mondstuk^{a)}
- (11) Spinningmondstuk^{a)}
- (12) Haaks mondstuk^{a)}

a) Dit toebehoren wordt niet standaard meegeleverd.

Technische gegevens

Heteluchtpistool	EasyHeat 18V-500	
Productnummer		3 603 BA8 0..
Nominale spanning	V $\overline{\text{~}}$	18
Luchtvolume standaard-stand ^{d)} ^{a)} ^{b)}	l/min	100
Luchtvolume Boost-stand ^{d)} ^{a)} ^{b)}	l/min	120
Werktemperatuur standaard-stand ^{b)}	°C	350
Werktemperatuur Boost-stand ^{b)}	°C	450
Temperatuur in mondstukuitgang ^{b)}	°C	500
Temperatuur-metnauwkeurigheid	°C	±75
Gewicht ^{c)}	kg	0,5
Afmetingen (lengte × breedte × hoogte)	mm	172 × 71 × 207
Aanbevolen omgevingstemperatuur bij het opladen	°C	0 ... +35
Toegestane omgevingstemperatuur tijdens gebruik ^{b)} en bij opslag	°C	-20 ... +50
Compatibele accu's	PBA 18V...W-.	
Aanbevolen accu's	PBA 18V...W-. ≥ 4 Ah	

Helheluchtpistool **EasyHeat 18V-500**

Aanbevolen opladers^{E)} AL 18...

- A) Het luchtvolume stijgt door de verhoging van de temperatuur van 350 °C naar 450 °C. De ventilator draait bij beide vermogensstanden even snel.
- B) bij een omgevingstemperatuur van 20 °C en gebruik van een accu ≥ 4 Ah
- C) Gewicht zonder accu
- D) beperkt vermogen bij temperaturen < 0 °C
- E) De volgende oplaadapparaten zijn niet compatibel met de accu PBA: AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Informatie over geluid en trillingen

Het A-gewogen geluidsdrukkniveau van het helheluchtpistool bedraagt typisch minder dan **70 dB(A)**.

Totale trillingswaarden a_h (vectorsom van drie richtingen) en onzekerheid K:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Accu

Bosch verkoopt accugereedschap ook zonder accu. Of bij de levering van uw elektrische gereedschap een accu inbegrepen is, kunt u zien op de verpakking.

Accu opladen

- **Gebruik alleen de in de technische gegevens vermelde oplaadapparaten.** Alleen deze oplaadapparaten zijn afgestemd op de bij het elektrische gereedschap gebruikte Li-Ion-accu.

Aanwijzing: lithium-ion-accu's worden vanwege internationale transportvoorschriften gedeeltelijk geladen geleverd. Om het volledige vermogen van de accu te waarborgen, laadt u vóór het eerste gebruik de accu volledig op.

Accu plaatsen

Schuif de geladen accu in de accuhouder tot deze is vastgeklikt.

Accu verwijderen

Voor het verwijderen van de accu drukt u op de accu-ontgrendelingstoets en trekt u de accu uit het elektrische gereedschap. **Gebruik daarbij geen geweld.**

Accu-oplaadaanduiding op het helheluchtpistool

De accu-oplaadaanduiding op het helheluchtpistool signaleert bij ingeschakeld helheluchtpistool gedurende enkele seconden de laadtoestand van de accu of een overbelasting.

Accu-oplaadaanduiding	Laadtoestand
Groen	Accu vol
Rood	Accu leeg
Knipperen (groen of rood)	Boost-stand geactiveerd
Afwisselend knipperen rood-groen	Accu oververhit
Snel knipperen (rood)	Fout

Accu-oplaadaanduiding op de accu

Aanwijzing: Niet elk accutype beschikt over een oplaadaanduiding.

De LED's van de accu-oplaadaanduiding op de accu geven de laadtoestand van de accu aan. Uit veiligheidsoverwegingen is het opvragen van de laadtoestand alleen bij stilstaand elektrisch gereedschap mogelijk.

Druk op de toets voor de oplaadaanduiding op de accu om de laadtoestand aan te geven. Dit is ook bij weggenomen accu mogelijk.

LED op de accu	Laadtoestand
Permanent licht 4 × groen	≈ 75–100%
Permanent licht 3 × groen	≈ 50–75%
Permanent licht 2 × groen	≈ 25–50%
Permanent licht 1 × groen	≈ 5–25%
Knipperlicht 1 × groen	≈ 0–5%

Aanwijzingen voor de optimale omgang met de accu

Bescherm de accu tegen vocht en water.

Bewaar de accu alleen bij een temperatuur tussen -20 °C en 50 °C. Laat de accu bijvoorbeeld in de zomer niet in de auto liggen.

Een duidelijk kortere gebruiksduur na het opladen duidt erop dat de accu versleten is en moet worden vervangen.

Neem de aanwijzingen met betrekking tot afvalverwijdering in acht.

Gebruik

Ingebruikname

- **Verwijder de accu, voordat u accessoires wisselt of het helheluchtpistool weglegt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het helheluchtpistool.

Rookontwikkeling bij de eerste ingebruikname

Af fabriek zijn de metalen oppervlakken voorzien van een corrosiewerende laag. Deze bescherm laag verdampt bij de eerste ingebruikname.

Door het productieproces kan het helheluchtpistool verkleuringen bij het mondstuk **(1)** vertonen. Hierbij gaat het niet om beschadigingen, de werking van het helheluchtpistool wordt niet belemmerd.

Inschakelen

Schuif voor het **inschakelen** de aan/uit-schakelaar **(5)** omhoog. Het helheluchtpistool start in de energiezuinige standaardstand (350 °C), die geschikt is voor de meeste kortstondige toepassingen.

Boost-stand (hogetemperatuur-stand)

Door kort op de Boost-toets **(4)** te drukken wordt de energie-intensieve hogetemperatuur-stand (450 °C) geactiveerd. Door opnieuw op de Boost-toets **(4)** te drukken wordt er weer teruggeschakeld naar de standaardstand.

Wanneer het heteluchtpistool bij geactiveerde hogetemperatuur-stand wordt uitgeschakeld, start het automatisch weer in de standaard-stand.

Uitschakelen

Voor het uitschakelen schuift u de aan/uit-schakelaar **(5)** omlaag.

Zet het heteluchtpistool op de accu **(3)** neer om het te laten afkoelen.

Zorg er daarbij voor dat het mondstuk **(1)** en de ventilatie-openingen van het heteluchtpistool niet afgedekt zijn.

Nulspanningsbeveiliging

Als de accu **(3)** tijdens gebruik verwijderd en bij nog steeds ingeschakeld heteluchtpistool weer geplaatst wordt, dan wordt de nulspanningsbeveiliging geactiveerd. Het heteluchtpistool start niet.

Schakel het heteluchtpistool met de aan/uit-schakelaar **(5)** uit en daarna zoals gebruikelijk weer in.

Oververhittingsbeveiliging voor de accu

Als de accu **(3)** tijdens gebruik te heet wordt, dan wordt het vermogen gereduceerd.

Wanneer het heteluchtpistool verder wordt gebruikt en de temperatuur in de accu blijft stijgen, dan wordt het heteluchtpistool automatisch uitgeschakeld.

Aanwijzingen voor werkzaamheden

Aanwijzing: Breng het mondstuk **(1)** niet te dicht in de buurt van het te bewerken werkstuk. De luchtstuwung die dan ontstaat, kan leiden tot oververhitting van het heteluchtpistool.

Accu/energieverbruik

Het produceren van hitte gaat gepaard met een hoog energieverbruik. Hoe hoger de temperatuur (Boost-stand), des te hoger het energieverbruik en des te sneller is de accu leeg. Voor de meeste toepassingen is geen Boost-stand nodig.

Toepassingsvoorbeelden (kortstondige toepassingen)	Standaard-stand	Boost-stand
Kabels krimpen	x	–
Etiketten/stickers verwijderen	x	–
Verfresten verwijderen	x	x
Barbecue-houtskool aansteken	–	x

Het heteluchtpistool is geschikt voor kortstondige toepassingen. Vanwege het hoge energieverbruik is het niet geschikt voor langer durend gebruik (bijv. lak verwijderen van grote vlakken).

Aanwijzing: Voor langer durende toepassingen zijn meerdere accu's noodzakelijk waarvoor een minimale capaciteit van 4 Ah of hoger wordt aangeraden.

Het volle vermogen, d.w.z. de maximale temperatuur en een hoge luchtstroom, wordt alleen bereikt met een minimale capaciteit van 4 Ah of hoger.

Gebruiksvoorbeelden (zie afbeeldingen A-F)

De afbeeldingen van de gebruiksvoorbeelden vindt u op de pagina's met afbeeldingen.

De afstand van het mondstuk tot het werkstuk richt zich naar het te bewerken materiaal (metaal, kunststof enz.) en soort geplande bewerking.

De optimale temperatuur voor de desbetreffende toepassing kan door praktische proeven worden bepaald.

Voer altijd eerst een test m.b.t. luchtvolume en temperatuur uit. Begin met een grotere afstand en een lage vermogensstand. Pas afstand en vermogensstand vervolgens naar behoefte aan. Blijf evt. het mondstuk heen en weer bewegen om een te sterke verhitting op één plek te vermijden.

Wanneer u er niet zeker van bent welk materiaal u bewerkt of hoe de werking van de hete lucht op het materiaal is, test dan de werking op een onzichtbare plek.

U kunt bij alle gebruiksvoorbeelden behalve „Lakresten in de buurt van glasvlakken verwijderen“ zonder accessoire werken. Het gebruik van de voorgestelde accessoires maakt het werk echter eenvoudiger en verhoogt de kwaliteit van het resultaat aanzienlijk.

Voor dit heteluchtpistool kunt u alle in deze gebruiksaanwijzing vermelde mondstukken gebruiken die bij **Bosch** als accessoires verkrijgbaar zijn.

► **Voorzichtig bij het wisselen van mondstukken! Raak het hete mondstuk niet aan. Laat het heteluchtpistool afkoelen en draag bij het wisselen veiligheidshandschoenen.** U kunt zich verbranden aan het hete mondstuk.

Losmaken (zie afbeeldingen A en D)

Voor het verwijderen van stickers en etiketten hebt u geen mondstuk nodig. Verwijder stickers en etiketten voorzichtig met een plamuurmes (zie afbeelding A).

Zet het platte mondstuk **(10)** erop. Week de lakresten even met hete lucht op en til ze met een schoon plamuurmes eraf (zie afbeelding D). Lange inwerking van hitte verbrandt de lakresten en maakt het verwijderen lastiger.

Veel klefmiddelen worden door warmte zacht. Bij verwarmde lijm kunt u verbindingen van elkaar losmaken of overtollige lijm verwijderen.

Krimpen (zie afbeelding B)

Zet het reflectormondstuk **(7)** erop. Kies de diameter van de krimpkous **(8)** passend bij het werkstuk. Verwarm de krimpkous gelijkmatig tot deze dicht tegen het werkstuk ligt.

Barbecue-houtskool aansteken (zie afbeelding C)

Zet het reduceermondstuk **(9)** erop. Kies de hoogste vermogensstand. Ontsteek eerst een beetje houtskool en voeg vervolgens meer toe.

Lakresten in de buurt van glasvlakken verwijderen (zie afbeelding E)

► **Gebruik absoluut het sponningmondstuk **(11)**.** Er bestaat het risico van glasbreuk.

Bij geribbelde vlakken kunt u de lakresten met een geschikt plamuurmes optillen en vervolgens met een zachte draadborstel wegborstelen.

Metalen leidingen ontdooien (zie afbeelding F)

- **Controleer vóór het verwarmen of het daadwerkelijk om een watervoerende metalen leiding gaat.** Metalen leidingen zijn vaak qua uiterlijk niet van gasleidingen te onderscheiden. Gasleidingen mogen in geen geval worden verwarmd.

Zet het haaks mondstuk (12) erop. Verwarm de bevroren plekken bij voorkeur van de afvoer in de richting van de toevoer.

Onderhoud en service

Onderhoud en reiniging

- **Neem vóór alle werkzaamheden aan het heteluchtpistool (bijv. onderhoud of het wisselen van accessoires enz.) en bij het vervoeren en opbergen altijd de accu uit het heteluchtpistool.**
- **Houd het heteluchtpistool en de ventilatieopeningen schoon om goed en veilig te werken.**

Klantenservice en gebruiksaanwijzingen

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op: www.bosch-pt.com

Het Bosch-adviesteam helpt u graag bij vragen over onze producten en het toebehoren.

Vermeld bij vragen en bestellingen van vervangingsonderdelen altijd het uit tien cijfers bestaande productnummer volgens het typeplaatje van het product.

Nederland

Tel.: (076) 579 54 54

Fax: (076) 579 54 94

E-mail: gereedschappen@nl.bosch.com

Meer serviceadressen vindt u op:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Vervoer

Op de geadviseerde lithium-ion-accu's zijn de eisen voor het vervoer van gevaarlijke stoffen van toepassing. De accu's kunnen door de gebruiker zonder verdere voorwaarden over de weg worden vervoerd.

Bij verzending door derden (bijv. luchtvervoer of expeditiebedrijf) moeten bijzondere eisen ten aanzien van verpakking en markering in acht worden genomen. In deze gevallen moet bij de voorbereiding van de verzending een deskundige voor gevaarlijke goederen worden geraadpleegd.

Verzend accu's alleen als de behuizing onbeschadigd is. Plak blootliggende contacten af en verpak de accu zodanig dat deze niet in de verpakking beweegt. Neem ook eventuele bijkomende nationale voorschriften in acht.

Afvalverwijdering



Heteluchtpistool, accu's, accessoires en verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.



Gooi heteluchtpistolen en accu's/batterijen niet bij het huisvuil!

Alleen voor landen van de EU:

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de implementatie in nationaal recht moeten niet meer bruikbare heteluchtpistolen en volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of verbruikte accu's/batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Als afgedankte elektrische en elektronische apparatuur op onjuiste wijze wordt verwijderd, kan dit schadelijke gevolgen hebben voor het milieu en de volksgezondheid vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

Accu's/batterijen:

Li-Ion:

Lees de aanwijzingen in het gedeelte Vervoer en neem deze in acht (zie „Vervoer“, Pagina 39).

Dansk

Sikkerhedsinstrukser



Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. Overholdes sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne ikke, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

- **Denne varmluftspistol er ikke beregnet til at blive brugt af børn eller personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden. Denne varmluftspistol må kun bruges af børn fra 8 år samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale tilstand eller manglende erfaring og kendskab, hvis det sker under opsyn, eller de modtager anvisninger**

på sikker omgang med varmluftspistolen og således forstår de farer, der er forbundet hermed. I

modsat fald er der risiko for fejlbetjening og personskader.

- **Hold børn under opsyn ved brug, rengøring og vedligeholdelse.** Der ved sikres det, at børn ikke bruger varmluftspistolen som legetøj.
- **Håndter varmluftspistolen med omhu.** Varmluftspistolen udvikler en kraftig varme, der medfører øget brand- og eksplosionsfare.
- **Vær især forsigtig, når du arbejder i nærheden af brændbare materialer.** Den varme luftstrøm og den varme dyse kan antænde støv eller gasser.
- **Arbejd ikke med varmluftspistolen i eksplosionsfarlige omgivelser.**
- **Ret ikke den varme luftstrøm mod samme sted i længere tid.** Letantændelige gasser kan f.eks. dannes ved bearbejdning af plast, maling, lak eller lignende materialer.
- **Vær opmærksom på, at varme kan blive ledt hen til skjulte brændbare materialer og antænde dem.**
- **Læg varmluftspistolen sikkert efter brug, og lad den køle helt af på fralægningsfladerne, før du pakker den væk.** Den varme dyse kan forårsage skader.
- **Efterlad ikke den tændte varmluftspistol uden opsyn.**
- **Opbevar ubenyttede varmluftspistoler utilgængeligt for børn.** Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med varmluftspistolen eller ikke har læst disse anvisninger, benytte værktøjet/redskabet. Varmluftspistoler er farlige, hvis de benyttes af ukyndige personer.
- **Beskyt varmluftspistolen mod regn eller fugt.** Hvis der trænger vand ind i varmluftspistolen, er der risiko for stød.
- **Brug altid beskyttelsesbriller.** Beskyttelsesbriller ned sætter risikoen for personskader.
- **Fjern akkuen, før du foretager indstillinger, skifter til behørsdele eller lægger varmluftspistolen fra dig.** Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af varmluftspistolen.



Sørg for god ventilation på din arbejdsplads. Gasser og dampe, der dannes under arbejdet, er ofte sundhedsskadelige.

- **Brug beskyttelseshandsker, og rør ikke ved den varme dyse.** Der er fare for forbrændinger.
- **Ret ikke den varme luftstrøm mod personer eller dyr.**

- **Brug ikke varmluftspistolen som hårtørrer.** Den udsendte luftstrøm er væsentligt varmere end ved en hårtørrer.
- **Sørg for, at der ikke kommer fremmedlegemer ind i varmluftspistolen.**
- **Afstanden fra dysen til emnet afhænger af det materiale, der skal forarbejdes (metal, plast etc.), og af forarbejdningsmetoden.** Udfør altid en test af luftmængde og temperatur.
- **Åbn ikke akkuen.** Fare for kortslutning.
- **Beskadiges akkuen, eller bruges den forkert, kan der sive dampe ud. Akkuen kan antændes eller eksplodere.** Tilfør frisk luft, og søg læge, hvis du føler dig utilpas. Dampene kan irritere luftvejene.
- **Hvis akkuen anvendes forkert, eller den er beskadiget, kan der slippe brændbar væske ud af akkuen.** Undgå at komme i kontakt med denne væske. Hvis det alligevel skulle ske, skal du skylle med vand. Søg læge, hvis du får væsken i øjnene. Akku-væske kan give hudirritation eller forbrændinger.
- **Akkuen kan blive beskadiget af spidse genstande som f.eks. søm eller skruetrækkere eller ydre kraftpåvirkning.** Der kan opstå indvendig kortslutning, så akkuen kan antændes, ryge, eksplodere eller overophedes.
- **Ikke-benyttede akkuer må ikke komme i berøring med kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, da disse kan kortslutte kontaktterne.** En kortslutning mellem batteri-kontakterne øger risikoen for personskader i form af forbrændinger.
- **Brug kun akkuen i producentens produkter.** Kun på denne måde beskyttes akkuen mod farlig overbelastning.
- **Oplad kun akkuerne med ladere, der er anbefalet af fabrikanten.** En lader, der er egnet til en bestemt type akkuer, må ikke benyttes med andre akkuer – brandfare.



Beskyt akkuen mod varme (f.eks. også mod varige solstråler, brand, snavs, vand og fugtighed). Der er risiko for eksplosion og kortslutning.

Produkt- og ydelsesbeskrivelse

Vær opmærksom på billederne i starten af brugsanvisningen.

Beregnet anvendelse

Varmluftspistolen er beregnet til kortvarig brug som opvarmning af krympeslanger, formning af plast, løsnelse af limforbindelser og fjernelse af malingsrester. Den er også egnet til optøning af vandrør af metal.

Varmluftspistolen er kun beregnet til manuel anvendelse under opsyn.

- **Anvend ikke varmluftspistolen i eksplosionsfarlige miljøer, i nærheden af brændbare materialer eller brændbart støv.**

Illustrerede komponenter

Nummereringen af de illustrerede komponenter refererer til illustrationen af varmluftspistolen på illustrationssiden.

- (1) Dyse
- (2) Akku-ladetilstandsindikator
- (3) Akku^{a)}
- (4) Boost-knap
- (5) Tænd/sluk-knap
- (6) Akku-oplæringsknap
- (7) Reflektordyse^{a)}
- (8) Krympeslange^{a)}
- (9) Reduktionsdyse^{a)}
- (10) Fladdyse^{a)}
- (11) Glasbeskyttelsesdyse^{a)}
- (12) Vinkeldyse^{a)}

a) Dette tilbehør hører ikke til standard-leveringen.

Tekniske data

Varmluftspistol		EasyHeat 18V-500
Varenummer		3 603 BA8 0..
Nominal spænding	V~	18
Luftmængde standardtrin ^{A)B)}	l/min	100
Luftmængde boost-trin ^{A)B)}	l/min	120
Driftstemperatur standardtrin ^{B)}	°C	350
Driftstemperatur boost-trin ^{B)}	°C	450
Temperatur i dyseudgangen ^{B)}	°C	500
Temperatur-målenøjagtighed	°C	±75
Vægt ^{C)}	kg	0,5
Mål (længde × bredde × højde)	mm	172 × 71 × 207
Anbefalet omgivelsestemperatur ved opladning	°C	0 ... +35
Tilladt omgivelsestemperatur ved drift ^{D)} og ved opbevaring	°C	-20 ... +50
Kompatible akkuer		PBA 18V...W-.
Anbefalede akkuer		PBA 18V...W-. ≥ 4 Ah
Anbefalede ladere ^{E)}		AL 18...

A) Luftmængden forøges ved temperaturstigningen fra 350 °C til 450 °C. Blæseren kører med samme hastighed i begge effekttrin.

B) Ved omgivelsestemperatur på 20 °C og brug af akku ≥ 4 Ah

C) Vægt uden akku

D) begrænset ydelse ved temperaturer < 0 °C

E) De følgende ladere er ikke kompatible med akkuen PBA:
AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Støj-/vibrationsinformation

Varmluftspistolens A-vægtede lydtrykniveau er typisk mindre end 70 dB(A).

Vibrationer samlet værdi a_h (vektorsum af tre retninger) og usikkerhed K:

$$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

Akkue

Bosch sælger også akku-værktøjer uden akku. Om der følger en akku med din leverance fremgår af emballagen.

Opladning af akku

► **Brug kun de ladeaggregater, der fremgår af de tekniske data.** Kun disse ladeaggregater er afstemt i forhold til den Li-ion-akku, der bruges på dit el-værktøj.

Bemærk! Lithium-ion-akkuer udleveres delvis opladet på grund af internationale transportforskrifter. For at sikre at akkuen fungerer 100 %, skal du oplade akkuen helt i opladeren før første ibrugtagning.

Isætning af akku

Skub den opladte akku ind i akkuholderen, så den går hørbart i indgreb.

Udtagning af akku

Akkuen tages ud ved at trykke på akku-oplæringsknapen og trække akkuen ud af el-værktøjet. **Undgå brug af vold.**

Akku-ladetilstandsindikator på varmluftspistolen

Akku-ladetilstandsindikatoren på varmluftspistolen viser akkuens ladetilstand eller en overbelastning i nogle sekunder, når varmluftspistolen er tændt.

Akku-ladetilstandsindikator	Ladetilstand
Grøn	Akku fuld
Rød	Akku afladet
Blinker (grønt eller rødt)	Boost-trin aktiveret
Blinker skiftevis rødt og grønt	Akku overophedet
Blinker hurtigt (rødt)	Fejl

Akku-ladeniveauindikator på akkuen

Bemærk! Ikke alle akku-typer er udstyret med ladetilstandsindikator.

Lysdioderne på akku-ladeniveauindikatoren viser akkuens ladeniveau. Af sikkerhedsgrunde er det kun muligt at forespørge om ladeniveauet, når el-værktøjet er standset.

Hvis du vil have vist ladeniveauet, skal du trykke på knappen til ladeniveauindikatoren på akkuen. Det er også muligt, når akkuen er taget af.

LED på akkuen	Ladeniveau
Konstant lys 4 × grøn	≈ 75–100 %
Konstant lys 3 × grøn	≈ 50–75 %
Konstant lys 2 × grøn	≈ 25–50 %
Konstant lys 1 × grøn	≈ 5–25 %
Blinkende lys 1 × grøn	≈ 0–5 %

Henvisninger til optimal håndtering af akkuen

Beskyt akkuen mod fugtighed og vand.

Opbevar kun akkuen i et temperaturområde fra –20 °C til 50 °C. Opbevar ikke akkuen i bilen f.eks. om sommeren.

Når driftstiden pr. opladning forkortes væsentligt, er det tegn på, at akkuerne er slidt op og skal udskiftes.

Læs og overhold henvisningerne mht. bortskaffelse.

Brug

Ibrugtagning

- **Fjern akkuen, før du skifter tilbehørsdele eller lægger varmluftspistolen fra dig.** Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af varmluftspistolen.

Røgdudvikling ved den første ibrugtagning

Fra fabrikken er metaloverfladerne beskyttet mod korrosion med en belægning. Dette beskyttelseslag fordamper ved den første ibrugtagning.

På grund af produktionsprocessen kan varmluftspistolen have misfarvninger på dysen (1). Der er ikke tale om beskadigelser, og varmluftspistolens funktion påvirkes ikke.

Start

For at **tænde** skal du skubbe tænd/sluk-knappen (5) opad. Varmluftspistolen starter i det energieffektive standardtrin (350 °C). Det passer til de fleste opgaver, som tager kort tid.

Boost-trin (højtemperaturtrin)

Hvis du trykker kort på boost-knappen (4), aktiveres højtemperaturtrinnet (450 °C) med højt energiforbrug. Hvis du trykker kort på boost-knappen (4), tændes standardtrinnet igen.

Hvis varmluftspistolen slukkes, mens højtemperaturtrinnet er aktiveret, er den automatisk i standardtrinnet, når den startes igen.

Sluk

For at slukke skal du skubbe tænd/sluk-knappen (5) nedad. Stil varmluftspistolen på akkuen (3) for at lade den køle af. Når du gør det, skal du sikre, at dyse (1) og ventilationsåbninger på varmluftspistolen ikke tildækkes.

Genstartsbeskyttelse

Hvis akkuen (3) tages ud af varmluftspistolen under drift og sættes i igen, mens varmluftspistolen fortsat er tændt, aktiveres genstartbeskyttelsen. Varmluftspistolen starter ikke.

Sluk varmluftspistolen med tænd/sluk-knappen (5), og tænd den derefter igen som normalt.

Overophedningsbeskyttelse for akkuen

Hvis akkuen (3) bliver for varm under arbejdet, reduceres effekten.

Hvis varmluftpistolen fortsat benyttes, og temperaturen i akkuen stiger yderligere, slukkes varmluftpistolen automatisk.

Arbejdsvejledning

Bemærk: Hold ikke dysen (1) for tæt på emnet, der skal bearbejdes. Den opstående luftophobning kan forårsage overophedning af varmluftspistolen.

Akku/energiforbrug

Generering af varme er forbundet med højt energiforbrug. Jo højere temperatur (boost-trin), desto højere energiforbrug og desto hurtigere afladning af akkuen. De fleste opgaver kræver ikke boost-trin.

Eksempler på brug (kortvarig)	Standardtrin	Boost-trin
Krympning af kabler	x	–
Fjernelse af etiketter/liim	x	–
Fjernelse af malingsrester	x	x
Tænding af grillkul	–	x

Varmluftspistolen egner sig til kortvarig brug. På grund af det høje energiforbrug er den ikke egnet til langvarig brug (f.eks. fjernelse af lak på store flader).

Bemærk! Til opgaver, som tager længere tid, kræves der flere akkuer, og akkuernes anbefalede minimumskapacitet er 4 Ah.

Fuld effekt, dvs. maksimal temperatur og stor luftstrøm, kan kun opnås med akkuer med en minimumskapacitet på 4 Ah.

Arbejdseksempler (se billeder A-F)

Illustrationerne af arbejdseksemplerne finder du på grafiksideerne.

Afstanden fra dysen til emnet afhænger af materialet, der skal bearbejdes (metal, plast osv.), og af den planlagte bearbejdningsmetode.

Den optimale temperatur til den pågældende anvendelse kan findes ved at udføre et praktisk forsøg.

Udfør altid en test af luftmængde og temperatur. Start med en større afstand og et lavt effektttrin. Tilpas derefter afstanden og effektttrinnet efter behov. Fortsæt eventuelt med at bevæge dysen, så du undgår kraftig opvarmning på ét sted.

Hvis du ikke er sikker på, hvilket materiale du bearbejder, eller hvordan varmluften påvirker materialet, skal du teste virkningen på et skjult sted.

Alle anvendelseseksemplerne med undtagelse af "Fjernelse af lakrester fra glasflader" kan udføres uden brug af tilbehør. Anvendelse af de foreslåede tilbehørsdele vil dog forenkle arbejdet og give et væsentligt bedre resultat.

Til denne varmluftspistol kan du bruge alle de dyser, der fås som tilbehør hos **Bosch**.

- **Forsigtig ved dyseskift! Rør ikke ved den varme dyse. Lad varmluftspistolen køle af, og brug beskyttelseshandsker ved dyseskift.** Du kan brænde dig på den varme dyse.

Løselse (se billede A og D)

Du skal bruge dysen, når du skal fjerne lim og etiketter. Fjern lim og etiketter forsigtigt med en spatel (se billede A).

Sæt fladdysen (10) på. Brug varmluft kortvarigt på lakrester for at blødgøre dem, og løft dem af med en ren spatel (se billede D). Langvarig opvarmning får lakresterne til at brænde fast og gør dem vanskeligere at fjerne.

Mange typer lim kan blødgøres med opvarmning. Når limen er opvarmet, kan du adskille samlinger eller fjerne overskydende lim.

Krympning (se billede B)

Sæt reflektordysen (7) på. Vælg en krympeslange med en diameter (8), der passer til emnet. Opvarm krympeslangen ensartet, indtil den ligger tæt an mod emnet.

Tænde grillkul (se billede C)

Sæt reduktionsdysen (9) på. Vælg det højeste effektrin. Tænd først lidt grillkul, og læg lidt flere på lidt ad gangen.

Fjerne lakrester fra glasflader (se billede E)

► **Anvend altid glasbeskyttelsesdysen (11).** Der er risiko for, at glasset knækker.

På profilerede flader kan du løfte lakresterne med en passende spatel og børste bort med en blød stålborste.

Optøning af metalrør (se billede F)

► **Før opvarmning skal du kontrollere at metalrøret faktisk er et vandrør.** Det er ofte vanskeligt at skelne mellem vand- og gasrør af metal udefra. Gasledninger må under ingen omstændigheder opvarmes.

Sæt vinkeldysen (12) på. Når du opvarmer frose områder, skal du arbejde fra udløbet i retning mod indløbet.

Vedligeholdelse og service

Vedligeholdelse og rengøring

- **Tag altid akkuen ud af varmluftspistolen, før der arbejdes på den (f.eks. vedligeholdelse, værktøjsskift osv.) og før den transporteres og lægges til opbevaring.**
- **Hold varmluftspistolen og ventilationsåbningerne rene for at kunne arbejde godt og sikkert.**

Kundeservice og brugerrådgivning

Kundeservice besvarer dine spørgsmål vedr. reparation og vedligeholdelse af dit produkt samt reservedele. Reservedelstegninger og informationer om reservedele findes også under: www.bosch-pt.com

Bosch-kunderådgivningsteamet hjælper dig gerne, hvis du har spørgsmål til vores produkter og tilbehørsdele.

Produktets 10-cifrede varenr. (se typeskilt) skal altid angives ved forespørgsler og bestilling af reservedele.

Dansk

Bosch Service Center
Telegrafvej 3
2750 Ballerup

På www.bosch-pt.dk kan der online bestilles reservedele el-

ler oprettes en reparations ordre.

Tlf. Service Center: 44898855

Fax: 44898755

E-Mail: vaerktoej@dk.bosch.com

Yderligere serviceadresser findes under:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

De anbefalede Li-Ion-akkuer overholder bestemmelserne om farligt gods. Akkuerne kan transporteres af brugeren på offentlig vej uden yderligere pålæg.

Ved forsendelse gennem tredjemand (f.eks.: lufttransport eller expedition) skal særlige krav vedr. emballage og mærkning overholdes. Her skal man kontakte en faregodsekspert, før forsendelsesstykket forberedes.

Send kun akkuer, hvis huset er ubeskadiget. Tilklæb åbne kontakter og indpak akkuen på en sådan måde, at den ikke kan bevæge sig i emballagen. Eventuelle mere vidtgående nationale forskrifter skal også overholdes.

Bortskaffelse

Varmluftspistol, akkuer, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.



Smid ikke varmluftspistoler og akkuer/batterier ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

Gælder kun i EU-lande:

Iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr og de nationale bestemmelser, der er baseret herpå, skal kasserede varmluftspistoler, og iht. det europæiske direktiv 2006/66/EF skal defekte eller opbrugte akkuer/batterier indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Bortskaffes udstyret ikke korrekt, kan affald af elektrisk og elektronisk udstyr beskadige miljøet og skade menneskers sundhed, hvis det indeholder farlige stoffer.

Akkuer/batterier:**Li-Ion:**

Vær opmærksom på anvisningerne i afsnittet "Transport" (se "Transport", Side 43).

Svensk

Säkerhetsanvisningar



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller

allvarliga personskador.

Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

- ▶ **Denna varmluftsfläkt är inte avsedd att användas av barn och personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller bristande erfarenhet och kunskaper. Denna varmluftsfläkt får användas av barn från 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande kunskap och erfarenhet om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet, eller som instruerar dem i en säker hantering av varmluftsfläkten och gör att de förstår de därmed förbundna riskerna. I annat fall föreligger fara för felanvändning och skador.**
- ▶ **Ha barn under uppsikt vid användning, rengöring och underhåll.** På så sätt säkerställs att barn inte leker med varmluftsfläkten.
- ▶ **Hantera varmluftsblåsen försiktigt.** Varmluftsblåsen genererar kraftig värme, som leder till ökad brand- och explosionsfara.
- ▶ **Var speciellt försiktig om du arbetar i närheten av brännbara material.** Den heta luftströmmen resp. det heta munstycket kan antända stoft eller gaser.
- ▶ **Arbeta inte med varmluftsblåsen i explosionsfarliga miljöer.**
- ▶ **Rikta inte den heta luftströmmen under längre tid mot ett och samma ställe.** Lättantändliga gaser kan t.ex. uppstå vid bearbetningen av plaster, färger, lacker eller liknande material.
- ▶ **Beakta att värme kan ledas till täckta brännbara material och antända dessa.**
- ▶ **Lägg ner varmluftsblåsen säkert och låt den svalna helt och hållet på avläggningsytan innan du packar ned den.** Det heta munstycket kan förorsaka skador.
- ▶ **Lämna inte varmluftsblåsen utan uppsikt när den är på.**

- ▶ **Förvara varmluftsblåsen utom räckhåll för barn när den inte används.** Låt inte varmluftsblåsen användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller som inte läst dessa anvisningar. Varmluftsblåsar kan vara farliga om de används av oerfarna personer.
- ▶ **Skydda varmluftsblåsen mot regn och väta.** Tränger vatten in i en varmluftsblås ökar risken för elstöt.
- ▶ **Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsglasögon minskar risken för personskador.
- ▶ **Ta bort batteriet innan du gör inställningar på apparaten, byter tillbehörsdelar eller lägger undan varmluftsblåsen.** Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig start av varmluftsblåsen.



Ventilera din arbetsplats väl. Gaser och ångor, som uppstår vid arbetet är ofta hälsovådliga.

- ▶ **Bär skyddshandskar och rör inte det heta munstycket.** Risk för brännskador.
- ▶ **Rikta inte den heta luftströmmen mot personer eller djur.**
- ▶ **Använd inte varmluftsblåsen som hårtork.** Den utträdande luftströmmen är avsevärt hetare än hos en hårtork.
- ▶ **Kontrollera att inga främmande föremål kommer in i varmluftsblåsen.**
- ▶ **Munstyckets avstånd till arbetsstycket beror på det material som bearbetas (metall, plast etc.) och avsedd bearbetningstyp.** Gör alltid först ett test avseende luftmängd och temperatur.
- ▶ **Öppna inte batteriet.** Detta kan leda till kortslutning.
- ▶ **Vid skador och felaktig användning av batteriet kan ångor träda ut. Batteriet kan börja brinna eller explodera.** Tillför friskluft och kontakta läkare vid besvär. Ångorna kan leda till irritation i andningsvägarna.
- ▶ **Om batteriet används på fel sätt, eller är skadat, finns det risk för att brännbar vätska rinner ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Vid oavsiktlig kontakt spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök dessutom läkare.** Batterivätskan kan medföra hudirritation och brännskada.
- ▶ **Batteriet kan skadas av vassa föremål som t.ex. spikar eller skruvmejslar eller på grund av yttre påverkan.** En intern kortslutning kan uppstå och rök, explosion eller överhettning kan förekomma hos batteriet.
- ▶ **Håll gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål på avstånd från det ej använda batteriet för att undvika en bygling av kontakterna.** En kortslutning av batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand.
- ▶ **Använd endast batteriet i produkter från tillverkaren.** Detta skyddar batteriet mot farlig överbelastning.
- ▶ **Ladda batterierna endast i de laddare som tillverkaren rekommenderat.** Om en laddare som är avsedd för en

viss typ av batterier används för andra batterityper finns risk för brand.



Skydda batteriet mot hög värme som t. ex. längre solbestrålning, eld, smuts, vatten och fukt. Explosions- och kortslutningsrisk.



Produkt- och prestandabeskrivning

Observera bilderna i början av instruktionsboken.

Ändamålsenlig användning

Varmluftspistolen är avsedd för användning under kort tid, som uppvärmning av krympslangar, formning av plast, lösa upp lim och ta bort färgrester. Den är också lämplig för upptining av vattenledande metallrör.

Varmluftspistolen är endast avsedd för manuell användning under uppsikt.

- **Använd inte varmluftsbåsen i utrymmen med explosionsrisk eller i närheten av brandfarligt material eller -damm.**

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till framställningen av varmluftspistolen på grafiksidan.

- (1) Munstycke
- (2) Indikering batteristatus
- (3) Batteri^{a)}
- (4) Boost-knapp
- (5) På-/av-strömbrytare
- (6) Batteri-upplåsningsknapp
- (7) Reflektormunstycke^{a)}
- (8) Krympslang^{a)}
- (9) Reduceringsmunstycke^{a)}
- (10) Platt munstycke^{a)}
- (11) Glasskyddsmunstycke^{a)}
- (12) Vinkelmunstycke^{a)}

a) Dessa tillbehör ingår inte i standard leveransen.

Tekniska data

Varmluftspistol	EasyHeat 18V-500	
Artikelnummer		3 603 BA8 0..
Märkspänning	V~	18
Luftflöde standard ^{(A)(B)}	l/min	100
Luftflöde Boost ^{(A)(B)}	l/min	120
Arbetstemperatur standard ^(B)	°C	350
Arbetstemperatur Boost ^(B)	°C	450
Temperatur i munstyckets utgång ^(B)	°C	500

Varmluftspistol	EasyHeat 18V-500	
Temperatur-mättnoggrannhet	°C	± 75
Vikt ^(C)	kg	0,5
Mått (längd × bredd × höjd)	mm	172 × 71 × 207
Rekommenderad omgivningstemperatur vid laddning	°C	0 ... +35
Tillåten omgivningstemperatur vid drift ^(D) och vid lagring	°C	-20 ... +50
Kompatibla batterier		PBA 18V...W-.
Rekommenderade batterier		PBA 18V...W-. ≥ 4 Ah
Rekommenderade laddare ^(E)		AL 18...

A) Luftflödet ökar med tilltagande temperatur från 350 °C till 450 °C. Fläkten roterar lika snabbt i båda effektstegen.

B) vid 20 °C omgivningstemperatur och användning av ett batteri ≥ 4 Ah

C) Vikt utan ackumulator

D) begränsad effekt vid temperaturer < 0 °C

E) Följande laddare är inte kompatibla med batteriet PBA:
AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Buller-/vibrationsdata

Den A-klassade bullernivån för varmluftspistolen är i normalfall mindre än **70 dB(A)**.

Svängningstotalvärde a_{h1} (vektorsumma för tre riktningar) och osäkerhet K:

$$a_{h1} < 2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

Batteri

Bosch säljer batteridrivna elverktyg även utan batteri. Om det ingår ett batteri i leveransen av ditt elverktyg kan du se på förpackningen.

Ladda batteriet

- **Använd endast de laddare som anges i tekniska data.**

Endast denna typ av laddare är anpassad till det litiumjonbatteri som används i elverktyget.

Observera: litiumjonbatterier levereras delvis laddade enligt internationella transportföreskrifter. För full effekt ska batteriet laddas helt innan första användningen.

Sätta in batteriet

Skjut in det laddade batteriet i batterihållaren tills det sitter fast.

Borttagning av batteri

För att ta ut batteriet, tryck på upplåsningsknappen och dra ut batteriet. **Bruka inte våld.**

Indikering för batteristatus på varmluftspistolen

Indikering för batteristatus på varmluftspistolen signalerar batteriets laddningsnivå eller överbelastning under några sekunder när varmluftspistolen är påslagen.

Indikering batteristatus	Laddningsnivå
Grön	Batteri fulladdat
Röd	Batteri tomt
Blinkar (grön eller röd)	Boost aktiverat
Blinkar omväxlande rött/grönt	Batteri överhettat
Blinkar snabbt (rött)	Fel

Indikering för batteristatus på batteriet

Observera: Inte varje batterityp har en laddningsindikation. LED-lamporna på batteriet visar batteriets laddningsnivå. Av säkerhetsskäl kan man endast kontrollera batteristatus när elverket är stilla.

Tryck på knappen för indikering av batteristatus på batteriet för att visa laddningsnivån. Detta kan endast göras när batteriet tagits ut ur verket.

LED-lampa på batteriet	Laddningsnivå
Fast ljus 4 × grönt	≈ 75–100 %
Fast ljus 3 × grönt	≈ 50–75 %
Fast ljus 2 × grönt	≈ 25–50 %
Fast ljus 1 × grönt	≈ 5–25 %
Blinkande ljus 1 × grönt	≈ 0–5 %

Anvisningar för korrekt hantering av batterimodulen

Skydda batterimodulen mot fukt och vatten.

Batteriet får endast lagras inom ett temperaturområde mellan –20 °C till 50 °C. Låt därför inte batterimodulen t. ex. på sommaren ligga kvar i bilen.

År brukstiden efter uppladdning onormalt kort tyder det på att batterierna är förbrukade och måste bytas mot nya.

Beakta anvisningarna för avfallshantering.

Användning

Första användningen

- **Ta ut batteriet innan du byter tillbehör eller lägger undan varmluftspistolen.** Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig start av varmluftspistolen.

Rökutveckling vid första idrifttagningen

Metallytorna har från fabriken försetts med en beläggning som skyddar mot rost. Denna skyddsbeläggning förångas vid första användningen.

På grund av tillverkningen kan varmluftspistolen ha missfärgningar på munstycket (1). Detta är inte skador som påverkar varmluftspistolens funktion.

Inkoppling

För att **slå på** skjuter du strömbrytaren (5) uppåt.

Varmluftspistolen startar på energisnål standardnivå (350 °C), vilket passar för de flesta användningsområden under kort tid.

Boost (hög temperatur)

Genom ett kort tryck på Boost-knappen (4) aktiveras högttemperaturläget (450 °C) med hög energiförbrukning. Genom ett nytt tryck på Boost-knappen (4) växlar du tillbaka till standardläge.

Om varmluftspistolen stängs av vid aktiverat Boost-läge startar den automatiskt i standardläge nästa gång.

Stänga av

För att stänga av skjuter du strömbrytaren (5) neråt.

Ställ varmluftspistolen på batteriet (3) för att svalna.

Se till att munstycket (1) och ventilationshålet på varmluftspistolen inte är övertäckta.

Skydd mot oavsiktlig återstart

Om batteriet (3) tas ut och sätts in igen under användning aktiveras återstartsskyddet. Varmluftspistolen startar inte. Stäng av varmluftspistolen med på-/av-strömbrytaren (5) och slå därefter på den som vanligt.

Överhettningsskydd för batteriet

Om batteriet (3) blir för varmt under användning reduceras effekten.

När varmluftspistolen används igen och temperaturen i batteriet stiger stängs varmluftspistolen av automatiskt.

Arbetsanvisningar

Observera: placera inte munstycket (1) för nära arbetsstycket. Luften som samlas kan leda till överhettning av varmluftspistolen.

Batteri-/energiförbrukning

Det tar mycket energi att generera värme. Ju högre temperatur (Boost), desto högre energiförbrukning och desto snabbare töms batteriet. De flesta typer av användning kräver ingen Boost-funktion.

Användningsexempel (användning under kort tid)	Standard	Boost
Slangkrympning	x	–
Ta bort etiketter/dekaler	x	–
Ta bort färgrester	x	x
Tända på grillkol	–	x

Varmluftspistolen är lämplig för användning under kort tid. På grund av hög energiförbrukning är den inte lämplig för användning under lång tid (t.ex. för att ta bort lack från stora ytor).

Observera: för användning under längre tid krävs flera batterier, och en min. kapacitet på 4 Ah eller högre rekommenderas.

Full effekt, dvs. max. temperatur och hög luftström, uppnås endast med batterier med en min. kapacitet på 4 Ah eller högre.

Arbets exempel (se bild A-F)

Bilderna av arbetsexemplen hittar du på grafiksidorna.

Munstyckets avstånd till arbetsstycket beror på det material som bearbetas (metall, plast etc.) och avsedd bearbetningstyp.

Den optimala temperaturen för respektive användning fastställs med praktiska försök.

Gör alltid först ett test avseende luftmängd och temperatur. Börja alltid med ett större avstånd och ett lägre effektsteg. Anpassa sedan avstånd och effektsteg till behovet. Flytta munstycket kontinuerligt för att undvika kraftig uppvärmning av ett och samma ställe.

Om du inte är säker på vilket material du bearbetar eller hur den heta luften verkar på materialet så bör du testa detta på ett mindre synligt ställe.

Du kan arbeta utan tillbehör vid alla arbetsexempel utom "Ta bort lackrester vid glasytor". Användning av tillbehören som föreslås förenklar dock arbetet och ger betydligt bättre resultat.

Du kan använda alla munstycken som finns i denna bruksanvisning för varmluftspistolen, tillgängliga som tillbehör från **Bosch**.

- **Var försiktig vid byte av munstycke! Rör inte det heta munstycket. Låt varmluftspistolen svalna och bär skyddshandskar vid bytet.** Du kan bränna dig på det varma munstycket.

Kapa (se bild A och D)

Du behöver inget munstycke för att ta bort dekal och etiketter. Ta bort dekal och etiketter försiktigt med en spatel (se bild A).

Sätt på ytmunstycket (10). Mjuka upp lackrester kort med varmluft och lyft av dem med en ren spatel (se bild D). Lång värmepåverkan bränner lackresterna och gör dem svårare att ta bort.

Många lim blir mjuka vid upphettning. Vid uppvärmt lim kan du lossa sammanfogningar eller ta bort överflödigt lim.

Krympning (se bild B)

Sätt på reflektormunstycket (7). Välj en diameter på krympslangen (8) som passar till arbetsstycket. Värm upp krympslangen jämnt tills den ligger tätt mot arbetsstycket.

Tända grillkol (se bild C)

Sätt på reduceringsmunstycket (9). Välj det högsta effektsteget. Tänd först på några få kolbitar och lägg sedan till flera.

Ta bort lackrester runt glasytor (se bild E)

- **Använd glasskyddsmunstycket (11).** Risk för krossat glas föreligger.

På profilerade ytor kan du skrapa av lackrester med passande spatel och borsta av med en mjuk borste.

Tina upp metallrör (se bild F)

- **Kontrollera innan uppvärmning att det faktiskt är ett vattenledande metallrör.** Vattenledande metallrör kan vara svåra att skilja från gasledning. Gasledningar får inte värmas upp under några omständigheter.

Sätt på vinkelmunstycket (12). Värm upp det frysta stället, helst från utloppet till inloppet.

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

- **Ta ut batteriet ur varmluftspistolen innan åtgärder utförs på varmluftspistolen (t.ex. underhåll, verktygsbyte osv.) samt vid transport och förvaring.**
- **Håll varmluftspistolen och dess ventilationsöppningar rena för bra och säkert arbete.**

Kundtjänst och användarrådgivning

Kundservicen ger svar på frågor beträffande reparation och underhåll av produkter och reservdelar. Sprängskissar och informationer om reservdelar lämnas även på adressen:

www.bosch-pt.com

Bosch rådgivningsteam hjälper dig gärna om du har frågor om våra produkter och tillbehör.

Ange alltid vid förfrågningar och reservdelsbeställningar ovillkorligen det 10-siffriga produktnumret som finns på produktens typskylt.

Svenska

Bosch Service Center

Telegrafvej 3

2750 Ballerup

Danmark

Tel.: (08) 7501820 (inom Sverige)

Fax: (011) 187691

Vidare serviceadresser finner du under:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

De litiumjonbatterier som rekommenderas är underkastade kraven för farligt gods. Användaren kan utan ytterligare förpliktelser transportera batterierna på allmän väg.

Vid transport genom tredje person (t.ex. flygfrakt eller expedition) ska speciella villkor för förpackning och märkning beaktas. I detta fall bör vid förberedelse av transport en expert för farligt gods konsulteras.

Sekundärbatterier får försändas endast om hölet är oskadat. Tejpa öppna kontakter och förpacka batteriet så att det inte kan röras i förpackningen. Beakta också eventuella nationella föreskrifter.

Avfallshantering



Varmluftspistol, batteri, tillbehör och förpackning ska omhändertas på miljövänligt sätt för återvinning.



Kasta inte varmluftspistol och batterier i restavfallet!

Endast för EU-länder:

Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning i nationell rätt ska förbrukade varmluftspistoler, och enligt det europeiska direktivet

2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier, samlas in separat och tillföras en miljöanpassad avfallshantering.

Vid osaklig omhändertagning kan el- och elektroniska förbrukade aggregat på grund av möjligen förekommande farliga ämnen ha en skadlig inverkan på miljön och människors hälsa.

Sekundär-/primärbatterier:

Li-jon:

Beakta anvisningarna i avsnittet Transport (se „Transport“, Sidan 47).

Norsk

Sikkerhetsanvisninger



Les alle sikkerhetsanvisningene og instruksene. Hvis ikke sikkerhetsanvisningene og instruksene tas til følge, kan det oppstå elektrisk støt, brann og/eller alvorlige

personskader.

Ta godt vare på alle advarslene og informasjonen.

- **Denne varmluftpistolen er ikke beregnet brukt av barn og personer med reduserte fysiske eller sansemessige evner eller med manglende erfaring og kunnskap. Denne varmluftpistolen kan brukes av barn fra åtte år og oppover og personer med reduserte fysiske eller sansemessige evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis bruken skjer under tilsyn av en person som er ansvarlig for sikkerheten, eller vedkommende har fått opplæring i sikker bruk av varmluftpistolen av denne personen, og forstår farene som er forbundet med bruken.** Ellers er det fare for feilbetjening og personskader.

- **Hold tilsyn med barn under bruk, rengjøring og vedlikehold.** På den måten unngår du at barn leker med varmluftpistolen.

- **Vær forsiktig når du bruker varmluftpistolen.** Varmluftpistolen genererer sterk varme, noe som fører til økt brann- og eksplosjonsfare.

- **Vær ekstra forsiktig hvis du arbeider i nærheten av brennbare materialer.** Den varme luftstrømmen eller den varme dysen kan antenne støv eller gasser.
- **Bruk ikke varmluftpistolen i eksplosjonsfarlige omgivelser.**
- **Ikke rett den varme luftstrømmen mot samme punkt i lang tid om gangene.** Lett antennelige gasser kan for eksempel oppstå ved bearbeiding av plast, maling, lakk eller lignende materialer.
- **Vær oppmerksom på at varme kan overføres til skjulte brennbare materialer og antenne disse.**
- **Legg varmluftpistolen på et sikkert underlag etter bruk, og la den avkjøles helt før du pakker den inn og legger den bort.** Den varme dysen kan forårsake skader.
- **La ikke varmluftpistolen stå uten tilsyn når den er slått på.**
- **Oppbevar varmluftpistolen utilgjengelig for barn når den ikke er i bruk. La ikke personer som ikke er fortrolige med den eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke varmluftpistolen.** Varmluftpistoler er farlige hvis de brukes av uerfarne personer.
- **Varmluftpistolen må ikke utsettes for regn eller fuktighet.** Hvis vann trenger inn i varmluftpistolen, medfører det økt risiko for elektrisk støt.
- **Bruk alltid vernebriller.** Vernebriller reduserer faren for skader.
- **Ta ut batteriet før du foretar innstillinger, bytter tilbehørsdeler eller legger bort varmluftpistolen.** Dette tiltaket hindrer utilsiktet start av varmluftpistolen.



Sørg for god ventilasjon på arbeidsplassen.

Damp og gasser som oppstår under arbeidet, er ofte helseskadelige.

- **Bruk vernehansker, og pass på at du ikke berører den varme dysen.** Det medfører fare for brannskader.
- **Ikke rett den varme luftstrømmen mot personer eller dyr.**
- **Bruk ikke varmluftpistolen som hårføner.** Luftstrømmen er vesentlig varmere enn på hårføner.
- **Pass på at ingen fremmedlegemer kommer inn i varmluftpistolen.**

- ▶ **Avstanden fra dysen til emnet avhenger av materialet som skal bearbeides (metall, plast osv.) og den planlagte bearbeidingsmåten.** Du må alltid utføre en test først for å sjekke at luftmengden og temperaturen er egnet.
- ▶ **Batteriet må ikke åpnes.** Det er fare for kortslutning.
- ▶ **Det kan slippe ut damp ved skader på og ikke-forskriftsmessig bruk av batteriet. Batteriet kan brenne eller eksplodere.** Sørg for forsyning av friskluft, og oppsøk lege hvis du får besvær. Dampene kan irritere åndedretsorganene.
- ▶ **Ved feil bruk eller skadet batteri kan brennbar væske lekke ut av batteriet. Unngå kontakt med væsken. Ved tilfeldig kontakt må det skylles med vann. Hvis det kommer væske i øynene, må du i tillegg oppsøke en lege.** Batterivæske som renner ut kan føre til irritasjoner på huden eller forbrenninger.
- ▶ **Batteriet kan bli skadet av spisse gjenstander som spikre eller skrutrekkere eller på grunn av ytre påvirkning.** Resultat kan bli intern kortslutning, og det kan da komme røyk fra batteriet, eller batteriet kan ta fyr, eksplodere eller bli overopphetet.
- ▶ **Når batteriet ikke er i bruk, må det oppbevares i god avstand fra binders, mynter, nøkler, spikre, skruer eller andre mindre metallgjenstander, som kan lage en forbindelse mellom kontaktene.** En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann.
- ▶ **Batteriet må bare brukes i produkter fra produsenten.** Kun slik beskyttes batteriet mot farlig overbelastning.
- ▶ **Lad batteriene bare med ladere som anbefales av produsenten.** Det medfører brannfare hvis en lader som er egnet for en bestemt type batterier, brukes med andre batterier.



Beskytt batteriet mot varme, f.eks. også mot langvarig sollys og ild, skitt, vann og fuktighet. Det er fare for eksplosjon og kortslutning.



Produktbeskrivelse og ytelseesspesifikasjoner

Vær oppmerksom på illustrasjonene i den fremre delen av driftsinstruksen.

Forskriftsmessig bruk

Varmluftpistolen er beregnet for kortvarig bruk som oppvarming av krympeslanger, forming av plast, løsning av limforbindelser og fjerning av malingsrester. Den er også egnet for tining av vannrør av metall. Varmluftpistolen er bare beregnet til håndholdt, overvåket bruk.

- ▶ **Du må ikke bruke varmluftpistolen i eksplosjonsfarlige omgivelser, og ikke i nærheten av antennelige materialer eller brennbart støv.**

Illustrerte komponenter

Nummereringen av de illustrerte komponentene refererer til bildet av varmluftpistolen på illustrasjonssiden.

- (1) Munnstykke
- (2) Indikator for batterinivå
- (3) Batteri^{a)}
- (4) Boost-knapp
- (5) Av/på-bryter
- (6) Batteriutløserknapp
- (7) Reflektormunnstykke^{a)}
- (8) Krympeslange^{a)}
- (9) Reduksjonsmunnstykke^{a)}
- (10) Bredt munnstykke^{a)}
- (11) Glassbeskyttelsesmunnstykke^{a)}
- (12) Vinkelmunnstykke^{a)}

a) Dette tilbehøret inngår ikke i standard-leveransen.

Tekniske data

Varmluftpistol	EasyHeat 18V-500	
Artikkelnummer		3 603 BA8 0..
Nominell spenning	V $\overline{\text{---}}$	18
Luftmengde standardtrinn ^{A)B)}	l/min	100
Luftmengde boost-trinn ^{A)B)}	l/min	120
Driftstemperatur standardtrinn ^{B)}	°C	350
Driftstemperatur boost-trinn ^{B)}	°C	450
Temperatur i munnstykkeutgangen ^{B)}	°C	500
Nøyaktighet på temperaturmåling	°C	± 75
Vekt ^{C)}	kg	0,5
Mål (lengde × bredde × høyde)	mm	172 × 71 × 207
Anbefalt omgivelsestemperatur ved lading	°C	0 ... +35
Tillatt omgivelsestemperatur under drift ^{D)} og ved lagring	°C	-20 ... +50
Kompatible batterier		PBA 18V...W-.
Anbefalte batterier		PBA 18V...W-. ≥ 4 Ah
Anbefalte ladere ^{E)}		AL 18...

- A) Luftmengden øker når temperaturen stiger fra 350 °C til 450 °C. Viften roterer like raskt i begge effektrinnene.
- B) Ved omgivelsestemperatur på 20 °C og bruk av batteri ≥ 4 Ah
- C) Vekt uten batteri
- D) begrenset ytelse ved temperaturer < 0 °C
- E) De følgende laderne er ikke kompatible med batteriet PBA: AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Støy-/vibrasjonsinformasjon

Vanlig A-lydtryknivå for varmluftpistolen er under **70 dB(A)**.

Vibrasjon totalt a_h (vektorsum av tre retninger) og usikkerhet K:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Batteri

Bosch selger også batteridrevne elektroverktøy uten batteri. Det er angitt på emballasjen om et batteri følger med ditt elektroverktøy.

Lade batteriet

- **Bruk bare laderne som er oppført i de tekniske spesifikasjonene.** Kun disse laderne er tilpasset til Li-ion-batteriet som er brukt i elektroverktøyet.

Merknad: I samsvar med internasjonale transportforskrifter blir litium-ion-batterier levert delvis ladet. For å sikre full effekt fra batteriet må du lade det helt opp før første gangs bruk.

Sette inn batteriet

Skyv det oppladede batteriet inn i batteriholderen til det låses ordentlig.

Ta ut batteriet

For å ta ut batteriet trykker du på utløserknappen og trekker batteriet ut. **Ikke bruk makt.**

Batterinivåindikator på varmluftpistolen

Indikatoren for batterinivå på varmluftpistolen signaliserer batteriets ladenivå eller overbelastning i noen sekunder når varmluftpistolen er slått på.

Indikator for batterinivå	Ladenivå
Grønn	Fullt batteri
Rød	Tomt batteri
Blinker (grønt eller rødt)	Boost-trinn aktivert
Blinker vekselvis rødt og grønt	Batteri overopphetet
Blinker raskt (rødt)	Feil

Indikator for batteriets ladenivå på batteriet

Merknad: Ikke alle batterityper er utstyrt med ladenivåindikator.

Lysdiode til indikatoren for batteriets ladenivå på batteriet viser batteriets ladenivå. Av sikkerhetsgrunner er det bare mulig å få vist ladenivået når elektroverktøyet er stoppet.

Trykk på knappen for ladenivåindikatoren på batteriet for å se ladenivået. Dette er mulig også når batteriet er tatt ut.

Lysdioder på batteriet	Ladenivå
Kontinuerlig lys 4 x grønt	≈ 75–100 %
Kontinuerlig lys 3 x grønt	≈ 50–75 %

Lysdioder på batteriet	Ladenivå
Kontinuerlig lys 2 x grønt	≈ 25–50 %
Kontinuerlig lys 1 x grønt	≈ 5–25 %
Blinkende lys 1 x grønt	≈ 0–5 %

Regler for optimal bruk av oppladbare batterier

Beskytt batteriet mot fuktighet og vann.

Batteriet må oppbevares ved temperatur fra -20°C til 50°C . Du må for eksempel ikke la det ligge i bilen om sommeren.

En vesentlig kortere driftstid etter oppladingen er et tegn på at batteriet er oppbrukt og må skiftes ut.

Følg anvisningene om kassering.

Bruk

Ta i bruk

- **Ta ut batteriet før du foretar innstillinger, bytter tilbehørsdeler eller legger bort varmluftpistolen.**

Dette tiltaket hindrer utilsiktet start av varmluftpistolen.

Røykutvikling ved første gangs bruk

Fra fabrikken er metalloverflatene beskyttet mot korrosjon med et belegg. Dette beskyttelseslaget fordampes ved første oppstart.

Under produksjonsprosessen kan dysen **(1)** til varmluftpistolen bli misfarget. Dette dreier seg ikke om skader, og påvirker ikke funksjonen til varmluftpistolen.

Innkobling

For å **slå på** skyver du av/på-bryteren **(5)** oppover.

Varmluftpistolen starter i det energieffektive standardtrinnet (350°C). Dette passer for de fleste oppgaver som tar kort tid.

Boost-trinn (høytemperaturtrinn)

Med et kort trykk på boost-knappen **(4)** aktiveres høytemperaturtrinn (450°C) med høyt energiforbruk. Med et nytt trykk på boost-knappen **(4)** slås standardtrinnet på igjen.

Hvis varmluftpistolen slås av mens høytemperaturtrinn er aktivert, er den automatisk i standardtrinnet når den startes igjen.

Utkobling

For å slå av skyver du av/på-bryteren **(5)** nedover.

Sett varmluftpistolen på batteriet **(3)** for å avkjøle den.

Når du gjør dette, må du kontrollere at munnstykket **(1)** og ventilasjonsåpningen til varmluftpistolen ikke er tildekket.

Gjenstartbeskyttelse

Hvis batteriet **(3)** tas ut av varmluftpistolen under drift og settes inn igjen mens varmluftpistolen fortsatt er slått på, aktiveres gjenstartbeskyttelsen. Varmluftpistolen starter ikke.

Slå av varmluftpistolen med av/på-bryteren **(5)**, og slå den deretter på på vanlig måte.

Overopphetingsvern for batteriet

Hvis batteriet (3) blir for varmt under løpende drift, reduseres ytelsen.

Hvis varmluftpistolen brukes på nytt og temperaturen i batteriet fortsetter å stige, slår varmluftpistolen seg av automatisk.

Informasjon om bruk

Merknad: Ikke før dysen (1) for nær emnet som skal behandles. Luftopphopningen som oppstår, kan føre til overoppheting av varmluftpistolen.

Batteri/energiforbruk

Generering av varme er forbundet med høyt energiforbruk. Jo høyere temperatur (boost-trinnet), desto høyere energiforbruk, og desto raskere tømmes batteriet. De fleste oppgaver krever ikke boost-trinnet.

Eksempler på bruk (kortvarig)	Standardtrin	Boost-trinn
Krympe kabler	x	–
Fjerne etiketter/lim	x	–
Fjerne malingsrester	x	x
Tenne grillkull	–	x

Varmluftviften egner seg for kortvarig bruk. På grunn av det høye energiforbruket er det ikke egnet for langvarig bruk (f.eks. fjerning av lakk på store flater).

Merknad: For oppgaver som tar lengre tid kreves flere batterier, og anbefalt minimumskapasitet for batteriene er 4 Ah.

Full effekt, dvs. maksimal temperatur og stor luftstrøm, oppnås bare med batterier med minimumskapasitet på 4 Ah.

Brukseksempler (se bilde A-F)

Du finner bilder av brukseksempelene på illustrasjonssidene. Avstanden fra dysen til emnet avhenger av materialet som skal bearbeides (metall, plast osv.) og den planlagte bearbeidingsmåten.

Optimal temperatur for de forskjellige oppgavene kan bestemmes ved praktiske forsøk.

Du må alltid utføre en test først for å sjekke at luftmengden og temperaturen er egnet. Begynn med stor avstand og lavt effektrinnsnivå. Tilpass deretter avstanden og effektrinnsnivå etter behov. Fortsett eventuelt å bevege munnstykket, slik at du unngår sterk oppvarming på ett sted.

Hvis du ikke er sikker på hva slags materiale du bearbeider eller hvilken virkning varmluften har på materialet, tester du virkningen på et sted som ikke er synlig.

Alle arbeidene i brukseksempelene med unntak av «Fjerne lakkrester ved glassflater» kan utføres uten tilbehør. Bruk av de foreslåtte tilbehørsdelene forenkler imidlertid arbeidet og øker kvaliteten på resultatet betraktelig.

Til denne varmluftpistolen kan du bruke alle munnstykkene som er tilgjengelige som tilbehør hos **Bosch**.

- **Forsiktig ved dysekift! Ikke berør den varme dysen. La varmluftpistolen avkjøles, og bruk vernehansker**

når du skifter dyse. Du kan brenne deg på den varme dysen.

Løsne (se bilde A og D)

Du trenger ikke munnstykke når du skal fjerne lim og etiketter. Fjern lim og etiketter forsiktig med en spatel (se bilde A).

Sett på det brede munnstykket (10). Bruk varmluft på lakkrestene en kort stund for å mykgjøre dem, og løft dem av med en ren spatel (se bilde D). Langvarig oppvarming forbrenner lakkrestene og gjør dem vanskeligere å fjerne.

Mange klebemidler blir myke av varme. Når limet er varmet opp, kan du løsne forbindelser eller fjerne overflødig lim.

Krympe (se bilde B)

Sett på reflektormunnstykket (7). Bruk en krympeslange (8) med en diameter som passer til emnet. Varm opp krympeslangen jevnt til den ligger tett inntil emnet.

Tenne grillkull (se bilde C)

Sett på reduksjonsmunnstykket (9). Velg det høyeste effektrinnsnivået. Tenn først opp litt grillkull, og legg på mer etter hvert.

Fjerne lakkrester ved glassflater (se bilde E)

- **Det er svært viktig å bruke glassbeskyttelsesmunnstykket (11).** Ellers er det fare for at glass knuses.

På profilerte flater kan du løfte opp lakkrestene med en passende spatel og børste bort med en myk stålborste.

Tine metallrør (se bilde F)

- **Før oppvarming må du kontrollere at metallrøret faktisk er et vannrør.** Det er ofte vanskelig å skille mellom vann- og gassrør av metall fra utsiden. Gassrør må ikke i noe tilfelle varmes opp.

Sett på vinkelmunnstykket (12). Varm fryste steder fortrinnsvis opp fra avløpet og i retning innløpet.

Service og vedlikehold

Vedlikehold og rengjøring

- **Ta alltid ut batteriet før arbeider på varmluftpistolen (f. eks. vedlikehold, verktøyskifte osv.) og før transport og oppbevaring.**
- **Hold alltid selve varmluftpistolen og ventilasjonsslissene rene, for å kunne arbeide sikkert og effektivt.**

Kundeservice og bruksrådgivning

Kundeservice hjelper deg ved spørsmål om reparasjon og vedlikehold av produktet ditt og reservedelene. Sprengskisser og informasjonen om reservedeler finner du også på: **www.bosch-pt.com**

Bosch rådgivningsteam står til tjeneste ved spørsmål om våre produkter og tilbehør til disse.

Ved alle forespørsler og reservedelsbestillinger må du oppgi det 10-sifrede produktnummeret som er angitt på produktets typeskilt.

Norsk

Robert Bosch AS
Postboks 350
1402 Ski
Tel.: 64 87 89 50
Faks: 64 87 89 55

Flere serviceadresser finner du på:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

De anbefalte Li-ion-batteriene underligger kravene for farlig gods. Batteriene kan transporteres på veier av brukeren uten ytterligere krav.

Ved forsendelse som utføres av tredjepersoner (f.eks.: lufttransport eller spedisjon) må det oppfylles spesielle krav til emballasje og merking. Du må da konsultere en ekspert for farlig gods ved forberedelse av forsendelsen.

Send batterier kun hvis huset ikke er skadet. Lim igjen de åpne kontaktene og pakk batteriet slik at det ikke beveger seg i emballasjen. Følg også eventuelle ytterligere nasjonale forskrifter.

Deponering

Varmluftpistol, batterier, tilbehør og emballasje skal leveres til et mottakssted for miljøvennlig gjenvinning.



Ikke kast varmluftpistol eller batterier i husholdningsavfallet!

Bare for land i EU:

Ifølge det europeiske direktivet 2012/19/EU om brukt elektrisk og elektronisk utstyr og gjennomføringen av dette i nasjonalt lovverk må varmluftpistoler som ikke lenger kan brukes, og ifølge det europeiske direktivet 2006/66/EC må defekte eller brukte oppladbare batterier / engangsbatterier, sorteres og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

Ved usakkyndig kassering kan brukte elektriske og elektroniske apparater, hvis de inneholder farlige stoffer, ha skadelige utvirkninger på miljøet og den menneskelige helsen.

(Oppladbare) batterier:**Li-ion:**

Se informasjonen i avsnittet Transport (se „Transport“, Side 52).

Suomi**Turvallisuusohjeet**

Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet. Turvallisuus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jät-

täminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja ohjetiedot tulevaa käyttöä varten.

► **Tätä kuumailmapuhallinta ei ole tarkoitettu lasten eikä fyysisiltä, aistillisilta tai henkisiltä kyvyiltään rajoitteellisten tai puutteellisen kokemuksen tai tietämyksen omaavien ihmisten käyttöön. Vähintään 8-vuotiaat lapset sekä fyysisiltä, aistillisilta tai henkisiltä kyvyiltään rajoitteelliset tai puutteellisen kokemuksen tai tietämyksen omaavat henkilöt saavat käyttää tätä kuumailmapuhallinta heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja opastuksella.** Tämän ohjeen laiminlyönti saattaa johtaa käyttövirheisiin ja tapaturmiin.

► **Valvo lapsia laitteen käytön, puhdistuksen ja huollon aikana.** Näin saat varmistettua, etteivät lapset leiki kuumailmapuhaltimen kanssa.

► **Käsittele kuumailmapuhallinta huolellisesti ohjeiden mukaan.** Kuumailmapuhallin kuumenee voimakkaasti käytön yhteydessä, mikä suurentaa palo- ja räjähdysvaaraa.

► **Noudata erityistä varovaisuutta, kun työskentelet palonarkojen materiaalien lähellä.** Kuuma ilmavirta tai kuuma suutin voi sytyttää pölyn tai kaasun.

► **Älä työskentele kuumailmapuhaltimen kanssa räjähdysvaarallisessa ympäristössä.**

► **Älä puhalla kuumaa ilmaa liian kauan samaan kohtaan.** Helposti syttyviä kaasuja voi syntyä esimerkiksi muovien, maalien, lakkojen ja muiden vastaavien materiaalien työstössä.

► **Muista, että lämpö voi johtua piilossa oleviin palonarkoihin materiaaleihin ja sytyttää ne.**

- Aseta kuumailmapuhallin käytön jälkeen tukevasti työtason päälle ja anna sen jäähtyä täydellisesti, ennen kuin pakkaat sen säilytyslaatikkoon. Kuuma suutin voi aiheuttaa vaurioita.
- Älä anna kuumailmapuhaltimen olla päällä ilman valvontaa.
- Säilytä kuumailmapuhallinta sellaisessa paikassa, jossa se on poissa lasten ulottuvilta. Älä anna sellaisten ihmisten käyttää kuumailmapuhallinta, jotka eivät osaa käyttää sitä oikein tai jotka eivät ole lukeneet näitä ohjeita. Kuumailmapuhaltimet ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Älä altista kuumailmapuhallinta sateelle tai kosteudelle. Veden pääsy kuumailmapuhaltimen sisään aiheuttaa sähköiskuvaaran.
- Käytä aina suojalaseja. Suojalasit vähentävät loukkautumisvaaraa.
- Irrota akku, ennen kuin säädät laitetta, vaihdat tarvikkeita tai asetat kuumailmapuhaltimen syrjään. Tämä varoitoimenpide estää kuumailmapuhaltimen tahattoman käynnistymisen.



Tuuleta työpiste tehokkaasti. Työssä syntyvät kaasut ja höyryt ovat usein terveydelle haitallisia.

- Käytä suojakäsineitä. Älä kosketa kuumaa suutinta. Palovammavaara.
- Älä suuntaa kuumaa ilmavirtaa ihmisiin tai eläimiin.
- Älä käytä kuumailmapuhallinta hiustenkuivaajana. Sähkötyökalu puhalttaa huomattavasti kuumempaa ilmaa kuin hiustenkuivaaja.
- Varmista, ettei kuumailmapuhaltimeen voi päästä epäpuhtauksia.
- Suuttimen ja työkappaleen etäisyys toisistaan riippuu työstettävästä materiaalista (metalli, muovi, yms.) ja käyttötavasta. Tee aina ensin ilmamäärän ja lämpötilan testaus.
- Älä avaa akkua. Oikosulkuvaara.
- Akusta saattaa purkautua höyryä, jos akku vioittuu tai jos akkua käytetään epäasianmukaisesti. Akku saattaa syttyä palamaan tai räjähtää. Järjestä tehokas ilmanvaihto ja käänny lääkärin puoleen, jos havaitset ärsytystä. Höyry voi ärsyttää hengitysteitä.
- Virheellisen käytön tai vaurioituneen akun yhteydessä akusta saattaa vuotaa herkästi syttyvää nestettä. Vältä koskettamasta nestettä. Jos nestettä pääsee vahingossa iholle, huuhtelee kosketuskohta vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, käänny lisäksi lääkärin puoleen. Akusta vuotava neste saattaa aiheuttaa ihon ärsytystä ja palovammoja.
- Terävät esineet (esimerkiksi naulat ja ruuvitaltat) tai kuoreen kohdistuvat iskut saattavat vaurioittaa akkua. Tämä voi johtaa akun oikosulkuun, tulipaloon, savua-miseen, räjähtämiseen tai ylikuumenemiseen.
- Varmista, ettei laitteesta irrotettu akku kosketa paperinliittimiä, kolikoita, avaimia, nauvoja, ruuveja tai muita pieniä metalliesineitä, koska ne voivat oikosulkea akun koskettimet. Akkukoskettimien välinen oikosulku saattaa johtaa palovammoihin ja tulipaloon.
- Käytä akkua ainoastaan valmistajan tuotteissa. Vain tällä tavalla saat estettyä akun vaarallisen ylikuormituksen.
- Lataa akut vain valmistajan suosittelemilla latauslaitteilla. Latauslaite, joka soveltuu määrättyntyyppiselle akulle, saattaa muodostaa tulipalovaaran erilaista akkua ladattaessa.



Suojaa akkua kuumuudelta, esimerkiksi pitkäaikaiselta auringonpaisteelta, tulelta, lialta, vedeltä ja kosteudelta. Räjähdys- ja oikosulkuvaara.

Tuotteen ja ominaisuuksien kuvaus

Ota huomioon kuvat käyttöohjeen alussa.

Määräystenmukainen käyttö

Kuumailmapuhallin on tarkoitettu lyhytkestoisin tehtäviin, kuten kutisteletkujen lämmittämiseen, muovin muovaamiseen, liimaliitosten avaamiseen ja maalijäämien poistamiseen. Se soveltuu myös jäätyneiden metallisten vesijohtoputkien sulattamiseen.

Kuumailmapuhallin on tarkoitettu vain kädellä ohjattavaan, valvottuun käyttöön.

- Älä käytä kuumailmapuhallinta räjähdysvaarallisissa tiloissa eikä tulenarkojen materiaalien tai syttyvän polyn läheisyydessä.

Kuvatut osat

Kuvattujen osien numerointi viittaa kuvasivulla olevaan kuumailmapuhaltimen kuvaan.

- (1) Suutin
- (2) Akun lataustilan näyttö
- (3) Akku^{a)}
- (4) Boost-painike
- (5) Käynnistyskytkin
- (6) Akun lukituksen avauspainike
- (7) Heijastussuutin^{a)}
- (8) Kutisteletku^{a)}
- (9) Supistussuutin^{a)}
- (10) Litteä suutin^{a)}
- (11) Lasinsuojasuutin^{a)}
- (12) Kulmasuutin^{a)}

- a) Nämä lisätarvikkeet eivät kuulu Tavanomainen toimitukseen.

Tekniset tiedot

Kuumailmapuhallin		EasyHeat 18V-500	
Tuotenumero		3 603 BA8 0..	
Nimellisjännite	V~		18
Vakioitehoportaan ilmamäärä ^{A)}	l/min		100
Boost-tehoportaan ilmamäärä ^{A)}	l/min		120
Vakioitehoportaan toimintalämpötila ^{B)}	°C		350
Boost-tehoportaan toimintalämpötila ^{B)}	°C		450
Lämpötila suuttimen ulostulossa ^{B)}	°C		500
Lämpötilan mittaustarkkuus	°C		±75
Paino ^{C)}	kg		0,5
Mitat (pituus × leveys × korkeus)	mm	172 × 71 × 207	
Suosittelun ympäristön lämpötila latauksen aikana	°C		0...+35
Sallittu ympäristön lämpötila käytössä ^{D)} ja säilytyksessä	°C		-20...+50
Yhteensopivat akut		PBA 18V...W-.	
Suosittelut akut		PBA 18V...W-.	
Suosittelut latauslaitteet ^{E)}		AL 18...	

A) Ilmamäärä kasvaa, kun lämpötila nousee 350 asteesta 450 asteeseen. Tuuletin pyörii molemmilla tehoportilla samalla nopeudella.

B) Kun ympäristön lämpötila 20 °C ja käytettävä akku ≥ 4 Ah

C) Paino ilman akkua

D) rajoitettu teho, kun lämpötila < 0 °C

E) Seuraavat latauslaitteet eivät ole yhteensopivia PBA-akun kanssa: AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Melu-/tärinä tiedot

Tyypillinen kuumailmapuhaltimen A-painotettu äänenpaine-taso on alle **70 dB(A)**.

Tärinän kokonaisarvot a_h (kolmen suunnan vektorisumma) ja epävarmuus K:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Akku

Bosch myy akkukäyttöisiä sähkötyökaluja myös ilman akkua. Pakkauksesta näet, sisältykö akku sähkötyökalusi toimitukseen.

Akun lataaminen

► **Käytä vain teknisissä tiedoissa ilmoitettuja latauslaitteita.** Vain nämä latauslaitteet soveltuvat sähkötyökalusasi käytettävälle litiumioniakulle.

Huomautus: kansainvälisten kuljetusmääräysten mukaisesti Li-ion-akut toimitetaan osittain ladattuina. Akun täyden suo-

rituskyvyn varmistamiseksi akku tulee ladata täyteen ennen ensikäyttöä.

Akun asentaminen

Työnnä ladattu akku akun kiinnityskohtaan niin, että se lukittuu paikalleen.

Akun irrottaminen

Kun haluat ottaa akun pois, paina akun vapautuspainiketta ja vedä akku irti. **Älä irrota akkua väkisin.**

Kuumailmapuhaltimessa oleva akun lataustilan näyttö

Kuumailmapuhaltimen käydessä kuumailmapuhaltimessa oleva akun lataustilan näyttö ilmoittaa akun lataustason tai varoittaa ylikuormituksesta muutamana sekunnin ajan.

Akun lataustilan näyttö	Lataustila
Vihreä	Akku on täynnä
Punainen	Akku on tyhjä
Vilkkuu (vihreä tai punainen valo)	Boost-tehoporras aktivoitu
Punainen ja vihreä valo vilkkuvat vuorotellen	Akku on liian kuuma
Nopea vilkunta (punainen valo)	Vika

Akussa oleva akun lataustilan näyttö

Huomautus: lataustilan näyttöä ei ole kaikissa akkutyypeissä. Akun lataustilan näytön LED-valot ilmoittavat akun lataustilan. Turvallisuussyistä lataustilan tiedustelu on mahdollista vain sähkötyökalun ollessa pysähdyksissä.

Paina akussa olevaa lataustilan näytön painiketta nähdäksesi lataustason. Tämän voi tehdä myös akun ollessa irrotettuna.

Akussa olevat LED-valot	Lataustila
4 vihreää LED-valoa palaa jatkuvasti	≈ 75–100 %
3 vihreää LED-valoa palaa jatkuvasti	≈ 50–75 %
2 vihreää LED-valoa palaa jatkuvasti	≈ 25–50 %
1 vihreä LED-valo palaa jatkuvasti	≈ 5–25 %
1 vihreä LED-valo vilkkuu	≈ 0–5 %

Ohjeita akun optimaaliseen käsittelyyn

Suojaa akku kosteudelta ja vedeltä.

Säilytä akkua vain -20 ... 50 °C lämpötilassa. Älä jätä akkua esimerkiksi kuumana kesäpäivänä pitkäksi ajaksi autoon.

Huomattavasti lyhentynyt käyntiaika latauksen jälkeen osoittaa, että akku on elinikänsä lopussa ja täytyy vaihtaa uuteen. Huomioi hävitysohjeet.

Käyttö

Käyttöönotto

- **Irrota akku, ennen kuin vaihdat tarvikkeita tai asetat kuumailmapuhaltimen syrjään.** Tämä varotoimenpide estää kuumailmapuhaltimen tahattoman käynnistymisen.

Savuaminen ensikäytön yhteydessä

Metallipinnat on suojattu korroosiolta tehtaalla levitettyllä pinnoitteella. Tämä suojakerros höyrystyy pois, kun laitetta käytetään ensimmäisen kerran.

Kuumailmapuhaltimen suuttimessa (1) saattaa olla valmistuksessa syntyneitä värjäytymiä. Ne eivät kuitenkaan ole vaurioita eivätkä heikennä kuumailmapuhaltimen toimivuutta.

Käynnistys

Kytke laite päälle työntämällä käynnistyskytkintä (5) ylöspäin. Kuumailmapuhallin käynnistyy energiatehokkaalla vakiotehoportaalla (350 °C), joka soveltuu useimpiin lyhytkestoihin tehtäviin.

Boost-tehoporras (korkean lämpötilan tehoporras)

Painamalla lyhyesti Boost-painiketta (4) aktivoit paljon energiaa vaativan korkean lämpötilan tehoportaan (450 °C). Painamalla uudelleen Boost-painiketta (4) vaihdat takaisin vakiotehoportaalle.

Jos kuumailmapuhallin sammutetaan korkean lämpötilan tehoportaan ollessa aktivoituna, se käynnistyy automaattisesti uudelleen vakiotehoportaalla.

Sammutus

Sammuta laite työntämällä käynnistyskytkintä (5) alaspäin.

Aseta kuumailmapuhallin akun (3) varaan ja anna laitteen jäähtyä.

Varmista, ettei kuumailmapuhaltimen suutinta (1) ja tuuletusaukkoja ole peitetty.

Uudelleenkäynnistysuoja

Uudelleenkäynnistysuoja aktivoituu, jos akku (3) irrotetaan käytön aikana ja asennetaan takaisin kuumailmapuhaltimeen, joka on edelleen päällekytkettynä. Kuumailmapuhallin ei käynnisty.

Kytke kuumailmapuhaltimen käynnistyskytkin (5) pois päältä ja käynnistä laite tavalliseen tapaan.

Akun ylikuumenemissuoja

Tehoa alennetaan, jos akku (3) kuumenee liikaa käytön aikana.

Jos et lopeta kuumailmapuhaltimen käyttöä, vaikka akun lämpötila kasvaa, kuumailmapuhallin kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

Työskentelyohjeita

Huomautus: älä aseta suutinta (1) liian lähelle käsiteltävää työkalua. Kuuman ilman pakkautuminen voi aiheuttaa kuumailmapuhaltimen ylikuumenemisen.

Akku/energian kulutus

Lämmön tuottaminen vaatii paljon energiaa. Mitä korkeampi lämpötila (Boost-tehoporras), sitä suurempi on energiankulutus ja sitä nopeammin akku tyhjenee. Useimmissa käyttökohteissa ei tarvitse käyttää Boost-tehoporrasta.

Esimerkkejä käyttökoh-teista (lyhytkestoiset tehtävät)	Vakioteho- porras	Boost-teho- porras
Kaapelien kutistesukkinen ku-tistaminen	x	–
Etiketien/tarrojen irrottami-nen	x	–
Maalijäämien poistaminen	x	x
Grillihiiileen sytyttäminen	–	x

Kuumailmapuhallin soveltuu lyhytkestoisin tehtäviin. Suuren energiankulutuksen vuoksi se ei sovellu pitkäkestoiseen käyttöön (esim. suurten maalipintojen poistamiseen).

Huomautus: pitkäkestoissa töissä tarvitaan useampia akkuja, joiden kapasiteetti tulee olla vähintään 4 Ah.

Täysi teho, ts. maksimilämpö ja suuri ilmavirtaus saavutetaan vain sellaisilla akuilla, joiden kapasiteetti on vähintään 4 Ah.

Työesimerkkejä (katso kuvat A-F)

Kuvia esimerkkitoista löydät piirrossivuilta.

Suuttimen ja työkalun keskinäinen etäisyys tulee valita työstettävän materiaalin (metalli, muovi, yms.) ja käyttötavan mukaan.

Kullekin käyttökohteelle sopivan lämpötilan voi määrittää kokeilemalla.

Tee aina ensin ilmamäärän ja lämpötilan testaus. Aloita suurella etäisyydellä ja matalalla tehotasolla. Säädä etäisyyttä ja tehotasoa tarpeen mukaan. Tarvittaessa liikuta suutinta jatkuvasti, jotta et kuumenna samaa paikkaa liian kauan.

Jos et ole varma, mitä materiaalia olet työstämässä tai miten kuumuus vaikuttaa kyseiseen materiaaliin, testaa työkalua ensin piilossa olevaan kohtaan.

Voit tehdä kaikkien työesimerkkien tehtävät ilman lisätarvikkeita, lukuun ottamatta ikkunoiden maalijäämien poistamista. Ehdotettujen tarvikkeiden käyttö kuitenkin helpottaa työtä ja parantaa merkittävästi tuloksia.

Tässä kuumailmapuhaltimessa voit käyttää kaikkia tässä käyttöoppaassa esiteltyjä suuttimia, jotka kuuluvat Bosch-lisätarvikevalikoimaan.

- **Noudata varovaisuutta suuttimien vaihdossa! Älä kosketa kuumaa suutinta. Anna kuumailmapuhaltimen jäähtyä ja käytä vaihdossa työkaluseinä.** Kuuma suutin voi aiheuttaa palovammoja.

Irrottaminen (katso kuvat A ja D)

Tarrojen ja etikettien poistamiseen ei tarvita suutinta. Poista tarrat ja etiketit varovasti lastalla (katso kuva A).

Asenna litteä suutin (10). Pehmennä maalijäämiä hetken aikaa kuumalla ilmalla ja kaavi ne pois puhtaalla lastalla (katso kuva D). Pitkäaikainen kuumentaminen polttaa maalipinnan ja vaikeuttaa sen poistamista.

Monet liimat pehmenevät lämmön vaikutuksesta. Kun liima on lämmennyt, voit irrottaa liitokset tai poistaa ylimääräisen liiman.

Kutistaminen (katso kuva B)

Asenna heijastussuutin (7). Valitse kutisteletkun (8) halkaisija työkappaleen koon mukaan. Kuumenna kutisteletkua ta-saisesti, kunnes se on tiiviisti työkappaletta vasten.

Grillihiilien sytyttäminen (katso kuva C)

Asenna supistussuutin (9). Valitse suurin tehotaso. Sytytä ensin muutama hiilipala ja lisää niitä sitten grilliin.

Ikkunoiden maalijäämien poistaminen (katso kuva E)

► **Käytä ehdottomasti lasisuoja-suutinta (11).** Lasin rik-koutumisvaara.

Profilipintojen maalijäämät kannattaa irrottaa sopivalla las-talla ja poistaa pehmeällä teräsharjalla.

Jäätynneiden metalliputkien sulattaminen (katso kuva F)

► **Varmista ennen lämmitystä, että kyse on todellakin metallisesta vesijohtoputkesta.** Metalliset vesijohtoput- ket ja kaasuputket ovat usein ulkonäöltään identtisiä. Kaa- suputkia ei saa missään tapauksessa kuumentaa.

Asenna kulmasuutin (12). Lämmitä jäätynyttä kohtia mielui- ten ulostulosta sisäänmeno kohti.

Hoito ja huolto

Huolto ja puhdistus

- **Irrota kuumailmapuhaltimen akku, ennen kuin alat tehdä kuumailmapuhaltimeen liittyviä töitä (esim. huolto, käyttötarvikkeen vaihto, jne.), sekä laitteen kuljetuksen ja säilytyksen ajaksi.**
- **Pidä kuumailmapuhallin ja tuuletusaukot puhtaina, jotta työt sujuvat luotettavasti ja turvallisesti.**

Asiakaspalvelu ja käyttöneuvonta

Asiakaspalvelu vastaa tuotteesi korjausta ja huoltoa sekä va- raosia koskeviin kysymyksiin. Räjähdysspiirustuksia ja tietoja varaosista löydät myös osoitteesta: **www.bosch-pt.com** Bosch-käyttöneuvontatiimi vastaa mielellään tuotteita ja tar- vikkeita koskeviin kysymyksiin.

Ilmoita ehdottomasti kaikissa kyselyissä ja varaosatilauk- sissa 10-numeroinen tuotenumero, joka on ilmoitettu tuot- teen mallikilvessä.

Suomi

Robert Bosch Oy
Bosch-keskushuolto
Pakkalantie 21 A
01510 Vantaa
Voitte tilata varaosat suoraan osoitteesta www.bosch-pt.fi.
Puh.: 0800 98044
Faksi: 010 296 1838
www.bosch-pt.fi

Lisää huoltoosoitteita löydät kohdasta:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Kuljetus

Toimitukseen kuuluvat litiumioniakut ovat vaara-ainelain määräysten alaisia. Käyttäjää saa kuljettaa akkuja kadulla il- man erikoistoimenpiteitä.

Toimitettaessa sivullisen kautta (esim.: lentorahti tai huo- linta) on noudatettava pakkausta ja merkintää koskevia eri- koisvaatimuksia. Tällöin on lähetysten valmistelussa käytet- tävä vaara-aineasiantuntijaa.

Lähetä akkuja ainoastaan, jos kotelo on vaurioitumaton.

Teippaa avoimet liittimet ja pakkaa akku niin, että se ei pääse liikkumaan pakkauksessa. Noudata myös mahdollisia pidem- mälle meneviä kansallisia määräyksiä.

Hävitys



Toimita käytöstä poistetut kuumailmapuhalti- met, akut, lisätarvikkeet ja pakkaukset ympäris- töystävälliseen kierrätykseen.

Älä hävitä kuumailmapuhaltimia tai akkuja/pa- ristoja talousjätteiden mukana!



Koskee vain EU-maita:

Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattami- sen mukaan käytökelvottomat kuumailmapuhaltimet sekä EU-direktiivin 2006/66/EY mukaan vialliset tai loppuun käy- tetyt akut/paristot on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Asiattomassa hävityksessä vanhoilla sähkö- ja elektroniikka- laitteilla voi olla vahingollisia vaikutuksia ympäristöön ja ih- misten terveyteen, johtuen niissä mahdollisesti esiintyvistä vaarallisista aineista.

Akut/paristot:

Li-lon:

Noudata luvussa "Kuljetus" annettuja ohjeita (katso "Kulje- tus", Sivu 56).

Ελληνικά

Υποδείξεις ασφαλείας



Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκα- λέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

► **Αυτό το πιστόλι θερμού αέρα δεν προβλέπεται για χρήση από παιδιά και άτομα με περιορισμένες φυσι-**

- κές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και ανεπαρκείς γνώσεις. Αυτό το πιστόλι θερμού αέρα μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και πάνω καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και ανεπαρκείς γνώσεις, όταν επιβλέπονται από ένα υπεύθυνο για την ασφάλειά τους άτομο ή έχουν από αυτό καθοδηγηθεί σχετικά με την ασφαλή εργασία με το πιστόλι θερμού αέρα και αντιλαμβάνονται τους συνυφασμένους με αυτή κινδύνους. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος λανθασμένου χειρισμού και τραυματισμού.
- ▶ **Επιβλέπετε τα παιδιά κατά τη χρήση, τον καθαρισμό και τη συντήρηση.** Έτσι εξασφαλίζεται, ότι τα παιδιά δε θα παίξουν με το πιστόλι θερμού αέρα.
 - ▶ **Χειριστείτε προσεκτικά το πιστόλι θερμού αέρα.** Το πιστόλι θερμού αέρα δημιουργεί μεγάλη θερμότητα, η οποία οδηγεί σε αυξημένο κίνδυνο πυρκαγιάς και έκρηξης.
 - ▶ **Προσέχετε ιδιαίτερα, όταν εργάζεστε κοντά σε εύφλεκτα υλικά.** Το καυτό ρεύμα αέρα ή το καυτό ακροφύσιο μπορούν να αναφλέξουν σκόνη ή αέρια.
 - ▶ **Μην εργάζεστε με το πιστόλι θερμού αέρα σε επικίνδυνο για έκρηξη περιβάλλον.**
 - ▶ **Μην κατευθύνετε το καυτό ρεύμα αέρα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα στην ίδια θέση.** Εύφλεκτα αέρια μπορούν να δημιουργηθούν π.χ. σε περίπτωση επεξεργασίας συνθετικών υλικών, χρωμάτων, βερνικιών ή παρόμοιων υλικών.
 - ▶ **Προσέξτε, ότι η θερμότητα μπορεί να οδηγηθεί σε καλυμμένα εύφλεκτα υλικά και να τα αναφλέξει.**

- ▶ **Ακουπήστε το πιστόλι θερμού αέρα μετά τη χρήση σταθερά πάνω στην επιφάνεια εναπόθεσης και αφήστε το να κρυώσει εντελώς, πριν το φυλάξετε.** Το καυτό ακροφύσιο μπορεί να προκαλέσει ζημιά.
- ▶ **Μην αφήσετε το ενεργοποιημένο πιστόλι θερμού αέρα χωρίς επίτηρηση.**
- ▶ **Φυλάγετε το μη χρησιμοποιούμενο πιστόλι θερμού αέρα μακριά από παιδιά.** Μην επιτρέψετε τη χρήση του πιστολιού θερμού αέρα σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα μ' αυτό ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες. Τα πιστόλια θερμού αέρα είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα άτομα.
- ▶ **Κρατάτε το πιστόλι θερμού αέρα μακριά από βροχή ή υγρασία.** Η διείσδυση νερού σ' ένα πιστόλι θερμού αέρα αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ **Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.** Τα προστατευτικά γυαλιά μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμού.
- ▶ **Απομακρύνετε την μπαταρία, προτού εκτελέσετε τυχόν ρυθμίσεις της συσκευής, αλλάξετε εξαρτήματα ή εναποθέσετε το πιστόλι θερμού αέρα.** Αυτά τα μέτρα προφύλαξης εμποδίζουν την αθέλητη εκκίνηση του πιστολιού θερμού αέρα.



Αερίζετε καλά τη θέση εργασίας σας. Τα δημιουργούμενα κατά την εργασία αέρια και αναθυμιάσεις είναι συχνά επιβλαβή για την υγεία.

- ▶ **Φοράτε προστατευτικά γάντια και μην αγγίζετε το καυτό ακροφύσιο.** Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.
- ▶ **Μην κατευθύνετε το καυτό ρεύμα αέρα πάνω σε άτομα ή ζώα.**
- ▶ **Μη Χρησιμοποιείτε το πιστόλι θερμού αέρα ως στεγνωτήρα μαλλιών.** Το εξερχόμενο ρεύμα αέρα είναι σημαντικά πιο ζεστό από το αντίστοιχο ενός στεγνωτήρα μαλλιών.
- ▶ **Προσέξτε, να μην περάσει κανένα ξένο σώμα μέσα στο πιστόλι θερμού αέρα.**
- ▶ **Η απόσταση του ακροφυσίου από το επεξεργαζόμενο κομμάτι εξαρτάται από το επεξεργαζόμενο υλικό (μέταλλο, συνθετικό υλικό κλπ.) και από τον τρόπο επεξεργασίας.** Κάνετε πάντοτε πρώτα μια δοκιμή σχετικά με την ποσότητα του αέρα και τη θερμοκρασία.
- ▶ **Μην ανοίγετε την μπαταρία.** Υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
- ▶ **Σε περίπτωση βλάβης ή/και αντικανονικής χρήσης της μπαταρίας μπορεί να εξέλθουν αναθυμιάσεις από την μπαταρία. Η μπαταρία μπορεί να αναφλεγεί ή να εκραγεί.** Αφήστε να μπει φρέσκος αέρας και επισκεφτείτε έναν γιατρό σε περίπτωση που έχετε ενοχλήσεις. Οι αναθυμιάσεις μπορεί να ερεθίσουν τις αναπνευστικές οδούς.
- ▶ **Σε περίπτωση λάθους χρήσης ή χαλασμένης μπαταρίας μπορεί να διαρρεύσει εύφλεκτο υγρό από την μπαταρία. Αποφεύγετε κάθε επαφή μ' αυτό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής ξεπλυνθείτε με νερό. Σε περίπτωση που τα υγρά έρθουν σε επαφή με τα μάτια, πρέπει να ζητήσετε επίσης και ιατρική βοήθεια.** Τα διαρρέοντα υγρά μπαταρίας μπορεί να οδηγήσουν σε ερεθισμούς του δέρματος ή σε εγκαύματα.

- **Από αιχμηρά αντικείμενα, όπως π.χ. καρφιά ή κατασβίδια ή από εξωτερική άσκηση δύναμης μπορεί να υποστεί ζημιά η μπαταρία.** Μπορεί να προκληθεί ένα εσωτερικό βραχυκύκλωμα με αποτέλεσμα την ανάφλεξη, την εμφάνιση καπνού, την έκρηξη ή την υπερθέρμανση της μπαταρίας.
- **Κρατάτε τις μπαταρίες που δε χρησιμοποιείτε μακριά από συνδετήρες χαρτιών, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τις επαφές της μπαταρίας.** Ένα βραχυκύκλωμα των επαφών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή φωτιά.
- **Χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο σε προϊόντα του κατασκευαστή.** Μόνο έτσι προστατεύεται η μπαταρία από μια επικίνδυνη υπερφόρτιση.
- **Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με φορτιστές, που προτείνονται από τον κατασκευαστή.** Όταν ένας φορτιστής, που προορίζεται μόνο για ένα συγκεκριμένο είδος μπαταριών, χρησιμοποιηθεί για τη φόρτιση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.



Προστατεύετε την μπαταρία από υπερβολικές θερμοκρασίες, π. χ. ακόμη και από συνεχή ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά, ρύπανση, νερό και υγρασία. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης και βραχυκυκλώματος.

Περιγραφή προϊόντος και ισχύος

Λάβετε υπόψη σας τις εικόνες στο εμπρόσθιο μέρος της οδηγίας λειτουργίας.

Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Το πιστόλι θερμού αέρα προορίζεται για σύντομες εφαρμογές, όπως τη θέρμανση θερμοσυρρικνούμενων εύκαμπτων σωλήνων, τη διαμόρφωση συνθετικού υλικού, τη χαλάρωση συνδέσεων κόλλας και την αφαίρεση υπολειμμάτων μπονιάς. Είναι επίσης κατάλληλο για το ξεπάγωμα μεταλλικών σωλήνων νερού.

Το πιστόλι θερμού αέρα προορίζεται μόνο για οδηγούμενη με το χέρι, εποπτευόμενη χρήση.

- **Μη χρησιμοποιείτε το πιστόλι θερμού αέρα σε επικίνδυνες για έκρηξη περιοχές, κοντά σε εύφλεκτα υλικά ή καύσιμες σκόνες.**

Απεικονιζόμενα στοιχεία

Η αρίθμηση των απεικονιζόμενων στοιχείων βασίζεται στην απεικόνιση του πιστολιού θερμού αέρα στη σελίδα γραφικών.

- (1) Ακροφύσιο
- (2) Ένδειξη της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας
- (3) Μπαταρία^{a)}
- (4) Πλήκτρο Boost
- (5) Διακόπτης On/Off
- (6) Πλήκτρο απασφάλισης της μπαταρίας
- (7) Ακροφύσιο ανάκλασης^{a)}
- (8) Θερμοσυρρικνούμενος εύκαμπος σωλήνας^{a)}

- (9) Συστολικό ακροφύσιο^{a)}
- (10) Ακροφύσιο επιφανειών^{a)}
- (11) Ακροφύσιο προστασίας γυαλιού^{a)}
- (12) Γωνιακό ακροφύσιο^{a)}

a) Αυτό το προαιρετικό εξάρτημα δεν περιλαμβάνεται στο κανονικό περιεχόμενο παράδοσης.

Τεχνικά στοιχεία

Πιστόλι θερμού αέρα		EasyHeat 18V-500	
Κωδικός αριθμός		3 603 BA8 0..	
Ονομαστική τάση	V ⁻⁻⁻	18	
Ποσότητα αέρα, στάνταρ βαθμίδα ^{A)B)}	l/min	100	
Ποσότητα αέρα, βαθμίδα Boost ^{A)B)}	l/min	120	
Θερμοκρασία εργασίας, στάνταρ βαθμίδα ^{B)}	°C	350	
Θερμοκρασία εργασίας, βαθμίδα Boost ^{B)}	°C	450	
Θερμοκρασία στην έξοδο του ακροφυσίου ^{B)}	°C	500	
Ακρίβεια μέτρησης της θερμοκρασίας	°C	± 75	
Βάρος ^{C)}	kg	0,5	
Διαστάσεις (μήκος × πλάτος × ύψος)	mm	172 × 71 × 207	
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη φόρτιση	°C	0 ... +35	
Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη λειτουργία ^{D)} και σε περίπτωση αποθήκευσης	°C	-20 ... +50	
Συμβατές μπαταρίες		PBA 18V...W-	
Συνιστώμενες μπαταρίες		PBA 18V...W- ≥ 4 Ah	
Συνιστώμενοι φορτιστές ^{E)}		AL 18...	

A) Η ποσότητα του αέρα αυξάνεται με την αύξηση της θερμοκρασίας από 350 °C σε 450 °C. Ο ανεμιστήρας περιστρέφεται εξίσου γρήγορα και στις δύο βαθμίδες ισχύος.

B) στους 20 °C θερμοκρασία περιβάλλοντος και χρήση μιας μπαταρίας ≥ 4 Ah

C) Βάρος χωρίς μπαταρία

D) περιορισμένη απόδοση στις θερμοκρασίες < 0 °C

E) Οι ακόλουθοι φορτιστές δεν είναι συμβατοί με την μπαταρία PBA: AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Πληροφορίες θορύβου/κραδασμών

Η Α-σταθμισμένη στάθμη ηχητικής πίεσης του πιστολιού θερμού αέρα είναι τυπικά μικρότερη από **70 dB(A)**.

Συνολικές τιμές ταλαντώσεων a_h (διανυσματικό άθροισμα τριών κατευθύνσεων) και ανασφάλεια K:

$$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

Μπαταρία

Η εταιρεία **Bosch** πουλάει εργαλεία μπαταρίας επίσης και χωρίς μπαταρία. Εάν στα υλικά παράδοσης του ηλεκτρικού εργαλείου σας περιλαμβάνεται μια μπαταρία, μπορείτε να το βρείτε στη συσκευασία.

Φόρτιση μπαταρίας

► **Χρησιμοποιείτε μόνο τους φορτιστές που αναφέρονται στα Τεχνικά στοιχεία.** Μόνο αυτοί οι φορτιστές είναι εναρμονισμένοι με την μπαταρία ιόντων λιθίου (Li-Ion) που χρησιμοποιείται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο.

Υπόδειξη: Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου λόγω διεθνών κανονισμών μεταφοράς παραδίδονται μερικώς φορτισμένες. Για την εξασφάλιση της πλήρους ισχύος της μπαταρίας, φορτίστε την μπαταρία πλήρως πριν την πρώτη χρήση.

Τοποθέτηση της μπαταρίας

Τοποθετήστε τη φορτισμένη μπαταρία στην υποδοχή της μπαταρίας, μέχρι να ασφαλίσει.

Αφαίρεση της μπαταρίας

Για να αφαιρέσετε την μπαταρία πατήστε το πλήκτρο απασφάλισης της μπαταρίας και τραβήξτε την μπαταρία έξω. **Μην εφαρμόσετε εδώ καμία βία.**

Ένδειξη της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας στο πιστόλι θερμού αέρα

Η ένδειξη της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας στο πιστόλι θερμού αέρα σηματοδοτεί με ενεργοποιημένο το πιστόλι θερμού αέρα για μερικά δευτερόλεπτα την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας ή μια υπερφόρτωση.

Ένδειξη της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας	Κατάσταση φόρτισης
Πράσινη	Γεμάτη μπαταρία
Κόκκινη	Άδεια μπαταρία
Αναβόσβημα (πράσινη ή κόκκινη)	Βαθμίδα Boost ενεργοποιημένη
Αναβόσβημα εναλλάξ κόκκινη-πράσινη	Υπερθερμασμένη μπαταρία
Γρήγορο αναβόσβημα (κόκκινη)	Σφάλματα

Ένδειξη της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας στην μπαταρία

Υπόδειξη: Κάθε τύπος μπαταρίας δε διαθέτει μια ένδειξη της κατάστασης φόρτισης.

Τα LED της ένδειξης της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας στην μπαταρία δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας. Για λόγους ασφαλείας η εξακρίβωση της κατάστασης φόρτισης είναι δυνατή μόνο σε περίπτωση ακινητοποίησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

Πατήστε το πλήκτρο για την ένδειξη της κατάστασης φόρτισης στην μπαταρία, για να εμφανίσετε την κατάσταση φόρτισης.

Αυτό είναι επίσης δυνατό και σε περίπτωση που έχει αφαιρεθεί η μπαταρία.

LED στην μπαταρία	Κατάσταση φόρτισης
Διαρκές φως 4 × πράσινο	≈ 75–100 %
Διαρκές φως 3 × πράσινο	≈ 50–75 %
Διαρκές φως 2 × πράσινο	≈ 25–50 %
Διαρκές φως 1 × πράσινο	≈ 5–25 %
Αναβόσβητον φως 1 × πράσινο	≈ 0–5 %

Υποδείξεις για τον άριστο χειρισμό της μπαταρίας

Προστατεύετε την μπαταρία από υγρασία και νερό.

Αποθηκεύετε την μπαταρία μόνο σε μια περιοχή θερμοκρασίας από –20 °C έως 50 °C. Μην αφήνετε για παράδειγμα την μπαταρία το καλοκαίρι μέσα στο αυτοκίνητο.

Ένας σημαντικά μειωμένος χρόνος λειτουργίας μετά τη φόρτιση σημαίνει ότι η μπαταρία εξαντλήθηκε και πρέπει να αντικατασταθεί.

Προσέξτε στις υποδείξεις απόσυρσης.

Λειτουργία

Θέση σε λειτουργία

► **Απομακρύνετε την μπαταρία, προτού αλλάξετε εξαρτήματα ή εναποθέσετε το πιστόλι θερμού αέρα.** Αυτά τα μέτρα προφύλαξης εμποδίζουν την αθέλητη εκκίνηση του πιστολιού θερμού αέρα.

Δημιουργία καπνού κατά τη θέση σε λειτουργία για πρώτη φορά

Οι μεταλλικές εξωτερικές επιφάνειες από το εργοστάσιο είναι προστατευμένες από τη διάβρωση με μια επίστρωση. Αυτή η προστατευτική επίστρωση εξατμίζεται κατά τη θέση σε λειτουργία για πρώτη φορά.

Στο πιστόλι θερμού αέρα λόγω της διαδικασίας κατασκευής μπορεί να εμφανιστεί αλλαγή του χρώματος στο ακροφύσιο **(1)**. Εδώ δεν πρόκειται για ζημιά, η λειτουργία του πιστολιού θερμού αέρα δεν επηρεάζεται.

Ενεργοποίηση

Για την **ενεργοποίηση** σπρώξτε τον διακόπτη On/Off **(5)** προς τα πάνω. Το πιστόλι θερμού αέρα ξεκινά στην ενεργειακά αποτελεσματικότερη στάνταρ βαθμίδα (350 °C), που είναι και καταλληλότερη για τις περισσότερες σύντομες εφαρμογές.

Βαθμίδα Boost (βαθμίδα υψηλής θερμοκρασίας)

Πατώντας σύντομα το πλήκτρο Boost **(4)**, ενεργοποιείται η ενεργοβόρος βαθμίδα υψηλής θερμοκρασίας (450 °C). Πατώντας ξανά το πλήκτρο Boost **(4)**, επιστρέφει ξανά στη στάνταρ βαθμίδα.

Όταν το πιστόλι θερμού αέρα με ενεργοποιημένη τη βαθμίδα υψηλής θερμοκρασίας απενεργοποιηθεί, ξεκινά μετά αυτόματα ξανά στη στάνταρ βαθμίδα.

Απενεργοποίηση

Για την απενεργοποίηση σπρώξτε τον διακόπτη On/Off **(5)** προς τα κάτω.

Ακουμπήστε το πιστόλι θερμού αέρα πάνω στην μπαταρία **(3)**, για να το αφήσετε να κρυώσει.

Βεβαιωθείτε, ότι το ακροφύσιο **(1)** και οι σχισμές αερισμού του πιστολιού θερμού αέρα δεν είναι καλυμμένες.

Προστασία από αθέλητη επανεκκίνηση

Εάν η μπαταρία **(3)** στην τρέχουσα λειτουργία αφαιρεθεί και τοποθετηθεί ξανά με ενεργοποιημένο το πιστόλι θερμού αέρα, ενεργοποιείται η προστασία από αθέλητη επανεκκίνηση. Το πιστόλι θερμού αέρα δεν ξεκινά.

Απενεργοποιήστε το πιστόλι θερμού αέρα στον διακόπτη On/Off **(5)** και μετά ενεργοποιήστε το ξανά όπως συνήθως.

Προστασία υπερθέρμανσης για την μπαταρία

Εάν η μπαταρία **(3)** στην τρέχουσα λειτουργία θερμανθεί πολύ, μειώνεται η ισχύς.

Εάν το πιστόλι θερμού αέρα συνεχίσει να λειτουργεί και η θερμοκρασία στην μπαταρία συνεχίζει να αυξάνεται, το πιστόλι θερμού αέρα απενεργοποιείται από μόνο του.

Υποδείξεις εργασίας

Υπόδειξη: Μη φέρετε το ακροφύσιο **(1)** πολύ κοντά στο επεξεργαζόμενο κομμάτι. Η δημιουργούμενη συσσώρευση αέρα μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση του πιστολιού θερμού αέρα.

Μπαταρία/κατανάλωση ενέργειας

Η παραγωγή θερμότητας συνεπάγεται υψηλή κατανάλωση ενέργειας. Όσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία (βαθμίδα Boost), τόσο μεγαλύτερη είναι η κατανάλωση ενέργειας και τόσο πιο γρήγορα αδειάζει η μπαταρία. Οι περισσότερες εφαρμογές δεν απαιτούν την βαθμίδα Boost.

Παραδείγματα εφαρμογής (Σύντομες εφαρμογές)	Στάνταρ βαθμίδα	Βαθμίδα Boost
Συρρίκνωση καλωδίων	x	–
Απομάκρυνση ετικετών/αυτοκόλλητων	x	–
Απομάκρυνση υπολειμμάτων μπογιών	x	x
Ανάφλεξη κάρβουνων γκριλ	–	x

Το πιστόλι θερμού αέρα είναι κατάλληλο για σύντομες εφαρμογές. Λόγω της υψηλής κατανάλωσης ενέργειας δεν είναι κατάλληλο για χρήση μεγαλύτερης διάρκειας (π.χ. αφαίρεση βερνικιού από μεγάλες επιφάνειες).

Υπόδειξη: Για χρονικά μεγαλύτερες εφαρμογές είναι απαραίτητες περισσότερες μπαταρίες, για τις οποίες συνίσταται μια ελάχιστη χωρητικότητα 4 Ah ή μεγαλύτερη.

Η πλήρης ισχύς, δηλ. μέγιστη θερμοκρασία και μεγάλο ρεύμα αέρα, επιτυγχάνεται μόνο με μπαταρίες με μια ελάχιστη χωρητικότητα 4 Ah ή μεγαλύτερη.

Παραδείγματα εργασίας (βλέπε εικόνες A-F)

Οι απεικονίσεις βρίσκονται στις σελίδες με τα γραφικά.

Η απόσταση του ακροφυσίου από το επεξεργαζόμενο κομμάτι εξαρτάται από το επεξεργαζόμενο υλικό (μέταλλο, συνθετικό υλικό κλπ.) και από τον τρόπο επεξεργασίας.

Η ιδανική θερμοκρασία για την εκάστοτε εφαρμογή μπορεί να εξακριβωθεί με δοκιμή στην πράξη.

Κάνετε πάντοτε πρώτα μια δοκιμή σχετικά με την ποσότητα του αέρα και τη θερμοκρασία. Αρχίστε με μια μεγαλύτερη απόσταση και μια χαμηλότερη βαθμίδα ισχύος. Προσαρμόστε μετά την απόσταση και τη βαθμίδα ισχύος σύμφωνα με τις ανάγκες. Ενδεχομένως κρατήστε το ακροφύσιο σε κίνηση, για να αποφύγετε την υπερβολική θέρμανση σε ένα σημείο.

Όταν δεν είστε σίγουροι για το υλικό που επεξεργάζεστε ή για το αποτέλεσμα της χρήσης του θερμού αέρα πάνω στο υλικό, τότε δοκιμάστε το αποτέλεσμα σε μια καλυμμένη θέση.

Σε όλα τα παραδείγματα εργασίας, εκτός «Αφαίρεση υπολειμμάτων βερνικιού από γυάλινες επιφάνειες», μπορείτε να εργαστείτε χωρίς εξαρτήματα. Όμως η χρήση των προτεινόμενων εξαρτημάτων απλοποιεί την εργασία και αυξάνει σημαντικά την ποιότητα του αποτελέσματος.

Για αυτό το πιστόλι θερμού αέρα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε όλα τα αναφερόμενα σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας ακροφύσια, που είναι στη **Bosch** διαθέσιμα ως εξαρτήματα.

► **Προσοχή κατά την αλλαγή ακροφυσίου! Μην αγγίζετε το καυτό ακροφύσιο. Αφήστε το πιστόλι θερμού αέρα να κρυώσει και φοράτε κατά την αλλαγή προστατευτικά γάντια.** Μπορεί να καίτε στο ακροφύσιο.

Χωρισμός (βλέπε εικόνες A και D)

Για την αφαίρεση αυτοκόλλητων και ετικετών δε χρειάζεστε κανένα ακροφύσιο. Αφαιρέστε τα αυτοκόλλητα και τις ετικέτες προσεκτικά με μια σπάτουλα (βλέπε εικόνα A).

Τοποθετήστε το ακροφύσιο επιφανειών **(10)**. Μαλακώστε τα υπολείμματα βερνικιού για λίγο με θερμό αέρα και αφαιρέστε το με μια καθαρή σπάτουλα (βλέπε εικόνα D). Η παρατεταμένη έκλυση θερμότητας καίει τα υπολείμματα βερνικιού και δυσκολεύει την αφαίρεσή τους.

Πολλές κόλλες μαλακώνουν με τη θερμότητα. Θερμαίνοντας την κόλλα, μπορείτε να διαχωρίσετε τις συνδέσεις ή να αφαιρέσετε την πλεονάζουσα κόλλα.

Συρρίκνωση (βλέπε εικόνα B)

Τοποθετήστε το ακροφύσιο ανάκλασης **(7)**. Επιλέξτε τη διάμετρο του θερμοσυρρικνούμενου σωλήνα **(8)** ανάλογα με το επεξεργαζόμενο κομμάτι. Θερμάνετε τον θερμοσυρρικνούμενο σωλήνα ομοιόμορφα, μέχρι να ακουμπά σφίχτα πάνω στο επεξεργαζόμενο κομμάτι.

Ανάφλεξη κάρβουνων γκριλ (βλέπε εικόνα C)

Τοποθετήστε το συστολικό ακροφύσιο **(9)**. Επιλέξτε τη μέγιστη βαθμίδα ισχύος. Ανάψτε πρώτα λίγα κάρβουνα γκριλ και μετά προσθέστε και άλλα.

Αφαίρεση υπολειμμάτων βερνικιού στην περιοχή γυάλινων επιφανειών (βλέπε εικόνα E)

► **Χρησιμοποιείτε οπωσδήποτε το ακροφύσιο προστασίας γυαλιού (11).** Υπάρχει κίνδυνος θραύσης γυαλιού.

Από επιφάνειες με προσφιλ πρέπει να ανασκηώσετε τα υπολείμματα βερνικιού με μια κατάλληλη σπάτουλα και ακολουθήστε να βουρτσώσετε με μια μαλακή βούρτσα.

Ξεπάγωμα μεταλλικών σωλήνων (βλέπε εικόνα F)

► **Πριν τη θέρμανση ελέγξτε, εάν πραγματικά πρόκειται για έναν μεταλλικό σωλήνα νερού.** Συχνά οι μεταλλικοί

σωλήνες δε διαφέρουν εξωτερικά από τους αγωγούς αερίου. Δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση το ζέσταμα αγωγών αερίου.

Τοποθετήστε το γωνιακό ακροφύσιο (12). Θερμαίνετε τις παγωμένες περιοχές κατά προτίμηση από την έξοδο προς την είσοδο.

Συντήρηση και σέρβις

Συντήρηση και καθαρισμός

- Αφαιρείτε την μπαταρία από το πιστόλι θερμού αέρα πριν από κάθε εργασία στο πιστόλι θερμού αέρα (π.χ. συντήρηση, αλλαγή εξαρτημάτων κλπ.) καθώς και κατά τη μεταφορά και φύλαξή του.
- Διατηρείτε το πιστόλι θερμού αέρα και τις σχισμές αερισμού πάντοτε σε καθαρή κατάσταση για να μπορείτε να εργάζεστε καλά και με ασφάλεια.

Σέρβις πελατών και παροχή συμβουλών χρήσης

Το σέρβις πελατών απαντά στις ερωτήσεις σας σχετικά με την επισκευή και τη συντήρηση του προϊόντος σας καθώς και για τα αντίστοιχα ανταλλακτικά. Λεπτομερή σχέδια και πληροφορίες για τα ανταλλακτικά θα βρείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση: **www.bosch-pt.com**

Η ομάδα των συμβούλων χρήσης της Bosch απαντά ευχαρίστως τις ερωτήσεις σας για τα προϊόντα μας και τα εξαρτήματά τους.

Σε όλες τις ερωτήσεις και παραγγελίες ανταλλακτικών αναφέρετε οπωσδήποτε το 10ψήφιο κωδικό αριθμό σύμφωνα με την πινακίδα τύπου του προϊόντος.

Ελλάδα

Robert Bosch A.E.
Ερχειάς 37
19400 Κορωπί – Αθήνα
Τηλ.: 210 5701258
Φαξ: 210 5701283
Email: pt@gr.bosch.com
www.bosch.com
www.bosch-pt.gr

Περαιτέρω διευθύνσεις σέρβις θα βρείτε εδώ:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Μεταφορά

Οι συνιστώμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις της νομοθεσίας για τα επικίνδυνα προϊόντα. Οι μπαταρίες μπορούν να μεταφερθούν οδικώς από το χρήστη χωρίς άλλους όρους.

Σε περίπτωση αποστολής από τρίτους (π.χ.: αεροπορικής ή με εταιρεία μεταφορών), πρέπει να ληφθούν υπόψη οι ειδικές απαιτήσεις σχετικά με τη συσκευασία και τη σήμανση. Κατά την προετοιμασία του υπό αποστολή τεμαχίου πρέπει να ζητηθεί οπωσδήποτε και η συμβουλή ενός ειδικού για επικίνδυνα προϊόντα.

Να αποστέλλετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μόνο όταν το περίβλημα είναι άθικτο. Να κολλάτε τις γυμνές επαφές με κολλητική ταινία και να συσκευάζετε την μπαταρία κατά τέτοιο

τρόπο, ώστε αυτή να μην κουνιέται μέσα στη συσκευασία. Προσέξτε παρακαλώ επίσης ενδεχομένως περαιτέρω εθνικούς κανονισμούς.

Απόσυρση



Το πιστόλι θερμού αέρα, οι μπαταρίες, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να παραδίδονται σε μια ανακύκλωση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.



Μην πετάτε το πιστόλι θερμού αέρα και τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες/μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα!

Μόνο για χώρες της ΕΕ:

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τις παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και τη μεταφορά της οδηγίας αυτής σε εθνικό δίκαιο τα άχρηστα πιστόλια θερμού αέρα και σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2006/66/ΕΚ οι χαλασμένες ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά, για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Εάν οι παλαιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές απορρίπτονται με ακατάλληλο τρόπο, μπορεί να έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της πιθανής παρουσίας επικινδύνων ουσιών.

Μπαταρίες/Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες:

Li-Ion:

Προσέξτε παρακαλώ τις υποδείξεις στην ενότητα Μεταφορά (βλέπε «Μεταφορά», Σελίδα 61).

Türkçe

Güvenlik talimatı



Bütün güvenlik talimatını ve uyarıları okuyun. Güvenlik talimatlarına ve uyarılara uyulmadığı takdirde elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden

olunabilir.

Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.

- **Bu sıcak hava fanı çocukların ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya yeterli deneyim ve bilgisi olmayan kişilerin kullanması için tasarlanmamıştır. Bu sıcak hava fanı 8 yaşından itibaren çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel**

yetenekleri sınırlı ve yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından ancak güvenliklerinden sorumlu bir kişinin denetimi altında veya sıcak hava fanının güvenli kullanımı hakkında aydınlatıldıkları ve bu kullanıma bağlı tehlikeleri kavradıkları takdirde kullanılabilir.

Aksi takdirde hatalı kullanım ve yaralanma tehlikesi vardır.

- **Kullanım, temizlik ve bakım işlemleri esnasında çocuklara göz kulak olun.** Bu yolla çocukların sıcak hava aleti ile oynamasını önlersiniz.
- **Sıcak hava fanını dikkatli ve özenli kullanın.** Bu sıcak hava fanını yangın veya patlama tehlikesi yaratan yüksek ısı oluşturur.
- **Yanıcı malzemeler yakınında çalışırken özellikle dikkatli olun.** Kızgın hava akımı veya kızgın meme toz veya gazları tutuşturabilir.
- **Sıcak hava fanı ile patlama tehlikesi olan ortamlarda çalışmayın.**
- **Sıcak hava akımını uzun süre aynı yere doğrultmayın.** Örneğin plastikleri, boyaları, cilaları veya benzeri malzemeleri işlerken kolay alevlenir gazlar ortaya çıkabilir.
- **Isının görünmeyen yanıcı malzemeler tarafından iletebileceğini ve bunların alevlenebileceğini dikkate alın.**
- **İşiniz bittikten sonra sıcak hava fanını güvenli biçimde bırakın ve saklamak üzere kaldırmadan önce yerleştirme yüzeyleri üzerine tam olarak soğumasını bekleyin.** Kızgın nozül hasara neden olabilir.
- **Çalışır durumdaki sıcak hava fanını denetiminiz dışında bırakıp gitmeyin.**
- **Kullanılmayan sıcak hava fanlarını, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.** Bu sıcak hava fanını tanımayan veya bu güvenlik talimatını okumayan kişilerin aleti kullanmasına izin vermeyin. Deneyimsiz kişiler tarafından kullanıldıklarında sıcak hava fanları tehlikelidir.
- **Sıcak hava fanını yağmura ve neme karşı koruyun.** Sıcak hava fanının içine su sızması elektrik çarpması riskini artırır.

- **Daima koruyucu gözlük kullanın.** Koruyucu gözlük yaralanma riskini azaltır.
- **Aletin kendinde ayarlama işleri yapmadan, aksesuar parçalarını değiştirmeden veya sıcak hava fanını kaldırmadan önce aküyü çıkarın.** Bu önlem sıcak hava fanının istenmeden çalışmasını önler.



Çalışma yerinizi iyi havalandırın. Çalışma esnasında ortaya çıkan gaz ve buharlar genellikle sağlığa zararlıdır.

- **Koruyucu iş eldivenleri kullanın ve kızgın memeye dokunmayın.** Yanma tehlikesi vardır.
- **Sıcak hava akımını başkalarına veya hayvanlara doğrultmayın.**
- **Bu sıcak hava fanını saç kurutma makinesi olarak kullanmayın.** Aletten çıkan hava akımı saç kurutma makinelerinden çıkan hava akımından çok daha sıcaktır.
- **Sıcak hava fanının içine yabancı nesnelerin kaçmamasına dikkat edin.**
- **Memenin (nozulun) iş parçasına mesafesi, işlenen malzemeye (metal, plastik vb.) ve amaçlanan işlem türüne bağlıdır.** Çalışmaya başlamadan önce her defasında hava miktarı ve sıcaklık açısından bir test yapın.
- **Aküyü açmayın.** Kısa devre tehlikesi vardır.
- **Akü hasar görürse veya usulüne aykırı kullanılırsa dışarı buhar sızabilir. Akü yanabilir veya patlayabilir.** Çalıştığınız yeri havalandırın ve şikayet olursa hekime başvurun. Akülerden çıkan buharlar nefes yollarını tahriş edebilir.
- **Yanlış kullanım veya hasarlı akü, yanıcı sıvının aküden dışarı sızmasına neden olabilir. Bu sıvı ile temas etmekten kaçının. Yanlışlıkla temas ederseniz temas eden yeri su ile yıkayın. Sıvı gözlerinize gelecek olursa hekime başvurun.** Dışarı sızan akü sıvısı cilt tahrişlerine ve yanmalara neden olabilir.
- **Çivi veya tornavida gibi sivri nesneler veya dışarıdan kuvvet uygulama aküde hasara neden olabilir.** Akü içinde bir kısa devre oluşabilir ve akü yanabilir, duman çıkarabilir, patlayabilir veya aşırı ölçüde ısınabilir.
- **Kullanım dışındaki aküyü, kontaklar arasında köprüleme yapabilecek büro atacları, madeni paralar, anahtarlar, çiviler, vidalar veya başka küçük metal nesnelerden uzak tutun.** Akü kontakları arasındaki bir kısa devre yanmalara veya yangınlara neden olabilir.
- **Aküyü sadece üreticinin ürünlerinde kullanın.** Ancak bu yolla akü tehlikeli zorlanmalara karşı korunur.
- **Aküleri sadece üretici tarafından tavsiye edilen şarj cihazlarında şarj edin.** Bir akünün şarjına uygun olarak üretilmiş şarj cihazı başka bir akünün şarjı için kullanılırsa yangın tehlikesi ortaya çıkar.



Aküyü sıcaktan, sürekli gelen güneş ışınından, ateşten, kirden, sudan ve nemden koruyun. Patlama ve kısa devre tehlikesi vardır.

Ürün ve performans açıklaması

Lütfen kullanım kılavuzunun ön kısmındaki resimlere dikkat edin.

Usulüne uygun kullanım

Bu sıcak hava fanı; büzme hortumlarının ısıtılması, plastiğin deforme edilmesi, yapışkan bağlantıların gevşetilmesi ve boya kalıntılarının çıkarılması gibi kısa süreli uygulamalar için tasarlanmıştır. Ayrıca metal su borularının buzunu çözmek için de uygundur.

Sıcak hava fanı sadece elle kumandalı, gözetim altında kullanım için tasarlanmıştır.

► **Sıcak hava fanını patlama riski olan yerlerde, yanıcı malzemelerin veya yanıcı tozların yakınında kullanmayın.**

Şekli gösterilen elemanlar

Şekli gösterilen elemanların numaraları ile grafik sayfasındaki sıcak hava fanı resmindeki numaralar aynıdır.

- (1) Nozul
- (2) Akü şarj durumu göstergesi
- (3) Akü^{a)}
- (4) Boost tuşu
- (5) Açma/kapama şalteri
- (6) Akü çıkarma tuşu
- (7) Reflektör memesi^{a)}
- (8) Büzme hortumu^{a)}
- (9) Redüktör memesi^{a)}
- (10) Yüzey memesi^{a)}
- (11) Cam koruma memesi^{a)}
- (12) Köşe memesi^{a)}

a) Bu aksesuarlar standart teslimat kapsamına dahil değildir.

Teknik veriler

Sıcak hava fanı	EasyHeat 18V-500	
Malzeme numarası		3 603 BA8 0..
Nominal gerilim	V~	18
Standart kademe hava miktarı ^{A/B)}	l/dak	100
Boost kademesi hava miktarı ^{A/B)}	l/dak	120
Çalışma sıcaklığı Standart kademe ^{B)}	°C	350
Çalışma sıcaklığı Boost kademesi ^{B)}	°C	450
Nozul çıkışındaki sıcaklık ^{B)}	°C	500
Sıcaklık ölçüm hassasiyeti	°C	±75
Ağırlık ^{C)}	kg	0,5
Ölçüleri (uzunluk × genişlik × yükseklik)	mm	172 × 71 × 207

Sıcak hava fanı	EasyHeat 18V-500	
Şarj sırasında önerilen ortam sıcaklığı	°C	0 ... +35
Çalışma ^{D)} ve depolama sırasında izin verilen ortam sıcaklığı	°C	-20 ... +50
Uyumlu aküler		PBA 18V...W-.
Tavsiye edilen aküler		PBA 18V...W-. ≥ 4 Ah
Önerilen şarj cihazları ^{E)}		AL 18...

- A) Sıcaklığın 350 °C'den 450 °C'ye yükseltilmesiyle hava miktarı artar. Fan, her iki güç kademesinde de aynı hızda döner.
- B) 20 °C ortam sıcaklığında ve ≥ 4 Ah akü kullanıldığında
- C) Aküsüz ağırlık
- D) < 0 °C sıcaklıklarda sınırlandırılmış performans
- E) Aşağıdaki şarj cihazları PBA aküsü ile uyumlu değildir:
AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Gürültü/Titreşim bilgisi

Sıcak hava fanının A ağırlıklı ses basıncı seviyesi tipik olarak **70 dB(A)**'dan küçüktür.

Toplam titreşim değerleri a_h (üç yönün vektör toplamı) ve tolerans K:

$$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

Akü

Bosch akülü elektrikli el aletlerini aküsüz olarak satmaktadır. Elektrikli el aletinizin teslimat kapsamında akünün bulunup bulunmadığını ambalajdan bakabilirsiniz.

Akünün şarj edilmesi

► **Sadece teknik veriler bölümünde belirtilen şarj cihazlarını kullanın.** Sadece bu şarj cihazları elektrikli el aletinizde kullanılan lityum iyon akülere uygundur.

Not: Lityum İyon aküler, uluslararası nakliye kurallarına uygun olarak kısmi şarjlı olarak teslim edilmektedir. Aküden tam performansı elde edebilmek için ilk kullanımdan önce aküyü tam olarak şarj edin.

Akünün yerleştirilmesi

Şarj edilmiş aküyü hissedilir biçimde kavrama yapınca kadar akü yuvasının içine doğru itin.

Akünün çıkarılması

Aküyü çıkarmak için kilit açma tuşuna basın ve aküyü çekerek çıkartın. **Bunu yaparken güç kullanmayın.**

Sıcak hava fanındaki akü şarj durumu göstergesi

Sıcak hava fanındaki akü şarj durumu göstergesi, sıcak hava tabancası açıldıktan sonra birkaç saniye boyunca akünün şarj durumunu veya aşırı yükü gösterir.

Akü şarj durumu göstergesi Şarj durumu	
Yeşil	Akü dolu
Kırmızı	Akü boş

Akü şarj durumu göstergesi	Şarj durumu
Yanıp sönüyor (yeşil veya kırmızı)	Boost kademesi etkin
Kırmızı-yeşil dönüşümlü yanıp sönme	Akü aşırı ısınmış
Hızlı yanıp sönme (kırmızı)	Hata

Aküde akü şarj durumu göstergesi

Not: Her akü tipinin şarj seviyesi göstergesi yoktur.

Akü şarj durumu göstergesinin LED'i aküdeki şarj durumunu gösterir. Güvenlik nedenleriyle şarj durumu sadece elektrikli el aleti dururken sorgulanabilir.

Şarj durumunu görüntülemek için akü üzerindeki şarj seviyesi gösterge butonuna basın. Bu durum, akü çıkarılmış haldeyken de mümkündür.

Aküdeki LED	Şarj durumu
Sürekli ışık 4 × yeşil	≈ % 75–100
Sürekli ışık 3 × yeşil	≈ % 50–75
Sürekli ışık 2 × yeşil	≈ % 25–50
Sürekli ışık 1 × yeşil	≈ % 5–25
Yanıp sönen ışık 1 × yeşil	≈ % 0–5

Akünün optimum verimle kullanılmasına ilişkin açıklamalar

Aküyü nemden ve sudan koruyun.

Aküyü sadece –20 °C ile 50 °C arasındaki bir sıcaklıkta saklayın. Örneğin yaz aylarında aküyü otomobil içerisinde bırakmayın.

Şarj işleminden sonra çok kısa süre çalışabiliyorsa akü ömrünü tamamlamış ve değiştirilmesi gerekiyor demektir. Tasfiye konusundaki talimat hükümlerine uyun.

Çalışma

Çalıştırma

- **Aksesuar parçalarını değiştirmeden veya sıcak hava fanını bir kenara koymadan önce aküyü çıkarın.** Bu önlem sıcak hava fanının istenmeden çalışmasını önler.

İlk çalıştırmada duman oluşumu

Metal yüzeyler fabrika tarafında bir kaplama ile korozyona karşı korumalı hale getirilmiştir. Bu koruma katmanı ilk işleme alma sırasında buharlaşır.

Sıcak hava fanının üretim sürecinden dolayı mameda (1) renk solmaları meydana gelebilir. Burada, sıcak hava fanının çalışmasını etkileyecek hasarlar söz konusu değildir.

Açma

Açmak için açma/kapama şalterini (5) yukarı doğru itin. Sıcak hava fanı, kısa süreli uygulamaların çoğu için uygun olan enerji verimli standart kademede (350 °C) çalışmaya başlar.

Enerjiden tasarruf etmek için elektrikli el aletini sadece kullandığınızda açın.

Boost kademesi (yüksek sıcaklık kademesi)

Boost tuşuna (4) kısa süre basıldığında, enerji yoğun yüksek sıcaklık kademesi (450 °C) etkinleştirilir. Boost tuşuna (4) tekrar basıldığında, standart kademeye geri dönülür.

Sıcak hava fanı yüksek sıcaklık kademesi etkinken kapatılırsa, otomatik olarak yeniden standart kademede başlar.

Kapama

Kapatmak için açma/kapama şalterini (5) aşağı doğru itin.

Sıcak hava fanını soğuması için akünün (3) üzerine bırakın.

Bu sırada nozülün (1) ve sıcak hava fanı havalandırma kanalının kapalı olmadığından emin olun.

Yeniden başlatma emniyeti

Akü (3) çalışma sırasında çıkarılır ve sıcak hava fanı açıkken yeniden takılırsa, yeniden çalışma emniyeti etkinleştirilir. Sıcak hava fanı çalışmaz.

Sıcak hava fanını açma/kapama şalterinden (5) kapatın ve ardından her zamanki gibi açın.

Akü için aşırı sıcaklık koruması

Çalışma sırasında akü (3) çok ısınır, güç azaltılır.

Sıcak hava fanını çalıştırmaya devam etmeniz ve aküdeki sıcaklığı artmaya devam etmesi halinde sıcak hava fanı kendiliğinden kapanır.

Çalışırken dikkat edilecek hususlar

Not: Memeyi (1) işlenecek iş parçasına çok yaklaştırmayın. Oluşan hava birikimi sıcak hava fanının aşırı ısınmasına neden olabilir.

Akü/Enerji tüketimi

Isı üretmek yüksek enerji tüketimini gerektirir. Sıcaklık ne kadar yüksek olursa (Boost kademesi), enerji tüketimi de o kadar yüksek olur ve akü o kadar hızlı boşalır. Çoğu uygulama bir Boost kademesi gerektirmez.

Uygulama örnekleri (kısa süreli uygulamalar)	Standart kademe	Boost kademesi
Kablo büzüştürme	x	–
Etiketleri/stikerleri çıkarma	x	–
Boya kalıntıların çıkarma	x	x
Mangal kömürünü tutuşturma	–	x

Sıcak hava fanı kısa süreli uygulamalar için uygundur. Yüksek enerji tüketimi nedeniyle uzun süreli kullanıma uygun değildir (örn. geniş alanların boyasının çıkarılması).

Not: Daha uzun süreli uygulamalar için birden fazla akü gerekir ve bunlar için minimum 4 Ah veya daha yüksek kapasite önerilir.

Tam performans, yani maksimum sıcaklık ve yüksek hava akışı, yalnızca minimum 4 Ah veya daha yüksek kapasiteye sahip akülerle elde edilir.

Çalışma örnekleri (bkz. resimler A-F)

Çalışma örneklerinin çizimleri grafik sayfalarında bulunabilir.

Memenin iş parçasına mesafesi, işlenen malzemeye (metal, plastik vb.) ve amaçlanan işlem türüne bağlıdır.

Yaptınız işe uygun optimum sıcaklığı deneyerek bulabilirsiniz.

Çalışmaya başlamadan önce her defasında hava miktarı ve sıcaklık açısından bir test yapın. Çalışmaya büyük bir mesafe ve düşük bir güç kademesi ile başlayın. Daha sonra mesafeyi ve güç kademesini ihtiyacınıza göre ayarlayın. Gerekirse, bir alanda aşırı ısınmayı önlemek için nozülü hareket ettirin.

Hangi malzemeyi işlediğinizden veya sıcak havanın malzemeye olan etkisinden emin değilseniz, aletin etkisini güvenli bir yerde test edin.

"Cam yüzeylerden boya kalıntılarının çıkarılması" dışındaki tüm çalışma örneklerinde aksesuarsız çalışabilirsiniz. Ancak önerilen aksesuarların kullanılması çalışmayı kolaylaştırır ve sonuçların kalitesini önemli ölçüde artırır.

Bu kullanım kılavuzunda listelenen ve **Bosch** firmasından aksesuar olarak temin edilebilen tüm nozülleri bu sıcak hava fanı için kullanabilirsiniz.

- **Meme değişimi sırasında dikkat! Sıcak memeye dokunmayın. Sıcak hava fanını soğumaya bırakın ve değişim sırasında koruyucu eldiven kullanın.** Sıcak meme nedeniyle yanma tehlikesi vardır.

Ayırma (bkz. resimler A ve D)

Stikerleri ve etiketleri çıkarmak için nozüle ihtiyacınız yoktur. Stikerleri ve etiketleri bir spatula ile dikkatlice çıkarın (bkz. resim A).

Yüzey memesini (10) takın. Boya kalıntısını sıcak havayla kısa süreliğine yumuşatın ve temiz bir spatula ile kaldırın (bkz. resim D). Uzun süre ısıya maruz kalmak boya kalıntısını yakar ve çıkarılmasını zorlaştırır.

Birçok yapıştırıcı ısıya maruz kaldığında yumuşar. Yapıştırıcı ısıtıldığında, ek yerlerini ayırabilir veya fazla yapıştırıcıyı çıkarabilirsiniz.

Büzmek (bkz. resim B)

Reflektör memesini (7) takın. İş parçasına uyacak şekilde büzülmeli boru (8) çapını seçin. Büzülmeli boruyu iş parçasına sıkıca oturana kadar eşit şekilde ısıtın.

Mangal kömürünü tutuşturma (bkz. resim C)

Redüktör memesini (9) takın. En yüksek güç kademesini seçin. Birkaç kömürü tutuşturarak başlayın ve ardından daha fazlasını ekleyin.

Cam yüzeylerdeki boya kalıntılarını çıkarma (bkz. resim E)

- **Cam koruma memesini (11) kullandığınızdan emin olun.** Cam kırılması riski vardır.

Profilli yüzeylerde, boya kalıntılarını uygun bir spatula ile kaldırabilir ve yumuşak tel fırça ile fırçalayabilirsiniz.

Metal boruların buzunu çözme (bkz. resim F)

- **Isıtma işleminden önce, bunun aslında bir metal su borusu olup olmadığını kontrol edin.** Metal borular genellikle dışarıdan bakıldığında gaz borularından ayırt edilemez. Gaz boruları asla ısıtılmamalıdır.

Köşe memesini (12) takın. Donmuş alanları tercihen çıkıştan girişe doğru ısıtın.

Bakım ve servis

Bakım ve temizlik

- **Sıcak hava fanında bir çalışma yapmadan önce (örneğin bakım, uç değiştirme vb.), aleti taşırken ve saklarken her defasında aküyü sıcak hava fanından çıkarın.**
- **İyi ve güvenli çalışabilmek için sıcak hava fanını ve havalandırma aralıklarını temiz tutun.**

Müşteri hizmeti ve uygulama danışmanlığı

Müşteri servisleri ürününüzün onarım ve bakımı ile yedek parçalarına ait sorularınızı yanıtlar. Demonte görünüm ve yedek parçalara ilişkin bilgiler ayrıca şu adreste bulunabilir: www.bosch-pt.com

Bosch uygulama danışmanlığı ekibi, ürünlerimiz ve aksesuarları hakkındaki sorularınızda size yardımcı olmaktan mutluluk duyacaktır.

Bütün başvuru ve yedek parça siparişlerinizde ürünün tip etiketi üzerindeki 10 haneli ürün kodunu mutlaka belirtin.

Türkiye

Marmara Elektrikli El Aletleri Servis Hizmetleri Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.

Tersane cd. Zencefil Sok.No:6 Karaköy

Beyoğlu / İstanbul

Tel.: +90 212 2974320

Fax: +90 212 2507200

E-mail: info@marmarabps.com

Bağrıaçıklar Oto Elektrik

Motorlu Sanayi Çarşısı Doğruer Sk. No:9

Selçuklu / Konya

Tel.: +90 332 2354576

Tel.: +90 332 2331952

Fax: +90 332 2363492

E-mail: bagriaciklarotoelektrik@gmail.com

Akgül Motor Bobinaj San. Ve Tic. Ltd. Şti

Alaaddinbey Mahallesi 637. Sokak No:48/C

Nilüfer / Bursa

Tel.: +90 224 443 54 24

Fax: +90 224 271 00 86

E-mail: info@akgulbobinaj.com

Ankaralı Elektrik

Eski Sanayi Bölgesi 3. Cad. No: 43

Kocasinan / KAYSERİ

Tel.: +90 352 3364216

Tel.: +90 352 3206241

Fax: +90 352 3206242

E-mail: gunay@ankarali.com.tr

Asal Bobinaj

Eski Sanayi Sitesi Barbaros Cad. No: 24/C

Canik / Samsun

Tel.: +90 362 2289090

Fax: +90 362 2289090

E-mail: bpsasalbobinaj@hotmail.com

Aygem Elektrik Makine Sanayi ve Tic. Ltd. Şti.
10021 Sok. No: 11 AOSB
Çiğli / İzmir
Tel.: +90 232 3768074
Fax: +90 232 3768075
E-mail: boschservis@aygem.com.tr

Bakırcıoğlu Elektrik Makine Hırdavat İnşaat Nakliyat Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.
Karaağaç Mah. Sümerbank Cad. No:18/4
Merkez / Erzincan
Tel.: +90 446 2230959
Fax: +90 446 2240132
E-mail: bilgi@korfezelektrik.com.tr

Bosch Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Elektrikli El Aletleri
Aydınnevler Mah. İnönü Cad. No: 20
Küçükyalı Ofis Park A Blok
34854 Maltepe-İstanbul
Tel.: 444 80 10
Fax: +90 216 432 00 82
E-mail: iletisim@bosch.com.tr
www.bosch.com.tr

Bulsan Elektrik
İstanbul Cad. Devrez Sok. İstanbul Çarşısı
No: 48/29 İskitler
Ulus / Ankara
Tel.: +90 312 3415142
Tel.: +90 312 3410302
Fax: +90 312 3410203
E-mail: bulsanbobinaj@gmail.com

Çözüm Bobinaj
Küsget San.Sit.A Blok 11Nolu Cd.No:49/A
Şehitkamil/Gaziantep
Tel.: +90 342 2351507
Fax: +90 342 2351508
E-mail: cozumbobinaj2@hotmail.com

Onarım Bobinaj
Raif Paşa Caddesi Çay Mahallesi No:67
İskenderun / HATAY
Tel.: +90 326 613 75 46
E-mail: onarim_bobinaj31@mynet.com

Faz Makine Bobinaj
Cumhuriyet Mah. Sanayi Sitesi Motor
İşleri Bölümü 663 Sk. No:18
Murat Paşa / Antalya
Tel.: +90 242 3465876
Tel.: +90 242 3462885
Fax: +90 242 3341980
E-mail: info@fazmakina.com.tr

Günşah Otomotiv Elektrik Endüstriyel Yapı Malzemeleri San ve Tic. Ltd. Şti
Beylikdüzü Sanayi Sit. No: 210
Beylikdüzü / İstanbul
Tel.: +90 212 8720066
Fax: +90 212 8724111
E-mail: gunsahelektrik@ttmail.com

Sezmen Bobinaj Elektrikli El Aletleri İmalatı San ve Tic. Ltd. Şti.

Ege İş Merkezi 1201/4 Sok. No: 4/B
Yenişehir / İzmir
Tel.: +90 232 4571465
Tel.: +90 232 4584480
Fax: +90 232 4573719
E-mail: info@sezmenbobinaj.com.tr

Üstündağ Bobinaj ve Soğutma Sanayi
Nusretiye Mah. Boyacılar Aralığı No: 9
Çorlu / Tekirdağ
Tel.: +90 282 6512884
Fax: +90 282 6521966
E-mail: info@ustundagsogutma.com

İŞIKLAR ELEKTRİK BOBİNAJ
Karasoku Mahallesi 28028. Sokak No:20/A
Merkez / ADANA
Tel.: +90 322 359 97 10 - 352 13 79
Fax: +90 322 359 13 23
E-mail: isiklar@isiklarelektrik.com

Diğer servisleri şu adreste bulabilirsiniz:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Taşıma

Alet içindeki lityum iyon (Li-Ion) aküler tehlikeli madde taşıma yönetmeliği hükümlerine tabidir. Aküler başka bir yükümlülük olmaksızın kullanıcı tarafından caddeler üzerinde taşınabilir.

Üçüncü kişiler aracılığıyla yollamada (örneğin hava yolu veya nakliye şirketi ile yollamada) ambalaj ve etiketlemeye ait özel hükümlere uyulmalıdır. Bu konuda gönderi hazırlanırken bir tehlikeli madde uzmanından yardım alınmalıdır.

Aküler sadece gövdeleri hasarsız durumda gönderin. Açık kontakların üzerini kapatınız ve aküyü ambalaj içinde hareket etmeyecek biçimde paketleniniz. Lütfen olası ek ulusal yönetmelik hükümlerine de uyun.

Tasfiye



Sıcak hava fanı, aküler, aksesuar ve ambalaj malzemesi çevre dostu tasfiye amacıyla bir geri kazanım merkezine yollanmalıdır.



Sıcak hava fanını ve aküleri/pilleri evdeki çöplere atmayın!

Sadece AB ülkeleri için:

Atık elektrikli ve elektronik cihazlara ilişkin 2012/19/EU sayılı Avrupa yönetmeliği ve ulusal hukuktaki uygulaması uyarınca, kullanım ömrünü tamamlamış sıcak hava fanları ve 2006/66/EC sayılı Avrupa yönetmeliği uyarınca arızalı veya kullanım ömrünü tamamlamış aküler/piller ayrı ayrı toplanmalı ve çevre kurallarına uygun şekilde imha edilmek üzere bir geri dönüşüm merkezine gönderilmelidir.

Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, uygunsuz şekilde bertaraf edildikleri takdirde, olası tehlikeli maddelerin varlığı nedeniyle çevre ve insan sağlığı üzerinde zararlı etkilere yol açabilir.

Aküler/bataryalar:

Lityum iyon:

Lütfen nakliye bölümündeki talimata uyun (Bakınız „Nakliye“, Sayfa 66).

Polski

Wskazówki bezpieczeństwa



Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Należy starannie przechowywać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia dla dalszego zastosowania.

► **Opalarka nie jest przeznaczona do użytkowania przez dzieci oraz osoby o ograniczonych funkcjach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani przez osoby nieposiadające doświadczenia i/lub odpowiedniej wiedzy. Opalarka może być obsługiwana przez dzieci powyżej 8 lat, osoby o ograniczonych funkcjach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i/lub odpowiedniej wiedzy, jeżeli znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, lub osoby te zostały poinstruowane, jak należy bezpiecznie posługiwać się opalarką i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa.** W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo niewłaściwej obsługi, a także ryzyko doznania urazów.

► **Podczas użytkowania, czyszczenia lub prac konserwacyjnych dzieci**

powinny znajdować się pod nadzorem. Tylko w ten sposób można zagwarantować, że dzieci nie będą się bawiły opalarką.

► **Należy ostrożnie obchodzić się z opalarką.** Opalarka rozgrzewa się do wysokich temperatur, co powoduje zwiększenie ryzyka pożaru lub wybuchu.

► **Szczególną ostrożność należy zachować podczas pracy w pobliżu palnych materiałów.** Strumień gorącego powietrza względnie gorąca dysza mogą spowodować zapłon pyłu lub gazów.

► **Nie należy pracować opalarką w otoczeniu zagrożonym wybuchem.**

► **Nie wolno kierować strumienia gorącego powietrza na to samo miejsce przez dłuższy okres czasu.** Podczas obróbki np. tworzyw sztucznych, farb, lakierów lub podobnych materiałów mogą wytworzyć się łatwopalne gazy.

► **Należy liczyć się z tym, iż ciepłe powietrze może się przedostać do materiałów palnych, które są niewidoczne (np. przykryte) i spowodować ich zapłon.**

► **Po zakończeniu pracy opalarkę należy odłożyć na stabilną powierzchnię na przeznaczonych do tego celu podstawkach i zapakować ją dopiero po jej całkowitym ochłodzeniu.** Gorąca dysza może spowodować szkody.

► **Włączonej opalarki nie wolno pozostawiać bez nadzoru.**

► **Nie używane opalarki należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać opalarki osobom, które jej nie znają lub nie przeczytały niniejszych zaleceń.** Opalarki, używane przez niedoświadczonych osoby, są niebezpieczne.

► **Opalarkę należy chronić przed deszczem i wilgocią.** Przedostanie się wody do opalarki zwiększa ryzyko porażenia prądem.

► **Należy zawsze nosić okulary ochronne.** Okulary ochronne zmniejszają ryzyko obrażeń.

► **Przed przystąpieniem do zmiany nastaw, wymianą osprzętu lub przed odłożeniem opalarki, należy wyjąć akumulator.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu uruchomieniu opalarki.



Należy dbać o dobrą wentylację stanowiska pracy. Wytwarzające się podczas pracy gazy i opary są zazwyczaj szkodliwe dla zdrowia.

► **Należy nosić rękawice ochronne i nie wolno dotykać gorącej dyszy.** Istnieje niebezpieczeństwo oparzenia.

- ▶ **Nie wolno kierować strumienia gorącego powietrza w stronę osób i zwierząt.**
- ▶ **Nie wolno używać opalarki jako suszarki do włosów.**
Temperatura powietrza wychodzącego z elektronarzędzia jest o wiele wyższa niż temperatura powietrza suszarki.
- ▶ **Należy zwrócić uwagę na to, aby do wnętrza opalarki nie przedostały się ciała obce.**
- ▶ **Odległość pomiędzy dyszą a obrabianym przedmiotem zależy od rodzaju obrabianego materiału (metal, tworzywo sztuczne i in.) oraz rodzaju obróbki.** Zawsze należy przeprowadzić najpierw test w celu właściwego doboru siły nadmuchu i temperatury.
- ▶ **Nie otwierać akumulatora.** Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia.
- ▶ **W razie uszkodzenia akumulatora lub stosowania go niezgodnie z przeznaczeniem może dojść do wystąpienia oparów. Akumulator może się zapalić lub wybuchnąć.** Należy zadbać o dopływ świeżego powietrza, a w przypadku wystąpienia dolegliwości skontaktować się z lekarzem. Opary mogą podrażnić drogi oddechowe.
- ▶ **W przypadku nieprawidłowej obsługi lub uszkodzenia akumulatora może dojść do wycieku palnego elektrolitu z akumulatora. Należy unikać kontaktu z nim, a w przypadku niezamierzonego zetknięcia się z elektrolitem, należy umyć dane miejsce wodą. Jeżeli ciecz dostała się do oczu, należy dodatkowo skonsultować się z lekarzem.** Elektrolit może doprowadzić do podrażnienia skóry lub oparzeń.
- ▶ **Ostre przedmioty, takie jak gwoździe lub śrubokręt, a także działanie sił zewnętrznych mogą spowodować uszkodzenie akumulatora.** Może wówczas dojść do zwarcia wewnętrznego akumulatora i do jego przepalenia, eksplozji lub przegrzania.
- ▶ **Nieużywany akumulator należy trzymać z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie styków.** Zwarcie pomiędzy stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- ▶ **Akumulator należy stosować wyłącznie w urządzeniach producenta.** Tylko w ten sposób można ochronić akumulator przed niebezpiecznym dla niego przeciążeniem.
- ▶ **Akumulatory należy ładować wyłącznie w ładowarkach zalecanych przez producenta.** Ładowanie akumulatorów innych, niż te, które zostały dla danej ładowarki przewidziane, może spowodować zagrożenie pożarowe.



Akumulator należy chronić przed wysokimi temperaturami, np. przed stałym nasłonecznieniem, przed ogniem, zanieczyszczeniami, wodą i wilgocią. Istnieje zagrożenie zwarcia i wybuchu.

Opis urządzenia i jego zastosowania

Należy kierować się rysunkami umieszczonymi w przedniej części instrukcji eksploatacji.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Opalarka jest przeznaczona do krótkotrwałych zastosowań, takich jak ogrzewanie węży termokurczliwych, odształcanie tworzyw sztucznych, demontaż połączeń klejonych i usuwanie pozostałości powłok malarskich. Jest także odpowiednia do rozmrażania metalowych rur wodociągowych.

Opalarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku ręcznego, pod nadzorem.

- ▶ **Nie wolno używać opalarki w strefach zagrożenia wybuchem, w pobliżu materiałów łatwopalnych lub pyłów, które mogą ulec zapaleniu.**

Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych komponentów odnosi się do schematu opalarki, znajdującego się na stronie graficznej.

- (1) Dysza
- (2) Wskaźnik stanu naładowania akumulatora
- (3) Akumulator^{a)}
- (4) Przycisk Boost
- (5) Włącznik/wyłącznik
- (6) Przycisk odblokowujący akumulator
- (7) Dysza reflektorowa^{a)}
- (8) Wąż termokurczliwy^{a)}
- (9) Dysza redukcyjna^{a)}
- (10) Dysza płaska^{a)}
- (11) Dysza ochronna do szkła^{a)}
- (12) Dysza kątowna^{a)}

a) **Nie wchodzi w skład wyposażenia standardowego.**

Dane techniczne

Opalarka	EasyHeat 18V-500	
Numer katalogowy		3 603 BA8 0..
Napięcie znamionowe	V~	18
Wydatek powietrza, ustawienie standardowe ^{A)B)}	l/min	100
Wydatek powietrza, ustawienie Boost ^{A)B)}	l/min	120
Temperatura robocza, ustawienie standardowe ^{B)}	°C	350
Temperatura robocza, ustawienie Boost ^{B)}	°C	450
Temperatura u wylotu dyszy ^{B)}	°C	500
Dokładność pomiaru temperatury	°C	±75
Waga ^{C)}	kg	0,5
Wymiary (długość × szerokość × wysokość)	mm	172 × 71 × 207
Zalecana temperatura otoczenia podczas ładowania	°C	0 ... +35

Opalarka	EasyHeat 18V-500	
Dopuszczalna temperatura otoczenia podczas pracy ^{D)} i podczas przechowywania	°C	-20 ... +50
Kompatybilne akumulatory		PBA 18V...W-.
Zalecane akumulatory		PBA 18V...W-. ≥ 4 Ah
Zalecane ładowarki ^{E)}		AL 18...

- A) Siła nadmuchu zwiększa się wraz ze wzrostem temperatury od 350 °C do 450 °C. Wentylator obraca się z taką samą prędkością przy ustawieniu obydwu stopni mocy.
- B) Przy temperaturze otoczenia 20 °C i zastosowaniu akumulatora ≥ 4 Ah
- C) Waga bez akumulatora
- D) ograniczona wydajność w przypadku temperatur < 0 °C
- E) Następujące ładowarki nie są kompatybilne z akumulatorem PBA: AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Informacje o emisji hałasu i drgań

Określony wg skali A typowy poziom ciśnienia akustycznego emitowanego przez opalarkę nie przekracza **70 dB(A)**.

Wartości łączne drgań a_h (suma wektorowa z trzech kierunków) i niepewność pomiaru K:

$$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

Akumulator

Bosch sprzedaje elektronarzędzia akumulatorowe także w wersji bez akumulatora. Informacja o tym, czy w zakres dostawy elektronarzędzia wchodzi akumulator, znajduje się na opakowaniu.

Ładowanie akumulatora

- **Należy stosować wyłącznie ładowarki wyszczególnione w danych technicznych.** Tylko te ładowarki dostosowane są do ładowania zastosowanego w elektronarzędziu akumulatora litowo-jonowego.

Wskazówka: Ze względu na międzynarodowe przepisy transportowe w momencie dostawy akumulatory litowo-jonowe są częściowo naładowane. Aby zagwarantować wykorzystanie najwyższej wydajności akumulatora, należy przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator.

Wkładanie akumulatora

Wsunąć naładowany akumulator w uchwyt akumulatora aż do wyczuwalnego zablokowania.

Wymywanie akumulatora

W celu wyjęcia akumulatora nacisnąć przycisk odblokowujący i wyjąć akumulator. **Nie należy przy tym używać siły.**

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora znajdujący się na opalarence

Przy włączonej opalarence wskaźnik stanu naładowania akumulatora na opalarence sygnalizuje przez kilka sekund stan naładowania akumulatora lub jego przeciążenie.

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora	Stan naładowania
Kolor zielony	Akumulator jest naładowany do pełna
Kolor czerwony	Akumulator jest rozładowany
Miganie (na zielono lub na czerwono)	Zostało aktywowane ustawienie Boost
Miganie na czerwono i zielono	Akumulator jest przegrzany
Szybkie miganie (na czerwono)	Błąd

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora znajdujący się na akumulatorze

Wskazówka: Nie każdy typ akumulatora jest wyposażony we wskaźnik stanu naładowania.

Diody LED wskaźnika stanu naładowania akumulatora znajdującego się na akumulatorze pokazują stan naładowania akumulatora. Ze względów bezpieczeństwa stan naładowania akumulatora można skontrolować tylko przy wyłączonym elektronarzędziu.

Nacisnąć przycisk wskaźnika stanu naładowania znajdującego się na akumulatorze, aby pojawiło się wskazanie stanu naładowania. Można to zrobić także po wyjęciu akumulatora.

Wskaźnik LED na akumulatorze	Stan naładowania
Światło ciągłe, 4 zielone diody	≈ 75–100%
Światło ciągłe, 3 zielone diody	≈ 50–75%
Światło ciągłe, 2 zielone diody	≈ 25–50%
Światło ciągłe, 1 zielona dioda	≈ 5–25%
Światło migające, 1 zielona dioda	≈ 0–5%

Wskazówki dotyczące właściwego postępowania z akumulatorem

Akumulator należy chronić przed wilgocią i wodą.

Akumulator należy przechowywać wyłącznie w temperaturze od -20 °C do 50 °C. Nie wolno pozostawiać akumulatora, np. latem, w samochodzie.

Zdecydowanie krótszy czas pracy po ładowaniu wskazuje na zużycie akumulatora i konieczność wymiany na nowy.

Przestrzegać wskazówek dotyczących utylizacji odpadów.

Praca

Uruchamianie

- **Przed wymianą osprzętu lub przed odłożeniem opalarki należy wyjąć akumulator.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu uruchomieniu opalarki.

Zjawisko dymienia podczas pierwszego uruchomienia

Powierzchnie metalowe są fabrycznie zabezpieczone powłoką antykorozyjną. Powłoka ta odparuje podczas pierwszego uruchomienia narzędzia.

W procesie produkcji może dojść do powstania przebarwień na dyszy (1) opalarki. Nie chodzi w tym przypadku o uszkodzenie, a funkcjonowanie opalarki nie jest w żaden sposób ograniczone.

Włączanie

Aby **włączyć**, należy przesunąć włącznik/wyłącznik (5) do góry. Opalarka uruchamia się przy energooszczędnym ustawieniu standardowym (350 °C), które najlepiej nadaje się do większości krótkotrwałych zastosowań.

Ustawienie Boost (wysoka temperatura)

Krótkie naciśnięcie przycisku Boost (4) powoduje aktywację energochłonnego ustawienia wysokiej temperatury (450°C). Ponowne naciśnięcie przycisku Boost (4) powoduje powrót do ustawienia standardowego.

Jeśli opalarka zostanie wyłączona przy aktywnym ustawieniu wysokiej temperatury, po ponownym włączeniu automatycznie uruchomi się przy ustawieniu standardowym.

Wyłączanie

Aby wyłączyć, należy przesunąć włącznik/wyłącznik (5) do dołu.

Odstawić opalarkę na akumulatorze (3), aby ją schłodzić. Należy upewnić się przy tym, że dysza (1) i otwory wentylacyjne opalarki nie są zasłonięte.

Zabezpieczenie przed ponownym rozruchem

Jeśli podczas pracy zostanie wyjęty akumulator (3), a następnie przy nadal włączonej opalarkę ponownie włożony, aktywowane zostanie zabezpieczenie przed ponownym rozruchem. Opalarka nie uruchamia się.

Należy wyłączyć opalarkę, naciskając włącznik/wyłącznik (5), a następnie ponownie włączyć ją.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem akumulatora

Zbyt mocne nagrzewanie się akumulatora (3) podczas pracy opalarki powoduje obniżenie wydajności pracy.

Jeżeli opalarka nadal będzie pracować, a temperatura akumulatora wzrośnie jeszcze bardziej, opalarka automatycznie się wyłączy.

Wskazówki dotyczące pracy

Wskazówka: Nie należy trzymać dyszy (1) zbyt blisko obrabianego elementu. Powstający bufor powietrza może prowadzić do przegrzania opalarki.

Akumulator i zużycie energii

Wytwarzanie ciepła wiąże się z wysokim zużyciem energii. Im wyższa temperatura (ustawienie Boost), tym wyższe zużycie energii i szybsze rozładowywanie się akumulatora. Większość zastosowań nie wymaga ustawienia Boost.

Przykładowe zastosowania (zastosowania krótkotrwałe)	Ustawienie standardowe	Ustawienie Boost
Obkurczanie kabli	x	–
Usuwanie etykiet/naklejek	x	–
Usuwanie powłok malarskich	x	x
Rozpalanie węgla drzewnego	–	x

Opalarka nadaje się do zastosowań krótkotrwałych. Ze względu na wysokie zużycie energii nie jest odpowiednia do dłuższych zastosowań (np. usuwania lakieru z dużych powierzchni).

Wskazówka: Do dłuższych zastosowań konieczne jest użycie większej liczby akumulatorów o zalecanej pojemności 4 Ah lub wyższej.

Pełną moc, tzn. maksymalną temperaturę i silny nadmuch można osiągnąć wyłącznie przy użyciu akumulatorów o minimalnej pojemności 4 Ah lub wyższej.

Przykłady zastosowań (zob. rys. A-F)

Ilustracje możliwych sposobów zastosowania elektronarzędzia można znaleźć na stronach graficznych.

Odległość pomiędzy dyszą a obrabianym elementem zależy od rodzaju obrabianego materiału (metal, tworzywo sztuczne i in.) oraz rodzaju obróbki.

Optymalną dla danego zastosowania temperaturę można dobrać jedynie w drodze prób praktycznych.

Zawsze należy przeprowadzić najpierw test w celu właściwego doboru siły nadmuchu i temperatury. Należy rozpocząć pracę, zachowując większy odstęp i włączając niższy stopień mocy. Następnie, w zależności od potrzeb, można dopasować odległość i stopień mocy. Należy ew. utrzymać dyszę w ruchu, aby uniknąć zbyt silnego nagrzania materiału w jednym miejscu.

W razie braku pewności co do właściwości obrabianego materiału lub skutków działania gorącego powietrza na materiał, należy przetestować działanie na niewidocznym fragmencie materiału.

W przypadku wszystkich przedstawionych przykładów zastosowania elektronarzędzia (z wyjątkiem „Usuwanie pozostałości lakieru w pobliżu powierzchni szklanych” można pracować bez osprzętu. Stosowanie proponowanego osprzętu ułatwia jednak pracę i znacząco poprawia jakość efektu końcowego.

Do tej opalarki można używać jako osprzętu wszystkich dysz dostępnych w **Bosch**.

► **Zachować ostrożność podczas wymiany dysz! Nie wolno dotykać gorącej dyszy. Schłodzić opalarkę i nosić rękawice ochronne podczas wymiany dysz.** Istnieje ryzyko oparzenia się o gorącą dyszę.

Cięcie (zob. rys. A i D)

Do usuwania naklejek lub etykiet nie jest wymagane użycie dyszy. Naklejki lub etykiety należy ostrożnie usunąć za pomocą szpachelki (zob. rys. A).

Założyć dyszę płaską (10). Przez krótki czas zmiekczać pozostałości lakieru gorącym powietrzem i usunąć je za pomocą czystej szpachelki (zob. rys. D). Dłuższe oddziaływanie gorącego powietrza może spalić pozostałości lakieru i utrudnić jego usunięcie.

Wiele klejów mięknie na skutek działania ciepła. Miękki klej umożliwia demontaż połączeń klejonych lub usunięcie nadmiar kleju.

Obkurczanie (zob. rys. B)

Założyć dyszę reflektorową (7). Wybrać średnicę węża termokurczliwego (8) pasującą do danego elementu. Równomiernie ogrzewać wąż termokurczliwy do chwili, aż będzie ściśle przylegał do elementu.

Rozpalanie węgla drzewnego (zob. rys. C)

Założyć dyszę redukcyjną (9). Wybrać najwyższy stopień mocy. Rozpalić najpierw niewielką ilość węgla, a następnie dodać go więcej.

Usuwanie pozostałości lakieru w pobliżu powierzchni szklanych (zob. rys. E)

- ▶ **Należy obowiązkowo używać dyszy ochronnej do szkła (11).** Istnieje niebezpieczeństwo stłuczenia szyby.

Na powierzchniach profilowanych pozostałości lakieru można podważyć za pomocą odpowiedniej szpachelki lub zetrzeć miękką szczotką drucianą.

Rozmrażanie rur metalowych (zob. rys. F)

- ▶ **Przed rozpoczęciem ogrzewania sprawdzić, czy rozmrażana rura jest rzeczywiście metalową rurą wodoociągową.** Rury metalowe jest często trudno z zewnątrz odróżnić od przewodów gazowych. W żadnym wypadku nie wolno ogrzewać przewodów gazowych.

Założyć dyszę kątową (12). Zamarznięte miejsca najlepiej jest ogrzewać w kierunku od odpływu do dopływu.

Konserwacja i serwis

Konserwacja i czyszczenie

- ▶ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy opalarkach (np. prace konserwacyjne, wymiana osprzętu itp.), a także na czas transportu i przechowywania należy wyjąć z niej akumulator.**
- ▶ **Utrzymywanie opalarki i szczelin wentylacyjnych w czystości gwarantuje prawidłową i bezpieczną pracę.**

Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania

W punkcie obsługi klienta można uzyskać odpowiedzi na pytania dotyczące napraw i konserwacji nabytego produktu, a także dotyczące części zamiennych. Rysunki techniczne oraz informacje o częściach zamiennych można także znaleźć pod adresem: **www.bosch-pt.com**

Pracownicy biura obsługi firmy Bosch chętnie udzielą pomocy w przypadku zapytań dotyczących naszych produktów i osprzętu.

Przy wszystkich zgłoszeniach oraz zamówieniach części zamiennych konieczne jest podanie 10-cyfrowego numeru katalogowego, znajdującego się na tabliczce znamionowej produktu.

Polska

Robert Bosch Sp. z o.o.
Serwis Elektronarzędzi
Ul. Jutrzenki 102/104
02-230 Warszawa

Na www.serwisbosch.com znajdują Państwo wszystkie szczegółowe informacje dotyczące usług serwisowych online.

Tel.: 22 7154450

Faks: 22 7154440

E-Mail: bsc@pl.bosch.com

www.bosch-pt.pl

Dalsze adresy serwisowe zamieszczamy poniżej:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

Zalecane akumulatory litowo jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełnienia jakichkolwiek dalszych warunków.

W przypadku przesyłki przez osoby trzecie (np.: transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem firmy spedycyjnej) należy stosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowywania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem d/s towarów niebezpiecznych.

Akumulatory można wysłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego.

Utylizacja odpadów



Opalarkę, akumulatory, osprzęt i opakowania należy doprowadzić do powtórnego przetworzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.



Nie wolno wyrzucać opalarek i akumulatorów/baterii razem z odpadami z gospodarstwa domowego!

Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej pozycją do prawa krajowego niezdatne do użytku opalarki, a zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego użycia zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.

Nieprawidłowa utylizacja starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych może niekorzystnie wpływać na środowisko naturalne i na zdrowie ludzi w wyniku możliwej obecności szkodliwych substancji.

Akumulatory/baterie:**Li-Ion:**

Prosimy postępować zgodnie ze wskazówkami umieszczonymi w rozdziale Transport (zob. „Transport”, Strona 71).

Čeština

Bezpečnostní upozornění



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

- ▶ **Tato horkovzdušná pistole není určena k tomu, aby ji používaly děti a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi. Tuto horkovzdušnou pistoli mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi pouze tehdy, pokud na ně dohlíží osoba zodpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba instruovala ohledně bezpečného zacházení s horkovzdušnou pistolí a chápou nebezpečí, která jsou s tím spojená. V opačném případě hrozí nebezpečí nesprávného zacházení a poranění.**
- ▶ **Při používání, čištění a údržbě dohlížejte na děti.** Tak bude zajištěno, že si děti nebudou s horkovzdušnou pistolí hrát.
- ▶ **Zacházejte s horkovzdušnou pistolí opatrně.** Horkovzdušná

pistole vytváří velké teplo, které představuje zvýšené nebezpečí požáru a výbuchu.

- ▶ **Bud'te obzvláště opatrní, když pracujete v blízkosti hořlavých materiálů.** Proud horkého vzduchu, resp. horká tryska mohou zapálit prach nebo plyny.
- ▶ **Nepracujte s horkovzdušnou pistolí v prostředí s nebezpečím výbuchu.**
- ▶ **Nemiřte proudem horkého vzduchu po delší dobu na jedno místo.** Při práci s plasty, barvami, laky a podobnými materiály mohou vznikat snadno vznětlivé plyny.
- ▶ **Mějte na zřeteli, že se teplo může dostat ke skrytým hořlavým materiálům a může je zapálit.**
- ▶ **Předtím než horkovzdušnou pistolí po použití zabalíte, odstavte ji bezpečně na odkládací plochy a nechte ji zcela vychladnout.** Horká tryska může způsobit škody.
- ▶ **Nenechávejte zapnutou horkovzdušnou pistoli bez dozoru.**
- ▶ **Nepoužívané horkovzdušné pistole uchovávejte mimo dosah dětí.** Nedovolte, aby horkovzdušnou pistolí používaly osoby, které s ní nejsou seznámené nebo nečetly tyto pokyny. Horkovzdušné pistole jsou nebezpečné, pokud je používají nezkušené osoby.
- ▶ **Chraňte horkovzdušnou pistoli před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do horkovzdušné pistole zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- ▶ **Vždy noste ochranné brýle.** Ochranné brýle snižují riziko poranění.
- ▶ **Než budete nastavovat nářadí, vyměňovat příslušenství nebo odložíte horkovzdušnou pistoli, odstraňte akumulátor.** Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí horkovzdušné pistole.



Pracoviště důkladně větrejte. Plyny a výpary, které vznikají při práci, jsou často zdraví škodlivé.

- ▶ **Noste ochranné rukavice a nedotýkejte se horké trysky.** Hrozí nebezpečí popálení.
- ▶ **Nemiřte proud horkého vzduchu na osoby nebo zvířata.**
- ▶ **Nepoužívejte horkovzdušnou pistoli jako fén na vlasy.** Vystupující proud vzduchu je výrazně teplejší než u fénu na vlasy.
- ▶ **Dbejte na to, aby se do horkovzdušné pistole nedostala žádná cizí tělesa.**
- ▶ **Vzdálenost trysky od obrobku se řídí podle obráběného materiálu (kovu, plastu atd.) a zamýšleného druhu práce.** Vždy proveďte test týkající se množství vzduchu a teploty.
- ▶ **Neotvírejte akumulátor.** Hrozí nebezpečí zkratu.
- ▶ **Při poškození a nesprávném použití akumulátoru mohou unikat výpary. Akumulátor může začít hořet nebo může vybuchnout.** Zajistěte přívod čerstvého

vzduchu a při potížích vyhledejte lékaře. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.

- **Při nesprávném použití nebo poškozeném akumulátoru může z akumulátoru vytéct hořlavá kapalina. Zabraňte kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu opláchněte místo vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte navíc lékaře.** Vytékající akumulátorová kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- **Špičatými předměty, jako např. hřebíky nebo šroubováky, nebo působením vnější síly může dojít k poškození akumulátoru.** Uvnitř může dojít ke zkratu a akumulátor může začít hořet, může z něj unikat kouř, může vybuchnout nebo se přehřát.
- **Nepoužívaný akumulátor uchovávejte mimo kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popáleniny nebo požár.
- **Akumulátor používejte pouze v produktech výrobce.** Jen tak bude akumulátor chráněn před nebezpečným přetížením.
- **Akumulátory nabíjejte pouze pomocí nabíječek, které jsou doporučené výrobcem.** U nabíječky, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, existuje nebezpečí požáru, pokud se bude používat s jinými akumulátory.



Chraňte akumulátor před horkem, např. i před trvalým slunečním zářením, ohněm, nečistotami, vodou a vlhkostí. Hrozí nebezpečí výbuchu a zkratu.

Popis výrobku a výkonu

Dbejte prosím vyobrazení v přední části návodu k použití.

Použití v souladu s určeným účelem

Horkovzdušná pistole je určena ke krátkému použití, jako zahřívání smršťovacích hadic, tvarování plastu, uvolňování lepených spojů a odstraňování zbytků barev. Je vhodná také pro rozmrazování vodovodních kovových potrubí.

Horkovzdušná pistole je určena pouze pro kontrolované použití v ruce.

- **Horkovzdušnou pistoli nepoužívejte v prostorech s nebezpečím výbuchu, v blízkosti snadno zápalných materiálů nebo hořlavého prachu.**

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených součástí se vztahuje k vyobrazení horkovzdušné pistole na straně s obrázky.

- (1) Tryska
- (2) Ukazatel stavu nabití akumulátoru
- (3) Akumulátor^{a)}
- (4) Tlačítko boost
- (5) Vypínač

(6) Odjišťovací tlačítko akumulátoru

(7) Reflektorová tryska^{a)}

(8) Smršťovací hadička^{a)}

(9) Redukční tryska^{a)}

(10) Plochá tryska^{a)}

(11) Tryska na ochranu skla^{a)}

(12) Úhlová tryska^{a)}

a) **Toto příslušenství nepatří do standardního obsahu dodávky.**

Technické údaje

Horkovzdušná pistole	EasyHeat 18V-500	
Číslo výrobku		3 603 BA8 0..
Jmenovité napětí	V~	18
Množství vzduchu – standardní stupeň ^{A)(B)}	l/min	100
Množství vzduchu – stupeň boost ^{A)(B)}	l/min	120
Pracovní teplota Standardní stupeň ^{B)}	°C	350
Pracovní teplota Stupeň boost ^{B)}	°C	450
Teplota u výstupu trysky ^{B)}	°C	500
Přesnost měření teploty	°C	± 75
Hmotnost ^{C)}	kg	0,5
Rozměry (délka × šířka × výška)	mm	172 × 71 × 207
Doporučená teplota prostředí při nabíjení	°C	0 až +35
Dovolená teplota prostředí při provozu ^{D)} a při skladování	°C	-20 až +50
Kompatibilní akumulátory		PBA 18V...W-.
Doporučené akumulátory		PBA 18V...W-. ≥ 4 Ah
Doporučené nabíječky ^{E)}		AL 18...

A) Množství vzduchu se zvyšuje se stoupající teplotou z 350 °C na 450 °C. Ventilátor se točí při obou stupních výkonu stejné rychle.

B) Při teplotě prostředí 20 °C a použití akumulátoru ≥ 4 Ah

C) Hmotnost bez akumulátoru

D) Omezený výkon při teplotách < 0 °C

E) Následující nabíječky nejsou s akumulátorem PBA kompatibilní: AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Informace o hluku a vibracích

Hladina akustického tlaku při použití váhového filtru A je u této horkovzdušné pistole typicky nižší než 70 dB(A).

Celkové hodnoty vibrací a_h (součet vektorů tří os)

a nejistota K:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Akumulátor

Bosch prodává akumulátorové elektrické nářadí i bez akumulátoru. Na obale je uvedené, zda je součástí dodávky elektrického nářadí akumulátor.

Nabíjení akumulátoru

- **Používejte pouze nabíječky uvedené v technických údajích.** Jen tyto nabíječky jsou přizpůsobené pro lithium-iontové akumulátor používaný s vaším elektronářadím.

Upozornění: Lithium-iontové akumulátory se na základě mezinárodních dopravních předpisů dodávají částečně nabitě. Aby byl zaručen plný výkon akumulátoru, před prvním použitím akumulátor úplně nabijte.

Nasazení akumulátoru

Vložte nabitý akumulátor do uchycení akumulátoru tak, aby citelně zaskočil.

Vyjmutí akumulátoru

Pro vyjmutí akumulátoru stiskněte odjišťovací tlačítko a vytáhněte akumulátor. **Nepoužívejte přitom násilí.**

Ukazatel stavu nabití akumulátoru na horkovzdušné pistoli

Ukazatel stavu nabití akumulátoru na horkovzdušné pistoli při zapnutí horkovzdušné pistole signalizuje několik sekund stav nabití akumulátoru nebo přetížení.

Ukazatel stavu nabití akumulátoru	Stav nabití
Zelený	Akumulátor plně nabitý
Červený	Vybitý akumulátor
Bliká (zeleně nebo červeně)	Aktivovaný stupeň boost
Střídavě bliká červeně a zeleně	Přehřátý akumulátor
Rychle bliká (červeně)	Chyba

Ukazatel stavu nabití akumulátoru na akumulátoru

Upozornění: Ne každý typ akumulátoru má ukazatel stavu nabití.

LED ukazatele stavu nabití akumulátoru indikují stav nabití akumulátoru. Z bezpečnostních důvodů je zjištění stavu nabití možné pouze při vypnutém elektrickém nářadí.

Pro zobrazení stavu nabití stiskněte tlačítko ukazatele stavu nabití na akumulátoru. Je to možné také při vyjmutém akumulátoru.

LED na akumulátoru	Stav nabití
Trvale svítí 4 zeleně	≈ 75–100 %
Trvale svítí 3 zeleně	≈ 50–75 %
Trvale svítí 2 zeleně	≈ 25–50 %
Trvale svítí 1 zeleně	≈ 5–25 %

LED na akumulátoru

Bliká 1 zelená

Stav nabití

≈ 0–5 %

Upozornění pro optimální zacházení s akumulátorem

Akumulátor chraňte před vlhkostí a vodou.

Akumulátor skladujte pouze v teplotním rozmezí od –20 °C do 50 °C. Nenechávejte akumulátor ležet např. v létě v autě.

Výrazně kratší doba chodu po nabití ukazuje, že je akumulátor opotřebovaný a musí se vyměnit.

Dodržujte pokyny pro likvidaci.

Provoz

Uvedení do provozu

- **Než budete vyměňovat příslušenství nebo horkovzdušnou pistoli odložte, odstraňte akumulátor.**

Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí horkovzdušné pistole.

Vznik kouře při prvním uvedení do provozu

Kovové plochy jsou z výroby opatřené ochranným antikorozním povlakem. Tato ochranná vrstva se při prvním uvedení do provozu odpaří.

Vlivem výrobního procesu může u horkovzdušné pistole dojít ke změně barvy trysky **(1)**. Nejedná se o poškození, na funkci horkovzdušné pistole to nemá vliv.

Zapnutí

Pro **zapnutí** posuňte vypínač **(5)** nahoru. Horkovzdušná pistole se spustí na energeticky efektivní standardní stupeň (350 °C), který je vhodný pro většinu krátkých použití.

Stupeň boost (stupeň s vysokou teplotou)

Krátkým stisknutím tlačítka boost **(4)** se aktivuje energeticky intenzivní stupeň vysoké teploty (450 °C). Opětovným stisknutím tlačítka boost **(4)** se opět přepne zpět na standardní stupeň.

Když horkovzdušnou pistoli vypnete při aktivovaném stupni vysoké teploty, spustí se pak automaticky na standardní stupeň.

Vypnutí

Pro vypnutí posuňte vypínač **(5)** dolů.

Postavte horkovzdušnou pistoli na akumulátor **(3)** a nechte ji vychladnout.

Zajistěte přitom, aby tryska **(1)** a větrací štěrby horkovzdušné pistole nebyly zakryté.

Ochrana proti opětovnému zapnutí

Když během provozu vyjmete akumulátor **(3)** a znovu ho nasadíte při nadále zapnuté horkovzdušné pistoli, aktivuje se ochrana proti opětovnému zapnutí. Horkovzdušná pistole se nespustí.

Vypněte horkovzdušnou pistoli vypínačem **(5)** a potom ji zapněte jako obvykle.

Ochrana proti přehřátí akumulátoru

Pokud se akumulátor (3) při provozu příliš zahřeje, sníží se výkon.

Pokud budete horkovzdušnou pistolí dál používat a teplota akumulátoru se bude dál zvyšovat, horkovzdušná pistole se samočinně vypne.

Pracovní pokyny

Upozornění: Nedávejte trysku (1) příliš blízko obrobku. Vzniklé nahromadění vzduchu může vést k přehřátí horkovzdušné pistole.

Akumulátor / spotřeba energie

Vytváření tepla je spojené s vysokou spotřebou energie. Čím vyšší je teplota (stupeň boost), tím vyšší je spotřeba energie, a tím rychleji se vybíjí akumulátor. Většina použití nevyžaduje stupeň boost.

Příklady použití (krátká použití)	Standardní stupeň	Stupeň boost
Smršťování kabelů	x	–
Odstraňování štítků/nálepek	x	–
Odstraňování zbytků barev	x	x
Zapalování grilovacího uhlí	–	x

Horkovzdušná pistole je vhodná pro krátká použití. Kvůli vysoké spotřebě energie není vhodná pro používání po delší dobu (např. odstraňování laku z velkých ploch).

Upozornění: Pro používání po delší dobu je zapotřebí více akumulátorů s doporučenou minimální kapacitou 4 Ah nebo vyšší.

Plného výkonu, tzn. maximální teploty a vysokého proudu vzduchu, je dosaženo pouze s akumulátory s minimální kapacitou 4 Ah nebo vyšší.

Příklady práce (viz obrázky A-F)

Vyobrazení příkladů práce naleznete na stranách s obrázky. Vzdálenost trysky od obrobku se řídí podle obráběného materiálu (kovu, plastu atd.) a zamýšleného druhu práce. Optimální teplotu pro příslušné použití lze zjistit praktickou zkouškou.

Vždy proveďte test týkající se množství vzduchu a teploty. Začněte s větší vzdáleností a nižším stupněm výkonu. Vzdálenost a stupeň výkonu pak podle potřeby přizpůsobte. Případně s tryskou stále pohybujte, abyste zabránili příliš silnému zahřívání na jednom místě.

Pokud si nejste jistí, jaký materiál budete obrábět, nebo jak bude horký vzduch na materiál působit, vyzkoušejte účinek na skrytém místě.

Při veškerých příkladech práce kromě „odstraňování zbytků laku u skleněných ploch“ můžete pracovat bez příslušenství. Použití navrženého příslušenství však zjednodušuje práci a podstatně zvyšuje kvalitu výsledků.

S touto horkovzdušnou pistolí můžete používat všechny trysky uvedené v tomto návodu k obsluze, které lze u firmy **Bosch** zakoupit jako příslušenství.

► **Pozor při výměně trysky! Nedotýkejte se horké trysky. Nechte horkovzdušnou pistolí vychladnout**

a při výměně noste ochranné rukavice. Můžete se popálit o horkou trysku.

Odstraňování (viz obrázky A a D)

Pro odstraňování nálepek a štítků nepotřebujete trysku. Nálepky a štítky odstraňte opatrně špachtlí (viz obrázek A).

Nasadte plochou trysku (10). Zbytky laku změkčete krátce horkým vzduchem a odstraňte je čistou špachtlí (viz obrázek D). Při delším působení horka se zbytky laku spálí, což znesnadní odstranění.

Hodně druhů lepidel teplem změkne. Zahřátím lepidla můžete rozpojit spoje nebo odstranit přebytečné lepidlo.

Smršťování (viz obrázek B)

Nasadte reflektorovou trysku (7). Zvolte průměr smršťovací hadičky (8) odpovídající obrobku. Smršťovací hadičku rovnoměrně zahřejte tak, aby těsně doléhala k obrobku.

Zapalování grilovacího uhlí (viz obrázek C)

Nasadte redukční trysku (9). Zvolte nejvyšší stupeň výkonu. Nejprve zapalte několik málo kousků uhlí a poté další.

Odstraňování zbytků laku u skleněných ploch (viz obrázek E)

► **Bezpodmínečně použijte trysku na ochranu skla (11).** Hrozí nebezpečí prasknutí skla.

Z profilovaných ploch můžete zbytky laku uvolnit vhodnou špachtlí a okartáčovat měkkým drátěným kartáčem.

Rozmrazování kovových potrubí (viz obrázek F)

► **Před zahřátím zkontrolujte, zda se skutečně jedná o vodovodní kovové potrubí.** Kovové potrubí je často zvenku k nerozeznání od plynového potrubí. Plynové potrubí se v žádném případě nesmí zahřívát.

Nasadte úhlovou trysku (12). Zamrzlá místa zahřívajte nejlépe od odtoku směrem k přítoku.

Údržba a servis

Údržba a čištění

- **Před každou prací na horkovzdušné pistolí (např. údržba, výměna nástrojů) a při její přepravě a uskladnění vyjměte akumulátor.**
- **Udržujte horkovzdušnou pistolí a větrací otvory čisté, aby pracovala dobře a bezpečně.**

Zákaznická a poradenská služba

Zákaznická služba zodpoví Vaše dotazy k opravě a údržbě Vašeho výrobku a též k náhradním dílům. Explodované výkresy a informace k náhradním dílům naleznete i na: **www.bosch-pt.com**

Poradenský tým Bosch vám ochotně pomůže v případě otázek k našim výrobkům a jejich příslušenství.

U všech dotazů a objednávek náhradních dílů nezbytně prosím uvádějte 10-místné objednávací číslo podle typového štítku výrobku.

Czech Republic

Robert Bosch odbytová s.r.o.

Bosch Service Center PT

K Vápence 1621/16

692 01 Mikulov

Na www.bosch-pt.cz si si můžete objednat opravu Vašeho stroje nebo náhradní díly online.

Tel.: +420 519 305700

Fax: +420 519 305705

E-Mail: servis.naradi@cz.bosch.comwww.bosch-pt.cz**Další servisní adresy naleznete na:**www.bosch-pt.com/serviceaddresses**Přeprava**

Doporučené lithium-iontové akumulátory podléhají požadavkům zákona o nebezpečných látkách. Tyto akumulátory mohou být bez dalších podmínek přepravovány uživatelem po silnici.

Při zasilání prostřednictvím třetí osoby (např.: letecká přeprava nebo spedice) je třeba brát zřetel na zvláštní požadavky na balení a označení. Zde musí být při přípravě zásilky přizván expert na nebezpečné látky.

Akumulátory zasílejte pouze tehdy, pokud je těleso nepoškozené. Otevřené kontakty přelepte lepicí páskou a akumulátor zabalte tak, aby se v obalu nemohl pohybovat. Dodržujte prosím také případné další národní předpisy.

Likvidace

Horkovzdušnou pistolí, akumulátory, příslušenství a obaly odevzdejte k ekologické recyklaci.



Horkovzdušné pistole a akumulátory/baterie nevyhazujte do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejího provedení ve vnitrostátním právu se musí již nepoužitelné horkovzdušné pistole a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Při nesprávné likvidaci mohou mít stará elektrická a elektronická zařízení z důvodu možné přítomnosti nebezpečných látek škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví.

Akumulátory/baterie:**Lithium-iontové:**

Dodržujte pokyny uvedené v části Přeprava (viz „Přeprava“, Stránka 76).

Slovenčina**Bezpečnostné upozornenia**

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržiavanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké

poranenia.

Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

► **Táto teplovzdušná pištoľ nie je určená na to, aby ju používali deti a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami. Túto teplovzdušnú pištoľ môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami vtedy, keď sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba poučila o bezpečnom zaobchádzaní s teplovzdušnou pištoľou a chápu nebezpečenstvá, ktoré sú s tým spojené.** V opačnom prípade hrozí riziko chybej obsluhy a vzniku poranení.

► **Pri používaní, čistení a údržbe dávajte pozor na deti.** Zaisť sa tým, že deti sa nebudú s teplovzdušnou pištoľou hrať.

► **S teplovzdušnou pištoľou zaobchádzajte starostlivo.** Teplovzdušná pištoľ vytvára teplo, ktoré vedie

k zvýšenému nebezpečenstvu požiaru a výbuchu.

- **Buďte zvlášť opatrný, keď pracujete v blízkosti horľavých materiálov.** Horúci prúd vzduchu, príp. horúca dýza môžu prach alebo pary zapáliť.
- **S teplovzdušnou pištoľou nepracujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu.**
- **Nesmerujte prúd horúceho vzduchu dlhší čas na to isté miesto.** Môžu vzniknúť ľahko zápalné plyny, napr. pri opracovávaní plastov, farieb, lakov alebo podobných materiálov.
- **Myslite na to, že teplo sa môže privádzať k zakrytým horľavým materiálom, ktoré sa môžu zapáliť.**
- **Teplovzdušnú pištoľ po použití odložte bezpečným spôsobom na odkladacie plochy a skôr než ju zabalíte alebo uložíte, nechajte ju úplne vychladnúť.** Horúca dýza môže spôsobiť poškodenia.
- **Zapnutú teplovzdušnú pištoľ nenechávajte bez dozoru.**
- **Nepoužívané teplovzdušné pištole uchovávajte mimo dosahu detí. Nedovoľte, aby teplovzdušnú pištoľ používali osoby, ktoré s ňou nie sú oboznámené alebo ktoré si neprečítali tieto pokyny.** Teplovzdušné pištole sú nebezpečné vtedy, keď ich používajú neskúsené osoby.
- **Teplovzdušnú pištoľ chráňte pred dažďom alebo vlhkom.** Vniknutie vody do teplovzdušnej pištole zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Používajte vždy ochranné okuliare.** Ochranné okuliare znižujú riziko poranenia.
- **Prv než pristúpite k nastaveniu zariadenia, výmene príslušenstva alebo odloženiu teplovzdušnej pištole, vyberte akumulátor.** Toto preventívne opatrenie zabráňuje neúmyselnému spusteniu teplovzdušnej pištole.



Pracovisko dobre vetrajte. Plyny a výpary vznikajúce pri práci sú často škodlivé pre zdravie.

- **Noste ochranné rukavice a nedotýkajte sa horúcej dýzy.** Hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- **Nesmerujte prúd horúceho vzduchu na osoby alebo zvieratá.**
- **Teplovzdušnú pištoľ nepoužívajte ako sušič vlasov.** Prúd vzduchu vychádzajúci z náradia je podstatne teplejší ako prúd vzduchu zo sušiča vlasov.
- **Dbajte na to, aby sa do teplovzdušnej pištole nedostali žiadne cudzie telesá.**
- **Vzdialenosť dýzy od obrobku sa riadi podľa opracovávaného materiálu (kov, plast atď.) a podľa zamýšľaného spôsobu opracovania.** Najskôr vždy urobte test týkajúci sa množstva vzduchu a teploty.
- **Akumulátor neotvárajte.** Hrozí nebezpečenstvo skratu.
- **Po poškodení akumulátora alebo v prípade neodborného používania môže z akumulátora vystupovať**

škodlivé výpary. Akumulátor môže horieť alebo vybuchnúť. Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu a v prípade ťažkostí vyhľadajte lekára. Tieto výpary môžu podráždiť dýchacie cesty.

- **Pri nesprávnom používaní alebo poškodení akumulátora môže z neho vytekať kvapalina. Vyhýbajte sa kontaktu s touto kvapalinou. Po náhodnom kontakte miesto opláchnite vodou. Ak sa dostane kvapalina z akumulátora do kontaktu s očami, po výplachu očí vyhľadajte lekára.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže mať za následok podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- **Špicatými predmetmi, ako napr. klinec alebo skrutkovače alebo pôsobením vonkajšej sily môže dôjsť k poškodeniu akumulátora.** Vo vnútri môže dôjsť ku skratu a akumulátor môže začať horieť, môže z neho unikať dym, môže vybuchnúť alebo sa prehriať.
- **Nepoužívaný akumulátor neskladujte tak, aby mohol prísť do styku s kancelárskymi sponkami, mincami, kľúčmi, klincami, skrutkami alebo s inými drobnými kovovými predmetmi, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popálenie alebo vznik požiaru.
- **Akumulátor používajte len v produktoch výrobcu.** Len tak bude akumulátor chránený pred nebezpečným preťažením.
- **Akumulátory nabíjajte len nabíjačkami odporúčanými výrobcom.** Ak sa používa nabíjačka určená na nabíjanie určitého druhu akumulátorov na nabíjanie iných akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru.



Chráňte akumulátor pred teplom, napr. aj pred trvalým slnečným žiarením, pred ohňom, špinou, vodou a vlhkosťou. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a skratu.

Opis výrobku a výkonu

Preštudujte si, prosím, aj obrázky v prednej časti návodu na použitie.

Používanie v súlade s určením

Teplovzdušná pištoľ je určená na krátkodobé použitie, ako je zahrievanie zmršťovacích bužírok, tvarovanie plastu, uvoľňovanie lepených spojov a odstraňovanie zvyškov farby. Takisto je vhodná na rozmrazovanie vodovodných kovových potrubí.

Teplovzdušná pištoľ je určená iba na ručné použitie pod neustálym dohľadom.

- **Teplovzdušnú pištoľ nepoužívajte v oblastiach, v ktorých hrozí nebezpečenstvo výbuchu, v blízkosti zápalných materiálov alebo horľavého prachu.**

Vyobrazené komponenty

Číslovanie zobrazených komponentov sa vzťahuje na znázornenie teplovzdušnej pištole na grafickej strane.

(1) Dýza

- (2) Indikácia stavu nabitia akumulátora
 - (3) Akumulátor^{a)}
 - (4) Tlačidlo Boost
 - (5) Zapínač/vypínač
 - (6) Tlačidlo na odistenie akumulátora
 - (7) Reflektorová dýza^{a)}
 - (8) Zmršťovacia hadica^{a)}
 - (9) Redukčná dýza^{a)}
 - (10) Plochá dýza^{a)}
 - (11) Dýza s ochranou skla^{a)}
 - (12) Zahnutá dýza^{a)}
- a) Toto príslušenstvo nepatrí do štandardného rozsahu dodávky.

Technické údaje

Tepl vzdušná pištoľ		EasyHeat 18V-500
Vecné číslo		3 603 BA8 0..
Menovité napätie	V~	18
Množstvo vzduchu štandardného stupňa ^{A)B)}	l/min	100
Množstvo vzduchu Boost stupňa ^{A)B)}	l/min	120
Pracovná teplota štandardný stupeň ^{B)}	°C	350
Pracovná teplota Boost stupňa ^{B)}	°C	450
Teplota na výstupe dýzy ^{B)}	°C	500
Presnosť merania teploty	°C	±75
Hmotnosť ^{C)}	kg	0,5
Rozmery (dĺžka × šírka × výška)	mm	172 × 71 × 207
Odporúčaná teplota okolia pri nabíjaní	°C	0 ... +35
Povolená teplota okolia pri prevádzke ^{D)} a pri skladovaní	°C	-20 ... +50
Kompatibilné akumulátory		PBA 18V...W-.
Odporúčané akumulátory		PBA 18V...W-. ≥ 4 Ah
Odporúčané nabíjačky ^{E)}		AL 18...

- A) Množstvo vzduchu sa zvyšuje zvýšením teploty z 350 °C na 450 °C. Ventilátor sa pri oboch výkonových stupňoch otáča rovnako rýchlo.
- B) Pri teplote okolitého prostredia 20 °C a použití akumulátora ≥ 4 Ah
- C) Hmotnosť bez akumulátora
- D) obmedzený výkon pri teplotách < 0 °C
- E) Nasledujúce nabíjačky nie sú kompatibilné s akumulátorom PBA: AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Informácia o hlučnosti/vibráciách

Hladina akustického tlaku tepl vzdušnej pištole pri použití váhového filtra A je typicky nižšia než 70 dB(A).

Celkové hodnoty vibrácií a_{h} (súčet vektorov v troch smeroch) a neistota K:
 $a_{\text{h}} < 2,5 \text{ m/s}^2$, K = 1,5 m/s^2 .

Akumulátor

Bosch predáva akumulátorové elektrické náradie aj bez akumulátora. Informáciu, či je súčasťou dodávky vášho elektrického náradia akumulátor, nájdete na obale.

Nabíjanie akumulátora

- **Používajte len nabíjačky uvedené v technických údajoch.** Len tieto nabíjačky sú prispôbené na lítium-iónový akumulátor používaný pri vašom elektrickom náradí.

Upozornenie: Lítovo-iónové akumulátory sa na základe medzinárodných dopravných predpisov dodávajú čiastočne nabité. Aby ste zaručili plný výkon akumulátora, pred prvým použitím ho úplne nabite.

Vkladanie akumulátora

Zasuňte nabitý akumulátor do uchytenia akumulátora tak, aby zaskočil.

Vyberanie akumulátora

Na vybratie akumulátora stlačte odistovacie tlačidlo akumulátora a akumulátor vytiahnite von. **Nepoužívajte pritom neprimeranú silu.**

Indikácia stavu nabitia akumulátora na tepl vzdušnej pištoľi

Indikácia stavu nabitia akumulátora na tepl vzdušnej pištoľi signalizuje pri zapnutej tepl vzdušnej pištoľi počas niekoľkých sekúnd stav nabitia akumulátora alebo preťaženie.

Indikácia stavu nabitia akumulátora		Stav nabitia
Zelená		Akumulátor je plne nabitý
Červená		Akumulátor je vybitý
Blikanie (zelená alebo červená)		Aktivovaný Boost stupeň
Striedavé blikanie červená-zelená		Akumulátor je prehriaty
Rýchle blikanie (červená)		Chyba

Indikácia stavu nabitia akumulátora na akumulátore

Upozornenie: Nie každý typ akumulátora má indikáciu stavu nabitia.

LED diódy indikácie stavu nabitia akumulátora na akumulátore zobrazujú stav nabitia akumulátora. Z bezpečnostných dôvodov je zisťovanie stavu nabitia možné len vtedy, keď je elektrické náradie zastavené.

Stlačte tlačidlo indikácie stavu nabitia na akumulátore, aby ste zobrazili stav nabitia. To je možné aj pri vybratí akumulátora.

LED na akumulátore	Stav nabitia
Trvalé svietenie 4× zelená	≈ 75–100 %
Trvalé svietenie 3× zelená	≈ 50–75 %
Trvalé svietenie 2× zelená	≈ 25–50 %
Trvalé svietenie 1× zelená	≈ 5–25 %
Blikanie 1× zelená	≈ 0–5 %

Pokyny na optimálne zaobchádzanie s akumulátorom

Chráňte akumulátor pred vlhkosťou a vodou.

Akumulátor skladujte iba pri teplote v rozsahu od –20 °C do 50 °C. Nenechávajte akumulátor napríklad v lete položený v automobile.

Výrazne skrátená doba prevádzky akumulátora po nabití signalizuje, že akumulátor je opotrebovaný a treba ho vymeniť za nový.

Dodržiavajte upozornenia týkajúce sa likvidácie.

Prevádzka

Uvedenie do prevádzky

- **Pred výmenou príslušenstva alebo rozerbaním teplovzdušnej pištole vyberte akumulátor.** Toto preventívne opatrenie zabráňuje neúmyselnému spusteniu teplovzdušnej pištole.

Dymenie pri prvom uvedení do prevádzky

Od výroby sú kovové povrchy chránené pred koróziou náterom. Táto ochranná vrstva sa pri prvom uvedení do prevádzky vyparuje.

Pracovný proces môže spôsobiť sfarbenie dýzy (1) teplovzdušnej pištole. Nejde tu však o poškodenie, funkčnosť teplovzdušnej pištole nie je obmedzená.

Zapnutie

Na **zapnutie** posuňte zapínač/vypínač (5) nahor. Teplovzdušná pištoľ sa spúšťa v energeticky úspornom štandardnom stupni (350 °C), ktorý stačí na väčšinu krátkodobých prác.

Boost stupeň (stupeň s vysokou teplotou)

Krátkym stlačením tlačidla Boost (4) sa aktivuje energeticky intenzívny stupeň vysokej teploty (450 °C). Opätovným stlačením tlačidla Boost (4) opäť prepnete na štandardný stupeň.

Keď teplovzdušnú pištoľ vypnete pri aktivovanom stupni vysokej teploty, pri opätovnom zapnutí sa automaticky spustí na štandardnom stupni.

Vypnutie

Na vypnutie posuňte zapínač/vypínač (5) nadol.

Teplovzdušnú pištoľ postavte na akumulátor (3), aby sa ochladila.

Zabezpečte pritom, aby dýza (1) a vetracie štrbiny teplovzdušnej pištole neboli zakryté.

Ochrana pred opätovným spustením

Ak počas prevádzky vyberiete akumulátor (3) a pri naďalej zapnutej teplovzdušnej pištoľi ho opäť vložíte, aktivuje sa ochrana pred opätovným spustením. Teplovzdušná pištoľ sa nezapína.

Teplovzdušnú pištoľ vypnite zapínačom/vypínačom (5) a potom ju ako obvykle zapnite.

Ochrana proti prehriatiu akumulátora

Ak sa akumulátor (3) počas prevádzky príliš zahreje, zníži sa výkon.

Keď sa teplovzdušná pištoľ ďalej používa a teplota v akumulátore stále stúpa, teplovzdušná pištoľ sa sama vypne.

Upozornenia týkajúce sa práce

Upozornenie: Neprikladajte dýzu (1) príliš blízko k obrábámemu obrobku. Nahromadenie vzduchu môže spôsobiť prehriatie teplovzdušnej pištole.

Akumulátor/spotreba energie

Generovanie tepla je spojené s veľkou spotrebou energie.

Čím je teplota vyššia (Boost stupeň), tým vyššia je spotreba energie a tým rýchlejšie sa akumulátor vybije. Väčšina prác si nevyžaduje Boost stupeň.

Príklady použitia (krátkodobé použitie)	Štandardný stupeň	Boost stupeň
Zmršťovanie kábla	x	–
Odstraňovanie štítkov/nálepiek	x	–
Odstraňovanie zvyškov farby	x	x
Zapaľovanie grilovacieho uhlia	–	x

Teplovzdušná pištoľ je vhodná na krátkodobé použitie. Z dôvodu veľkej spotreby energie nie je vhodná pre časovo dlhšie používanie (napr. odstraňovanie laku z veľkých plôch).

Upozornenie: Pre časovo dlhšiu prácu je potrebných niekoľko akumulátorov, pri ktorých sa odporúča minimálna kapacita 4 Ah alebo viac.

Plný výkon, t.j. maximálnu teplotu a veľký prúd vzduchu možno dosiahnuť iba s akumulátorom s minimálnou kapacitou 4 Ah alebo viac.

Príklady práce (pozri obrázky A-F)

Obrázky príkladov použitia nájdete na grafických stránkach. Vzdialenosť dýzy od obrobku sa riadi podľa opracovávaného materiálu (kov, plast atď.) a podľa zamýšľaného spôsobu opracovania.

Optimálna teplota pre každý spôsob použitia sa dá zistiť praktickým vyskúšaním.

Najskôr vždy urobte test týkajúci sa množstva vzduchu a teploty. Začnite s väčšou vzdialenosťou a nižším výkonovým stupňom. Podľa potreby potom prispôbte vzdialenosť a výkonový stupeň. Dýzou prípadne pohybujte, aby ste zabránili príliš veľkému zahriatiu na jednom mieste.

Ak si nie ste istý tým, aký materiál opracováate alebo ako pôsobí teplo z teplovzdušnej pištole na daný materiál, otestujte pôsobenie na skrytom mieste.

Vo všetkých prípadoch z príkladov použitia okrem „Odstraňovania zvyškov laku v oblasti sklenených plôch“ môžete pracovať bez príslušenstva. Použitie odporúčaného príslušenstva však zjednodušuje prácu a podstatne zvyšuje kvalitu výsledkov.

Na tejto teplovzdušnej pištoľi môžete používať všetky dýzy uvedené v tomto návode na obsluhu, ktoré možno kúpiť v **Bosch** ako príslušenstvo.

- **Pozor pri výmene dýzy! Nedotýkajte sa horúcej dýzy. Teplovzdušnú pištoľ nechajte vychladnúť a pri výmene noste ochranné rukavice.** Na horúcej dýze sa môžete popáliť.

Odstraňovanie (pozri obrázky A a D)

Pri odstraňovaní nálepiek a štítkov nepotrebuje žiadnu dýzu. Nálepky a štítky odstraňujte opatrne pomocou špachtle (pozri obrázok A).

Nasadte plochú dýzu (10). Zvyšky laku krátko zmäknú horúcim vzduchom a odstráňte ich čistou špachtľou (pozri obrázok D). Dlhé pôsobenie tepla zvyšky laku spáli a sťažuje odstraňovanie.

Veľa lepidiel pôsobením tepla mäkne. Pri zohriatí lepidle môžete uvoľňovať spoje alebo odstrániť nadbytočné lepidlo.

Zmršťovanie (pozri obrázok B)

Nasadte reflektorovú dýzu (7). Zvoľte priemer zmršťovacej hadičky (8) tak, aby bol vhodný pre obrobok. Rovnomerne zohrievajte zmršťovaciu hadičku, kým tesne neprilieha k obrobku.

Zapaľovanie grilovacieho uhlia (pozri obrázok C)

Nasadte redukčnú dýzu (9). Zvoľte najvyšší výkonový stupeň. Zapáľte najprv iba niekoľko kusov grilovacieho uhlia a potom pridávajte ďalšie.

Odstraňovanie zvyškov laku v oblasti sklenených plôch (pozri obrázok E)

- **Bezpodmienečne používajte dýzu na ochranu skla (11).** Hrozí nebezpečenstvo prasknutia skla.

Na profilovaných plochách môžete zvyšky laku odstrániť pomocou vhodnej špachtle a potom prekefovať mäkkou drôtenou kefou.

Rozmrazovanie kovových potrubí (pozri obrázok F)

- **Pred zohrievaním skontrolujte, či skutočne ide o kovové vodovodné potrubie.** Kovové vodovodné potrubia sa často vonkajším vzhľadom od plynových potrubí vôbec neodlišujú. Plynové potrubia sa nesmú v žiadnom prípade nahrievať.

Nasadte zahnutú dýzu (12). Zahrievajte zamrznuté miesta podľa možnosti od odtoku smerom k prívodu.

Údržba a servis

Údržba a čistenie

- **Pred každou prácou na teplovzdušnej pištoľi (napríklad údržba, výmena nástroja a podobne), ako aj pri jeho preprave a uskladnení vyberte z teplovzdušnej pištole akumulátor.**

- **Teplovzdušnú pištoľ a jej vetracie štrbiny udržiavajte vždy v čistote, aby ste mohli pracovať dobre a bezpečne.**

Servis pre zákazníkov a poradenstvo pri používaní

Servis pre zákazníkov vám odpovie na otázky týkajúce sa opravy a údržby vášho produktu, ako aj náhradných dielov. Rozložené výkresy a informácie k náhradným dielom nájdete aj na stránke: www.bosch-pt.com
Poradenský tím Bosch vám ochotne pomôže v otázkach týkajúcich sa našich produktov a ich príslušenstva.

V prípade akýchkoľvek otázok a objednávok náhradných dielov bezpodmienečne uveďte 10-miestne vecné číslo uvedené na typovom štítku produktu.

Slovenčina

Na www.bosch-pt.sk si môžete objednať opravu vášho stroja alebo náhradné diely online.

Tel.: +421 2 48 703 800

Fax: +421 2 48 703 801

E-Mail: servis.naradia@sk.bosch.com

www.bosch-pt.sk

Ďalšie servisné adresy nájdete na:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Preprava

Odporúčané lítiovo-iónové akumulátory podliehajú požiadavkám na prepravu nebezpečného nákladu. Tieto akumulátory smie používateľ prepravovať po cestách bez ďalších opatrení.

Pri zasielaní prostredníctvom tretích osôb (napr.: leteckou dopravou alebo prostredníctvom špedície) treba pamätať na osobitné požiadavky na obaly a označenie zásielky. V takomto prípade treba pri príprave zásielky bezpodmienečne konzultovať s expertom pre prepravu nebezpečného tovaru.

Akumulátory zasielajte iba vtedy, ak nemajú poškodený obal. Otvorené kontakty prelepte a akumulátor zabaľte tak, aby sa v obale nemohol posúvať. Dodržiavajte, prosím, aj prípadné ďalšie národné predpisy.

Likvidácia



Teplovzdušnú pištoľ, akumulátory, príslušenstvo a obaly sa musia odovzdať na ekologickú recykliáciu.



Teplovzdušnú pištoľ ani akumulátory/batérie neodhadzujte do domového odpadu!

Len pre krajiny EÚ:

Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a podľa jej transpozície v národnom práve sa musia už nepoužiteľné teplovzdušné pištole a, podľa európskej smernice 2006/66/ES, poškodené alebo vybité akumulátory/batérie zbierať separovane a odovzdať na recykliáciu v súlade s ochranou životného prostredia.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať staré elektrické a elektro-nické produkty škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie z dôvodu možnej prítomnosti nebezpečných látok.

Akumulátor/batérie:

Li-Ion:

Dodržujte pokyny uvedené v časti Transport (pozri „Transport“, Stránka 80).

Magyar

Biztonsági tájékoztató



Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezet-

het.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

- **Ez a forró levegős pisztoly nincs arra előirányozva, hogy gyerekek vagy korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek használják. Ezt a forró levegős pisztolyt 8 éves kor feletti gyerekek és olyan személyek is használhatják, akiknek a fizikai, érzékelési, vagy értelmi képességeik korlátozottak, vagy nincsenek meg a megfelelő tapasztalataik, illetve tudásuk, amennyiben az ilyen személyek biztonságáért más, felelős személy felügyel, vagy a forró levegős pisztoly biztonságos kezelésére kioktatta őket és megértették az azzal kapcsolatos veszélyeket.** Ellenkező esetben a helytelen kezelés veszélye és sérülésveszély áll fenn.

- **Tartsa a gyerekeket a használat, tisztítás és karbantartás során felügyelet alatt.** Ez biztosítja, hogy gyerekek ne játsszanak a forró levegős pisztollyal.

- **A hőlégfúvó pisztolyt gondosan kezelje.** A hőlégfúvó pisztoly hőt termel, amely megnövelt tűz- és robbanásveszélyhez vezet.

- **Ha gyúlékony anyagok közelében dolgozik, legyen különösen óvatos.** A forró levegőáram, illetve a forró fúvóka a port vagy a gázokat könnyen meggyújthatja.

- **Ne dolgozzon a hőlégfúvó pisztollyal robbanásveszélyes környezetben.**

- **Ne irányítsa a forró levegőáramot hosszabb ideig ugyanazon pontra.** Többek között műanyagok, festékek, lakkok vagy hasonló anyagok megmunkálása során könnyen gyulladó gázok keletkezhetnek.

- **Vegye figyelembe, hogy a hőt az anyagok esetleg eltárolt gyúlékony anyagokhoz vezethetik és az ekkor meggyulladhat.**

- **Használat után tegye le biztonságosan a hőlégfúvó pisztolyt és várja meg, amíg az a lerakó felületeken teljesen kihűl, mielőtt elcsomagolná.** A forró fúvóka károkát okozhat.

- **Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt hőlégfúvó pisztolyt.**

- **A használaton kívüli hőlégfúvó pisztolyt olyan helyen tárolja, ahol ahhoz gyermekek nem férhetnek hozzá.** Ne engedje meg, hogy a hőlégfúvó pisztolyt olyan személyek használják, akik nem értenek hozzá vagy nem olvasták el ezeket az utasításokat. A hőlégfúvó pisztolyok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják azokat.

- **Tartsa távol a hőlégfúvó pisztolyt az esőtől és a nedvességtől.** Ha víz hatol be egy hőlégfúvó pisztolyba, ez megnöveli az áramütés veszélyét.

- **Viseljen mindig védőszemüveget.** Egy védőszemüveg csökkenti a sérülési kockázatot.

- **Távolítsa el az akkumulátort, mielőtt beállításokat változtatna, tartozékokat cserélné vagy mielőtt eltenné a hőlégfúvó pisztolyt.** Ez az elővigyázatossági intézkedés meggátolja a hőlégfúvó pisztoly akaratlan üzembe helyezését.



Alaposan szellőztesse a munkahelyét. A munka során keletkező gázok és gőzök gyakran káros hatással vannak az egészségre.

- **Viseljen védőkesztyűt és ne érjen hozzá a forró fúvókához.** Megégetheti magát.

- ▶ **Ne irányítsa a forró levegőáramot személyekre vagy állatokra.**
- ▶ **Ne használja hajszárítóként a hőlégfúvó pisztolyt.** A hőlégfúvó pisztolyból kilépő levegő lényegesen forróbb, mint egy hajszárítónál.
- ▶ **Ügyeljen arra, hogy ne juthassanak idegen testek a hőlégfúvó pisztolyba.**
- ▶ **A fúvóka és a megmunkálásra kerülő munkadarab közötti távolságot a megmunkálásra kerülő anyag (fém, műanyag stb.) tulajdonságainak és a kívánt megmunkálási eljárásnak megfelelően kell beállítani.** Először mindig hajtson végre egy tesztet a levegőmennyiség és a hőmérséklet beállítására.
- ▶ **Ne nyissa fel az akkumulátort.** Ekkor fennáll egy rövidzárlat veszélye.
- ▶ **Az akkumulátorok megrongálódása vagy szakszerűtlen kezelése esetén abból gőzök léphetnek ki. Az akkumulátor kigyulladhat vagy felrobbanhat.** Azonnal juttasson friss levegőt a helyiségbe, és ha panaszai vannak, keressen fel egy orvost. A gőzök ingerelhetik a légutakat.
- ▶ **Hibás alkalmazás vagy megrongálódott akkumulátor esetén az akkumulátorból gyúlékony folyadék léphet ki. Kerülje el az érintkezést a folyadékkal. Ha véletlenül mégis érintkezésbe került az akkumulátorfolyadékkal, azonnal öblítse le vízzel az érintett felületet. Ha a folyadék a szemébe jutott, keressen fel ezen kívül egy orvost.** A kilépő akkumulátorfolyadék irritációkat vagy égéses bőrsérüléseket okozhat.
- ▶ **Az akkumulátort hegyes tárgyak, például tűk vagy csavarhúzó, vagy külső erőbehatások megrongálhatják.** Belső rövidzárlat léphet fel és az akkumulátor kigyulladhat, füstöt bocsáthat ki, felrobbanhat, vagy túlhevülhet.
- ▶ **Tartsa távol a használaton kívüli akkumulátort bármely fémtárgytól, mint például irodai kapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és más kisméretű fémtárgyaktól, amelyek áthidalhatják az érintkezőket.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- ▶ **Az akkumulátort csak a gyártó termékeiben használja.** Az akkumulátort csak így lehet megvédeni a veszélyes túlterheléstől.
- ▶ **Az akkumulátort csak a gyártó által ajánlott töltőkészülékekkel töltsen fel.** Ha egy bizonyos akkumulátortípus feltöltésére szolgáló töltőkészülékben egy másik akkumulátort próbál feltölteni, tűz keletkezhet.



Óvja meg az elektromos kéziszerszámot a forróságtól, például a tartós napsugárzástól, a tűztől, a szennyezésektől, a víztől és a nedvességtől. Robbanásveszély és rövidzárlat veszélye áll fenn.

A termék és a teljesítmény leírása

Kérjük, vegye figyelembe a használati utasítás első részében található ábrákat.

Rendeltetésszerű használat

A hőlégfúvó rövid távú alkalmazásokhoz, például zsugorcsövek melegítéséhez, műanyag formázásához, ragasztókötések fellazításához és festékmaradványok eltávolításához készült. Alkalmas fém vízvezeték megolvasztására is.

A hőlégfúvó pisztoly csak kézzel vezetett, felügyelet alatt végzett alkalmazásra szolgál.

- ▶ **Sohase használja a hőlégfúvó pisztolyt robbanásveszélyes környezetben, gyúlékony anyagok vagy éghető porok közelében.**

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel a hőlégfúvó pisztoly ábrájának, az ábrákat tartalmazó oldalon.

- (1) Fúvóka
- (2) Akkumulátortöltöttségi kijelző
- (3) Akkumulátor^{a)}
- (4) Boost gomb
- (5) Be-/kikapcsoló
- (6) Akkumulátorreteszelés-feloldó gomb
- (7) Reflektorfúvóka^{a)}
- (8) Zsugorcső^{a)}
- (9) Szűkítő fúvóka^{a)}
- (10) Lapos fúvóka^{a)}
- (11) Üvegvédő fúvóka^{a)}
- (12) Könyökfúvóka^{a)}

a) Ez a tartozék nem tartozik a standard szállítmányhoz.

Műszaki adatok

Hőlégfúvó pisztoly	EasyHeat 18V-500	
Cikkszám		3 603 BA8 0..
Névleges feszültség	V---	18
Levegőmennyiség Standard fokozat ^{A)} ^{B)}	l/perc	100
Levegőmennyiség Boost fokozat ^{A)} ^{B)}	l/perc	120
Üzemi hőmérséklet Standard fokozat ^{B)}	°C	350
Üzemi hőmérséklet Boost fokozat ^{B)}	°C	450
Hőmérséklet a fúvóka kimeneténél ^{B)}	°C	500
Hőmérséklet mérési pontosság	°C	±75
Súly ^{C)}	kg	0,5
Méret (hosszúság × szélesség × magasság)	mm	172 × 71 × 207
Javasolt környezeti hőmérséklet a töltés során	°C	0 ... +35

Hőlégfúvó pisztoly	EasyHeat 18V-500
Megengedett környezeti hőmérséklet az üzemelés ^{D)} és a tárolás során	°C -20 ... +50
Kompatibilis akkumulátorok	PBA 18V...W-.
Javasolt akkumulátorok	PBA 18V...W-. ≥ 4 Ah
Javasolt töltőkészülékek ^{E)}	AL 18...

- A) A levegőáramlás a hőmérséklet növekedése következtében 350 °C-ról 450 °C-ra növekszik. A ventilátor mindkét teljesítményfokozatnál azonos sebességgel forog.
- B) 20 °C környezeti hőmérsékleten és akkumulátor használata esetén ≥ 4 Ah
- C) Súly akkumulátor nélkül
- D) < 0 °C hőmérsékletek mellett korlátozott teljesítmény
- E) A következő töltőkészülékek nem kompatibilisek a PBA akkumulátorral: AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Zaj és vibráció értékek

A hőlégfúvó pisztoly A-besorolású hangnyomásszintje általában alacsonyabb, mint **70 dB(A)**.

A rezgési összértékek, a_h (a három irány vektorösszege) és a K szórás:

$$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

Akkumulátor

A **Bosch** vállalat az akkumulátoros elektromos kéziszerszámokat akkumulátorok nélkül is árusítja. Azt, hogy az Ön elektromos kéziszerszámának szállítási terjedelme egy akkumulátort is magában foglal-e, a csomagolásról lehet leolvasni.

Az akkumulátor feltöltése

- **Csak a Műszaki Adatoknál megadott töltőkészülékeket használja.** Csak ezek a töltőkészülékek felelnek meg pontosan az Ön elektromos kéziszerszámában alkalmazásra kerülő Li-ion-akkumulátornak.

Figyelem: A lítium-ion-akkumulátorok a nemzetközi szállítási előírásoknak megfelelően csak részben feltöltve kerülnek kiállításra. Az akkumulátor teljes teljesítményének biztosítására az első alkalmazás előtt tölts fel teljesen az akkumulátort.

Az akkumulátor beszerelése

Tolja be a feltöltött akkumulátort az akkumulátor fogadó egységbe, amíg az érezhetően bepattan.

Az akkumulátor kivétele

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátor reteszelfeloldó gombot és húzza ki az akkumulátort. **Ne erőltesse a kihúzást.**

Akkumulátortöltöttségi kijelző a hőlégfúvón

Az akkumulátortöltöttségi kijelző bekapcsolt hőlégfúvó esetén néhány másodpercig jelzi az akkumulátor töltöttségi állapotát vagy a túlterhelést.

Akkumulátortöltöttségi kijelző	Töltöttségi állapot
Zöld	Az akkumulátor tele
Piros	Az akkumulátor üres
Villogó (zöld vagy piros)	Boost fokozat aktiválva
Felválva zöld-pirosan villogó	Akkumulátor túlhevült
Gyorsan villogó (piros)	Hiba

Akkumulátortöltöttségi kijelző az akkumulátoron

Megjegyzés: Nem minden akkumulátortípus rendelkezik töltésiállapot-kijelzővel.

Az akkumulátortöltöttségi kijelző LED-jei az akkumulátoron a töltöttségi állapotot mutatják. A töltöttségi állapotot biztonsági okokból csak használaton kívüli elektromos kéziszerszám esetén lehet lekérdezni.

A töltöttségi állapot megjelenítéséhez nyomja meg a töltöttségiállapot-kijelző gombját az akkumulátoron. Erre kivett akkumulátor esetén is van lehetőség.

LED az akkumulátoron	Töltöttségi állapot
Tartós fény, 4 x zöld	≈ 75–100%
Tartós fény, 3 x zöld	≈ 50–75%
Tartós fény, 2 x zöld	≈ 25–50%
Tartós fény, 1 x zöld	≈ 5–25%
Villogó fény, 1 x zöld	≈ 0–5%

Tájékoztató az akkumulátor optimális kezeléséhez

Óvja meg az akkumulátort a nedvességtől és a víztől.

Az akkumulátort csak a –20 °C ... 50 °C hőmérséklet tartományban szabad tárolni. Ne hagyja például az akkumulátort nyáron egy gépjárműben.

Ha az akkumulátor feltöltése után a készülék már csak lényegesen rövidebb ideig üzemeltethető, akkor az akkumulátor elhasználódott és ki kell cserélni.

Vegye figyelembe a hulladékba való eltávolítással kapcsolatos előírásokat.

Üzemeltetés

Üzembe helyezés

- **Távolítsa el az akkumulátort, mielőtt tartozékokat cserélne vagy mielőtt eltenné a hőlégfúvó pisztolyt.** Ez az elővigyázatossági intézkedés megakadályozza a hőlégfúvó pisztoly akaratlan üzembe helyezését.

Füstképződés az első üzembe helyezés során

A fémfelületeket egy a gyárban felvitt bevonat védi a korrózió ellen. Ez a védőréteg az első üzembevétel során elpárolog.

A gyártási folyamat következtében a hőlégfúvó pisztoly **(1)** fűvókáján esetleg elszíneződések láthatók. Ezek nem jelentenek megromlódást és nem befolyásolják a hőlégfúvó pisztoly működését.

Bekapcsolás

Bekapcsoláshoz tolja el felfelé a be-/kikapcsolót **(5)**. A hőlégfúvó az energiatakarékos Standard fokozaton (350 °C) indul, amely a legtöbb rövid távú alkalmazáshoz megfelelő.

Boost fokozat (magas hőmérsékletű fokozat)

A Boost gomb **(4)** rövid megnyomásával aktiválható az energiaigényes magas hőmérsékleti fokozat (450 °C). Nyomja meg újra a Boost gombot **(4)** a Standard fokozatra való visszaváltáshoz.

Ha a hőlégfúvó a magas hőmérsékleti fokozat aktiválása után kikapcsolásra kerül, automatikusan Standard fokozaton indul újra.

Kikapcsolás

Kikapcsoláshoz tolja lefelé a be-/kikapcsolót **(5)**.

Tegye le a hőlégfúvó pisztolyt a **(3)** akkumulátorra, hogy az lehűlhessen.

Győződjön meg róla, hogy a fűvóka **(1)** és a hőlégfúvó szellőzőnyílásai nincsenek letakarva.

Újraindulás elleni védelem

Ha az akkumulátort **(3)** üzem közben leveszik a hőlégfúvóról és továbbra is bekapcsolt állapotban ismét visszahelyezik rá, az újraindulás elleni védelem aktiválásra kerül. A hőlégfúvó nem indul el.

Kapcsolja ki a hőlégfúvót a be-/kikapcsolóval **(5)**, majd kapcsolja be a szokásos módon.

Akkumulátor túlmelegedés elleni védelem

Ha a **(3)** akkumulátor üzem közben túlságosan felmelegszik, akkor a teljesítmény csökkentésre kerül.

Ha a hőlégfúvó pisztolyt tovább üzemeltetik és az akkumulátor hőmérséklete tovább növekszik, a hőlégfúvó pisztoly magától kikapcsol.

Munkavégzési tanácsok

Figyelem: Ne vigye a **(1)** fűvókát túl közel a megmunkálásra kerülő munkadarabhoz. Az ekkor létrejövő levegőtörlődés a hőlégfúvó pisztoly túlhevüléséhez vezethet.

Akkumulátor/energiafogyasztás

A hőtermelés magas energiafogyasztással jár. Minél magasabb a hőmérséklet (Boost fokozat), annál nagyobb az energiafogyasztás és annál gyorsabban merül le az akkumulátor. A legtöbb alkalmazáshoz nincs szükség a Boost fokozatra.

Alkalmazási példák (rövid távú alkalmazások)	Standard fokozat	Boost fokozat
Kábelek zsugorcsövezése	x	–
Címkek/matricák eltávolítása	x	–

Alkalmazási példák (rövid távú alkalmazások)	Standard fokozat	Boost fokozat
Festékmaradványok eltávolítása	x	x
Faszén meggyújtása	–	x

A hőlégfúvó rövid távú alkalmazásokra alkalmas. A magas energiafogyasztás miatt nem alkalmas hosszabb ideig tartó használatra (pl. festékeltválítás nagy felületekről).

Megjegyzés: Hosszabb alkalmazásokhoz több akkumulátorra van szükség, amelyekhez legalább 4 Ah vagy nagyobb kapacitás ajánlott.

A teljes teljesítmény, azaz a maximális hőmérséklet és a nagy légáramlás csak legalább 4 Ah vagy annál nagyobb kapacitású akkumulátorokkal érhető el.

Munkavégzési példák (lásd a A-F ábrát)

A munkavégzési példák ábrázolása az abárak oldalán található.

A fűvóka és a megmunkálásra kerülő munkadarab közötti távolságot a megmunkálásra kerülő anyag (fém, műanyag stb.) tulajdonságainak és a kívánt megmunkálási eljárásnak megfelelően kell beállítani.

A mindenkori használatához szükséges optimális hőmérsékletet gyakorlati próbával lehet meghatározni.

Először mindig hajtson végre egy tesztet a levegőmennyiség és a hőmérséklet beállítására. Kezdje a munkát egy nagyobb távolsággal és egy alacsony teljesítményfokozattal. Ezután állítsa be a szükségnek megfelelően a távolságot és a teljesítményfokozatot. Ha szükséges, tartsa mozgásban a fűvókát, hogy elkerülje a túlzott melegedést egy helyen.

Ha nem biztos benne, mi az az anyag, amit megmunkál, vagy ha nem tudja, milyen hatással lesz a forró levegő az anyagra, akkor egy eltakart helyen próbálja ki a hatást.

Valamennyi munkavégzési példa a „Festék eltávolítása üvegfelületről” kivételével tartozékok nélkül is végrehajtható. A javasolt tartozék alkatrészek alkalmazása azonban lényegesen leegyszerűsíti a munkát és lényegesen javítja az eredmény minőségét.

Ehhez a hőlégfúvóhoz az összes ebben a használati útmutatóban felsorolt fűvókát lehet használni, amely a Bosch cégnél tartozékként kapható.

► **A fűvókacserénél óvatosan járjon el! Ne érjen hozzá a forró fűvókához. Várja meg, amíg a hőlégfúvó pisztoly lehül és a fűvókacseréhez viseljen védőkesztyűt.** A forró fűvóka égési sérüléseket okozhat.

Darabolás (lásd A és D ábra)

A matricák és címkek eltávolításához nincs szükség fűvókára. A matricákat és a címkeket óvatosan, egy spatula segítségével távolítsa el (lásd A ábra).

Tegye fel a felületi fűvókát **(10)**. Röviden puhítsa fel a festékmaradványt forró levegővel, és egy tiszta spatulával emelje le (lásd D ábra). A hosszú ideig tartó hőhatás megégeti a festékmaradványt, és megnehezíti az eltávolítást.

Sok ragasztó hő hatására megpuhul. Amikor a ragasztó felmelegszik, szétválaszthatja az illesztéseket vagy eltávolíthatja a felesleges ragasztót.

Zsugorítás (lásd B ábra)

Tegye fel a reflektorfúvókát (7). Válassza ki a zsugorcső átmérőjét (8) a munkadarabnak megfelelően. Melegítse egyenletesen a zsugorcsovet, amíg az szorosan a munkadarabhoz nem simul.

Faszén meggyújtása (lásd C ábra)

Szerelje fel a szűkítőfúvókát (9). Válassza ki a legmagasabb teljesítményfokozatot. Először gyújtson meg néhány faszenet, majd adjon hozzá még többet.

Festékmарadványok eltávolítása üvegfelületekről (lásd E ábra)**► Mindenképpen használja az üvegvédő fúvókát (11).**

Fennáll az üvegtörés veszélye.

Profilozott felületeken a festékmарadványt egy erre alkalmas spatulával le lehet választani és egy puha drótkéffel el lehet távolítani.

Fém vízvezetékek megolvasztása (lásd F ábra)**► A felmelegítés előtt ellenőrizze, hogy valóban fém vízvezetékéről van-e szó.** A fém vízvezetékét kívülről gyakran egyáltalán nem lehet a gázvezetékétől megkülönböztetni. A gázvezetékét semmilyen esetben sem szabad felmelegíteni.

Tegye fel a hajlított fúvókát (12). A befagyott területeket lehetőleg a lefolyó felől a beömlő felé melegítse.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

- **A hőlégfúvó pisztolyon végzendő minden munka (például karbantartás, szerszámcseré, stb.) megkezdése előtt, valamint szállításhoz és tároláshoz vegye ki az akkumulátort a hőlégfúvó pisztolyból.**
- **Tartsa mindig tisztán a hőlégfúvó pisztolyt és a szellőzőnyílását, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.**

Vevőszolgálat és használati tanácsadás

A vevőszolgálat a terméke javításával és karbantartásával, valamint a pótalkatrészekkel kapcsolatos kérdésekre szívesen válaszol. A pótalkatrészekkel kapcsolatos robbantott ábrák és egyéb információk a következő címen is találhatók:

www.bosch-pt.com

A Bosch Használati Tanácsadó Team szívesen segít, ha termékeinkkel és azok tartozékaival kapcsolatos kérdései vannak.

Ha kérdései vannak vagy pótalkatrészeket szeretne rendelni, okvetlenül adja meg a termék típus tábláján található 10-jegyű cikkszámot.

Magyarország

Robert Bosch Kft.

1103 Budapest

Gyömrői út. 120.

A www.bosch-pt.hu oldalon online megrendelheti készülékének javítását.

Tel.: +36 1 879 8502

Fax: +36 1 879 8505

info.bsc@hu.bosch.com

www.bosch-pt.hu

További szerviz-címek az alábbi címen találhatóak:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Szállítás

A javasolt lithium-ion-akkumulátorokra a veszélyes árukra vonatkozó előírások érvényesek. A felhasználók az akkumulátorokat a közúti szállításban minden további nélkül szállíthatják.

Ha a szállítással harmadik személyt (például: légi vagy egyéb szállító vállalatot) bíznak meg, akkor figyelembe kell venni a csomagolásra és a megjelölésre vonatkozó különleges követelményeket. Ebben az esetben a küldemény előkészítésébe be kell vonni egy veszélyes áru szakembert.

Csak akkor küldje el az akkumulátort, ha a háza nincs megromlódva. Ragassza le a nyitott érintkezőket és csomagolja be úgy az akkumulátort, hogy az a csomagoláson belül ne mozoghasson. Kérjük tartsa be az adott országban érvényes, ezen esetleg túlmenő előírásokat.

Eltávolítás

A hőlégfúvó pisztolyt, az akkumulátorokat, a tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.



Ne dobja ki a hőlégfúvó pisztolyt és az akkumulátorokat/elemekeket a háztartási szemétkébe!

Csak az EU-tagországok számára:

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek és a nemzeti jogba való átültetésének megfelelően a már nem használható hőlégfúvó pisztolyokat és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemekeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Szakszerűtlen ártalmatlanítás esetén az elhasznált elektromos és elektronikus készülékek a veszélyes anyagok lehetséges jelenléte miatt káros hatással lehetnek a környezetre és az emberek egészségére.

Akkumulátorok/elemek:**Li-ion:**

Kérjük vegye figyelembe a Szállítás fejezetben található tájékoztatót (lásd „Szállítás”, Oldal 85).

Русский

Только для стран Евразийского экономического союза (Таможенного союза)

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения. Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

Дата изготовления указана на последней странице обложки Руководства.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.

Перечень критических отказов

- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации
- не использовать с перебитым или оголённым электрическим кабелем
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия

Возможные ошибочные действия персонала

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать на открытом пространстве во время дождя
- не включать при попадании воды в корпус

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- повреждён корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

- Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1)

- Хранить в упаковке предприятия – изготовителя в складских помещениях при температуре окружающей среды от +5 до +40 °С. Относительная влажность воздуха не должна превышать 80 %.

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 5)
- Транспортировать при температуре окружающей среды от –50 °С до +50 °С. Относительная влажность воздуха не должна превышать 100 %.

Указания по технике безопасности



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

► **Эта горячая воздуховка не предназначена для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями. Пользоваться этой горячей воздуховкой детям в возрасте 8 лет и старше и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями разрешается только под присмотром ответственного за их безопасность лица или если они прошли инструктаж на предмет надежного использования горячей воздуховки и понимают, какие опасности исходят от нее. В противном**

случае существует опасность неправильного использования и получения травм.

- ▶ **Присматривайте за детьми во время пользования, при выполнении очистки и техобслуживания.** При этом следите за тем, чтобы дети не играли техническим феном.
- ▶ **Осторожно обращайтесь с этим техническим феном.** Технический фен сильно нагревается, что приводит к повышенной опасности пожара и взрыва.
- ▶ **Будьте особенно осторожны при работах вблизи горючих материалов.** Горячий поток воздуха или горячее сопло могут поджечь пыль или газы.
- ▶ **Не работайте с техническим феном во взрывоопасной среде.**
- ▶ **Не направляйте горячий поток воздуха на одно и то же место в течение продолжительного времени.** Легковоспламеняющиеся газы могут возникать, напр., при обработке пластмасс, красок, лаков и тому подобных материалов.
- ▶ **Учтите, что тепло может поступить к накрытым горючим материалам и воспламенить их.**
- ▶ **После применения положите технический фен в надежное место и дайте ему полностью остыть на опорных поверхностях, прежде чем упаковывать его на хранение.** Горячее сопло может причинить ущерб.
- ▶ **Не оставляйте включенный технический фен без присмотра.**
- ▶ **Храните технический фен в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться техническим феном лицам, которые не знают, как обращаться с инструментом, или не читали настоящих инструкций.** Технический фен представляет опасность в руках неопытных лиц.
- ▶ **Берегите технический фен от воздействия дождя и сырости.** Проникновение воды в технический фен повышает риск поражения электрическим током.
- ▶ **Всегда используйте защитные очки.** Защитные очки снижают риск получения травм.
- ▶ **Извлекайте аккумулятор, прежде чем проводить настройку технического фена, заменяя принадлежности или откладывая инструмент на время в сторону.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение технического фена.



Хорошо проветривайте рабочее место.

Возникающие в процессе работы газы и пары часто являются вредными для здоровья.

- ▶ **Носите защитные перчатки и не касайтесь горячего сопла.** Существует опасность ожога.
- ▶ **Не направляйте горячий поток воздуха на людей или животных.**
- ▶ **Не применяйте технический фен в качестве фена для волос.** Температура исходящего потока воздуха значительно выше, чем у фена для волос.
- ▶ **Следите за тем, чтобы в технический фен не попадали инородные тела.**
- ▶ **Расстояние от сопла до обрабатываемой детали зависит от обрабатываемого материала (металл, пластмасса и т.д.) и предусматриваемого типа обработки.** Всегда сначала проводите тест на предмет количества воздуха и температуры.
- ▶ **Не вскрывайте аккумулятор.** При этом возникает опасность короткого замыкания.
- ▶ **При повреждении и ненадлежащем использовании аккумулятора может выделяться газ. Аккумулятор может возгораться или взрываться.** Обеспечьте приток свежего воздуха и при возникновении жалоб обратитесь к врачу. Газы могут вызвать раздражение дыхательных путей.
- ▶ **При неправильном использовании из аккумулятора может потечь жидкость. Избегайте соприкосновения с ней. При случайном контакте промойте соответствующее место водой. Если эта жидкость попадет в глаза, то дополнительно обратитесь за помощью к врачу.** Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или к ожогам.
- ▶ **Острыми предметами, как напр., гвоздем или отверткой, а также внешним силовым воздействием можно повредить аккумуляторную батарею.** Это может привести к внутреннему короткому замыканию, возгоранию с задымлением, взрыву или перегреву аккумуляторной батареи.
- ▶ **Защищайте неиспользуемый аккумулятор от канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других маленьких металлических предметов, которые могут закоротить полюса.** Короткое замыкание полюсов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- ▶ **Используйте аккумуляторную батарею только в изделиях изготовителя.** Только так аккумулятор защищен от опасной перегрузки.
- ▶ **Заряжайте аккумуляторные батареи только с помощью зарядных устройств, рекомендованных изготовителем.** Зарядное устройство, предусмотренное для определенного вида аккумуляторов, может привести к пожарной опасности при использовании его с другими аккумуляторами.



Защищайте аккумуляторную батарею от высоких температур, напр., от длительного нагревания на солнце, от огня, грязи, воды и влаги. Существует опасность взрыва и короткого замыкания.

Описание продукта и услуг

Пожалуйста, следуйте указаниям рисунков в начале руководства по эксплуатации.

Применение по назначению

Технический фен предназначен для кратковременных применений, таких как нагрев термоусадочных кембриков, деформация полимерных материалов, разделение клеевых соединений и удаление остатков краски. Он также подходит для разморозки металлических водопроводных труб.

Технический фен предназначен только для ручного контролируемого использования.

► **Не используйте технический фен во взрывоопасных зонах, рядом с легковоспламеняющимися материалами или горючей пылью.**

Изображенные компоненты

Нумерация представленных компонентов относится к изображению технического фена на странице с иллюстрациями.

- (1) Насадка
- (2) Индикатор уровня заряда аккумулятора
- (3) Аккумулятор^{a)}
- (4) Кнопка Boost
- (5) Выключатель
- (6) Кнопка разблокировки аккумулятора
- (7) Рефлекторное сопло^{a)}
- (8) Термоусадочная трубка^{a)}
- (9) Переходное сопло^{a)}
- (10) Плоское сопло^{a)}
- (11) Стеклозащитное сопло^{a)}
- (12) Угловое сопло^{a)}

a) Эти принадлежности не входят в стандартный комплект поставки.

Технические данные

Технический фен EasyHeat 18V-500		
Артикул		3 603 BA8 0..
Номинальное напряжение	V~	18
Расход воздуха в нормальном режиме ^{A)B)}	л/мин	100
Расход воздуха в режиме Boost ^{A)B)}	л/мин	120
Рабочая температура стандартный режим ^{B)}	°C	350

Технический фен EasyHeat 18V-500		
Рабочая температура режим Boost ^{B)}	°C	450
Температура на выходе насадки ^{B)}	°C	500
Точность измерения температуры	°C	± 75
Вес ^{C)}	кг	0,5
Размеры (длина × ширина × высота)	мм	172 × 71 × 207
Рекомендуемая температура окружающей среды при зарядке	°C	0 ... +35
Допустимая температура окружающей среды при эксплуатации ^{D)} и хранении	°C	-20 ... +50
Совместимые аккумуляторы	PBA 18V...W-.	
Рекомендуемые аккумуляторы	PBA 18V...W-. ≥ 4 А ч	
Рекомендуемые зарядные устройства ^{E)}	AL 18...	

A) Расход воздуха повышается при увеличении температуры с 350 °C до 450 °C. Скорость вращения вентилятора в обоих режимах одинаковая.

B) при температуре окружающей среды 20 °C и использовании аккумулятора ≥ 4 А ч

C) Масса без аккумулятора

D) ограниченная мощность при температуре < 0 °C

E) Следующие зарядные устройства несовместимы с аккумулятором PBA: AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Данные по шуму/вибрации

A-скорректированный уровень звукового давления технического фена, как правило, ниже **70 дБ(А)**.

Общий уровень вибрации a_h (векторная сумма трех направлений) и погрешность K:

$a_h < 2,5 \text{ м/с}^2$, $K = 1,5 \text{ м/с}^2$.

Аккумулятор

В **Bosch** можно приобрести аккумуляторные электроинструменты даже без аккумулятора. На упаковке указано, входит ли аккумулятор в комплект поставки вашего электроинструмента.

Зарядка аккумулятора

► **Пользуйтесь только зарядными устройствами, указанными в технических параметрах.** Только эти зарядные устройства пригодны для литиево-ионного аккумулятора Вашего электроинструмента.

Указание: В соответствии с международными правилами перевозки литий-ионные аккумуляторы поставляются частично заряженными. Для обеспечения максимальной мощности аккумулятора зарядите его полностью перед первым применением.

Установка аккумулятора

Вставьте заряженный аккумулятор в гнездо для аккумулятора до щелчка.

Извлечение аккумулятора

Чтобы извлечь аккумуляторную батарею, нажмите на кнопку разблокировки аккумулятора и извлеките его. **Не применяйте при этом силы.**

Индикатор заряда аккумулятора на техническом фене

При включении технического фена индикатор уровня заряда аккумулятора в течение нескольких секунд показывает текущий уровень заряда аккумулятора или сигнализирует о перегрузке.

Индикатор уровня заряда аккумулятора	Степень заряженности
Зеленый	Аккумулятор заряжен
Красный	Аккумулятор разряжен
Мигание (зеленый или красный)	Включен режим Boost
Попеременное мигание красный-зеленый	Аккумулятор перегрелся
Быстрое мигание (красный)	Неисправность

Индикатор уровня заряда аккумулятора на аккумуляторе

Примечание: Не каждый тип аккумулятора оснащен индикатором заряда.

Светодиоды индикатора уровня заряда аккумулятора на аккумуляторе показывают уровень его заряда. По соотношению безопасности индикация уровня заряда возможна только в состоянии покоя электроинструмента.

Нажмите кнопку индикатора уровня заряда на аккумуляторе для индикации уровня заряда. Это также возможно и при снятом аккумуляторе.

Светодиод на аккумуляторе	Уровень заряда
Непрерывное свечение 4 светодиодов зеленым светом	≈ 75–100 %
Непрерывное свечение 3 светодиодов зеленым светом	≈ 50–75 %
Непрерывное свечение 2 светодиодов зеленым светом	≈ 25–50 %
Непрерывное свечение 1 светодиода зеленым светом	≈ 5–25 %
Мигание 1 светодиода зеленым светом	≈ 0–5 %

Указания по оптимальному обращению с аккумулятором

Защищайте аккумулятор от влаги и воды.

Храните аккумулятор только в диапазоне температур от –20 °C до 50 °C. Не оставляйте аккумулятор летом в автомобиле.

Значительное сокращение продолжительности работы после заряда свидетельствует о старении аккумулятора и указывает на необходимость его замены.

Учитывайте указания по утилизации.

Эксплуатация

Пуск в эксплуатацию

- **Извлекайте аккумулятор, прежде чем заменять принадлежности или убирать технический фен в сторону.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение технического фена.

Образование дыма при первом включении

При поставке с завода-изготовителя металлические поверхности фена защищены от коррозии специальным покрытием. Этот защитный слой испаряется при первом использовании (пуске в эксплуатацию) инструмента.

В ходе использования возможны изменения цвета сопла (1) технического фена. Это не является повреждением, на надлежащую работу технического фена это никак не влияет.

Включение

Для **включения** передвиньте выключатель (5) вверх. Технический фен запускается в энергосберегающем стандартном режиме (350 °C), который подходит для большинства кратковременных применений.

Режим Boost (высокотемпературный режим)

При коротком нажатии кнопки Boost (4) активируется энергоемкий высокотемпературный режим (450 °C). При повторном нажатии кнопки Boost (4) снова включается стандартный режим.

Если выключить технический фен при активном высокотемпературном режиме, то при повторном включении будет активен стандартный режим.

Выключение

Для выключения передвиньте выключатель (5) вниз.

Поставьте технический фен на аккумулятор (3), чтобы он остыл.

При этом убедитесь, что насадка (1) и вентиляционные прорези технического фена не перекрыты.

Защита от повторного включения

Если извлечь аккумулятор (3) во время работы и тут же при включенном техническом фене вставить обратно, сработает защита от непреднамеренного включения. Технический фен не запустится.

Выключите технический фен выключателем (5) и затем включите как обычно.

Защита аккумулятора от перегрева

Если во время работы аккумулятор (3) сильно нагревается, то мощность фена снижается.

Если продолжить работу с техническим феном при растущей температуре внутри его аккумулятора, то фен автоматически выключится.

Указания по применению

Указание: не приближайте сопло (1) слишком близко к обрабатываемой детали. Возникающий напор горячего воздуха может привести к перегреву технического фена.

Аккумулятор/расход энергии

Выработка горячего воздуха связана с высоким расходом энергии. Чем выше температура (режим Boost), тем выше расход энергии и тем быстрее разряжается аккумулятор. Большинство применений не требуют режима Boost.

Примеры применений (кратковременные)	Стандартный режим	Режим Boost
Термоусадка кабеля	x	–
Удаление этикеток/наклеек	x	–
Удаление остатков краски	x	x
Розжиг угля в гриле	–	x

Технический фен подходит для кратковременных применений. Для длительных применений (например, снятия лакового покрытия с больших площадей) он не подходит из-за высокого расхода энергии.

Указание: для длительного использования требуется несколько аккумуляторов с минимальной емкостью 4 А ч.

Полная мощность, т. е. максимальная температура и высокий расход воздуха достигаются только при емкости аккумулятора выше 4 А ч.

Примеры возможных видов работы (см. рис. А-Ф)

Рисунки с примерами работы Вы найдете на страницах с изображениями.

Расстояние от сопла до обрабатываемой детали зависит от обрабатываемого материала (металл, пластмасса и т.д.) и предусматриваемого типа обработки.

Оптимальная температура для конкретной работы определяется на практике экспериментальным путем.

Всегда сначала проверяйте расход воздуха и температуру. Начиная с большого расстояния и низкой степени мощности. Затем по мере надобности изменяйте расстояние и степень мощности. При необходимости продолжайте двигать насадкой, чтобы избежать сильного нагрева в одном месте.

Если не уверены, какой материал обрабатывается или какое воздействие на материал окажет обработка горячим воздухом, попробуйте сначала обработать скрытый от глаз участок.

Во всех примерах возможных работ, кроме удаления остатков лакового покрытия в области остекления, можно работать без принадлежностей. Но использование рекомендуемых принадлежностей упрощает выполнение работ и заметно повышает качество результата.

Для этого технического фена можно использовать все приведенные в этом руководстве по эксплуатации насадки, предлагаемые **Bosch** в качестве принадлежностей.

► **Соблюдайте осторожность при замене сопла! Не касайтесь горячего сопла! Дайте техническому фену остыть и при замене сопла надевайте защитные перчатки.** О горячее сопло можно обжечься.

Отклеивание (см. рис. А и D)

Для удаления наклеек и этикеток насадка не требуется. Осторожно отделяйте наклейки и этикетки с помощью шпателя (см. рис. А).

Наденьте плоскую насадку (10). Немного размягчайте остатки лакового покрытия горячим воздухом и снимайте их чистым шпателем (см. рис. D). При длительном воздействии высокой температуры остатки лакового покрытия сгорают, что осложняет их удаление.

Многие клеящие средства размягчаются под воздействием тепла. Нагрев клея позволяет разъединять соединения или убирать излишки клея.

Горячая посадка (см. рис. В)

Наденьте рефлекторное сопло (7). Выберите диаметр термоусадочной трубки (8) в соответствии с заготовкой. Равномерно нагревайте термоусадочную трубку, пока она не будет плотно прилегать к заготовке.

Розжиг угля в гриле (см. рис С)

Наденьте редукционную насадку (9). Выберите самую высокую степень мощности. Разжигайте сначала отдельные куски угля и затем переходите к следующим.

Удаление остатков лакового покрытия в области остекления (см. рис. Е)

► **Обязательно используйте стеклозащитное сопло (11).** Опасность трескания стекла.

На профильных поверхностях остатки лакового покрытия можно снимать подходящим шпателем и счищать мягкой проволочной щеткой.

Разморозка металлических водопроводных труб (см. рис. F)

► **Перед разморозкой убедитесь, что это действительно водопроводные металлические трубы.** Металлические водопроводные трубы зачастую снаружи ничем не отличаются от газопроводных. Газопроводы нельзя нагревать ни в коем случае.

Наденьте угловое сопло (12). Отогревайте замерзшие места преимущественно от выхода ко входу.

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

► **Перед началом любых работ с техническим феном (например, по техническому обслуживанию, смене сопла и т. д.), а также при его транспортировке и хранении извлекайте аккумулятор из инструмента.**

- Для обеспечения качественной и безопасной работы следите за чистотой технического фена и вентиляционных щелей.

Сервис и консультирование на предмет использования продукции

Сервисный отдел ответит на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта, а также по запчастям. Сборочные чертежи и информация о запасных частях находятся на: www.bosch-pt.com

Консультанты по вопросам применения Bosch с удовольствием помогут Вам при вопросах в отношении наших продуктов и принадлежностей к ним.

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке изделия.

Для региона: Россия, Беларусь, Казахстан

Гарантийное обслуживание и ремонт электроинструмента, с соблюдением требований и норм изготовителя производятся на территории всех стран только в фирменных или авторизованных сервисных центрах «Роберт Бош». ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Использование контрафактной продукции опасно в эксплуатации, может привести к ущербу для Вашего здоровья. Изготовление и распространение контрафактной продукции преследуется по Закону в административном и уголовном порядке.

Россия

Уполномоченная изготовителем организация:
ООО «Роберт Бош» Васьютинское шоссе, вл. 24
141400, г. Химки, Московская обл.
Тел.: +7 800 100 8007
E-Mail: info.powertools@ru.bosch.com
www.bosch-pt.ru

Прочие сервисные адреса находятся на:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Транспортировка

На вложенные литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм.

При пересылке третьими лицами (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Пересылайте аккумуляторную батарею только в том случае, если корпус не поврежден. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не болталась в упаковке. Соблюдайте, пожалуйста, также возможные дополнительные национальные предписания.

Утилизация



Технический фен, аккумуляторы, принадлежности и упаковки необходимо сдавать в соответствующие пункты приема для их экологически безопасной переработки.



Не выбрасывайте технические фены и аккумуляторы/элементы питания вместе с бытовым мусором!

Только для стран-членов ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и ее преобразованием в национальное законодательство вышедшие из употребления технические фены и в соответствии с европейской директивой 2006/66/EC дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи/батарейки должны собираться отдельно и сдаваться на экологически чистую рекуперацию.

При неправильной утилизации отработанное электрическое и электронное оборудование может оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия опасных веществ.

Аккумуляторы/батареи:

Литий-ионные:

Пожалуйста, учитывайте указание в разделе Транспортировка (см. „Транспортировка“, Страница 91).

Українська

Вказівки з техніки безпеки



Прочитайте всі застереження і вказівки. Невиконання вказівок з техніки безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких серйозних травм.

Добре зберігайте на майбутнє ці попередження і вказівки.

- Ця гаряча повітродувка не передбачена для використання дітьми і особами з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими здібностями, або недостатнім досвідом та знаннями. Дітям віком від 8 років та особам з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими можливостями або

недостатнім досвідом та знаннями дозволяється користуватися цією гарячою повітродувкою лише під наглядом або якщо вони отримали відповідні вказівки щодо безпечного використання цієї гарячої повітродувки і розуміють, яку небезпеку вона несе. Інакше можливе неправильне використання та небезпека одержання травм.

- **Доглядайте за дітьми під час користування, очищення і технічного обслуговування.** При цьому слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з термоповітродувкою.
- **Обережно поведіться з термоповітродувкою.** Ця термоповітродувка сильно нагрівається, що призводить до підвищеної небезпеки пожежі і вибуху.
- **Будьте особливо обережними, коли працюєте поблизу від горючих матеріалів.** Від гарячого повітряного потоку або гарячого сопла може займатися пил та газ.
- **Не працюйте з цією термоповітродувкою у вибухонебезпечних середовищах.**
- **Не направляйте гарячий повітряний потік тривалий час на одне й те саме місце.** Легкозаймисті газу можуть виникати, напр., при обробці пластмаси, фарб, лаків або подібних матеріалів.
- **Зважайте на те, що жар підступає до закритих горючих матеріалів і вони можуть зайнятися.**
- **Після користування надійно покладіть термоповітродувку і дайте їй повністю охолонути на опорних поверхнях перед тим, як пакувати її для зберігання.** Гаряче сопло може спричинити пошкодження.
- **Не залишайте увімкнену термоповітродувку без нагляду.**
- **Зберігайте термоповітродувку, якою ви не користуєтесь, далеко від дітей.** Не дозволяйте

користуватися термоповітродувкою особам, що не знайомі з її роботою або не читали ці вказівки. У разі застосування недосвідченими особами термоповітродувки несуть в собі небезпеку.

- **Захищайте термоповітродувку від дощу і вологи.** Потраплення води в термоповітродувку збільшує ризик ураження електричним струмом.
- **Завжди вдягайте захисні окуляри!** Захисні окуляри зменшують ризик травм.
- **Перш ніж налаштовувати електроінструмент, міняти приладдя або відкласти термоповітродувку, виймайте акумулятор.** Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску термоповітродувки.



Добре провітрюйте робоче місце. Газу та пари, що утворюються під час роботи, часто є шкідливими для здоров'я.

- **Вдягайте захисні рукавиці і не торкайтеся гарячого сопла.** Існує небезпека опіку.
- **Не направляйте гарячий потік повітря на людей або тварин.**
- **Не використовуйте термоповітродувку в якості фена для волосся.** Потік повітря, що виходить з приладу, значно гарячіший, ніж у фені.
- **Слідкуйте за тим, щоб в термоповітродувку не потрапляли сторонні предмети.**
- **Відстань між соплом і оброблюваною деталлю залежить від оброблюваного матеріалу (метал, пластмаса тощо) і передбаченого виду обробки.** Завжди спочатку виконуйте тест стосовно кількості повітря і температури.
- **Не відкривайте акумуляторну батарею.** Існує небезпека короткого замикання.
- **При пошкодженні або неправильній експлуатації акумуляторної батареї може виходити пар. Акумуляторна батарея може займатися або вибухати.** Впустіть свіже повітря і – у разі скарг – зверніться до лікаря. Пар може подразнювати дихальні шляхи.
- **При неправильному використанні з акумуляторної батареї може потекти рідина. Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промийте відповідне місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться до лікаря.** Акумуляторна рідина може спричинити подразнення шкіри або опіки.
- **Гострими предметами, напр., гвіздками або викрутками, або прикладанням зовнішньої сили можна пошкодити акумуляторну батарею.** Можливе внутрішнє коротке замикання, загоряння, утворення диму, вибух або перегрів акумуляторної батареї.
- **Не зберігайте акумуляторну батарею, якою Ви саме не користуєтесь, поряд із канцелярськими скріпками, ключами, гвіздками, гвинтами та іншими невеликими металевими предметами, які**

можуть спричинити перемикання контактів.

Коротке замикання між контактами акумуляторної батареї може спричинити опіки або пожежу.

- **Використовуйте акумуляторну батарею лише у виробках виробника.** Лише за таких умов акумулятор буде захищений від небезпечного перевантаження.
- **Заряджайте акумуляторні батареї лише в зарядних пристроях, рекомендованих виробником.** Використання заряджувального пристрою для акумуляторних батарей, для яких він не передбачений, може призводити до пожежі.



Захищайте акумуляторну батарею від тепла, зокрема, напр., від сонячних променів, вогню, бруду, води та вологости.
Існує небезпека вибуху і короткого замикання.



Опис продукту і послуг

Будь ласка, дотримуйтеся малюнків, розташованих на початку інструкції з експлуатації.

Призначення приладу

Термоповітровука призначена для короткочасного використання, наприклад, для нагрівання термоусадочних трубок, формування пластику, розпушення клейових з'єднань і видалення залишків фарби. Він також підходить для розморожування водопровідних металевих труб.

Термоповітровука призначена тільки для ручного контрольованого використання.

- **Не використовуйте термоповітровуку в потенційно вибухонебезпечних зонах, поблизу легкозаймистих матеріалів або горючого пилу.**

Зображені компоненти

Нумерація зображених компонентів посилається на зображення термоповітровуки на сторінці з малюнком.

- (1) Насадка
- (2) Індикація зарядженості акумуляторної батареї
- (3) Акумуляторна батарея^{a)}
- (4) Кнопка посилення
- (5) Вимикач
- (6) Кнопка розблокування акумуляторної батареї
- (7) Рефлекторне сопло^{a)}
- (8) Усадочний шланг^{a)}
- (9) Редукторне сопло^{a)}
- (10) Пласке сопло^{a)}
- (11) Склозахисне сопло^{a)}
- (12) Кутове сопло^{a)}

a) **Це приладдя не входить до стандартного комплекту поставки.**

Технічні характеристики

Термоповітровука		EasyHeat 18V-500
Товарний номер		3 603 BA8 0..
Номінальна напруга	V---	18
Об'єм повітря стандартного ступеня ^{A)B)}	л/мин	100
Ступінь посилення об'єму повітря ^{A)B)}	л/мин	120
Робоча температура Стандартний ступінь ^{B)}	°C	350
Робоча температура Ступінь посилення ^{B)}	°C	450
Температура на виході з насадки ^{B)}	°C	500
Точність вимірювання температури	°C	±75
Вага ^{C)}	кг	0,5
Розміри (Довжина × Ширина × Висота)	мм	172 × 71 × 207
Рекомендована температура навколишнього середовища при заряджанні	°C	0 ... +35
Допустима температура навколишнього середовища при експлуатації ^{D)} і при зберіганні	°C	-20 ... +50
Сумісні акумулятори		PBA 18V...W-.
Рекомендовані акумуляторні батареї		PBA 18V...W-. ≥ 4 A год
Рекомендовані зарядні пристрої ^{E)}		AL 18...

A) Кількість повітря підвищується через зростання температури від 350 °C до 450 °C. Вентилятор обертається на обох ступенях потужності з однаковою швидкістю.

B) при температурі навколишнього середовища 20 °C та використанні акумуляторної батареї ≥ 4 A год

C) Вага без акумуляторної батареї

D) обмежена потужність за температури < 0 °C

E) Наступні зарядні пристрої несумісні з акумуляторною батареєю PBA: AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Інформація щодо шуму і вібрації

Рівень звукового тиску від термоповітровуки за класом А, як правило, нижчий за 70 дБ(А).

Загальна вібрація a_h (векторна сума трьох напрямків) і похибка К:

$$a_h < 2,5 \text{ м/с}^2, K = 1,5 \text{ м/с}^2.$$

Акумуляторна батарея

Bosch продає акумуляторні електроінструменти також без акумулятора. На упаковці зазначено, чи входить акумулятор в комплект поставки вашого електроінструмента.

Заряджання акумуляторної батареї

- **Використовуйте лише зарядні пристрої, зазначені в технічних даних.** Лише на ці зарядні пристрої розрахований літійо-іонний акумулятор, що використовується у Вашому приладі.

Вказівка: літій-іонні акумулятори постачаються частково зарядженими відповідно до міжнародних правил транспортування. Щоб акумулятор міг реалізувати свою повну ємність, перед тим, як перший раз працювати з приладом, акумулятор треба повністю зарядити.

Вставляння акумуляторної батареї

Посуньте заряджену акумуляторну батарею в гніздо для акумуляторної батареї, щоб вона відчутно увійшла у зачеплення.

Виймання акумуляторної батареї

Щоб витягти акумуляторну батарею, натисніть на кнопку розблокування і витягніть акумуляторну батарею. **Не застосовуйте при цьому силу.**

Індикатор рівня заряду на термоповітродувці

Індикатор рівня заряду акумулятора на термоповітродувці сигналізує про її рівень заряду або перевантаження протягом декількох секунд, як тільки електроінструмент буде увімкнено.

Індикація зарядженості акумуляторної батареї	Ступінь зарядженості
Зелений	Батарея заряджена
Червоний	Акумуляторна батарея розряджена
Блимає (зелений або червоний)	Ступінь посилення активовано
Почергове блимання червоно-зеленого кольору	Батарея перегрілась
Швидке блимання (червоний)	Неполадка

Індикатор рівня заряду на акумуляторній батареї

Примітка: Не всі типи акумуляторних батарей мають індикатор рівня заряду.

Світлодіоди індикатора рівня заряду акумулятора на акумуляторі відображають рівень заряду акумуляторної батареї. З міркувань техніки безпеки опитувати стан зарядженості акумулятора можна лише при зупиненому електроінструменті.

Натисніть кнопку індикатора рівня заряду на акумуляторній батареї, щоб відобразити рівень заряду. Це можна зробити і тоді, коли акумуляторна батарея витягнута з електроінструмента.

Світлодіоди на акумуляторній батареї	Ступінь зарядженості
Свічення 4-х зелених	≈ 75–100 %

Світлодіоди на акумуляторній батареї	Ступінь зарядженості
Свічення 3-х зелених	≈ 50–75 %
Свічення 2-х зелених	≈ 25–50 %
Свічення 1-го зеленого	≈ 5–25 %
Блимання 1-го зеленого	≈ 0–5 %

Вказівки щодо оптимального поводження з акумулятором

Захищайте акумулятор від вологи і води.

Зберігайте акумулятор лише за температури від –20 °C до 50 °C. Зокрема, не залишайте акумулятор влітку в машині.

Занадто коротка тривалість роботи після заряджання свідчить про те, що акумулятор вичерпав себе і його треба поміняти.

Зважайте на вказівки щодо видалення.

Експлуатація

Початок роботи

- **Перш ніж міняти приладдя або відкласти термоповітродувку, виймайте акумулятор.** Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску термоповітродувки.

Утворення диму при першому увімкненні

При поставці з заводу металеві поверхні термоповітродувки захищені від корозії спеціальним покриттям. Цей захисний шар випаровується при першому використанні (пуску в експлуатацію) інструмента.

В ході використання можливі зміни кольору сопла **(1)** термоповітродувки. Це не є пошкодженням, на належну роботу термоповітродувки це жодним чином не впливає.

Вмикання

Щоб **увімкнути**, посуньте вимикач **(5)** вгору.

Термоповітродувка запускається в енергоефективному стандартному ступені (350 °C), який підходить для більшості короткочасних застосувань.

Ступінь посилення (високотемпературна ступінь)

Коротке натискання кнопки посилення **(4)** активує енергоємний ступінь високої температури (450 °C). Натисніть кнопку посилення **(4)** ще раз, щоб повернутися до стандартного ступеня.

Якщо термоповітродувка вимкнена, коли активовано високий ступінь температури, вона автоматично перезавантажується на стандартному ступені.

Вимикання

Щоб вимкнути, посуньте вимикач **(5)** вниз.

Поставте термоповітродувку на акумулятор **(3)**, щоб вона охолола.

Переконайтеся, що насадка **(1)** і вентиляційні отвори гарячого повітря не закриті.

Захист від повторного пуску

Якщо батарею (3) вийняти під час роботи, а потім знову вставити при увімкненій термоповітродувці, спрацює захист від повторного запуску. Термоповітродувка не запускається.

Вимкніть термоповітродувку за допомогою вимикача (5), а потім увімкніть, як звичайно.

Захист акумулятора від перегріву

Якщо під час роботи акумуляторна батарея (3) сильно нагрівається, то потужність термоповітродувки знижується.

Якщо продовжити роботу з термоповітродувкою при зростаючій температурі всередині її акумулятора, то вона автоматично вимкнеться.

Вказівки щодо роботи

Вказівка: не тримайте сопло (1) занадто близько до оброблюваної деталі. Натиск гарячого повітря може привести до перегріву термоповітродувки.

Споживання батареї / енергії

Виробництво тепла пов'язане з високим споживанням енергії. Чим вища температура (ступінь посилення), тим вище споживання енергії і тим швидше розряджається батарея. Більшість додатків не потребують посилення ступеня.

Приклади застосування (короткострокові застосування)	Стандартний ступінь	Ступінь посилення
Стиснення кабелю	x	–
Видалення етикеток/наліпок	x	–
Видалення залишків фарби	x	x
Розпалення вугілля	–	x

Термоповітродувка підходить для короткочасного використання. Через високе енергоспоживання не підходить для тривалого використання (наприклад, для зняття фарби з великих поверхонь).

Вказівка: Для тривалого використання потрібно кілька батарей, для яких рекомендується мінімальна ємність 4 А год або вище.

Повна продуктивність, тобто максимальна температура і високий потік повітря, досягається тільки з батареями з мінімальною ємністю 4 А год або вище.

Приклади роботи (див. мал. А-Г)

Малюнки з прикладами роботи Ви знайдете на сторінках зображеннями.

Відстань між соплом і оброблюваною деталлю залежить від оброблюваного матеріалу (метал, пластмаса тощо) і передбаченого виду обробки.

Оптимальна температура для відповідного застосування визначається на практиці експериментальним шляхом.

Завжди спочатку виконуйте тест стосовно кількості повітря і температури. Починайте з великої відстані і низького ступеня потужності. Регулюйте відстань і

ступінь потужності за потреби. За необхідності рухайте насадку, щоб уникнути надмірного нагрівання в одному місці.

Якщо немає впевненості стосовно матеріалу, що обробляється, або результатів впливу гарячого повітря на матеріал, спробуйте спочатку обробити приховану ділянку.

Ви можете працювати без приладдя для всіх прикладів робіт, окрім «Видалення залишків фарби зі скляних поверхонь». Однак використання пропонованого приладдя спрощує виконання робіт і помітно підвищує якість результату.

Для цієї термоповітродувки можна використовувати всі насадки, перелічені в цій інструкції з експлуатації, які доступні **Bosch** в якості приладдя.

► **Будьте обережні при заміні сопла! Не торкайтеся гарячого сопла. Дайте термоповітродувці охолонути і при заміні сопла надягайте захисні рукавички.** Гарячим соплом можна обпектися.

Розрізання (див. мал. А і D)

Для видалення наліпок та етикеток насадка не потрібна. Обережно видаліть наліпки та етикетки шпателем (див. мал. А).

Встановіть плоске сопло (10). Ненадовго розм'якшіть залишки фарби гарячим повітрям і зніміть їх чистим шпателем (див. мал. D). Тривалий вплив тепла призводить до обгорання залишків фарби та ускладнює її видалення.

Більшість клеїв легко розм'якшуються під впливом тепла. Коли клей нагріється, ви зможете відокремити шви або видалити надлишки клею.

Термоусадка (див. мал. В)

Встановіть рефлекторне сопло (7). Виберіть діаметр термоусадочної трубки (8) відповідно до розміру заготовки. Рівномірно нагрівайте термоусадочну трубку, доки вона щільно не прилягатиме до заготовки.

Розпалення вугілля (див. мал. С)

Встановіть редуторне сопло (9). Виберіть найвищий ступінь потужності. Спочатку підпаліть декілька вуглин, а потім додайте ще.

Видалення залишків фарби зі скляних поверхонь (див. мал. Е)

► **Обов'язково використовуйте насадку для захисту скла (11).** Існує ризик пошкодження скла.

На профільованих поверхнях залишки фарби можна підняти за допомогою придатного шпателя і відчистити м'якою дріткою щіткою.

Розмороження металевих труб (див. мал. F)

► **Перед нагріванням перевірте, чи це дійсно водопровідна металева труба.** Часто металеві труби важко зовнішньо відрізнити від газових. Газові труби в жодному разі не дозволяється нагрівати.

Встановіть кутове сопло (12). Нагрівати ділянки, що замерзли, бажано у напрямку від зливу до входу.

Технічне обслуговування і сервіс

Технічне обслуговування і очищення

- ▶ **Перед усіма маніпуляціями з термоповітродувкою (напр., технічним обслуговуванням, заміною робочого інструмента тощо), а також при її транспортуванні і зберіганні виймайте акумуляторну батарею з термоповітродувки.**
- ▶ **Для якісної і безпечної роботи тримайте термоповітродувку і вентиляційні отвори в чистоті.**

Сервіс та надання консультацій щодо використання продукції

Сервісна майстерня відповість на запитання стосовно ремонту і технічного обслуговування Вашого виробу. Складальні креслення та інформація про запасні частини також розташовані на: **www.bosch-pt.com**

Команда співробітників Bosch з надання консультацій щодо використання продукції із задоволенням відповість на Ваші запитання стосовно нашої продукції та приладдя до неї.

У разі всіх додаткових запитань та замовлення запчастин, будь ласка, обов'язково зазначаєте 10-значний номер для замовлення, наведений на заводській табличці продукту.

Гарантійне обслуговування і ремонт електроінструменту здійснюються відповідно до вимог і норм виготовлювача на території всіх країн лише у фірмових або авторизованих сервісних центрах фірми «Роберт Бош». **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Використання контрафактної продукції небезпечно в експлуатації і може мати негативні наслідки для здоров'я. Виготовлення і розповсюдження контрафактної продукції переслідується за Законом в адміністративному і кримінальному порядку.

Україна

Бош Сервісний Центр електроінструментів

вул. Крайня 1

02660 Київ 60

Тел.: +380 44 490 2407

Факс: +380 44 512 0591

E-Mail: pt-service@ua.bosch.com

www.bosch-professional.com/ua/uk

Адреса Регіональних гарантійних сервісних майстерень за-значена в Національному гарантійному талоні.

Подальші сервісні адреси наведені на:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Транспортування

На рекомендовані літій-іонні акумуляторні батареї розповсюджуються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитися користувачем автомобільним транспортом без необхідності виконання додаткових норм.

У разі пересилки третіми особами (напр.: повітряним транспортом або транспортним експедитором) потрібно додержуватися особливих вимог щодо упаковки та

маркування. В цьому випадку при підготовці посилки повинен брати участь експерт з небезпечних вантажів.

Відсилайте акумуляторну батарею лише з непошкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не совалася в упаковці. Дотримуйтеся, будь ласка, також можливих додаткових національних приписів.

Утилізація



Термоповітродувку, акумуляторні батареї, приладдя і упаковку треба здавати на екологічно чисту повторну переробку.



Не викидайте термоповітродувку та акумулятори/батареї в побутове сміття!

Лише для країн ЄС:

Відповідно до Європейської Директиви 2012/19/EU щодо відходів електричного та електронного обладнання та її перетворення в національне законодавство термоповітродувки, які більше не придатні до використання, а також відповідно до Європейської Директиви 2006/66/EC несправні або відпрацьовані акумуляторні батареї/батареї повинні здаватися окремо і утилізуватися екологічно чистим способом.

У разі неправильної утилізації відпрацьоване електричне та електронне обладнання може мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людей через можливу наявність небезпечних речовин.

Акумулятори/батареї:

Літійово-іонні:

Будь ласка, зважайте на вказівки в розділі Транспортування (див. „Транспортування“, Сторінка 96).

Қазақ

Еуразия экономикалық одағына (Кеден одағына) мүше мемлекеттер аумағында қолданылады

Өндірушінің өнім үшін қарастырған пайдалану құжаттарының құрамында пайдалану жөніндегі осы нұсқаулық, сонымен бірге қосымшалар да болуы мүмкін. Сәйкестікті растау жайлы ақпарат қосымшада бар.

Өнімді өндірген мемлекет туралы ақпарат өнімнің корпусында және қосымшада көрсетілген.

Өндірілген мерзімі Нұсқаулық мұқабасының соңғы бетінде көрсетілген.

Импорттерге қатысты байланыс ақпарат өнім қаптамасында көрсетілген.

Өнімді пайдалану мерзімі

Өнімнің қызмет ету мерзімі 7 жыл. Өндірілген мерзімнен бастап (өндіру күні зауыт тақтайшасында жазылған) істетпей 5 жыл сақтағаннан соң, өнімді тексерусіз (сервистік тексеру) пайдалану ұсынылмайды.

Көрсетілген қызмет ету мерзімі тұтынушы аталмыш нұсқаулықтың талаптарын орындаған жағдайда ғана жарамды болады.

Істен шығу себептерінің тізімі

- көп ұшқын шықса, пайдаланбаңыз
- қатты діріл кезінде пайдаланбаңыз
- тоқ сымы бұзылған немесе оқшаулаусыз болса, пайдаланбаңыз
- өнім корпусынан тікелей түтін шықса, пайдаланбаңыз

Пайдаланушының мүмкін қателіктері

- тұтқасы мен корпусы бұзылған болса, өнімді пайдаланбаңыз
- жауын – шашын кезінде сыртта пайдаланбаңыз
- корпус ішіне су кірсе құрылғыны қосуды болмаңыз

Шекті күй белгілері

- тоқ сымның тозуы немесе зақымдануы
- өнім корпусының зақымдалуы

Қызмет көрсету түрі мен жиілігі

- Әр пайдаланудан соң өнімді тазалау ұсынылады.

Сақтау

- құрғақ жерде сақтау керек
- жоғары температура көзінен және күн сәулелерінің әсерінен алыс сақтау керек
- сақтау кезінде температураның кенет ауытқуынан қорғау керек
- орамасыз сақтау мүмкін емес
- сақтау шарттары туралы қосымша ақпарат алу үшін MEMCT 15150-69 (шарт 1) құжатын қараңыз
- +5-ден +40 °C-қа дейін температурасында қоймада өндірушінің қаптамасында сақтаңыз. Салыстырмалы ылғалдылық 80 % -дан аспауы тиіс.

Тасымалдау

- тасымалдау кезінде өнімді құлатуға және кез келген механикалық ықпал етуге қатаң тыйым салынады
- босату/жүктеу кезінде пакетті қысатын машиналарды пайдалануға рұқсат берілмейді
- тасымалдау шарттары талаптарын MEMCT 15150-69 (5 шарт) құжатын оқыңыз
- Қоршаған орта температурасы –50 °C-тан +50 °C-қа дейін тасымалдау рұқсат етілген. Салыстырмалы ылғалдылық 100 %-дан аспауы тиіс.

Қауіпсіздік нұсқаулары



Барлық қауіпсіздік нұсқаулықтарын және ескертпелерді оқыңыз. Техникалық қауіпсіздік нұсқаулықтарын және ескертпелерді сақтамау тоқтың соғуына, өрт және/немесе ауыр жарақаттануларға алып келуі мүмкін.

Болашақ жұмыстар үшін қауіпсіздік нұсқаулықтары мен ескертпелерді сақтап қойыңыз.

► **Осы ыстық ауа үрлегішті балалар және дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар пайдаланбауы тиіс. Осы ыстық ауа үрлегішті 8 жастан асқан балалар және дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғаның бақылауында және ыстық ауа үрлегішті қауіпсіз қауіпсіз пайдалану бойынша нұсқау алған және барлық қатысты қауіптерді түсінген жағдайда ғана пайдалана алады.** Кері жағдайда қате жолмен пайдалану және жарақат алу қаупі туындайды.

► **Пайдалану, тазалау және қызмет көрсету кезінде балаларға мұқият болыңыз.** Осылай балалардың ыстық ауа құбырымен ойнамауын қамтамасыз етесіз.

► **Ыстық ауа пистолетін ұқыпты қолданыңыз.** Ыстық ауа пистолеті қатты қызу шығарады, бұл өрт және жарылу қаупін арттырады.

► **Жанатын материалдарға жақын жұмыс істеген кезде өте абай болыңыз.** Ыстық ауа ағыны немесе ыстық сопло шаң немесе газдарды жандыруы мүмкін.

► **Ыстық ауа пистолетін жарылыс қаупі бар ортада пайдаланбаңыз.**

► **Ыстық ауа ағынын ұзақ уақыт бір жерге бағыттамаңыз.** Жылдам жанғыш газдар, мысалы

пластмассаны, бояуды, лактарды немесе ұқсас материалдарды өңдеуде пайда болуы мүмкін.

- ▶ **Ыстық ауа жасырын жанғыш материалдарға бағытталып, оларды жандыру ықтималдылығын ескеріңіз.**
- ▶ **Ыстық ауа пистолетін пайдаланғаннан кейін қауіпсіз жерге қойып, қаптаудан бұрын сөре үстінде толығымен суытыңыз.** Ыстық саптама зиян келтіруі мүмкін.
- ▶ **Қосулы ыстық ауа пистолетін бақылаусыз қалдырмаңыз.**
- ▶ **Пайдаланылмайтын ыстық ауа пистолетін балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.** Ыстық ауа пистолетімен таныс емес немесе осы нұсқауларды оқымаған адамдарға оны пайдалануға жол бермеңіз. Ыстық ауа пистолеті тәжірибесіз адамдардың қолында қауіпті болады.
- ▶ **Ыстық ауа пистолетін жаңбырдан немесе ылғалдан алшақ ұстаңыз.** Ыстық ауа пистолетінің ішіне су кірсе, ток соғу қаупі артады.
- ▶ **Қорғаныш көзілдірікті әрдайым киіңіз.** Қорғаныш көзілдірік жарақаттану қаупін төмендетеді.
- ▶ **Құрылғыны реттеуден, керек-жарақтарды алмастырудан немесе ыстық ауа пистолетін ары қояудан бұрын аккумуляторды шығарыңыз.** Осы сақтық шарасы ыстық ауа пистолетінің кенет іске қосылуына жол бермейді.



Жұмыс орнын жақсы желдетіңіз. Жұмыс кезінде пайда болатын газдар мен булар денсаулыққа зиянды болуы мүмкін.

- ▶ **Қорғау қолғабын киіп, ыстық соплоға тимеңіз.** Күйю қаупі бар.
- ▶ **Ыстық ауа ағынын адамдарға немесе хайуандарға бағыттамаңыз.**
- ▶ **Ыстық ауа пистолетін шаш кептіргіш ретінде пайдаланбаңыз.** Шығатын ауа шаш кептіргіштен шығатын ауадан өте ыстық.
- ▶ **Ыстық ауа пистолетіне бөгде заттардың түспеуін қамтамасыз етіңіз.**
- ▶ **Форсунканың дайындамаға дейін қашықтығы өңделетін материалға (метал, пластмасса т.б.) және керекті өңдеу түріне байланысты.** Әрдайым алдымен ауа көлемі мен температура бойынша сынақ өткізіңіз.
- ▶ **Аккумуляторды ашпаңыз.** Қысқа тұйықталу қаупі бар.
- ▶ **Аккумулятор зақымдалған немесе дұрыс пайдаланылмаған жағдайда, одан бу шығуы мүмкін.** Аккумулятор жанып немесе жарылып қалуы мүмкін. Таза ауа ішке тартыңыз және шағымдар болса, дәрігердің көмегіне жүгініңіз. Бу тыныс алу жолдарын тітіркендіруі мүмкін.
- ▶ **Аккумулятор дұрыс пайдаланылмаған немесе зақымдалған жағдайда, аккумулятордан сұйықтық ағуы мүмкін. Оған тимеңіз.** Кездейсоқ теріге

тигенде, сол жерді сумен шайыңыз. Сұйықтық көзге тисе, медициналық көмек алыңыз.

Аккумулятордағы сұйықтық теріні тітіркендіруі немесе күйдіруі мүмкін.

- ▶ **Шеге немесе бұрауыш сияқты ұшты заттар немесе сыртқы әсер арқылы аккумулятор зақымдануы мүмкін.** Бұл қысқа тұйықталуға алып келіп, аккумулятор жануы, түтін шығаруы, жарылуы немесе қызып кетуі мүмкін.
- ▶ **Пайдаланылмайтын аккумуляторды түйіспелерді тұйықтауы мүмкін қыстырғыштардан, тиындардан, кілттерден, шегелерден, винттерден және басқа ұсақ темір заттардан сақтаңыз.** Аккумулятор түйіспелерінің арасындағы қысқа тұйықталу күйіктерге немесе өртке әкелуі мүмкін.
- ▶ **Бұл аккумуляторды тек қана осы өндіруші өнімдерінде пайдаланыңыз.** Сол арқылы аккумуляторды қауіпті, артық жүктеуден сақтайсыз.
- ▶ **Аккумуляторлық батареяны тек өндіруші көрсеткен зарядтау құрылғысымен зарядтаңыз.** Зарядтау құрылғысы белгілі бір аккумуляторлар түріне арналған, оны басқа аккумуляторларды зарядтау үшін пайдалану өрт қаупін тудырады.



Аккумуляторды, жылудан, сондай-ақ, мысалы, үздіксіз күн жарығынан, оттан, кірден, судан және ылғалдан қорғаңыз. Жарылыс және қысқа тұйықталу қаупі туындайды.

Өнім және қуат сипаттамасы

Пайдалану нұсқаулығының алдыңғы бөлшегінде берілген суреттерге назар аударыңыз.

Мақсаты бойынша қолдану

Ыстық ауа пистолеті термөшөгімді түтіктерді қыздыру, пластикті деформациялау, желім қосылымдарын босату және бояу қалдығын кетіру сияқты қысқа мерзімді қолданыстар үшін жарамды. Сондай-ақ оны су өткізетін металл құбырларын еріту үшін пайдалануға болады. Ыстық ауа пистолеті тек қолмен абайлап қолдануға арналған.

- ▶ **Ыстық ауа пистолетін жарылғыш аймақтарда, тұтанғыш материалдардың немесе жанғыш шаңның жанында пайдаланбаңыз.**

Көрсетілген құрамды бөлшектер

Көрсетілген құрамды бөлшектердің нөмірлері графикалық беттегі ыстық ауа пистолетінің көрсетіліміне қатысты болып келеді.

- (1) Саптама
- (2) Аккумулятор заряды деңгейінің индикаторы
- (3) Аккумулятор^{a)}
- (4) Boost түймесі
- (5) Ажыратқыш

- (6) Аккумуляторды босату түймесі
- (7) Рефлекторлық саптама^{а)}
- (8) Термошөгімді шланг^{а)}
- (9) Редукторлық саптама^{а)}
- (10) Жалпақ саптама^{а)}
- (11) Әйнек қорғағыш саптама^{а)}
- (12) Бұрыштық саптама^{а)}

а) Бейнеленген құрамдас бөлшектер стандарттық жеткізу көлеміне кірмейді.

Техникалық мәліметтер

Ыстық ауа пистолеті		EasyHeat 18V-500
Өнім нөмірі		3 603 BA8 0..
Номиналды кернеу	В	18
Стандартты деңгейдегі ауа көлемі ^{АВ)}	л/мин	100
Boost деңгейіндегі ауа көлемі ^{АВ)}	л/мин	120
Жұмыс температурасы стандартты деңгей ^{В)}	°C	350
Жұмыс температурасы Boost деңгейі ^{В)}	°C	450
Саптама шығысындағы температура ^{В)}	°C	500
Температураны өлшеу дәлдігі	°C	±75
Салмағы ^{С)}	кг	0,5
Өлшемдері (ұзындығы × ені × биіктігі)	мм	172 × 71 × 207
Зарядтау кезіндегі ұсынылатын қоршаған орта температурасы	°C	0 ... +35
Жұмыс кезіндегі ^{Д)} және сақтау кезіндегі рұқсат етілген қоршаған орта температурасы	°C	-20 ... +50
Үйлесімді аккумуляторлар		PBA 18V...W-.
Ұсынылатын аккумуляторлар		PBA 18V...W-. ≥ 4 A-saf
Ұсынылатын зарядтағыш құрылғылар ^{Е)}		AL 18...

- А) Ауа көлемі температураның 350 °C шамасынан 450 °C шамасына көтерілуі арқылы ұлғаяды. Желдеткіш екі қуат деңгейінде де бірдей жылдамдықпен айналады.
- В) 20 °C қоршаған орта температурасында және аккумулятор ≥ 4 A-saf қолданылған жағдайда
- С) Аккумуляторсыз салмағы
- Д) температура < 0 °C болғанда жұмыс күші шектелген көлемде болады
- Е) Мына зарядтағыш құрылғылар PBA аккумулятормен үйлесімді емес: AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Шуыл/діріл туралы ақпарат

Ыстық ауа пистолетінің амплитуда бойынша есептелген дыбыстық қысым деңгейі әдетте 70 дБ(А) шамасынан кем болады.

Дірілдің жалпы көрсеткіші a_h (үш бағыттың векторлық қосындысы) және К дәлсіздігі:
 $a_h < 2,5 \text{ м/с}^2$, $K = 1,5 \text{ м/с}^2$.

Аккумулятор

Bosch компаниясы аккумуляторлық электр құралдарын аккумуляторсыз да сатады. Электр құралыңыздың жеткізілім жиынтығында аккумулятордың бар-жоғын қаптауыштан біліп алуға болады.

Аккумуляторды зарядтау

► **Тек техникалық мәліметтерде жазылған зарядтау құралдарын пайдаланыңыз.** Тек қана осы зарядтау құралдары сіздің электр құралыңыздың ішінде литий-иондық аккумулятормен сәйкес.

Ескертпе: Литий-ионды батареялар халықаралық тасымалдау ережелеріне сәйкес ішінара зарядталған күйде жеткізіледі. Аккумулятордың толық қуатын пайдалану үшін оны алғаш рет пайдаланудан бұрын толық зарядтаңыз.

Аккумуляторды енгізу

Зарядталған аккумуляторды аккумулятор бекіткішіне тірелгенше енгізіңіз.

Аккумуляторды шығару

Аккумуляторды шығару үшін аккумуляторды босату түймесін басыңыз және аккумуляторды электр құралынан тартып шығарыңыз. **Бұл ретте күш салмаңыз.**

Ыстық ауа пистолетіндегі аккумулятор заряды деңгейінің индикаторы

Ыстық ауа пистолетіндегі аккумулятор заряды деңгейінің индикаторы ыстық ауа пистолетінің қосулы күйінде бірнеше секунд ішінде аккумулятор зарядының деңгейін немесе артық жүктемені көрсетеді.

Аккумулятор заряды деңгейінің индикаторы	Заряд деңгейі
Жасыл	Аккумулятор заряды толық
Қызыл	Аккумулятор заряды таусылған
Жыпылықтап тұр (жасыл немесе қызыл)	Boost деңгейі іске қосылған
Қызыл мен жасыл түстермен кезектесіп жыпылықтайды	Аккумулятор қатты қызып кетті
Жылдам жыпылықтап тұр (қызыл)	Ақау

Аккумулятордағы аккумулятор заряды деңгейінің индикаторы

Нұсқау: әр аккумулятор түрінде заряд деңгейінің индикаторы болмайды.

Аккумулятордағы аккумулятор заряды деңгейінің индикаторы жарық диодтары аккумулятор зарядының деңгейін көрсетеді. Қауіпсіздік тұрғысынан заряд деңгейін электр құралының тоқтатылған күйінде көрсетуге болады.

Заряд деңгейін көрсету үшін аккумулятордағы заряд деңгейінің индикаторына арналған түймені басыңыз. Бұл әрекетті, аккумулятор шығарылған кезде де орындауға болады.

Аккумулятордағы жарық диоды	Заряд деңгейі
Үздіксіз жарық 4 × жасыл	≈ 75–100%
Үздіксіз жарық 3 × жасыл	≈ 50–75%
Үздіксіз жарық 2 × жасыл	≈ 25–50%
Үздіксіз жарық 1 × жасыл	≈ 5–25%
Жыпылықтау 1 × жасыл	≈ 0–5%

Аккумуляторды оңтайлы пайдалану туралы нұсқаулар

Аккумуляторды сұйықтықтардан және ылғалдан қорғаңыз.

Аккумуляторды тек –20 °C ... 50 °C температура ауқымында сақтаңыз. Аккумуляторды жазда көлікте қалдырмаңыз.

Пайдалану мерзімінің айтарлықтай қысқаруы аккумулятордың ескіргенін және ауыстыру керектігін білдіреді.

Қоқыстарды қайта өңдеу туралы нұсқауларды орындаңыз.

Пайдалану

Қолданысқа енгізу

- **Керек-жарақтарды алмастырудан немесе ыстық ауа пистолетін ары қоядан бұрын аккумуляторды шығарыңыз.** Осы сақтық шарасы ыстық ауа пистолетінің кенет іске қосылуына жол бермейді.

Алғаш рет қолданысқа енгізу кезіндегі түтіннің пайда болуы

Металл беттер зауыттан тот басудан қорғайтын қаптамамен қорғалып шығарылады. Бұл қорғаныш қаптама алғаш рет қолданысқа енгізген кезде бұға айналады.

Өндірістік процесс барысында ыстық ауа пистолетінің саптамасында (1) түссіздену орын алуы мүмкін. Бұл зақым болып есептелмейді және ыстық ауа пистолетінің жұмысына әсер етпейді.

Қосу

Ажыратқышты (5) қосу үшін жоғары қарай жылжытыңыз. Ыстық ауа пистолеті қуат үнемдейтін стандартты деңгейде

(350 °C) іске қосылады. Бұл деңгей қысқа мерзімді жұмыстардың көбісі үшін жарамды.

Boost деңгейі (жоғары температура деңгейі)

Boost түймесін (4) қысқаша басу арқылы энергия тұрғысынан қарқынды жоғары температура деңгейі (450 °C) іске қосылады. Boost түймесін (4) қайта басу арқылы құрылғы стандартты деңгейге қайтарылады. Ыстық ауа пистолеті жоғары температура деңгейі іске қосылған күйде өшірілсе, ол автоматты түрде стандартты деңгейде қайта іске қосылады.

Өшіру

Өшіру үшін ажыратқышты (5) төмен қарай жылжытыңыз. Ыстық ауа пистолетін суыту үшін аккумуляторға (3) қойыңыз.

Ыстық ауа пистолетінің саптамасы (1) мен желдету саңылауы үстінен жабылмағанына көз жеткізіңіз.

Қайта іске қосылудан қорғаныс

Егер аккумулятор (3) жұмыс істеп тұрғанда шығарылса және әлі қосылып тұрған ыстық ауа пистолетіне қайта салынса, қайта іске қосылудан қорғаныс іске қосылады. Ыстық ауа пистолеті іске қосылмайды.

Ыстық ауа пистолетін ажыратқыш (5) арқылы өшіріп, әдеттегідей қосыңыз.

Аккумуляторға арналған қатты қызудан қорғаныс

Егер аккумулятор (3) жұмыс барысында тым қатты қызып кетсе, қуат азайтылады.

Ыстық ауа пистолеті ары қарай пайдаланылған және аккумулятор температурасы ары қарай көтерілген жағдайда, ыстық ауа пистолеті өз бетінше өшіп қалады.

Пайдалану нұсқаулары

Нұсқау: саптаманы (1) өңделетін дайындамаға тым қатты жақындатпаңыз. Пайда болатын ауа қысымы ыстық ауа пистолетінің қатты қызуына әкелуі мүмкін.

Аккумулятор/энергия шығыны

Жылудың шығарылуы жоғары энергия шығынымен байланысты. Температура неғұрлым жоғары болса (Boost деңгейі), энергия шығыны соғұрлым жоғары және аккумулятор заряды соғұрлым жылдам таусылады. Қолданыстардың көбісі Boost деңгейін қажет етпейді.

Қолданыс мысалдары (қысқа мерзімді қолданыстар)	Стандартты деңгей	Boost деңгейі
Кабельдерді қысқарту	x	–
Затбелгілерді/ жапсырмаларды алып тастау	x	–
Лак қалдығын кетіру	x	x
Грильге арналған көмірді тұтандыру	–	x

Ыстық ауа пистолеті қысқа мерзімді қолданыстар үшін жарамды. Жоғары энергия шығынына байланысты ол ұзақ уақыт пайдалану үшін жарамайды (мысалы, көлемді

беттерді лакпен бояу).

Нұсқау: ұзақ мерзімді қолданыстар үшін бірнеше аккумулятор қажет және минималды сыйымдылығы 4 А-сағ немесе одан үлкен болуы ұсынылады. Толық қуатқа, яғни максималды температура мен жоғары ауа ағынына тек минималды сыйымдылығы 4 А-сағ немесе одан жоғары болатын аккумуляторлармен қол жеткізуге болады.

Жұмыс мысалдары (A-F суреттерін қараңыз)

Жұмыс мысалдарының суреттерін графикалық беттерден таба аласыз.

Саптама мен дайындама арақашықтығы өңделетін материалға (металл, пластмасса және т.б.) және қажетті өңдеу түріне байланысты болады.

Әр жұмыс үшін оңтайлы температураны сынақ тәжірибемен анықтауға болады.

Әрдайым алдымен ауа көлемі мен температура бойынша сынақ өткізіңіз. Үлкен арақашықтықтан және төменгі қуат деңгейінен бастаңыз. Арақашықтық пен қуат деңгейін қажетінше реттеңіз. Қажет болса, бір жерде қатты қызып кетуді болдырмау үшін саптамамен бірге қозғалып жүріңіз.

Егер қай материалды өңдеу қажеттігіне немесе ыстық ауаның материалға түсіретін әсеріне сенімді болмасаңыз, әсерді көрінбейтін жерде тексеріңіз.

"Лак қалдығын шыны беттерден кетіру" әрекетінен басқа барлық жұмыс мысалдарында керек-жарақсыз жұмыс істеуге болады. Алайда ұсынылатын керек-жарақты пайдалану жұмысты жеңілдетіп, нәтиже сапасын айтарлықтай көтереді.

Осы ыстық ауа пистолеті үшін **Bosch** компаниясында керек-жарақ ретінде қолжетімді болатын, осы пайдалану бойынша нұсқаулықта келтірілген барлық саптамаларды пайдалануға болады.

► **Саптама ауыстыру кезінде сақ болыңыз! Ыстық саптамаға тимеңіз. Ыстық ауа пистолетін суытыңыз және ауыстыру кезінде қорғаныш қолғап киіп жүріңіз.** Ыстық саптамадан күйіп қалуыңыз мүмкін.

Кесу (A және D суреттерін қараңыз)

Жапсырмалар мен затбелгілерді алып тастау үшін саптама қажет емес. Жапсырмалар мен затбелгілерді абайлап қалақпен алып тастаңыз (A суретін қараңыз). Беттік саптаманы (10) кигізіңіз. Лак қалдығын ыстық ауамен жылдам жұмсартып, таза қалақпен кетіріп алыңыз (D суретін қараңыз). Жоғары температураның ұзақ уақыт бойы әсер етуі лак қалдығын күйдіріп, оны кетіруді қиындатады.

Көптеген желімдер жылу әсерінен жұмсарады. Желім қызған кезде, қосылымдарды ажыратуға немесе артық желімді кетіруге болады.

Шөгү (B суретін қараңыз)

Шағылдырғыш саптамасын (7) кигізіңіз. Өңделетін бөлшекке сәйкес келетін термощөгімді түтіктің (8)

диаметрін таңдаңыз. Термощөгімді түтіктерді өңделетін бөлшекке тығыз орналасқанша біркелкі қыздырыңыз.

Грильге арналған көмірді тұтандыру (C суретін қараңыз)

Редукторлық саптаманы (9) орнатыңыз. Ең жоғары қуат деңгейін таңдаңыз. Алдымен грильге арналған көмірдің азғантай мөлшерін тұтандырып, содан кейін тағы көмір қосыңыз.

Лак қалдығын шыны беттерден кетіру (E суретін қараңыз)

► **Шыныға арналған қорғаныс саптамасын (11) міндетті түрде пайдаланыңыз.** Шынының сыну қаупі бар.

Профильденген беттерде лак қалдығын тиісті қалақпен ажыратып, жұмсақ қылшақпен кетіруге болады.

Металл құбырларын еріту (F суретін қараңыз)

► **Қыздыру алдында су өткізетін металл құбырының шын мәнінде бар болғанын тексеріңіз.** Металл құбырларының сыртқы түрін әдетте газ құбырларынан ажырату мүмкін емес. Газ құбырларын ешқашан қыздыруға болмайды.

Бұрыштық саптаманы (12) кигізіңіз. Мұздатылған жерлерді шығыстан кіріске қарай қыздырған жөн.

Техникалық күтім және қызмет

Қызмет көрсету және тазалау

- **Ыстық ауа пистолетінде кез келген жұмыстарды (мысалы, техникалық қызмет көрсету, құралды алмастыру және т.б.) бастау алдында, сондай-ақ ыстық ауа пистолетін тасымалдау және сақтау кезінде аккумуляторды шығарыңыз.**
- **Жақсы әрі сенімді жұмыс істеу үшін ыстық ауа пистолеті мен желдеткіш ойықтарды таза ұстаңыз.**

Тұтынушыларға қызмет көрсету және пайдалану бойынша кеңес беру

Қызмет көрсету орталық өнімді жөндеу және күтім, сондай-ақ қосалқы бөлшектер туралы сұрақтарыңызға жауап береді. Құрамалық сызбаны және қосалқы бөлшектер бойынша деректерді келесі сайтта таба аласыз: **www.bosch-pt.com**

Құралды пайдалану бойынша кеңес беретін Bosch қызметкерлер тобы өнімдеріміз және оларға арналған қосалқы бөлшектер бойынша сұрақтарыңызға жауап беруге дайын.

Сұрақтарыңызды қойғаныңызда және қосалқы бөлшектерге тапсырыс бергеніңізде әрқашан міндетті түрде өнімнің зауыттық тақташасындағы 10-санды өнім нөмірін атаңыз.

Өндіруші талаптары мен нормаларының сақталуымен электр құралын жөндеу және кепілді қызмет көрсету барлық мемлекеттер аумағында тек "Роберт Бош" фирмалық немесе авторизацияланған қызмет көрсету орталықтарында орындалады. ЕСКЕРТУ! Заңсыз жолмен

әкелінген өнімдерді пайдалану қауіпті, денсаулығыңызға зиян келтіруі мүмкін. Өнімдерді заңсыз жасау және тарату әкімшілік және қылмыстық тәртіп бойынша Заңмен қудаланады.

Қазақстан

Тұтынушыларға кеңес беру және шағымдарды қабылдау орталығы:

“Роберт Бош” (Robert Bosch) ЖШС

Алматы қ.,

Қазақстан Республикасы

050012

Муратбаев к., 180 үй

“Гермес” БО, 7 қабат

Тел.: +7 (727) 331 31 00

Факс: +7 (727) 233 07 87

E-Mail: ptk@bosch.com

Сервистік қызмет көрсету орталықтары мен қабылдау пунктерінің мекен-жайы туралы толық және өзекті ақпаратты Сіз: www.bosch-professional.kz ресми сайттан ала аласыз

Сервистік орталықтардың мекенжайларын мұнда таба аласыз:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Тасымалдау

Ұсынылатын литий-иондық аккумуляторлар қауіпті өнімдерге қойылатын талаптарға сай болуы керек. Пайдаланушы аккумуляторларды көшеде қосымша құжаттарсыз тасымалдай алады.

Үшінші тараптар арқылы жіберілгенде (мысалы, әуе көлігімен немесе көлік-экспедициялық қызметтер арқылы) қаптамаға және таңбалауға қойылатын арнайы талаптарды ұстану керек. Мұндау жағдайларда, жіберуге дайындау кезінде қауіпті жүктерді тасымалдау бойынша арнайы маманымен хабарласу керек.

Аккумуляторды корпусы зақымдалған болса ғана жіберіңіз. Ашық түйіспелерді желімдеңіз және аккумуляторды орамада қозғалмайтындай ораңыз. Қажет болса, қосымша ұлттық ережелерді сақтаңыз. Қажет болса, қосымша ұлттық ережелерді сақтаңыз.

Кәдеге жарату



Ыстық ауа пистолетін, аккумуляторларды, керек-жарақтар мен орауыштарды қоршаған орта үшін қауіпсіз жолмен кәдеге жарату орнына жіберу қажет.



Ыстық ауа пистолетін және аккумуляторларды/батареяларды тұрмыстық қоқысқа тастамаңыз!

Тек қана ЕО елдері үшін:

Ескі электрлік және электрондық құрылғылар туралы 2012/19/EU еуропалық директивасы және оның ұлттық заңнамада қолданылуы бойынша пайдалануға бұдан былай жарамсыз ыстық ауа желдеткіштерін және 2006/66/ЕС еуропалық директивасы бойынша зақымдалған немесе ескірген аккумуляторларды/

батареяларды бөлек жинап, қоршаған орта үшін қауіпсіз жолмен қайта өңдеуге жіберу қажет.

Лайықсыз түрде кәдеге жаратылған жағдайда, ескі электр және электрондық құралдар, оларда қауіпті заттардың бар болуы ықтималдығы себебінен, қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына қауіпті түрде әсер етуі мүмкін.

Аккумуляторлар/батареялар:

Литий-иондық:

Тасымалдау бөліміндегі нұсқауларды орындаңыз (қараңыз „Тасымалдау“, Бет 102).

Română

Instrucțiuni de siguranță



Citiți toate indicațiile și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor de siguranță poate provoca electrocutare, incendiu și/sau răni grave.

Păstrați toate instrucțiunile și indicațiile de siguranță în vederea utilizărilor viitoare.

► **Această suflantă cu aer cald nu este destinată utilizării de către copii și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale limitate sau lipsite de experiență și cunoștințe. Această suflantă cu aer cald poate fi folosită de către copiii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale limitate sau lipsite de experiență și cunoștințe numai dacă acestea sunt supravegheate sau sunt instruite referitor la utilizarea în siguranță a încărcătorului și înțeleg pericolele pe care aceasta le implică.** În caz contrar, există pericolul de manevrare greșită și de rănire.

► **Supravegheați copiii în timpul folosirii, curățării și întreținerii.**

Astfel veți avea siguranța că, copiii nu se joacă cu sula electrică.

► **Manevrează cu grijă suflanta cu aer cald.** Suflanta cu aer cald generează o căldură puternică, ceea ce duce la un pericol crescut de incendiu și explozie.

- **Fiiți extrem de atenți atunci când lucrați în apropierea materialelor inflamabile.** Jetul de aer fierbinte respectiv duza fierbinte poate aprinde praful sau gazele.
- **Nu lucra cu suflanta cu aer cald în medii cu pericol de explozie.**
- **Nu îndreptați jetul de aer fierbinte mai mult timp asupra aceluiași punct.** Gaze ușor inflamabile se pot degaja de exemplu la prelucrarea materialelor plastice, vopselelor, lacurilor sau materialelor asemănătoare.
- **Aveți în vedere faptul că, căldura poate ajunge la materiale inflamabile ascunse și le poate aprinde.**
- **După utilizare, așază în siguranță suflanta cu aer cald pe suprafețele de sprijin și las-o să se răcească complet înainte de a o depozita.** Duza fierbinte poate provoca prejudicii.
- **Nu lăsa nesupravegheată suflanta cu aer cald conectată.**
- **Atunci când nu este utilizată, suflanta cu aer cald trebuie să fie păstrată într-un loc inaccesibil copiilor.** Nu permite lucrul cu suflanta cu aer cald persoanelor care nu sunt familiarizate cu acesta sau care nu au citit prezentele instrucțiuni. Suflantele cu aer cald sunt periculoase atunci când sunt folosite de persoane neexperimentate.
- **Evită contactul suflantei cu aer cald cu ploaia sau umezeala.** Pătrunderea apei într-o suflantă cu aer cald crește riscul de electrocutare.
- **Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Ochelarii de protecție reduc riscul rănilor.
- **Scoate acumulatorul înainte de a efectua setări la aparat, de a înlocui accesoriile sau de a așeza de-o parte suflanta cu aer cald.** Această măsură preventivă împiedică pornirea accidentală a suflantei cu aer cald.



Aerisiți-vă bine sectorul de lucru. Gazele și vaporii degajați în timpul lucrului sunt adesea dăunători sănătății.

- **Purtați mănuși de protecție și nu atingeți duza fierbinte.** Există pericol de arsuri.
- **Nu îndreptați jetul de aer fierbinte asupra persoanelor sau animalelor.**

- **Nu folosi suflanta cu aer cald drept uscător de păr.** Jetul de aer degajat este considerabil mai fierbinte decât în cazul unui uscător de păr.
- **Ai grijă să nu pătrundă corpuri străine în suflanta cu aer cald.**
- **Distanța dintre duză și piesa de lucru depinde de materialul de prelucrat (metal, material plastic etc.) și modul de prelucrare preconizat.** Efectuați întotdeauna mai întâi o testare privind debitul de aer și temperatura.
- **Nu deschideți acumulatorul.** Există pericol de scurtcircuit.
- **În cazul deteriorării sau utilizării necorespunzătoare a acumulatorului, se pot degaja vapori.** Acumulatorul poate arde sau exploda. Aerisiți bine încăperea și solicitați asistență medicală dacă starea dumneavoastră de sănătate se înrăutățește. Vaporii pot irita căile respiratorii.
- **În cazul utilizării necorespunzătoare sau al unui acumulator deteriorat, din acumulator se poate scurge lichid inflamabil.** Evitați contactul cu acesta. În cazul contactului accidental, clătiți bine cu apă. Dacă lichidul vă intră în ochi, consultați de asemenea un medic. Lichidul scurs din acumulator poate cauza iritații ale pielii sau arsuri.
- **În urma contactului cu obiecte ascuțite ca de exemplu cuie sau șurubelnițe sau prin acțiunea unor forțe exterioare asupra sa, acumulatorul se poate deteriora.** Se poate produce un scurtcircuit intern în urma căruia acumulatorul să se aprindă, să scoată fum, să explodeze sau să se supraîncălzească.
- **Feriți acumulatorii nefolosiți de agrafele de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care ar putea provoca guntarea contactelor.** Un scurtcircuit între contactele acumulatorului poate duce la arsuri sau incendii.
- **Utilizați acumulatorul numai pentru produsele oferite de același producător.** Numai astfel acumulatorul va fi protejat împotriva unei suprasolicitări periculoase.
- **Încărcați acumulatorii numai cu încărcătoare recomandate de către producător.** Un încărcător recomandat pentru acumulatori de un anumit tip poate lua foc atunci când este folosit pentru încărcarea altor acumulatori decât cei prevăzuți pentru acesta.



Feriți acumulatorul de căldură, de asemenea, de exemplu, de radiații solare continue, foc, murdărie, apă și umezeală. În caz contrar, există pericolul de explozie și scurtcircuit.

Descrierea produsului și a performanțelor sale

Vă rugăm să țineți seama de imaginile din partea din față a instrucțiunilor de folosire.

Utilizarea conform destinației

Suflanta cu aer cald este destinată aplicațiilor de scurtă durată precum încălzirea furtunurilor contractile, deformarea materialului plastic, desprinderea adezivilor și îndepărtarea resturilor de vopsea. Este adecvată și pentru dezghețarea conductelor metalice de apă.

Suflanta cu aer cald este destinată numai utilizării manuale, sub supraveghere.

► **Nu utiliza suflanta cu aer cald în zone cu pericol de explozie, în apropierea materialelor sau pulberilor inflamabile.**

Componentele ilustrate

Numerotarea componentelor ilustrate se referă la schița suflantei cu aer cald de la pagina grafică.

- (1) Duză
- (2) Indicator de încărcare a acumulatorului
- (3) Acumulator^{a)}
- (4) Buton Boost
- (5) Buton de pornire/oprire
- (6) Buton de deblocare a acumulatorului
- (7) Duză reflectoare^{a)}
- (8) Furtun contractil^{a)}
- (9) Duză de reducere^{a)}
- (10) Duză pentru suprafețe^{a)}
- (11) Duză de protecție a sticlei^{a)}
- (12) Duză unghiulară^{a)}

a) **Acest accesoriu nu este inclus în setul de livrare standard.**

Date tehnice

Suflantă cu aer cald	EasyHeat 18V-500	
Număr de identificare		3 603 BA8 0..
Tensiune nominală	V~	18
Debitul de aer pentru treapta standard ^{A)}	l/min	100
Debit de aer pentru treapta Boost ^{A)}	l/min	120
Temperatură de funcționare treapta standard ^{B)}	°C	350
Temperatură de funcționare treapta Boost ^{B)}	°C	450
Temperatură la ieșirea duzei ^{B)}	°C	500
Precizie de măsurare a temperaturii	°C	±75
Greutate ^{C)}	kg	0,5
Dimensiuni (lungime × lățime × înălțime)	mm	172 × 71 × 207
Temperatură ambientală recomandată în timpul încărcării	°C	0 ... +35

Suflantă cu aer cald	EasyHeat 18V-500	
Temperatură ambientală admisă în timpul funcționării ^{D)} și pe perioada depozitării	°C	-20 ... +50
Acumulatori compatibili		PBA 18V...W-.
Acumulatori recomandați		PBA 18V...W-. ≥ 4 Ah
Încărcătoare recomandate ^{E)}		AL 18...

A) Debitul de aer crește în urma creșterii temperaturii de la 350 °C la 450 °C. Ventilatorul se rotește la fel de rapid în cazul ambelor trepte de putere.

B) la o temperatură ambientală de 20 °C și în cazul utilizării unui acumulator ≥ 4 Ah

C) Greutate fără acumulator

D) performanțe limitate la temperaturi < 0 °C

E) Următoarele încărcătoare nu sunt compatibile cu acumulatorii PBA: AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Informații privind zgomotul/vibrațiile

Nivelul presiunii acustice evaluat după curba de filtrare A al suflantei cu aer cald este în mod normal inferior valorii de **70 dB(A)**.

Valorile totale ale vibrațiilor a_h (suma vectorială a trei direcții) și incertitudinea K:
 $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Acumulator

Sculă electrică cu acumulator **Bosch** achiziționată chiar și fără acumulator. Dacă în pachetul de livrare al sculei tale electrice este inclus un acumulator, îl poți scoate pe acesta din ambalaj.

Încărcarea acumulatorului

► **Folosii numai încărcătoarele menționate în datele tehnice.** Numai aceste încărcătoare sunt adaptate la acumulatorul cu tehnologie litiu-ion montat în scula dumneavoastră electrică.

Observație: Acumulatorii litiu-ion sunt livrați în stare parțial încărcată, conform reglementărilor internaționale privind transportul. Pentru a asigura funcționarea la capacitate maximă a acumulatorului, încarcă complet acumulatorul înainte de prima utilizare.

Introducerea acumulatorului

Introdu acumulatorul încărcat în adaptorul pentru acumulator până când acesta se fixează.

Extragerea acumulatorului

Pentru extragerea acumulatorului, apasă tasta de deblocare și extrage acumulatorul. **Nu forța.**

Indicatorul de încărcare a acumulatorului de la suflanta cu aer cald

Indicatorul de încărcare a acumulatorului de la suflanta cu aer cald indică timp de câteva secunde, atunci când suflanta

cu aer cald este conectată, nivelul de încărcare a acumulatorului sau starea de suprasolicitare.

Indicator de încărcare a acumulatorului	Nivel de încărcare
Verde	Acumulator încărcat
Roșu	Acumulator descărcat
Aprindere intermitentă (în verde sau roșu)	Treaptă Boost activată
Aprindere intermitentă alternativ în roșu și verde	Acumulator supraîncălzit
Aprindere intermitentă rapidă (roșu)	Defecțiune

Indicatorul de pe acumulator privind nivelul de încărcare a acumulatorului

Observație: Nu orice tip de acumulator dispune de un indicator al nivelului de încărcare.

LED-urile indicatorului de pe acumulator privind nivelul de încărcare a acumulatorului indică nivelul de încărcare a acumulatorului. Din considerente legate de siguranță, verificarea stării de încărcare este posibilă numai când scula electrică este oprită.

Pentru indicarea nivelului de încărcare, apasă tasta pentru indicarea nivelului de încărcare de pe acumulator. Acest lucru este posibil și când acumulatorul nu este montat pe scula electrică.

LED de pe acumulator	Nivel de încărcare
Aprindere continuă de 4 ori în verde	≈ 75–100%
Aprindere continuă de 3 ori în verde	≈ 50–75%
Aprindere continuă de 2 ori în verde	≈ 25–50%
Aprindere continuă o dată în verde	≈ 5–25%
Aprindere intermitentă 1 dată în verde	≈ 0–5%

Indicații privind manevrarea optimă a acumulatorului

Protejați acumulatorul împotriva umezelii și apei.

Depozitați acumulatorul numai la temperaturi cuprinse între -20 °C și 50 °C. Nu lăsați acumulatorul în autovehicul, de exemplu, pe timpul verii.

Un timp de funcționare considerabil redus după încărcare indică faptul că acumulatorul s-a uzat și trebuie înlocuit.

Respectați instrucțiunile privind eliminarea.

Funcționarea

Punerea în funcțiune

- **Scoate acumulatorul înainte de a înlocui accesoriile sau de a așeza de-o parte suflanta cu aer cald.** Această măsură preventivă împiedică pornirea accidentală a suflantei cu aer cald.

Emanare de fum la prima punere în funcțiune

La ieșirea din fabrică, suprafețele metalice sunt protejate împotriva coroziunii cu un strat de acoperire. Acest strat protector se evaporă la prima punere în funcțiune.

Datorită procesului de fabricație, suflanta cu aer cald poate prezenta decolorări pe duză (1). În acest caz nu este vorba de deteriorări, iar funcționarea suflantei cu aer cald nu este afectată.

Conectarea

Pentru **conectare**, împinge în sus butonul de pornire/oprire (5). Suflanta cu aer cald pornește pe treapta standard cu eficiență energetică (350 °C), care este adecvată pentru majoritatea aplicațiilor de scurtă durată.

Treapta Boost (treaptă de temperatură ridicată)

Prin apăsarea scurtă a butonului Boost (4) este activată treapta de temperatură ridicată cu consum mare de energie (450 °C). Apăsând din nou butonul Boost (4), se comută înapoi pe treapta standard.

Dacă suflanta cu aer cald este deconectată atunci când treapta de temperatură ridicată este activată, aceasta repornește automat pe treapta standard.

Deconectarea

Pentru deconectare, împinge în jos butonul de pornire/oprire (5).

Așază suflanta cu aer cald pe acumulator (3) pentru a o lăsa să se răcească.

Asigură-te că duza (1) și fantele de aerisire ale suflantei cu aer cald nu sunt acoperite.

Protecție la repornire

Dacă, în timpul funcționării, acumulatorul (3) este demontat și este reintrodus în timp ce suflanta cu aer cald este în continuare conectată, se activează protecția la repornire. Suflanta cu aer cald nu pornește.

Oprește suflanta cu aer cald cu ajutorul butonului de pornire/oprire (5), iar apoi oprește-o ca de obicei.

Protecție la supraîncălzire pentru acumulator

Dacă acumulatorul (3) se încălzește prea tare în timpul funcționării, puterea se reduce.

Dacă suflanta cu aer cald continuă să funcționeze, iar temperatura din acumulator continuă să crească, suflanta cu aer cald se oprește automat.

Instrucțiuni de lucru

Observație: Nu apropia prea tare duza (1) de piesa de prelucrat care trebuie prelucrată. Acumularea de aer fierbinte rezultată poate provoca supraîncălzirea suflantei cu aer cald.

Acumulator/Consum de energie

Generarea de căldură este asociată cu un consum ridicat de energie. Cu cât temperatura (treapta Boost) este mai ridicată, cu atât mai mare este consumul de energie și cu atât mai rapid se descarcă acumulatorul. Majoritatea aplicațiilor nu necesită treapta Boost.

Exemple aplicative (aplicații de scurtă durată)	Treapta standard	Treapta Boost
Contractie cablu	x	–
Îndepărtarea etichetelor/ etichetelor adezive	x	–
Îndepărtarea resturilor de vopsea	x	x
Aprinderea cărbunelui	–	x

Sufianta cu aer cald este adecvată pentru aplicații de scurtă durată. Din cauza consumului mare de energie, aceasta nu este adecvată pentru utilizarea pe o perioadă îndelungată (de exemplu, la îndepărtarea vopselei de pe suprafețe mari).

Observație: Pentru aplicațiile de lungă durată sunt necesari mai mulți acumulatori cu o capacitate minimă recomandată de 4 Ah sau mai mare.

Puterea maximă, adică temperatura maximă și fluxul de aer ridicat, este atinsă numai cu acumulatori care au o capacitate minimă de 4 Ah sau mai mare.

Exemple de utilizare (consultați imaginile A-F)

La paginile grafice găsiți ilustrațiile cu exemplele de utilizare. Distanța dintre duză și piesa de prelucrat depinde de materialul de prelucrat (metal, material plastic etc.) și modul de prelucrare preconizat.

Temperatura optimă pentru fiecare utilizare se determină prin probe practice.

Efectuează întotdeauna mai întâi o testare privind debitul de aer și temperatura. Începeți cu o distanță mai mare și o treaptă de putere inferioară. Adaptează distanța și treapta de putere după cum este necesar. Dacă este necesar, menține duza în mișcare, pentru a evita încălzirea excesivă într-un singur loc.

Dacă nu sunteți sigur ce material prelucrați sau care este efectul aerului fierbinte asupra acestuia, testați efectul într-un loc mai puțin vizibil.

Poți lucra fără accesorii în cazul tuturor exemplelor de utilizare cu excepția exemplului de utilizare „Îndepărtarea resturilor de lac din zona suprafețelor din sticlă”. Totuși, utilizarea accesoriilor propuse facilitează lucrul și crește semnificativ calitatea rezultatului.

Pentru aceasta sufiantă cu aer cald poți utiliza toate duzele prezentate în aceste instrucțiuni de utilizare, care sunt disponibile ca accesorii la **Bosch**.

- **Atenție la înlocuirea duzelor! Nu atinge duza fierbinte. Lasă sufianta cu aer cald să se răcească și poartă mănuși de protecție în timpul înlocuirii.** Duza fierbinte poate produce arsuri.

Tăierea (consultați imaginile A și D)

Pentru îndepărtarea etichetelor adezive și etichetelor simple nu ai nevoie de duză. Îndepărtează cu atenție etichetele adezive și etichetele simple cu ajutorul unui șpaclu (consultați imaginea **A**).

Fixează duza pentru suprafețe (**10**). Înmoaie cu aer fierbinte, pentru scurt timp, resturile de lac și îndepărtează-le cu ajutorul unui șpaclu curat (consultați imaginea **D**).

Acțiunea îndelungată a căldurii duce la arderea resturilor de lac și îngreunează îndepărtarea.

Mulți adezivi se înmoaie sub influența căldurii. Când adezivul este încălzit, pot fi separate îmbinările sau poate fi îndepărtat excesul de adeziv.

Contractare (consultați imaginea B)

Fixează duza reflectoare (**7**). Alege diametrul furtunului contractil (**8**) astfel încât să se potrivească cu piesa de prelucrat. Încălzește uniform furtunul contractil, până când se fixează pe piesa de prelucrat.

Aprinderea cărbunelui (consultați imaginea C)

Fixează duza de reducere (**9**). Selectează cea mai înaltă treaptă de putere. Aprinde mai întâi câțiva cărbuni, iar apoi adaugă mai mulți.

Îndepărtarea resturilor de lac din zona suprafețelor din sticlă (consultați imaginea E)

- **Utilizează în mod obligatoriu duza de protecție a sticlei (**11**).** Există pericolul de spargere a sticlei.

Poți îndepărta resturile de lac de pe suprafețele profilate cu un șpaclu adecvat, iar apoi le curăța cu o perie de sârmă.

Dezghetarea conductelor metalice (consultați imaginea F)

- **Înainte de încălzire, verifică dacă este, într-adevăr, vorba despre o conductă metalică de apă.** Adesea, aspectul exterior al conductelor metalice nu poate fi deosebit de conductele de gaz. În niciun caz nu este permisă încălzirea conductelor de gaze.

Fixează duza unghiulară (**12**). Încălzește zonele înghețate, de preferință, dinspre evacuare spre admisie.

Întreținere și service

Întreținere și curățare

- **Înainte oricăror intervenții asupra suflantei cu aer cald (de exemplu, întreținere, înlocuirea accesoriului etc.), precum și în timpul transportului și depozitării acesteia, extrage acumulatorul din suflanta cu aer cald.**
- **Pentru a putea lucra bine și sigur, menține curate suflanta cu aer cald și fantele de aerisire ale acesteia.**

Asistență clienți și consultanță privind utilizarea

Serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare răspunde întrebărilor dumneavoastră privind întreținerea și repararea produsului dumneavoastră, cât și în ceea ce privește piesele de schimb. Desene explodate și informații cu privire la piesele de schimb găsiți și la: **www.bosch-pt.com**. Echipa de consultanță clienți Bosch vă răspunde cu plăcere la întrebări privind produsele noastre și accesoriiile acestora. În caz de reclamații și comenzi de piese de schimb, vă rugăm să indicați neapărat numărul de identificare compus din 10 cifre, conform plăcuței indicatoare a tipului produsului.

România

Robert Bosch SRL
PT/MKV1-EA

Service scule electrice
Strada Horia Măcelariu Nr. 30–34, sector 1
013937 București
Tel.: +40 21 405 7541
Fax: +40 21 233 1313
E-Mail: BoschServiceCenter@ro.bosch.com
www.bosch-pt.ro

Алте адресе де сервисе гăсиți ла:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

Акумулятории Li-Ion recomandați respectă cerințele legislației privind transportul mărfurilor periculoase. Акумулятории pot fi transportați rutier de către utilizator, fără restricții.

În cazul expedierii de către terți (de ex.: transport aerian sau casă de expediții) trebuie respectate cerințele speciale privind ambalajele și marcarea. În acest caz, la pregătirea coletului trebuie să se consulte un expert în domeniul mărfurilor periculoase.

Expediați акумулятории numai dacă aceștia prezintă carcasa intactă. Acoperiți cu bandă adezivă contactele deschise și ambalați astfel акумулятории încât aceștia să nu se poată deplasa în interiorul ambalajului. Respectați și alte eventuale norme naționale din domeniu.

Eliminare



Суфланта cu aer cald, акумулятории, аксесориите și ambalajele trebuie să fie predate la un centru de reciclare ecologică.



Ну elimina суфланта cu aer cald și акумулятории/батериите împreună cu деșeurile menajere!

Numai pentru țările UE:

Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind деșeurile de echipamente electrice și electronice și transpunerea acesteia în legislația națională, суфлантеle cu aer cald scoase din uz și, conform Directivei Europene 2006/66/CE, акумулятории/батериите defecti/defecte sau uzați/uzate trebuie colectați/colectate separat și predați/predate la un centru de reciclare ecologică.

În cazul evacuării necorespunzătoare la деșeuri, produsele electrice și electronice uzate pot avea efecte dăunătoare asupra mediului și sănătății oamenilor, din cauza posibilei existențe a unor materiale periculoase.

Акумулятории/батери:

Li-Ion:

Vă rugăm să respectați indicațiile de la параграфул Transport (vezi „Transport“, Pagina 107).

Български

Указания за сигурност



Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за последиствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

► **Този вентилатор за горещ въздух не е предназначен за ползване от деца и лица с ограничени физически, сензорни или душевни възможности или без достатъчно опит.** Този вентилатор за горещ въздух може да се използва от деца от 8-годишна възраст и лица с ограничени физически, сензорни или душевни възможности или без достатъчно опит, ако са под непосредствен надзор от лица, отговорни за безопасността им, или ако са били обучени за сигурна работа с вентилатора за горещ въздух и разбират свързаните с това опасности. В противен случай има опасност от погрешно използване и наранявания.

► **Следете деца при ползване, почистване и поддържане.** Така се предотвратява опасността деца да играят с вентилатора за горещ въздух.

► **Работете внимателно с пистолета за горещ въздух.** Пистолетът за горещ въздух генерира силна топлина, която води до увеличена опасност от пожар и експлозия.

- ▶ **Бъдете особено внимателно, ако работите в близост до запалими материали.** Горещата струя въздух, респ. горещата дюза могат да възпламенят праха или газовете.
- ▶ **Не работете с пистолета за горещ въздух в среда с повишена опасност от експлозия.**
- ▶ **Не насочвайте горещата струя въздух за по-дълго време към едно и също място.** Леснозапалимите газове могат напр. да се образуват при обработка на пластмаси, бои, лакове или подобни материали.
- ▶ **Обърнете внимание на това, че топлината се предава към покритите запалими материали и може да ги възпламени.**
- ▶ **След употреба поставяйте пистолета за горещ въздух в мястото за поставяне и го оставайте да се охлади напълно преди да го опаковате.** Горещата дюза може да причини щети.
- ▶ **Не оставайте деца включения пистолет за горещ въздух без надзор.**
- ▶ **Когато не използвате пистолета за горещ въздух, го съхранявайте на недостъпно за деца място. Не допускайте с пистолета за горещ въздух да работят лица, които не са запознати с нея.** Когато са в ръцете на неопитни потребители, пистолетите с горещ въздух могат да бъдат изключително опасни.
- ▶ **Предпазвайте пистолета за горещ въздух от дъжд и овлажняване.** Проникването на вода в пистолета за горещ въздух повишава опасността от токов удар.
- ▶ **Носете винаги предпазни очила.** Предпазните очила намаляват риска от наранявания.
- ▶ **Сваляйте акумулаторната батерия преди извършване на настройки по уреда, смяна на аксесоари или оставяне на пистолета за горещ въздух.** Тази предпазна мярка предотвратява неволното включване на пистолета за горещ въздух.



Проветрявайте добре своето работно място. Възникващите при работа газове и пари често пъти са вредни за здравето.

- ▶ **Носете предпазникржавици и не докосвайте горещата дюза.** Има опасност от изгаряне.
- ▶ **Не насочвайте струята въздух към хора или животни.**
- ▶ **Не използвайте пистолета за горещ въздух като сешоар.** Излизащата струя въздух е значително по-гореща от тази на сешоара.
- ▶ **Внимавайте в пистолета за горещ въздух да не паднат чужди тела.**
- ▶ **Разстоянието на дюзата до обработвания детайл зависи от обработвания материал (метал, пластмаса и т.н.) и обработката, която възнамерявате да правите.** Винаги първо направете проба за настройване на дебита и температурата.
- ▶ **Не отваряйте акумулаторната батерия.** Съществува опасност от възникване на късо съединение.

- ▶ **При повреждане и неправилна експлоатация от акумулаторната батерия могат да се отделят пари.** Акумулаторната батерия може да се запали или да експлодира. Погрижете се за добро проветряване и при оплаквания се обърнете към лекар. Парите могат да раздразнят дихателните пътища.
- ▶ **При неправилно използване или повредена акумулаторна батерия от нея може да изтече електролит.** Избягвайте контакта с него. Ако въпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплакнете мястото обилно с вода. Ако електролит попадне в очите Ви, незабавно се обърнете за помощ към очен лекар. Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.
- ▶ **Акумулаторната батерия може да бъде повредена от остри предмети, напр. пируни или отвертки, или от силни удари.** Може да бъде предизвикано вътрешно късо съединение и акумулаторната батерия може да се запали, да запуши, да експлодира или да се прегрее.
- ▶ **Предпазвайте неизползваните акумулаторни батерии от контакт с големи или малки метални предмети, напр. кламери, монети, ключове, пируни, винтове и др.п., тъй като те могат да предизвикат късо съединение.** Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.
- ▶ **Използвайте акумулаторната батерия само в продукти на производителя.** Само така тя е предназначена от опасно за нея претоварване.
- ▶ **Зареждайте акумулаторните батерии само със зарядните устройства, които се препоръчват от производителя.** Когато използвате зарядни устройства за зареждане на неподходящи акумулаторни батерии, съществува опасност от възникване на пожар.



Предпазвайте акумулаторната батерия от високи температури, напр. вследствие на продължително излагане на директна слънчева светлина, огън, мръсотия, вода и овлажняване. Има опасност от експлозия и късо съединение.

Описание на продукта и дейността

Моля, вземете под внимание фигурите в началото на ръководството за експлоатация.

Предназначение на електроинструмента

Пистолетът за горещ въздух е предназначен за краткосрочно прилагане, като при загряване на термосвиваеми маркучи, деформиране на пластмаса, разхлабване на залепени свързвания и отстраняване на остатъци боя. Той е подходящ и за размразяване на водопроводящи метални тръби.

Пистолетът за горещ въздух е предназначен за ръчно контролирано водене.

- **Не използвайте пистолета за горещ въздух в експлозивноопасни зони, в близост до запалими материали или горими прахове.**

Изобразени елементи

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до изображението на пистолета за горещ въздух на графичната страница.

- (1) Дюза
- (2) Индикатор за акумулаторната батерия
- (3) Акумулаторна батерия^{a)}
- (4) Бутон Boost
- (5) Пусков прекъсвач
- (6) Бутон за отключване на акумулаторната батерия
- (7) Рефлекторна дюза^{a)}
- (8) Термошлаух^{a)}
- (9) Редуцираща дюза^{a)}
- (10) Плоска дюза^{a)}
- (11) Предпазна дюза за стъкло^{a)}
- (12) Дюза за ъгли^{a)}

a) Тази принадлежност не е включена в стандартната окомплектовка на доставката.

Технически данни

Пистолет за горещ въздух		EasyHeat 18V-500
Каталожен номер		3 603 BA8 0..
Номинално напрежение	V~	18
Количество въздух стандартна степен ^{A/B)}	l/min	100
Количество въздух степен Boost ^{A/B)}	l/min	120
Работна температура стандартна степен ^{B)}	°C	350
Работна температура степен Boost ^{B)}	°C	450
Температура на изхода на дюзите ^{B)}	°C	500
Точност на измерване на температурата	°C	±75
Тегло ^{C)}	kg	0,5
Размери (дължина × ширина × височина)	mm	172 × 71 × 207
Препоръчителна температура на околната среда при зареждане	°C	0 ... +35
Разрешена температура на околната среда при работа ^{D)} и при складиране	°C	-20 ... +50
съвместими акумулаторни батерии		PBA 18V...W-

Пистолет за горещ въздух EasyHeat 18V-500

препоръчителни акумулаторни батерии	PBA 18V...W- ≥ 4 Ah
препоръчителни зарядни устройства ^{E)}	AL 18...

- A) Количеството въздух се увеличава при нарастване на температурата от 350 °C на 450 °C. Вентилаторът се върти еднакво бързо на двете степени на мощност.
- B) при 20 °C температура на околната среда и използване на акумулаторна батерия ≥ 4 Ah
- C) Тегло без акумулатор
- D) ограничена производителност при температури под < 0 °C
- E) Следните зарядни устройства не са съвместими с акумулаторната батерия PBA: AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Информация за излъчван шум и вибрации

Равнището A на звуковото налягане на пистолета за горещ въздух обикновено е по-малко от **70 dB(A)**.

Пълните стойности на вибрациите a_h (векторната сума по трите направления) и неопределеността K:

$$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

Акумулаторна батерия

Bosch продава акумулаторни инструменти и без акумулаторна батерия. Дали в обема на доставката на Вашия електрически инструмент се съдържа акумулаторна батерия, можете да научите от опаковката.

Зареждане на акумулаторната батерия

- **Използвайте само посочените в раздела Технически данни зарядни устройства.** Само тези зарядни устройства са подходящи за използваната във Вашия електроинструмент литиево-йонна акумулаторна батерия.

Указание: Литиево-йонните акумулаторни батерии се доставят частично заредени поради международните предписания за транспорт. За да се гарантира пълната мощност на акумулаторната батерия, заредете я напълно преди първата употреба.

Поставяне на акумулаторната батерия

Вкарайте заредената акумулаторна батерия в гнездото за акумулаторна батерия докато усетите прещракване.

Изваждане на акумулаторната батерия

За изваждане на акумулаторната батерия натиснете бутон за освобождаване и издърпайте акумулаторната батерия. **При това не прилагайте сила.**

Индикатор за акумулаторната батерия върху пистолета за горещ въздух

Индикаторът за акумулаторната батерия върху пистолета за горещ въздух сигнализира при включен пистолет за горещ въздух за няколко секунди състоянието на зареждане на акумулаторната батерия или претоварване.

Индикатор за акумулаторната батерия	Степен на зареденост
Зелено	Акумулаторна батерия заредена
Червено	Акумулаторната батерия е изтощена
Мигане (зелено или червено)	Степен Boost активирана
Промениливо мигане червено-зелено	Акумулаторът прегрява
Бързо мигане (червено)	Грешка

Индикатор за акумулаторната батерия върху батерията

Указание: Не всеки тип акумулаторна батерия разполага с индикатор за състоянието на зареждане.

Светодиодите на индикатора за акумулаторната батерия показват състоянието на зареждане на акумулаторната батерия. Поради съображения за сигурност проверката на степента на зареденост е възможна само когато електроинструментът е в покой.

Натиснете бутона за индикатора за състоянието на зареждане върху акумулаторната батерия, за да се покаже състоянието на зареждане. Това е възможно също и при извадена акумулаторна батерия.

Светодиод върху акумулаторната батерия	Степен на зареденост
Непрекъснато светене 4 × зелено	≈ 75–100 %
Непрекъснато светене 3 × зелено	≈ 50–75 %
Непрекъснато светене 2 × зелено	≈ 25–50 %
Непрекъснато светене 1 × зелено	≈ 5–25 %
Мигаща светлина 1 × зелено	≈ 0–5 %

Указания за оптимална работа с акумулаторната батерия

Предпазвайте акумулаторната батерия от влага и вода.

Съхранявайте акумулаторната батерия само в температурния диапазон от –20 °C до 50 °C. Напр. не оставяйте акумулаторната батерия през лятото в автомобил на слънце.

Съществено съкратено време за работа след зареждане показва, че акумулаторната батерия е изхабена и трябва да бъде заменена.

Спазвайте указанията за бракуване.

Работа

Пускане в експлоатация

- **Сваляйте акумулаторната батерия преди да смените аксесоари или да оставите пистолета за горещ въздух.** Тази предпазна мярка предотвратява неволното включване на пистолета за горещ въздух.

Образуване на дим при първото въвеждане в експлоатация

Фабрично металните повърхности са защитени с антикорозионно покритие. Този защитен слой се изпарява при първото въвеждане в експлоатация.

Поради производствения процес пистолетът за горещ въздух може да има оцветявания по дюзата (1). При това не става дума за повреда, функцията на пистолета за горещ въздух не се засяга.

Включване

За **включване** избухайте пусковия прекъсвач (5) нагоре. Пистолетът за горещ въздух стартира в енергийно ефективна стандартна степен (350 °C), която е подходяща за повечето краткотрайни приложения.

Степен Boost (високотемпературна степен)

Чрез кратко натискане на бутона Boost (4) се активира енергийно интензивната високотемпературна степен (450 °C). Чрез повторно натискане на бутона Boost (4) отново се включва стандартната степен.

Ако пистолетът за горещ въздух при активирана високотемпературна степен се изключи, той автоматично стартира отново в стандартна степен.

Изключване

За изключване избухайте пусковия прекъсвач (5) надолу. Отключете пистолета за горещ въздух от акумулаторната батерия (3), за да го оставите да се охлади.

При това се уверете, че дюзата (1) и отворът за проветрение на пистолета за горещ въздух не са покрити.

Защита срещу повторно включване

Ако акумулаторната батерия (3) се свали от пистолета за горещ въздух при работа и при работещ пистолет се постави отново, защитата срещу повторно включване се активира. Пистолетът за горещ въздух не стартира.

Изключете пистолета за горещ въздух от пусковия прекъсвач (5) и след това отново го включете нормално.

Защита от прегряване за акумулаторната батерия

Ако акумулаторната батерия (3) в постоянен режим стане твърде гореща, мощността се намалява.

Ако пистолетът за горещ въздух продължи да се използва и температурата в акумулаторната батерия се покачи още, пистолетът за горещ въздух се изключва от само себе си.

Указания за работа

Указание: Не приближавайте дюзата (1) твърде близо до обработвания детайл. Възникващият въздушен натиск може да доведе до прегряване на пистолета за горещ въздух.

Акумулаторна батерия/разход на енергия

Генерирането на топлина е свързано с висок разход на енергия. Колкото по-висока е температурата (степен Boost), толкова по-висок е разходът на енергия и толкова по-бързо се изтощава акумулаторната батерия. Повечето приложения не изискват степен Boost.

Примери за приложение (краткосрочни приложения)	Стандартна степен	Степен Boost
Свиване на кабели	x	–
Отстраняване на етикети/стикери	x	–
Отстраняване на остатъци боя	x	x
Запалване на въглища за грил	–	x

Пистолетът за горещ въздух е подходящ за краткотрайни приложения. Поради високия разход на енергия той не е подходящ за по-дълга употреба във времето (напр. сваляне на лак от големи площи).

Указание: За по-дълги приложения са нужни няколко акумулаторни батерии, за които се препоръчва минимален капацитет от 4 Ah или повече.

Пълната мощност, т.е. максимална температура и висок въздушен поток се постигат само с акумулаторни батерии с минимален капацитет от 4 Ah или повече.

Работни примери (вж. фиг. А-F)

Фигури, илюстриращи примерните приложения, можете да намерите на графичните страници.

Разстоянието на дюзата до обработвания детайл зависи от обработвания материал (метал, пластмаса и т.н.) и обработката, която възнамерявате да правите.

Оптималната температура за съответното приложение може да се установи чрез практически опити.

Винаги първо направете проба за настройване на дебита и температурата. Започнете с по-голямо разстояние и по-ниска степен на мощност. Адаптирайте разстоянието и степента на мощност според нуждите. Останете при нужда с дюзата в движение, за да избегнете силно прегряване на едно място.

Ако не сте сигурни, какъв материал обработвате или какво ще е действието на горещия въздух върху материала, пробвайте действието на покрито място.

При всички приведени примерни приложения освен "Премахване на остатъци от лак в зоната на стъклени повърхности" можете да работите без допълнителни приспособления. Използването на предлаганите допълнителни приспособления улеснява работата и значително повишава качеството на резултата.

За този пистолет за горещ въздух можете да използвате всички посочени в настоящата инструкция за експлоатация дюзи, които са на разположение като принадлежност при **Bosch**.

► **Предпазливост при смяна на дюзите! Не докосвайте горещата дюза. Оставете пистолета за горещ въздух да се охлади и при смяна носете предпазна ръкавица.** Можете да се изгорите от горещата дюза.

Рязане (вж. фиг. А и D)

За отстраняване на стикери и етикети не се нуждаете от дюза. Сваляте стикера и етикетите внимателно с шпатула (вж. фиг. А).

Поставете дюзата за площи (10). Размекнете остатъците от лак за кратко с горещ въздух и салете с чиста шпатула (вж. фиг. D). Дългото действие на топлината изгаря остатъците от лак и утежнява отстраняването.

Много лепила се размекват от топлото. При загрято лепило можете да разделите свързвания или да отстраните излишното лепило.

Свиване (вж. фиг. В)

Поставете рефлекторната дюза (7). Изберете диаметър на свиващия се маркуч (8) според обработвания детайл. Загрейте равномерно свиващия се маркуч докато не легне върху обработвания детайл.

Запалване на въглищата за грил (вж. фиг. С)

Поставете редуциращата дюза (9). Изберете максималната степен на мощност. Първо запалете няколко въглища и след това добавете още.

Отстранете остатъците от лак в зоната на стъклените повърхности (вж. фиг. Е)

► **Използвайте непременно дюзата за защита на стъкло (11).** Има опасност от счупване на стъкло.

По профилни повърхности можете да отстраните лаковото покритие с шпакла с подходяща форма или с мека телена четка.

Размразяване на метални тръби (вж. фиг. F)

► **Проверете преди загряването дали действително става дума за водопроводяща метална тръба.** Металните тръби често пъти на външен вид не се различават от газопроводните тръби. В никакъв случай не се допуска нагряването на газопроводни тръби.

Поставете ъгловата дюза (12). Затоплете замразените места за предпочитане от изхода по посока на входа.

Поддържане и сервис

Поддържане и почистване

- **Преди да извършвате каквито и да е дейности по пистолета за горещ въздух (напр. техническо обслужване, смяна на работния инструмент и т.н.), когато го транспортирате или съхранявате, демонтирайте акумулаторната батерия.**
- **За да работите качествено и безопасно, поддържайте пистолета за горещ въздух и вентилационните му отвори чисти.**

Отдел за обслужване на клиенти и консултации за употреба

Отделът за обслужване на клиенти отговаря на Вашите въпроси относно ремонта и поддръжката на Вашия уред, както и относно резервни части. Чертежи на частите в разглобен вид и информация относно резервни части ще намерите също тук: **www.bosch-pt.com**
Екипът за консултации за употреба на Bosch ще Ви помогне с удоволствие, ако имате въпроси относно нашите уреди и техните принадлежности.

При всякакви уточнителни въпроси и поръчки на резервни части, моля, посочвайте непременно 10-цифрения материален номер, посочен на фирмената табелка на уреда.

България

Robert Bosch SRL
Service scule electrice
Strada Horia Măcelariu Nr. 30–34, sector 1
013937 București, România
Тел.: +359(0)700 13 667 (Български)
Факс: +40 212 331 313
Email: BoschServiceCenterBG@ro.bosch.com
www.bosch-pt.com/bg/bg/

Допълнителни адреси на сервиси ще намерите на:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Транспортиране

Препоръчаните литиево-йонни акумулаторни батерии подлежат на изискванията на законодателството за опасни товари. Потребителят може да транспортира акумулаторните батерии по пътищата без допълнителни условия. При експедиране от трети страни (напр.: въздушен транспорт или спедиция) трябва да се вземат под внимание специални изисквания към опаковката и маркировката. За целта при подготовката на пакетиранието се консултирайте с експерт в съответната област.

Изпращайте акумулаторни батерии само ако корпусът им не е повреден. Изолирайте контактните клеми с изолирбанд и опаковайте акумулаторната батерия така, че да не може да се премества в опаковката. Моля, спазвайте и изискванията на местното законодателство.

Бракуване



Пистолетът за горещ въздух, акумулаторната батерия, принадлежностите и опаковките трябва да се предават за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.



Не изхвърляйте пистолета за горещ въздух и акумулаторните батерии/батериите при битовите отпадъци!

Само за страни от ЕС:

Съгласно европейска директива 2012/19/ЕС за старите електрически и електронни уреди и нейното транспортиране в националното право пистолети за горещ въздух, които не могат да се ползват повече, а съгласно европейска директива 2006/66/ЕО повредени или изхабени обикновени или акумулаторни батерии, трябва да се събират и предават за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

При неправилно изхвърляне излезли от употреба електрически и електронни уреди могат да имат вредни ефекти върху околната среда и човешкото здраве поради евентуално наличие на опасни вещества.

Акумулаторни или обикновени батерии:

Литиево-йонни:

Моля, спазвайте указанията в раздела Транспортиране (вж. „Транспортиране“, Страница 112).

Македонски

Безбедносни напомени



Прочитајте ги сите безбедносни напомени и упатства.

Грешките настанати како резултат од непридржување до безбедносните напомени и упатства може да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

Чувајте ги безбедносните напомени и упатства за користење и за во иднина.

► **Оваа дувалка за топол воздух не е предвидена за употреба од деца и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или со недоволно искуство и знаење. Оваа дувалка за топол воздух може да ја користат деца над 8 години како и лица со ограничени физички, сензорни и ментални способности или со недоволно искуство и знаење, доколку се под надзор од лица одговорни за нивната безбедност или се подучени за безбедно ракување со дувалката за топол воздух и ги разбираат опасностите кои може да произлезат од тоа. Инаку постои опасност од погрешна употреба и повреди.**

► **За време на користењето, чистењето и одржувањето надгледувајте ги децата. Така ќе се осигурате дека децата нема да**

си играат со дувалката за топол воздух.

► Внимателно ракувајте со дувалката за топол воздух.

Дувалката за топол воздух создава јака топлина, која може да доведе до зголемена опасност од пожар или експлозија.

- Бидете особено внимателно, доколку работите во близина на запаливи материјали. Врелата воздушна струја одн. врелата млазница може да ја запали првата или гасовите.
- Не работете со дувалката за топол воздух во потенцијално експлозивна средина.
- Не ја насочувајте врелата воздушна струја подолго време на едно исто место. Може да се создадат лесно запаливи гасови на пр. при обработка на вештачки материјали, бои, лакови или слични материјали.
- Внимавајте на тоа дека топлината може да се спроведе до покриени запаливи материјали и да ги запали.
- По употребата, безбедно оставете ја дувалката за топол воздух и оставете ја целосно да се излади на полиците пред да ја спакувате. Жешката млазница може да предизвика штети.
- Доколку е вклучена дувалката за топол воздух, не ја оставајте без надзор.
- Дувалката за топол воздух што не ја користите чувајте го подалеку од дофат на деца. Дувалката за топол воздух не смее да ја користат лица кои не се запознаени со неа или не ги имаат прочитано овие упатства. Дувалките за топол воздух се опасни, доколку ги користат неискусни лица.
- Дувалката за топол воздух држете ја подалеку од дожд и влага. Навлегувањето на вода во дувалката за топол воздух го зголемува ризикот од електричен удар.
- Секогаш носете заштитни очила. Заштитните очила го намалуваат ризикот од повреди.
- Извадете ја акумулаторската батерија пред да почнете да го подесувате уредот, да менувате делови од опремата или доколку долго време не ја користите дувалката за топол воздух. Овие мерки за предупредување го спречуваат невнимателниот старт на дувалката за топол воздух.



Добро проветрете го Вашето работно место. Гасовите и пареата коишто настануваат при работењето често пати се опасни по здравјето.

- Носете заштитни ракавици и не ја допирајте врелата млазница. Постои опасност од изгореници.

- Не ја насочувајте врелата воздушна струја на лица или животни.
- Не ја користете дувалката за топол воздух како фен за сушење коса. Воздушната струја што излегува од неа е значително поврела одошто кај феновите за сушење коса.
- Внимавајте на тоа да не навлезат страни предмети во дувалката за топол воздух.
- Растојанието на млазниците до делот што се обработува зависи од материјалот што се обработува (метал, пластика итн.) и наменетиот вид на обработка. Секогаш прво направете тест на количината на воздух и температурата.
- Не ја отворајте батеријата. Постои опасност од краток спој.
- При оштетување и непрописна употреба на батеријата може да излезе пареа. Батеријата може да се запали или да експлодира. Внесете свеж воздух и доколку има повредени однесете ги на лекар. Пареата може да ги надразни дишните патишта.
- При погрешно користење или при оштетена батерија може да истече запалива течност од батеријата. Избегнувајте контакт со неа. Доколку случајно дојдете во контакт со течноста, исплакнете со вода. Доколку течноста дојде во контакт со очите, побарајте лекарска помош. Истечената течност од батеријата може да предизвика кожни иритации или изгореници.
- Батеријата може да се оштети од острите предмети како на пр. клинци или одвртувач или со надворешно влијание. Може да дојде до внатрешен краток спој и батеријата може да се запали, да пушти чад, да експлодира или да се прегрее.
- Неупотребената батерија држете ја подалеку од канцелариски спојувалки, клучеви, железни пари, клинци, завртки или други мали метални предмети, што може да предизвикаат премостување на контактите. Краток спој меѓу контактите на батеријата може да предизвика изгореници или пожар.
- Користете ја батеријата само во производи од производителот. Само на тој начин батеријата ќе се заштити од опасно преоптоварување.
- Батериите полнете ги со полначи што се препорачани исклучиво од производителот. Доколку полначот за кој се наменети одреден вид на батерии, се користи со други батерии, постои опасност од пожар.



Заштитете ја батеријата од топлина, на пр. од долготрајно изложување на сончеви зраци, оган, нечистотии, вода и влага. Инаку, постои опасност од експлозија и краток спој.

Опис на производот и перформансите

Видете ги илустрациите во предниот дел од упатството за работа.

Наменета употреба

Дувалката за топол воздух е наменета за краткорочни примени, како што се загревање на цевките што се собираат, обликување пластика, олабавување залепени споеви и отстранување остатоци од боја. Погодна е и за одмрзнување метални цевки што носат вода.

Дувалката за топол воздух е наменета за рачна, надгледувана употреба.

- **Не користете дувалка за топол воздух во потенцијално експлозивна средина, во близина на запаливи материјали или запалива прашина.**

Илустрација на компоненти

Нумерирањето на илустрираните компоненти се однесува на приказот на дувалката за топол воздух на графичката страница.

- (1) Млазница
- (2) Приказ за наполнетост на батеријата
- (3) Батерија^{a)}
- (4) Копче за засилување
- (5) Прекинувач за вклучување/исклучување
- (6) Копче за отклучување на батерија
- (7) Рефлекторска млазница^{a)}
- (8) Термособирачко црево^{a)}
- (9) Редуцирна млазница^{a)}
- (10) Плосната млазница^{a)}
- (11) Млазница за заштита на стаклото^{a)}
- (12) Аголна млазница^{a)}

- a) Опишаната опрема прикажана на сликите не е дел од стандардниот обем на испорака.

Технички податоци

Дувалка за топол воздух	EasyHeat 18V-500	
Број на дел		3 603 BA8 0..
Номинален напон	V ⁻⁻⁻	18
Стандардно ниво на волумен на воздух ^{A)B)}	l/min	100
Ниво на зголемување на волуменот на воздухот ^{A)B)}	l/min	120
Стандардно ниво на оперативна температура ^{B)}	°C	350
Ниво на зголемување на оперативна температура ^{B)}	°C	450
Температура во излезот на млазницата ^{B)}	°C	500

Дувалка за топол воздух	EasyHeat 18V-500	
Точност на мерењето на температурата	°C	±75
Тежина ^{C)}	kg	0,5
Димензии (должина × ширина × висина)	mm	172 × 71 × 207
препорачана околна температура при полнење	°C	0 ... +35
дозволена околна температура при работење ^{D)} и при складирање	°C	-20 ... +50
компатибилни акумулаторски батерии		PBA 18V...W-
препорачани акумулаторски батерии		PBA 18V...W- ≥ 4 Ah
препорачани полначи ^{E)}		AL 18...

A) Количината на воздух се зголемува со зголемувањето на температурата од 350 °C на 450 °C. Вентилаторот се врти со иста брзина во двата степени.

B) на околна температура од 20 °C и употреба на батерија ≥ 4 Ah

C) Тежина без батерија

D) ограничена моќност на температури < 0 °C

E) Следните полначи не се компатибилни со PBA батерија: AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Информации за бучава/вибрации

Нивото на звучниот притисок на дувалката за топол воздух, оценето со A, типично е помало од **70 dB(A)**.

Вкупни вредности на вибрации a_h (векторски збир на три насоки) и несигурност K:

$$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

Батерија

Bosch продава батериски електрични алати и без батерија. Дали батеријата е содржана во обемот на испорака можете да видите на пакувањето.

Полнење на батеријата

- **Користете ги само полначите коишто се наведени во техничките податоци.** Само овие уреди за полнење се погодни за литиум-јонската батерија за Вашиот електричен уред.

Напомена: Литиум-јонските батерии се испорачуваат делумно наполнети порани меѓународните прописи за транспорт. За да се загарантира целосната јачина на батеријата, пред првата употреба целосно наполнете ја.

Ставање на батеријата

Вметнете ја наполнетата акумулаторска батерија во прифатот за батерија, додека не се вклопи.

Вадење на батеријата

За да ја извадите акумулаторската батеријата, притиснете на копчето за отворање и извлекете ја батеријата. **Притоа не употребувајте сила.**

Приказ за наполнетост на акумулаторската батерија на дувалката за топол воздух

Приказот за наполнетост на батеријата на дувалката за топол воздух неколку секунди го сигнализира нивото на наполнетост на батеријата или преоптоварувањето кога е вклучена дувалката за топол воздух.

Приказ за наполнетост на батеријата	Ниво на наполнетост на батеријата
Зелено	Батеријата е полна
Црвено	Батеријата е празна
Трепка (зелено или црвено)	Нивото за зголемување е активирано
Наизменично трепкање црвено-зелено	Батеријата е прегреана
Брзо трепкање (црвено)	Грешка

Приказ за наполнетост на акумулаторската батерија на акумулаторската батерија

Напомена: Не секој тип на батерија има приказ за нивото на наполнетост.

LED-светилките на приказот за наполнетост на акумулаторската батерија го покажуваат нивото на наполнетост на батеријата. Од безбедносни причини, наполнетоста на батеријата може да ја проверите само доколку електричниот алат е во мирување.

Притиснете го копчето за приказот за наполнетост на батеријата за да се прикаже нивото на наполнетост. Ова е можно и со отстранета батерија.

LED-светилка на акумулаторската батерија	Ниво на наполнетост на батеријата
Трајно светло 4 × зелено	≈ 75–100 %
Трајно светло 3 × зелено	≈ 50–75 %
Трајно светло 2 × зелено	≈ 25–50 %
Трајно светло 1 × зелено	≈ 5–25 %
Трепкачко светло 1 × зелено	≈ 0–5 %

Напомени за оптимално користење на батериите

Заштитете ја батеријата од влага и вода.

Складирајте ја батеријата во опсег на температура од –20 °C до 50 °C. Не ја оставајте батеријата на пр. во автомобилот во лето.

Скратеното време на работа по полнењето покажува, дека батеријата е потрошена и мора да се замени.

Внимавајте на напомените за отстранување.

Употреба

Ставање во употреба

- **Извадете ја акумулаторската батерија пред да менувате делови од опремата или доколку долго време не ја користите дувалката за топол воздух.** Овие мерки за предупредување го спречуваат невнимателниот старт на дувалката за топол воздух.

При првото стартување се формира чад

Металните површини се фабрички обложени со слој против корозија. Овој заштитен слој испарува кога уредот се користи за прв пат.

Пиштолот со топол воздух може да има промена на бојата на млазницата **(1)** како резултат на процесот на производство. Притоа не се работи за оштетување и не се нарушува функцијата на дувалката за топол воздух.

Вклучување

За **вклучување** притиснете го прекинувачот за вклучување/исклучување **(5)** нагоре. Дувалката за топол воздух стартува во енергетско ефикасна стандардна поставка (350 °C), што е погодна за повеќето краткорочни примени.

Ниво на зголемување (ниво на висока температура)

Со кратко притискање на копчето за засилување **(4)** се активира енергетско интензивното ниво на висока температура (450 °C). Притиснете го копчето за засилување **(4)** за да се вратите на стандардното ниво.

Ако дувалката за топол воздух е исклучна кога е активирано нивото на висока температура, таа автоматски се рестартира на стандардното ниво.

Исклучување

За исклучување притиснете го прекинувачот за вклучување/исклучување **(5)** надолу.

Оставете ја дувалката за топол воздух на батеријата **(3)**, за да се олади.

Погрижете се млазницата **(1)** и отворите за вентилација на дувалката за топол воздух да не се покриени.

Заштита од рестартирање

Ако батеријата **(3)** се отстрани за време на работата и повторно се вметне додека дувалката за топол воздух е сè уште вклучена, се активира заштитата од рестартирање. Дувалката за топол воздух не стартува.

Исклучете ја дувалката за топол воздух на прекинувачот за вклучување/исклучување **(5)**, па вклучете ја како и обично.

Заштита од прегревавање на батеријата

Ако батеријата **(3)** станува многу жешка за време на работата, јачината се намалува.

Ако и понатаму се употребува дувалката за топол воздух и сè уште се зголемува температурата на батеријата, дувалката самостојно се исклучува.

Совети при работењето

Напомена: Не доближувајте ја млазницата (1) премногу блиску до алатот што треба да се обработи. Блокирањето на воздухот може да доведе до прегревање на дувалката за топол воздух.

Потрошувачка на батерија/енергија

Создавањето топлина е поврзано со висока потрошувачка на енергија. Колку е повисока температурата (ниво на зголемување), толку е поголема потрошувачката на енергија и толку побрзо се празни батеријата. Повеќето примени не бараат ниво на зголемување.

Примери на примени (краткорочни примени)	Стандардно ниво	Ниво на зголемување
Собирање на кабелот	x	–
Отстранување на етикетите/налепниците	x	–
Отстранување на остатоците од боја	x	x
Палење на јагленот	–	x

Дувалката за топол воздух е соодветна за краткорочни примени. Поради големата потрошувачка на енергија, не е погодна за долготрајна употреба (на пр. бришење боја на големи површини).

Напомена: за подолги примени, потребни се неколку батерии, за коишто се препорачува минимален капацитет од 4 Ah или поголем.

Целосните перформанси, т.е. максимална температура и висок проток на воздух, се постигнуваат само со батерии со минимален капацитет од 4 Ah или поголем.

Примери за работа (види слики A-F)

Слики со примери за работењето може да најдете на графичките страници.

Растојанието на млазниците до делот што се обработува зависи од материјалот што се обработува (метал, пластика итн.) и наменетиот вид на обработка.

Оптималната температура за односната примена може да се одреди со практичен обид.

Секогаш прво направете тест на количината на воздух и температурата. Секогаш започнувајте со поголемо растојание и понизок степен на јачина. По потреба прилагодете го растојанието и степенот на јачина. Ако треба, движете ја млазницата за да избегнете прекумерно загревање на едно место.

Доколку не сте сигурни каков материјал обработувате или какво е влијанието на топлиот воздух врз материјалот, тогаш тестирајте го влијанието на покриено место.

Во сите примери за работа, освен „Отстранување остатоци од боја од стаклени површини“ може да работите без опрема. Употребата на предложените делови од опремата, сепак, ја поедноставува работата и значително го зголемува квалитетот на резултатот.

За оваа дувалка за топол воздух може да ги користите сите млазници наведени во упатството за употреба, коишто се достапни кај **Bosch** како опрема.

► **Внимание при промена на млазниците! Не ја допирајте врелата млазница. Оставете ја дувалката да се олади и носете ракавици при промената.**

Можете да се изгорите на жешките млазници.

Откачување (види слики A и D)

Не ви треба млазница за отстранување на налепници и етикети. Внимателно отстранете ги налепниците и етикетите со шпакла (види слика A).

Поставете ја плоснатата млазница (10). Накратко омекнете го остатокот од бојата со топол воздух и подигнете го со чиста шпакла (види слика D). Долгото изложување на топлина го согорува остатокот боја и го отежнува отстранувањето.

Многу лепила омекнуваат кога се изложени на топлина. Кога лепилото се загрева, можете да ги одделите спојниците или да го отстраните вишокот лепило.

Смалување (види слика B)

Поставете ја рефлекторската млазница (7). Изберете го дијаметарот на цевката за смалување (8) за да се совпаѓа со делот што се обработува. Загрејте ја цевката за собирање рамномерно додека не се прилепи на делот што се обработува.

Палење на јагленот (види слика C)

Поставете ја редуцираната млазница (9). Изберете го највисокиот степен на јачина. Прво запалете неколку јаглени, а потоа додадете уште.

Отстранување на остатоците од бојата од стаклените површини (види слика E)

► **Погрижете се да ја користите заштитната млазница за стакло (11).** Постои ризик од кршење на стаклото.

На профилираните површини може да го подигнете остатокот боја со соодветна шпакла и да го исчеткате со мека жичана четка.

Одмрзнување метални цевки (види слика F)

► **Пред загревање, проверете дали всушност се работи за метална цевка што пренесува вода.**

Металните цевки честопати не може да се разликуваат од гасоводите по надворешниот изглед. Гасоводите не смеат да се загреваат во никој случај.

Поставете ја аголната млазница (12). По можност загревајте ги замрзнатите делови од одводот кон влезот.

Одржување и сервис

Одржување и чистење

► **Пред било каква интервенција на дувалката за топол воздух (на пр. одржување, замена на алат итн.) како и при нејзин транспорт и складирање, извадете ја батеријата од неа.**

- **Одржувајте ги чисти дувалката и отворите за проветрување, за да може добро и безбедно да работите.**

Сервисна служба и совети при користење

Сервисната служба ќе одговори на Вашите прашања во врска со поправката и одржувањето на Вашиот производ како и резервните делови. Експлодирани цртежи и информации за резервни делови може да се најдат и на:

www.bosch-pt.com

Тимот за советување при користење на Bosch ќе Ви помогне доколку имате прашања за нашите производи и опрема.

За сите прашања и нарачки на резервни делови, Ве молиме наведете го 10-цифрениот број од спецификационата плочка на производот.

Северна Македонија

Д.Д.Електрис

Сава Ковачевиќ 47Н, брoј 3

1000 Скопје

Е-пошта: dimce.dimcev@servis-bosch.mk

Интернет: www.servis-bosch.mk

Тел./факс: 02/ 246 76 10

Моб.: 070 595 888

Д.П.Т.У "РОЈКА"

Јани Лукровски бб; Т.Ц Автокоманда локал 69

1000 Скопје

Е-пошта: servisrojka@yahoo.com

Тел: +389 2 3174-303

Моб: +389 70 388-520, -530

Дополнителни адреси за сервиси може да се најдат на:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Транспорт

Препорачаните Литиум-јонски батерии подлежат на барањата во Законот за опасни материјали. Батериите може да се транспортираат само од страна на корисникот, без потреба од дополнителни квалификации.

При испорака преку трети лица (на пр.: При пренос на истите од страна на трети лица воздушен транспорт или шпедиција) неопходно е да се внимава на специјалните напомени за пакување и означување со етикети. Во таков случај, при подготовката на пратката мора да се повика експерт за опасни супстанции.

Транспортирајте ги батериите само доколку куќиштето е неоштетено. Залепете ги отворените контакти и спакувајте ја батеријата на тој начин што нема да се движи во амбалажата. Ве молиме внимавајте на евентуалните дополнителни национални прописи.

Отстранување



Дувалката за топол воздух, батериите, опремата и амбалажите треба да се отстранат на еколошки прифатлив начин.



Не фрлајте ги дувалката и акумулаторските батерии/батериите во домашната канта за отпадоци!

Само за земјите од ЕУ:

Според европската директива 2012/19/EU за стари електрични и електронски уреди и нивната употреба во националното законодавство, дувалките за топол воздух што се вон употреба и дефектните или искористените батерии според директивата 2006/66/EC мора одделно да се соберат и да се рециклираат за повторна употреба. Доколку се фрли неправилно, отпадната електрична и електронска опрема може да има штетни ефекти врз животната средина и здравјето на луѓето поради можното присуство на опасни материи.

Батерии:

Литиум-јонски:

Ве молиме внимавајте на напомените во делот Транспорт (види „Транспорт“, Страница 117).

Srpski

Bezbednosne napomene



Pročitajte sva upozorenja i uputstva.

Propusti u poštovanju napomena za sigurnost i uputstava mogu da prouzrokuju električni udar, požar i/ili teške povrede.

Čuvajte sva upozorenja i uputstva za budućnost.

- **Nije predviđeno da ovaj ventilator za vreli vazduh koriste deca ili lica sa ograničenim fizičkim, senzoričkim i mentalnim sposobnostima ili nedovoljnim iskustvom i znanjem. Ovaj ventilator za vreli vazduh mogu da koriste deca od 8 godina i lica sa ograničenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili lica sa nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko ih nadzire lice koje je odgovorno za njihovu bezbednost ili ako ih ono uputi u bezbedan rad sa ventilatorom za vreli vazduh i ako razumeju s time**

povezane opasnosti. U suprotnom postoji opasnost od pogrešnog rukovanja i povreda.

- ▶ **Prilikom korišćenja, čišćenja i održavanja nadzirite decu.** Time se obezbeđuje da se deca ne igraju ventilatorom za vreli vazduh.
- ▶ **Pažljivo rukujte ventilacionom grejalicom.** Ventilaciona grejalica stvara veliku toplotu, koja izaziva povećanu opasnost od požara i eksplozije.
- ▶ **Budite posebno obazrivi, kada ste u blizini zapaljivih materijala.** Vrela vazдушna struja odnosno vrela mlaznica mogu da zapale prašinu ili gas.
- ▶ **Ne radite sa ventilacionom grejalicom u okolini ugroženoj eksplozijom.**
- ▶ **Vrelu vazдушnu struju nemojte duže vreme usmeravati na jedno isto mesto.** Lako zapaljivi gasovi mogu nastati npr. prilikom obrade plastike, boja, lakova ili sličnih materijala.
- ▶ **Imajte na umu, da se toplota usmerava ka poklopljenim, zapaljivim materijalima i da ih može zapaliti.**
- ▶ **Posle upotrebe, pažljivo odložite ventilacionu grejalicu na skladišnu površinu i ostavite je da se potpuno ohladi, pre nego što je spakujete.** Vrela mlaznica može načiniti ozlede.
- ▶ **Ne ostavljajte uključenu ventilacionu grejalicu bez nadzora.**
- ▶ **Nekorišćenu ventilacionu grejalicu čuvajte van domašaja dece.** Ne dopustite da ventilacionu grejalicu koriste osobe koje sa njom nisu upoznate ili koje nisu pročitale ova uputstva. Ventilacione grejalice su opasne ako ih koriste neiskusne osobe.
- ▶ **Ventilaciona grejalica ne sme da bude izložena kiši ili vlazi.** Prodor vode u ventilacionu grejalicu povećava rizik od električnog udara.
- ▶ **Nosite uvek zaštitne naočare.** Zaštitne naočare umanjuju rizik od povreda.
- ▶ **Skinite akumulator, pre nego što izvršite podešavanje, zamenite pribor ili odložite ventilacionu grejalicu.** Ova mera opreza sprečava nenamerno pokretanje ventilacione grejalice.



Dobro provetrite svoje radno mesto. Gasovi i isparenja koja nastaju tokom rada, često su štetni po zdravlje.

- ▶ **Nosite zaštitne rukavice i ne dodirujte vrelu mlaznicu.** Postoji opasnost od nastanka opekotina.
- ▶ **Vrelu vazдушnu struju ne usmeravajte na ljude i životinje.**
- ▶ **Ne upotrebljavajte ventilacionu grejalicu za sušenje kose.** Vazдушna struja koja izlazi je značajno vrelija od fena.
- ▶ **Vodite računa da strana tela ne dospeju u ventilacionu grejalicu.**
- ▶ **Rastojanje mlaznice do komada za obradu se obračunava prema materijalu koji se obrađuje (metal, plastika itd.) i planiranog načina obrade.** Uvek prvo napravite test po pitanju količine vazduha i temperature.
- ▶ **Ne otvarajte bateriju.** Postoji opasnost od kratkog spoja.
- ▶ **Kod oštećenja i nestručne upotrebe akumulatora može doći do isparavanja. Akumulator može da izgori ili da eksplodira.** Uzmite svež vazduh i potražite lekara ako dođe do tegoba. Para može nadražiti disajne puteve.
- ▶ **Kod pogrešne primene ili oštećenja akumulatora može doći do curenja zapaljive tečnosti iz akumulatora. Izbegavajte kontakt sa njom. Kod slučajnog kontakta isperite vodom. Ako tečnost dospe u oči, dodatno potražite i lekarsku pomoć.** Tečnost koja curi iz akumulatora može da izazove nadražaje kože ili opekotine.
- ▶ **Baterija može da se ošteti oštrim predmetima, kao npr. ekserima ili odvijačima zavrtnjeva ili usled dejstva neke spoljne sile.** Može da dođe do internog kratkog spoja i akumulatorska baterija može da izgori, dimi, eksplodira ili da se pregreje.
- ▶ **Držite nekorišćeni bateriju dalje od kancelarijskih spajalica, novčića, ključeva, eksera, zavrtnja ili drugih malih metalnih predmeta, koji mogu prouzrokovati premošćavanje kontakata.** Kratak spoj između kontakata baterije može imati za posledicu opekotine ili vatru.
- ▶ **Koristite akumulator samo sa proizvodima ovog proizvođača.** Samo tako se akumulator štiti od opasnog preopterećenja.
- ▶ **Punite akumulatore samo punjačima koje preporučuje proizvođač.** Ukoliko punjač koji je prikladan za jedan tip akumulatora, koristite sa akumulatorima drugog tipa, postoji opasnost od požara.



Zaštitite akumulator od izvora toplote, npr. i od trajnog sunčevog zračenja, vatre, prljavštine, vode i vlage. Postoji opasnost od eksplozije i kratkog spoja.

Opis proizvoda i primene

Molimo pogledajte slike na prednjem delu uputstva za upotrebu.

Pravilna upotreba

Ventilaciona grejalica je namenjena za kratkotrajne primene kao što su grejanje skupljajućih cevi, deformisanje plastike,

popuštanje lepka i uklanjanje ostataka boje. Takođe je pogodan za odmrzavanje metalnih cevi koje provode vodu. Ventilaciona grejalica je namenjena za ručno upravljanje pod nadzorom.

► **Ventilacionu grejalicu nemojte koristiti u područjima u kojima postoji opasnost od eksplozije, u blizini zapaljivih materijala ili zapaljive prašine.**

Prikazane komponente

Označavanje brojevima komponenata sa slikama odnosi se na prikaz ventilacione grejalice na grafičkoj stranici.

- (1) Mlaznica
- (2) Prikaz statusa napunjenosti akumulatora
- (3) Akumulator^{a)}
- (4) Boost taster
- (5) Prekidač za uključivanje/isključivanje
- (6) Taster za otključavanje akumulatora
- (7) Reflektorska mlaznica^{a)}
- (8) Skupljajuće crevo^{a)}
- (9) Redukciona mlaznica^{a)}
- (10) Pljosnata mlaznica^{a)}
- (11) Mlaznica za zaštitu stakla^{a)}
- (12) Ugaona mlaznica^{a)}

a) **Ovaj pribor ne spada u standardni obim isporuke.**

Tehnički podaci

Ventilaciona grejalica		EasyHeat 18V-500
Broj artikla		3 603 BA8 0..
Nominalni napon	V $\overline{~}$	18
Količina vazduha standardni nivo ^{A)B)}	l/min	100
Količina vazduha Boost nivo ^{A)B)}	l/min	120
Radna temperatura standardni nivo ^{B)}	°C	350
Radna temperatura Boost nivo ^{B)}	°C	450
Temperatura u izlazu mlaznica ^{B)}	°C	500
Preciznost merenja temperature	°C	±75
Težina ^{C)}	kg	0,5
Dimenzije (dužina × širina × visina)	mm	172 × 71 × 207
Preporučena temperatura okruženja prilikom punjenja	°C	0 ... +35
Dozvoljena temperatura okruženja u radu ^{D)} i prilikom skladištenja	°C	-20 ... +50
Kompatibilni akumulatori		PBA 18V...W-.
Preporučeni akumulatori		PBA 18V...W-. ≥ 4 Ah

Ventilaciona grejalica EasyHeat 18V-500

Preporučeni punjači^{E)} AL 18...

- A) Količina vazduha se povećava zbog porasta temperature sa 350 °C na 450 °C. Ventilator se u oba stepena snage okreće istom brzinom.
- B) na temperaturi okoline 20 °C i korišćenjem akumulatora ≥ 4 Ah
- C) Težina bez akumulatora
- D) ograničeni učinak na temperaturama < 0 °C
- E) Sledeći punjači nisu kompatibilni sa akumulatorom PBA: AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Informacije o buci/vibracijama

Nivo zvučnog pritiska ventilacione grejalice označen sa A tipično iznosi manje od **70 dB(A)**.

Ukupne vrednosti vibracije a_h (vektorski zbir tri pravca) i nesigurnost K:

$$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

Akumulator

Bosch prodaje akumulatorske električne alate i bez akumulatora. Na pakovanju možete pogledati da li se u sadržaju isporuke vašeg alata nalazi i akumulator.

Punjenje akumulatora

► **Koristite samo punjače koji su navedeni u tehničkim podacima.** Samo ovi punjači su usaglašeni sa litijum-jonskom akumulatorskom baterijom koja se koristi u vašem električnom alatu.

Napomena: Litijum-jonski akumulatori se zbog međunarodnih transportnih propisa isporučuju delimično napunjeni. Da biste osigurali punu snagu akumulatora, pre prve upotrebe ga potpuno napunite.

Ubacivanje akumulatora

Ubacite napunjeni akumulator u prihvat akumulatora tako da nalegne na mesto.

Vađenje akumulatora

Za vađenje akumulatora pritisnite taster za deblokadu akumulatora i izvucite akumulator. **Ne koristite pritom silu.**

Prikaz statusa napunjenosti akumulatora na ventilacionoj grejalici

Prikaz statusa napunjenosti akumulatora na ventilacionoj grejalici prilikom uključivanja ventilacione grejalice nekoliko sekundi pokazuje status napunjenosti akumulatora ili prekomerno opterećenje.

Prikaz statusa napunjenosti akumulatora	Status napunjenosti
Zeleno	Akumulator pun
Crveno	Akumulator je prazan
Trepćući (zeleno ili crveno)	Boost nivo aktiviran
Naizmenično treperi crveno-zeleno	Akumulator pregrejan

Prikaz statusa napunjenosti akumulatora	Status napunjenosti
Brzo treperi (crveno)	Greška

Prikaz statusa napunjenosti akumulatora na akumulatoru

Napomena: Nema svaki tip akumulatora na raspolaganju prikaz statusa napunjenosti.

LED indikatori za prikaz statusa napunjenosti akumulatora na akumulatoru prikazuju status napunjenosti akumulatora. Iz sigurnosnih razloga, provera stanja napunjenosti je moguća samo kada je električni alat u stanju mirovanja.

Za prikaz statusa napunjenosti, pritisnite taster za prikaz statusa napunjenosti na akumulatoru. To je moguće i kada je akumulator skinut.

LED indikator na akumulatoru	Status napunjenosti
Trajno svetlo 4 × zeleno	≈ 75–100%
Trajno svetlo 3 × zeleno	≈ 50–75%
Trajno svetlo 2 × zeleno	≈ 25–50%
Trajno svetlo 1 × zeleno	≈ 5–25%
Trepćuće svetlo 1 × zeleno	≈ 0–5%

Uputstva za optimalno ophodjenje sa akumulatorom

Zaštite akumulator od vlage i vode.

Lagerujte akumulator samo u području temperature od –20 °C do 50 °C. Ne ostavljajte akumulator leći npr. u autu.

Bitno skraćeno vreme rada posle punjenja pokazuje da je akumulator istrošen i da se mora zameniti.

Obratite pažnju na uputstva za uklanjanje otpada.

Rad

Puštanje u rad

- **Skinite akumulator, pre nego što zamenite pribor ili odložite ventilacionu grejalicu.** Ova mera opreza sprečava nenamerno pokretanje ventilacione grejalice.

Razvoj dima prilikom prvog puštanja u rad

Metalne površine su zaštićene premazom protiv korozije.

Razvoj dima prilikom prvog puštanja u rad.

U procesu proizvodnje, ventilaciona grejalica može da pokaže pigmentacije mlaznice (1). Ovde se ne radi o oštećenjima, ne narušava se funkcija ventilacione grejalice.

Uključivanje

Za **Uključivanje** gurnite prekidač za uključivanje-isključivanje (5) nagore. Ventilaciona grejalica počinje sa energetske efikasnom standardnim nivoom (350 °C), koji je pogodan za većinu kratkotrajnih primena.

Boost nivo (visoka temperatura nivo)

Kratkim pritiskom Boost tastera (4) aktivira se energetske intenzivan nivo visoke temperature (450 °C). Ponovnim pritiskom Boost tastera (4) se vraća na standardni nivo.

Ako se ventilaciona grejalica vazduh isključi sa aktiviranim visokim temperaturnim nivoom, automatski se ponovo pokreće na standardnom nivou.

Isključivanje

Za isključivanje gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje (5) prema napred.

Ventilacionu grejalicu nemojte stavljati na akumulator (3), da bi se ohladila.

Uverite se da mlaznica (1) i otvori za ventilaciju ventilacione grejalice nisu pokriveni.

Zaštita od ponovnog pokretanja

Ako se akumulator (3) za vreme rada izvadi i dok je ventilaciona grejalica i dalje uključena ponovo umetne, aktiviraće se zaštita od ponovnog pokretanja. Ventilaciona grejalica se ne pokreće.

Isključite ventilacionu grejalicu pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje (5) a zatim ga uključite kao i obično.

Zaštita od pregrevanja za akumulator

Ako se akumulator (3) za vreme rada previše zagreva, redukuje se snaga.

Ako se ventilaciona grejalica i dalje koristi i temperatura u akumulatoru i dalje raste, ventilaciona grejalica se isključuje sama od sebe.

Uputstva za rad

Napomena: Nemojte približavati mlaznicu (1) previše komadu za obradu. Zastoj vazduha može uticati na pregrevanje ventilacione grejalice.

Akumulator/potrošnja energije

Proizvodnja toplote uključuje veliku potrošnju energije. Što je viša temperatura (Boost nivo), to je veća potrošnja energije i brže se prazni akumulator. Većina primena ne zahteva Boost nivo.

Primeri upotrebe (kratkoročne primene)	Standardni nivo	Boost nivo
Termoskupljanje kabla	x	–
Uklonite etikete/nalepnice	x	–
Uklonite ostatke boje	x	x
Zapalite ugalj	–	x

Ventilaciona grejalica je pogodna za kratkotrajne primene. Zbog velike potrošnje energije, nije pogodna za dugotrajnu upotrebu (npr. uklanjanje boje sa velikih površina).

Napomena: Za duže primene je potrebno više akumulatora, za koje se preporučuje minimalni kapacitet od 4 Ah ili više. Pun kapacitet, to jest maksimalna temperatura i visok protok vazduha se postižu samo sa akumulatorima sa minimalnim kapacitetom od 4 Ah ili više.

Radni primeri (pogledajte slike A-F)

Slike primera u radu naći ćete na stranama sa grafikom. Rastojanje mlaznice do komada za obradu se obračunava prema materijalu koji se obrađuje (metal, plastika itd.) i planiranog načina obrade.

Optimalna temperatura za trenutnu upotrebu, daje se preko praktičnih oglada proračunati.

Uvek prvo napravite test po pitanju količine vazduha i temperature. Počnite sa većim razmakom a nižim nivoom jačine. Prilagođavajte rastojanje i nivo jačine po potrebi. Ako je potrebno, držite mlaznicu u pokretu kako biste izbegli prekomerno zagrevanje u jednoj oblasti.

Ukoliko niste sigurni, koji materijal obrađujete ni to kakva dejstva vruć vazduh ima na materijal, tada testirajte dejstvo na nekom nepristupačnom mestu.

Kod svih radnih primera osim „Uklanjanje ostataka laka u oblasti prozorskog okna“ možete da radite bez pribora. Upotreba predloženih delova pribora pojednostavljuje rad i znatno povećava kvalitet rezultata.

Za ovu ventilacionu grejalicu možete da koristite sve mlaznice iz uputstva za upotrebu, koje su raspoloživi kao pribor kod **Bosch**.

- **Opres pri zameni mlaznica! Ne dodirujte vrelu mlaznicu. Ostavite ventilacionu grejalicu da se ohladi i prilikom zamene nosite zaštitne rukavice.** Na zagrejanjoj mlaznici se možete opeći.

Razdvajanje (videti slike A i D)

Za uklanjanje nalepnice i etiketa nije vam potrebna mlaznica. Pažljivo uklonite nalepnice i etikete lopaticom (videti sliku **A**).

Postavite pljosnatu mlaznicu (**10**). Ostatak boje nakratko omekšajte vrućim vazduhom i skinite ga čistom lopaticom (videti sliku **D**). Dugo toplotno delovanje gori ostatke laka i otežava uklanjanje.

Mnogi lepkovi usled toplote omekšaju. Kod zagrejanog lepka možete da razdvojite veze ili uklonite prekomerni lepak.

Termoskupljanje (videti sliku B)

Postavite reflektorsku mlaznicu (**7**). Izaberite prečnik termoskupljajućeg creva (**8**) u skladu sa radnim komadom. Ravnomerno zagrejte termoskupljajuće crevo tako da naleže na radni komad.

Zapalite ugalj (videti sliku C)

Postavite redukcionu mlaznicu (**9**). Izaberite najviši stepen snage. Počnite tako što ćete zapaliti nekoliko grumena uglja, a zatim dodati još.

Uklonite ostatke boje sa staklenih površina (videti sliku E)

- **Obavezno koristite mlaznicu za zaštitu stakla (11).**

Postoji opasnost od loma stakla.

Na profilisanim površinama možete podići ostatke laka sa odgovarajućom špahlom i skinuti sa nekom mekom žičanom četkom.

Odleđivanje metalnih vodova (videti sliku F)

- **Pre zagrevanja proverite da li se zaista radi o metalnom vodu sa vodom.** Metalni vodovi se često spolja ne razlikuju od vodova sa gasom. Gasovodi ne smeju nikako da se zagrevaju.

Postavite ugaonu mlaznicu (**12**). Zaleđena mesta je najbolje da zagrejte od odvoda u smeru dovoda.

Održavanje i servis

Održavanje i čišćenje

- **Izvadite akumulator pre svih radova na ventilacionoj grejalici (na primer održavanja, promene alata itd.) kao i kod njegovog transporta i čuvanja van ventilacione grejalice.**
- **Držite ventilacionu grejalicu i ventilacione proreze čiste, da bi dobro i sigurno radili.**

Servisna služba i savetovanje o upotrebi

Servisna služba odgovoriće na vaša pitanja o popravcima i održavanju vašeg proizvoda i o rezervnim delovima. Povećani crteži i informacije o rezervnim delovima se takođe mogu naći na: www.bosch-pt.com

Bosch tim za konsultacije o primeni će vam rado pomoći u vezi sa svim pitanjima o našim proizvodima i njihovom priboru.

Molimo da kod svih pitanja i poručivanja rezervnih delova neizostavno navedete broj artikla sa 10 brojčanih mesta prema tipskoj pločici proizvoda.

Srpski

Bosch Elektroservis
Dimitrija Tucovića 59
11000 Beograd
Tel.: +381 11 644 8546
Tel.: +381 11 744 3122
Tel.: +381 11 641 6291
Fax: +381 11 641 6293
E-Mail: office@servis-bosch.rs
www.bosch-pt.rs

Dodatne adrese servisa možete pronaći na:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

Sadržani litijum-jonski akumulatori podležu zahtevima zakona o opasnim materijalima. Korisnik može da transportuje akumulatore kopnenim putem bez dodatnih uslova.

Kod slanja preko posrednika (npr.: vazdušnim transportom ili otpremom) treba poštovati posebne zahteve u pogledu pakovanja i označavanja. Pri tome je kod pripreme pošiljke potrebno angažovati stručnjaka za opasne materijale.

Šaljite akumulatore samo ako je kućište neoštećeno.

Otvorene kontakte odlepite i tako upakujte akumulator da se u pakovanju ne pokreće. Molimo da obratite pažnju i na eventualne dodatne nacionalne propise.

Uklanjanje dubreta



Ventilacionu grejalicu, akumulatoru, pribor i ambalažu treba predati na reciklažu koja je u skladu sa zaštitom životne sredine.



Ventilacionu grejalicu i akumulatoru/baterije nemojte da bacate u kućno dubre!

Samo za EU-zemlje:

Prema evropskoj direktivi 2012/19/EU o starim električnim i elektronskim uređajima i njenoj primeni u nacionalnom pravu, ventilacione grejalice koje se više ne mogu koristiti, a prema evropskoj direktivi 2006/66/EC akumulatori/baterije koje su u kvaru ili istrošene moraju se odvojeno sakupljati i uključiti u reciklažu koja ispunjava ekološke uslove.

Ako se nepravilno zbrine, otpadna električna i elektronska oprema može imati štetne posledice po životnu sredinu i zdravlje ljudi zbog mogućeg prisustva opasnih materija.

Akumulatorske baterije/baterije:

Li-jonska:

Molimo da obratite pažnju na napomene u odeljku Transport (videti „Transport“, Strana 121).

Slovenščina

Varnostna opozorila



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vsa opozorila in napotke shranite za prihodnjo uporabo.

► **Tega fena za vroč zrak ne smejo uporabljati otroci in osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in pomanjkljivim znanjem. Otroci, stari 8 let ali več, osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ter osebe pomanjkljivimi izkušnjami in pomanjkljivim znanjem lahko fen za vroč zrak uporabljajo le pod nadzorom odgovorne osebe, ki je tudi odgovorna za njihovo varnost,**

ali če so seznanjeni z varno uporabo fena za vroč zrak ter se zavedajo s tem povezanih nevarnosti. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost napačne uporabe in poškodb.

- **Med uporabo, čiščenjem in vzdrževanjem otroke strogo nadzorujte.** Poskrbite, da se otroci ne bodo igrali s fenom za vroč zrak.
- **S fenom za vroč zrak ravnejte previdno.** Fen za vroč zrak proizvaja toploto, ki poveča nevarnost požara in eksplozije.
- **Bodite še posebej pozorni, če delate v bližini vnetljivih materialov.** Zaradi vročega zraka oz. vroče šobe se lahko vnamejo prah ali plini.
- **S fenom za vroč zrak ne delajte v okoljih, v katerih obstaja nevarnost eksplozije.**
- **Vročega zraka ne usmerjajte na isto mesto dlje časa.** Lahko vnetljivi plini lahko nastanejo npr. pri obdelavi plastike, lakov ali podobnih materialov.
- **Upoštevajte, da se lahko toplota dovaja do pokritih vnetljivih materialov in povzroči, da se ti vnamejo.**
- **Fen za vroč zrak po uporabi varno odložite na odlagalno površino in počakajte, da se popolnoma ohladi, preden ga pospravite.** Vroča šoba lahko povzroči škodo.
- **Vklopljenega fena za vroč zrak ne puščajte brez nadzora.**
- **Če fena za vroč zrak ne uporabljate, ga hranite zunaj dosega otrok. Osebam, ki fena za vroč zrak ne poznajo ali niso prebrale teh navodil za uporabo, fena za vroč zrak ne dovolite uporabljati.** Feni za vroč zrak so nevarni, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- **Fen za vroč zrak zavarujte pred dežjem in vlago.** Vdor vode v fen za vroč zrak povečuje tveganje električnega udara.
- **Vedno nosite zaščitna očala.** Zaščitna očala zmanjšajo nevarnost poškodb.
- **Pred nastavljanjem fena za vroč zrak, zamenjavo delov pribora ali odlaganjem fena za vroč zrak odstranite akumulatorsko baterijo.** S tem previdnostnim ukrepom boste preprečili nenameren zagon fena za vroč zrak.



Dobro prezračite delovno mesto. Plini in pare, ki nastanejo med delom, so pogosto zdravju škodljivi.

- **Nosite zaščitne rokavice in se ne dotikajte vroče šobe.**
Obstaja nevarnost opeklin.
- **Vročega zraka ne usmerjajte proti osebam ali živalim.**
- **Fena za vroč zrak ne uporabljajte kot sušilnik za lase.**
Izhajajoč zrak je bistveno bolj vroč kot pri sušilniku za lase.
- **Pazite, da v fen za vroč zrak ne vstopijo tuji.**
- **Razdalja med šobo in obdelovancem je odvisna od obdelovanega materiala (kovina, plastika itd.) in načina obdelave.** Pred začetkom dela izvedite preizkus, da se prepričate o primerni količini in temperaturi zraka.
- **Akumulatorske baterije ne odpirajte.** Nevarnost kratkega stika.
- **Če je akumulatorska baterija poškodovana ali če jo nepravilno uporabljate, lahko iz nje uhajajo pare.**
Akumulatorska baterija se lahko vname ali eksplodira.
Poskrbite za dovod svežega zraka in se v primeru težav obrnite na zdravnika. Pare lahko povzročijo draženje dihalnih poti.
- **V primeru napačne uporabe ali poškodovane akumulatorske baterije lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina. Izogibajte se stiku z njo. Pri naključnem stiku prizadeto mesto izperite z vodo. Če pride tekočina v oko, poleg tega poiščite tudi zdravniško pomoč.** Iztekajoča akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože ali opekline.
- **Koničasti predmeti, kot so na primer žebliji ali izvijači, in zunanji vplivi lahko poškodujejo akumulatorsko baterijo.** Pojavi se lahko kratek stik, zaradi katerega lahko akumulatorska baterija zgori, se osmodi, pregreje ali eksplodira.
- **Akumulatorska baterija, ki je ne uporabljate, ne sme priti v stik s pisarniškiimi sponkami, kovanci, ključi, žebliji, vijaki in drugimi manjšimi kovinskimi predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** Kratek stik med akumulatorskimi kontakti lahko povzroči opekline ali požar.
- **Akumulatorsko baterijo uporabljajte samo z izdelki proizvajalca.** Le tako je akumulatorska baterija zaščitena pred nevarno preobremenitvijo.
- **Akumulatorske baterije polnite samo s polnilniki, ki jih priporoča proizvajalec.** Polnilnik, ki je namenjen določeni vrsti akumulatorskih baterij, se lahko vname, če ga uporabljate za polnjenje drugačnih akumulatorskih baterij.



Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vročino, npr. tudi pred neposredno sončno svetlobo, ognjem, umazanijo, vodo in vlago.
Obstaja nevarnost eksplozije in kratkega stika.



Opis izdelka in storitev

Prosimo upoštevajte slike na sprednjem delu navodila za obratovanje.

Namenska uporaba

Fen za vroč zrak je zasnovan za kratkotrajno uporabo, kot so segrevanje krčljivih cevi, oblikovanje plastike, sproščanje lepljenih spojev in odstranjevanje ostankov barve. Primeren je tudi za odmrzovanje kovinskih vodovodnih napeljav.

Fen za vroč zrak je primeren za uporabo z ročnim, nadzorovanim vodenjem.

- **Fena za vroč zrak ne uporabljajte v območjih, v katerih obstaja nevarnost eksplozije, v bližini vnetljivih snovi ali gorljivega prahu.**

Komponente na sliki

Oštevilčenje komponent na sliki se nanaša na shemo fena za vroč zrak na strani s shemami.

- (1) Šoba
- (2) Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorske baterije
- (3) Akumulatorska baterija^{a)}
- (4) Tipka „Boost“
- (5) Stikalo za vklop/izklop
- (6) Tipka za sprostitve akumulatorske baterije
- (7) Reflektorska šoba^{a)}
- (8) Krčljiva cev^{a)}
- (9) Reducirna šoba^{a)}
- (10) Ploščata šoba^{a)}
- (11) Šoba za zaščito stekla^{a)}
- (12) Kotna šoba^{a)}

a) Ta pribor ne spada v standardni obseg dobave.

Tehnični podatki

Fen za vroč zrak	EasyHeat 18V-500	
Kataloška številka		3 603 BA8 0..
Nazivna napetost	V---	18
Količina zraka pri običajni stopnji ^{A)B)}	l/min	100
Količina zraka pri stopnji „Boost“ ^{A)B)}	l/min	120
Delovna temperatura pri običajni stopnji ^{B)}	°C	350
Delovna temperatura pri stopnji „Boost“ ^{B)}	°C	450
Temperatura na izhodu šobe ^{B)}	°C	500
Natančnost merjenja temperature	°C	± 75
Teža ^{C)}	kg	0,5
Dimenzije (dolžina × širina × višina)	mm	172 × 71 × 207

Fen za vroč zrak		EasyHeat 18V-500
Priporočena zunanja temperatura med polnjenjem	°C	0 ... +35
Dovoljena zunanja temperatura med delovanjem ^{D)} in med skladiščenjem	°C	-20 ... +50
Združljive akumulatorske baterije		PBA 18V...W-.
Priporočene akumulatorske baterije		PBA 18V...W-. ≥ 4 Ah
Priporočeni polnilniki ^{E)}		AL 18...

A) Količina zraka se poveča z naraščanjem temperature s 350 °C na 450 °C. Ventilator se pri vseh stopnjah vrti enako hitro.

B) Pri temperaturi okolice 20 °C in uporabi akumulatorske baterije ≥ 4 Ah

C) Teža brez akumulatorske baterije

D) omejena zmogljivost pri temperaturah < 0 °C

E) Naslednji polnilniki niso združljivi z akumulatorsko baterijo PBA: AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Podatki o hrupu/tresljajih

A-vrednotena raven zvočnega tlaka fena za vroč zrak je običajno nižja od **70 dB(A)**.

Skupne vrednosti tresljajev a_h (vektorska vsota treh smeri) in negotovost K:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Akumulatorska baterija

Podjetje **Bosch** prodaja akumulatorska električna orodja tudi brez priložene akumulatorske baterije. Ali je v obseg dobave vključena tudi akumulatorska baterija, je navedeno na embalaži.

Polnjenje akumulatorske baterije

► **Uporabljajte samo polnilnike, ki so navedeni v tehničnih podatkih.** Samo ti polnilniki so usklajeni z litij-ionsko akumulatorsko baterijo, ki je nameščena v električnem orodju.

Opomba: litij-ionske akumulatorske baterije se zaradi mednarodnih transportnih predpisov dobavljajo delno napolnjene. Da zagotovite polno zmogljivost akumulatorske baterije, jo pred prvo uporabo popolnoma napolnite.

Namestitev akumulatorske baterije

Napolnjeno akumulatorsko baterijo vstavite v ležišče za akumulatorsko baterijo, da se zaskoči.

Odstranitev akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo odstranite tako, da pritisnete tipko za sprostitev akumulatorske baterije in izvlecete akumulatorsko baterijo. **Pri tem ne uporabljajte sile.**

Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorske baterije na fenu za vroč zrak

Ko je fen za vroč zrak vklopljen, prikaz stanja napolnjenosti akumulatorske baterije na fenu za vroč zrak za nekaj sekund prikaže napolnjenost akumulatorske baterije ali preobremenitev.

Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorske baterije	Napolnjenost
Zelena	Akumulatorska baterija je polna
Rdeča	Akumulatorska baterija je prazna
Utripanje (zelena ali rdeča)	Aktivirana je stopnja „Boost“
Izmenično utripanje rdeče in zeleno	Akumulatorska baterija je pregreta
Hitro utripanje (rdeča)	Napaka

Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorske baterije na akumulatorski bateriji

Opomba: nekatere vrste akumulatorskih baterij morda niso opremljene s prikazom stanja napolnjenosti.

LED-diode prikaza stanja napolnjenosti akumulatorske baterije na akumulatorski bateriji prikazujejo napolnjenost akumulatorske baterije. Iz varnostnih razlogov je ogled napolnjenosti možen samo, ko električno orodje miruje.

Pritisnite tipko za prikaz stanja napolnjenosti na akumulatorski bateriji, če si želite ogledati napolnjenost. To je mogoče tudi, če je akumulatorska baterija odstranjena iz orodja.

LED-diode na akumulatorski bateriji	Napolnjenost
4 zelene LED-diode neprekinjeno svetijo	≈ 75–100 %
3 zelene LED-diode neprekinjeno svetijo	≈ 50–75 %
2 zeleni LED-diodi neprekinjeno svetita	≈ 25–50 %
1 zelena LED-dioda neprekinjeno sveti	≈ 5–25 %
1 zelena LED-dioda utripa	≈ 0–5 %

Navodila za optimalno uporabo akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo zavarujte pred vlago in vodo.

Akumulatorsko baterijo skladiščite samo v temperaturnem območju od -20 °C do 50 °C. Poleti ne dovolite, da bi akumulatorska baterija obležala v avtomobilu.

Bistveno krajši čas delovanja po polnjenju pomeni, da je akumulatorska baterija izrabljena in da jo je treba zamenjati.

Upoštevajte navodila za odstranjevanje.

Delovanje

Uporaba

► **Pred zamenjavo delov pribora fena za vroč zrak ali odlaganjem odstranite akumulatorsko baterijo.** S tem

previdnostnim ukrepom boste preprečili nenameren zagon fena za vroč zrak.

Nastanek dima med prvo uporabo

Kovinske površine so s premazom tovarniško zaščitene pred korozijo. Med prvo uporabo ta zaščitna plast izpari.

S postopkom izdelave lahko pride do obarvanj na šobi (1) fena za vroč zrak. Pri tem ne gre za poškodbe in to ne vpliva na delovanje fena za vroč zrak.

Vklop

Za **izklop** potisnite stikalo za vklop/izklop (5) navzgor. Fen za vroč zrak se zažene v energijsko varčni običajni stopnji (350 °C), ki je primerna za večino kratkotrajnih nalog.

Stopnja „Boost“ (visokotemperaturna stopnja)

S kratkim pritiskom tipke „Boost“ (4) aktivirate visokotemperaturno stopnjo (450 °C), ki povzroči veliko porabo energije. S ponovnim pritiskom tipke „Boost“ (4) znova aktivirate običajno stopnjo.

Če se fen za vroč zrak izklopi, ko je aktivirana visokotemperaturna stopnja, ob ponovnem zagonu samodejno znova deluje z običajno stopnjo.

Izklop

Za izklop potisnite stikalo za vklop/izklop (5) navzgor.

Nastavite fen za vroč zrak na akumulatorsko baterijo (3), da se ohladi.

Prepričajte se, da šoba (1) in prezačevalne reže fena za vroč zrak niso pokrite.

Zaščita pred ponovnim zagonom

Če pri vklopljenem fenu za vroč zrak med delovanjem odstranite in znova vstavite akumulatorsko baterijo (3), se aktivira zaščita pred ponovnim zagonom. Fen za vroč zrak se ne zažene.

Fen za vroč zrak izklopite s stikalom za vklop/izklop (5) in ga nato vklopite kot običajno.

Zaščita pred pregrevanjem za akumulatorsko baterijo

Če se akumulatorska baterija (3) med delovanjem preveč segreje, se moč zniža.

Če fen za vroč zrak še naprej uporabljate in temperatura v akumulatorski bateriji narašča, se fen za vroč zrak samodejno ugasne.

Navodila za delo

Opomba: pazite, da šobe (1) ne boste preveč približali obdelovancu. Nastajajoči zastoj zraka lahko povzroči pregrevanje fena za vroč zrak.

Akumulatorska baterija/poraba energije

Segrevanje je povezano z veliko porabo energije. Višja kot je temperatura (stopnja „Boost“), večja je poraba energije in hitreje se akumulatorska baterija prazni. Pri večini nalog stopnja „Boost“ ni potrebna.

Primeri uporabe (kratkotrajne naloge)	Običajna stopnja	Stopnja „Boost“
Krčenje kabla	x	–

Primeri uporabe (kratkotrajne naloge)	Običajna stopnja	Stopnja „Boost“
Odstranjevanje etiket/nalepk	x	–
Odstranjevanje ostankov barve	x	x
Prižiganje oglja	–	x

Fen za vroč zrak je primeren za kratkotrajno uporabo. Zaradi velike porabe energije ni primeren za dolgotrajno uporabo (npr. odstranjevanje barve z velikih površin).

Opomba: za dolgotrajnejšo uporabo je potrebnih več akumulatorskih baterij, po možnosti z najmanjšo zmogljivostjo 4 Ah ali več.

Polno zmogljivost, tj. najvišjo temperaturo in velik zračni tok, je mogoče doseči le z akumulatorskimi baterijami z najmanjšo zmogljivostjo 4 Ah ali več.

Primeri dela (glejte slike A-F)

Slike delovnih primerov se nahajajo na grafičnih straneh.

Razdalja med šobo in obdelovancem je odvisna od obdelovanega materiala (kovina, plastika itd.) in načina obdelave.

Optimalno temperaturo za posamezne načine uporabe lahko določite s preprostim preizkusom.

Pred začetkom dela izvedite preizkus, da se prepričate o primerni količini in temperaturi zraka. Začnite z večjo razdaljo in nižjo stopnjo moči. Razdaljo in stopnjo moči nato po potrebi prilagodite. Pri uporabi šobe po potrebi premikajte fen, da se prepreči prekomerno segrevanje na enem mestu.

Če niste prepričani, kateri material obdelujete ali kako vroč zrak vpliva na material, učinek preverite na pokritem mestu.

V vseh primerih razen pri odstranjevanju laka z okenskih okvirjev je mogoča uporaba brez pribora. Vendar pa uporaba predlaganega orodja delo poenostavi in bistveno izboljša kakovost delovnih rezultatov.

S tem fenomenom za vroč zrak lahko uporabljate vse šobe, ki jih kot pribor ponuja podjetje **Bosch**.

► **Previdno pri zamenjavi šobe! Ne dotikajte se vroče šobe. Počakajte, da se fen za vroč zrak ohladi in pri zamenjavi nosite zaščitne rokavice.** Na vroči šobi puhalnika se lahko opečete.

Odstranjevanje (glejte slike A in D)

Za odstranjevanje nalepk in etiket ne potrebujete šobe. Nalepke in etikete previdno odstranite z lopatico (glejte sliko A).

Namestite ploščato šobo (10). Ostanke barve na kratko zmehčajte z vročim zrakom in jih odstranite s čisto lopatico (glejte sliko D). Dolgo segrevanje zažge ostanke laka in oteži odstranjevanje.

Številna lepila se zaradi vročine zmehčajo. Če je lepilo segreto, lahko odlepite predmete ali odstranite prekomerno količino lepila.

Nakrčenje (glejte sliko B)

Namestite reflektorsko šobo (7). Izberite krčljivo cev (8) s premerom, ki ustreza obdelovancu. Krčljivo cev enakomerno segrevajte, dokler se tesno ne prilaga obdelovancu.

Prižiganje oglja (glejte sliko C)

Namestite reducirno šobo (9). Izberite najvišjo stopnjo moči. Najprej prižgite nekaj oglja, nato pa dodajte še več oglja.

Odstranjevanje ostankov laka s steklenih površin (glejte sliko E)

- **Obvezno uporabite šobo z zaščito stekla (11).** Obstaja nevarnost, da steklo poči.

Ostanke laka lahko s profiliranih površin odlučite s primerno lopatico in nato odstranite z mehko žičnato krtačo.

Odmrzovanje kovinskih napeljav (glejte sliko F)

- **Pred segrevanjem preverite, ali gre dejansko za kovinsko napeljavo.** Kovinske napeljave se od zunaj pogosto ne razlikujejo od plinskih. Segrevanje plinskih cevi v nobenem primeru ni dovoljeno.

Namestite kotno šobo (12). Zamrzla mesta segrejte vedno v smeri od odvoda do dovoda.

Vzdrževanje in servisiranje**Vzdrževanje in čiščenje**

- **Pred začetkom kakršnihkoli del na fenu za vroč zrak (na primer vzdrževanje, zamenjava orodja in podobno) kakor tudi med transportiranjem in shranjevanjem je treba iz fena za vroč zrak odstraniti akumulatorsko baterijo.**
- **Skrbite za čistočo fena za vroč zrak in prezračevalnih utorov, da lahko dobro in varno delate.**

Servis in svetovanje o uporabi

Servis vam bo dal odgovore na vaša vprašanja glede popravila in vzdrževanja izdelka ter nadomestnih delov. Risbe razstavljenega stanja in informacije o nadomestnih delih se nahajajo tudi na spletu pod: www.bosch-pt.com Skupina svetovalcev o uporabi podjetja Bosch Vam bo z veseljem v pomoč pri vprašanjih o naših izdelkih in njihovega pribora.

Ob vseh vprašanjih in naročilih rezervnih delov nujno navedite 10-mestno številko na tipski ploščici izdelka.

Slovensko

Robert Bosch d.o.o.
Verovškova 55a
1000 Ljubljana
Tel.: +00 803931
Fax: +00 803931
Mail: servis.pt@si.bosch.com
www.bosch.si

Drugi naslovi za servis so navedeni pod:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

Za priporočene litij-ionske akumulatorje veljajo zahteve zakonodaje o nevarnem blagu. Uporabnik lahko akumulatorske baterije brez nadaljnjih pogojev transportira na cesti.

Pri pošiljanju s strani tretjih oseb (npr. zračni transport ali špedicija) se morajo upoštevati posebne zahteve glede embalaže in označitve. Pri pripravi odpreme mora biti obvezno vključen strokovnjak za nevarne snovi.

Akumulatorske baterije pošiljajte samo, če je ohišje nepoškodovano. Prelepote odprte kontakte in zapakirajte akumulatorsko baterijo tako, da se v embalaži ne premika. Prosimo, upoštevajte tudi morebitne dodatne nacionalne predpise.

Odlaganje

Fen za vroč zrak, akumulatorske baterije, pribor in embalažo je treba oddati v okolju prijazno recikliranje.



Fen za vroč zrak in akumulatorskih/običajnih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke!

Zgolj za države Evropske unije:

V skladu z Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo se morajo odsluženi feni za vroč zrak zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način. Prav tako se morajo v skladu z Direktivo 2006/66/ES pokvarjene ali odslužene akumulatorske baterije in baterije za enkratno uporabo zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način. Pri nepravilnem odstranjevanju ima lahko odpadna električna in elektronska oprema zaradi možnega obstoja nevarnih snovi škodljiv vpliv na okolje in človeško zdravje.

Akumulatorske/običajne baterije:**Litijevi ioni:**

Upoštevajte navodila v poglavju „Transport“ (glejte „Transport“, Stran 126).

Hrvatski**Sigurnosne napomene**

Treba prečitati sve sigurnosne napomene i upute. Propusti do kojih može doći uslijed nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću primjenu.

- **Ovo puhalo vrućeg zraka ne smiju koristiti djeca i osobe s**

ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili nedostatnim iskustvom i znanjem. Ovo puhalo vrućeg zraka smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatnim iskustvom i znanjem ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost i ako ih uputi u sigurno rukovanje i opasnosti povezane s rukovanjem puhalom vrućeg zraka. U suprotnom postoji opasnost od pogrešnog rukovanja i ozljeda.

- ▶ **Djeca moraju biti pod nadzorom prilikom korištenja, čišćenja i održavanja.** Na taj način ćete osigurati da se djeca ne igraju s ventilatorom na vrući zrak.
- ▶ **Pažljivo postupajte s puhalom vrućeg zraka.** Puhalo vrućeg zraka proizvodi veliku toplinu koja dovodi do povećane opasnosti od požara i eksplozije.
 - ▶ **Budite posebno pažljivi kada radite u blizini zapaljivih materijala.** Struja vrućeg zraka odn. vruća sapnica mogu zapaliti prašinu ili plinove.
 - ▶ **Ne radite s puhalom vrućeg zraka u okolini ugroženoj eksplozijom.**
 - ▶ **Ne usmjeravajte struju vrućeg zraka duže vrijeme na jedno te isto mjesto.** Lako zapaljivi plinovi mogu nastati npr. pri obradi plastike, boja, lakova ili sličnih materijala.
 - ▶ **Vodite računa da se toplina provodi do pokrivenih zapaljivih materijala i da ih može zapaliti.**
 - ▶ **Nakon uporabe puhalo vrućeg zraka sigurno odložite i ostavite ga da se potpuno ohladi na površinama za odlaganje prije nego što ga zapakirate.** Vruća sapnica može prouzročiti oštećenja.
 - ▶ **Uključeno puhalo vrućeg zraka ne ostavljajte bez nadzora.**

- ▶ **Puhalo vrućeg zraka koje ne koristite spremite izvan dosega djece.** Ne dopustite rad s puhalom vrućeg zraka osobama koje nisu s njim upoznate ili koje nisu pročitale ove upute. Puhala vrućeg zraka su opasna ako s njima rade neiskusne osobe.
- ▶ **Puhalo vrućeg zraka držite dalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u puhalo vrućeg zraka povećava opasnost od električnog udara.
- ▶ **Uvijek nosite zaštitne naočale.** Zaštitne naočale smanjuju opasnost od ozljeda.
- ▶ **Izvadite aku-bateriju prije namještanja alata, zamjene pribora ili odlaganja puhalo vrućeg zraka.** Ove mjere opreza sprječavaju nehotično pokretanje puhalo vrućeg zraka.



Dobro provjetrite radno mjesto. Plinovi i pare, koji nastaju pri radu, često su štetni za zdravlje.

- ▶ **Nosite zaštitne rukavice i ne dodirujte vruću sapnicu.** Postoji opasnost od opekline.
- ▶ **Ne usmjeravajte struju vrućeg zraka na ljude ili životinje.**
- ▶ **Puhalo vrućeg zraka ne koristite kao sušilo za kosu.** Struja zraka koja izlazi znatno je toplija od one kod sušila za kosu.
- ▶ **Pazite da strana tijela ne dospiju u puhalo vrućeg zraka.**
- ▶ **Razmak sapnice do izratka ravna se prema materijalu koji se obrađuje (metal, plastika itd.) i namjeravanom načinu obrade.** Uvijek najprije napravite test u pogledu količine zraka i temperature.
- ▶ **Ne otvarajte aku-bateriju.** Postoji opasnost od kratkog spoja.
- ▶ **U slučaju oštećenja i nestručne uporabe aku-baterije mogu se pojaviti pare. Aku-baterija može izgorjeti ili eksplodirati.** Dovedite svježi zrak i u slučaju potrebe zatražite liječničku pomoć. Pare mogu nadražiti dišne puteve.
- ▶ **Kod pogrešne primjene ili oštećene aku-baterije iz aku-baterije može isteći tekućina. Izbjegavajte kontakt s ovom tekućinom. Kod slučajnog kontakta ugroženo mjesto treba isprati vodom. Ako bi ova tekućina dospjela u oči, zatražite pomoć liječnika.** Istekla tekućina iz aku-baterije može dovesti do nadražaja kože ili opekline.
- ▶ **Oštrim predmetima kao što su npr. čavli, odvijači ili djelovanjem vanjske sile aku-baterija se može oštetiti.** Može doći do unutrašnjeg kratkog spoja i aku-baterija može izgorjeti, razviti dim, eksplodirati ili se pregrijati.
- ▶ **Nekorištene aku-baterije držite dalje od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta koji bi mogli uzrokovati premošćenje kontakata.** Kratki spoj između kontakata aku-baterije može imati za posljedicu opekline ili požar.

- **Aku-bateriju koristite samo u proizvodima proizvođača.** Samo na ovaj način je aku-baterija zaštićena od opasnog preopterećenja.
- **Aku-baterije punite samo u punjačima koje preporučuje proizvođač.** Za punjač prikladan za određenu vrstu aku-baterije postoji opasnost od požara ako se koristi s nekom drugom aku-baterijom.



Zaštitite aku-bateriju od vrućine, npr. također od stalnog sunčevog zračenja, vatre, prljavštine, vode i vlage. Postoji opasnost od eksplozije i kratkog spoja.



Opis proizvoda i radova

Molimo pogledajte slike na prednjem dijelu priručnika za uporabu.

Namjenska uporaba

Puhalo vrućeg zraka je namijenjeno za kratke primjene, npr. zagrijavanje termoskupljajućih crijeva, oblikovanje plastike, odvajanje lijepljenih spojeva i uklanjanje ostataka boje. Također je prikladno za odmrzavanje vodovodnih metalnih cijevi.

Puhalo vrućeg zraka je namijenjeno za uporabu rukom pod nadzorom.

- **Ne upotrebljavajte puhalo vrućeg zraka u područjima ugroženim eksplozijom, u blizini zapaljivih materijala ili prašina.**

Prikazani dijelovi alata

Numeriranje prikazanih dijelova odnosi se na prikaz puhala vrućeg zraka na stranici sa slikama.

- (1) Sapnica
- (2) Pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije
- (3) Aku-baterija^{a)}
- (4) Tipka Boost
- (5) Prekidač za uključivanje/isključivanje
- (6) Tipka za deblokadu aku-baterije
- (7) Reflektorska sapnica^{a)}
- (8) Crijevo za skupljanje^{a)}
- (9) Redukcijska sapnica^{a)}
- (10) Plosnata sapnica^{a)}
- (11) Sapnica sa zaštitom za staklo^{a)}
- (12) Kutna sapnica^{a)}

a) **Ovaj pribor ne spada u standardni opseg isporuke.**

Tehnički podaci

Puhalo vrućeg zraka	EasyHeat 18V-500	
Kataloški broj		3 603 BA8 0..
Nazivni napon	V _{nom}	18
Količina zraka, standardni stupanj ^{A)B)}	l/min	100

Puhalo vrućeg zraka	EasyHeat 18V-500	
Količina zraka, stupanj Boost ^{A)B)}	l/min	120
Radna temperatura, standardni stupanj ^{B)}	°C	350
Radna temperatura, stupanj Boost ^{B)}	°C	450
Temperatura na izlazu sapnice ^{B)}	°C	500
Točnost mjerenja temperature	°C	± 75
Težina ^{C)}	kg	0,5
Dimenzije (duljina × širina × visina)	mm	172 × 71 × 207
Preporučena temperatura okoline kod punjenja	°C	0 ... +35
Dopuštena temperatura okoline pri radu ^{D)} i kod skladištenja	°C	-20 ... +50
Kompatibilne aku-baterije		PBA 18V...W-.
Preporučene aku-baterije		PBA 18V...W-. ≥ 4 Ah
Preporučeni punjači ^{E)}		AL 18...

A) Količina zraka povećava se povećanjem temperature sa 350 °C na 450 °C. Ventilator se okreće jednako brzo na oba stupnja snage.

B) Pri temperaturi okoline od 20 °C i uporabi aku-baterije ≥ 4 Ah

C) Težina bez aku-baterije

D) ograničeni učinak pri temperaturama < 0 °C

E) Sljedeći punjači nisu kompatibilni s aku-baterijom PBA:
AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Informacije o buci i vibracijama

Razina zvučnog tlaka puhala vrućeg zraka prema ocjeni A je u pravilu manja od 70 dB(A).

Ukupne vrijednosti vibracija a_h (vektorski zbroj tri pravca) i nesigurnost K:
 $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Aku-baterija

Bosch prodaje akumulatorske električne alate i bez aku-baterije. Ako je aku-baterija sadržana u opsegu isporuke vašeg električnog alata, možete je izvaditi iz ambalaže.

Punjenje aku-baterije

- **Koristite samo punjače navedene u tehničkim podacima.** Samo su ovi punjači prilagođeni litij-ionskoj aku-bateriji koja se koristi u vašem električnom alatu.

Napomena: Litij-ionske aku-baterije isporučuju se djelomično napunjene zbog međunarodnih propisa o prijevozu. Kako bi se zajamčio puni učinak aku-baterije, prije prve uporabe aku-bateriju napunite do kraja.

Umetanje aku-baterije

Umetnite napunjenu aku-bateriju u prihvatačku aku-baterije sve dok se ne uglati.

Vađenje aku-baterije

Za vađenje aku-baterije pritisnite tipku za deblokadu aku-baterije i izvucite aku-bateriju. **Pritom ne primjenjujte silu.**

Pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije na puhalu vrućeg zraka

Pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije na puhalu vrućeg zraka signalizira stanje napunjenosti aku-baterije ili preopterećenje kada je uključeno puhalo vrućeg zraka nekoliko sekundi.

Pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije	Stanje napunjenosti
Zeleni	Napunjena aku-baterija
Crveni	Prazna aku-baterija
Treperi (zeleno ili crveno)	Aktiviran stupanj Boost
Naizmjenice treperi crveno-zeleno	Pregrijana aku-baterija
Brzo treperi (crveno)	Smetnja

Pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije na aku-bateriji

Napomena: Svaki tip aku-baterije nema pokazivač stanja napunjenosti.

LED diode pokazivača stanja napunjenosti aku-baterije na aku-bateriji pokazuju stanje napunjenosti aku-baterije. Upit o stanju napunjenosti iz sigurnosnih razloga moguć je samo u stanju mirovanja električnog alata.

Pritisnite tipku za prikaz stanja napunjenosti na aku-bateriji. To je također moguće i kod izvađene aku-baterije.

LED na aku-bateriji	Stanje napunjenosti
Stalno svijetli 4 × zelena	≈ 75–100 %
Stalno svijetli 3 × zelena	≈ 50–75 %
Stalno svijetli 2 × zelena	≈ 25–50 %
Stalno svijetli 1 × zelena	≈ 5–25 %
Treperi 1 × zelena	≈ 0–5 %

Napomene za optimalno rukovanje aku-baterijom

Zaštitite aku-bateriju od vlage i vode.

Aku-bateriju čuvajte samo u prostoriji u kojoj je raspon temperature od –20 °C do 50 °C. Npr. aku-bateriju ljeti na ostavljajte u automobilu.

Bitno skraćenje vremena rada nakon punjenja pokazuje da je aku-baterija istrošena i da je treba zamijeniti.

Pridržavajte se uputa za zbrinjavanje u otpad.

Rad

Puštanje u rad

- **Izvadite aku-bateriju prije zamjene pribora ili odlaganja puhalo vrućeg zraka.** Ove mjere opreza sprječavaju nehotično pokretanje puhalo vrućeg zraka.

Razvijanje dima pri prvom puštanju u rad

Tvornički su metalne površine zaštićene antikorozivnim premazom. Taj zaštitni sloj isparava pri prvom puštanju u rad.

Na sapnici **(1)** puhalo vrućeg zraka može doći do promjene boje kao rezultat proizvodnog procesa. Ne radi se o oštećenjima i to ne utječe na funkciju puhalo vrućeg zraka.

Uključivanje

Za **uključivanje** pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **(5)** prema gore. Puhalo vrućeg zraka pokreće se na energetski učinkovitom standardnom stupnju (350 °C) koji je prikladan za većinu kratkih primjena.

Stupanj Boost (stupanj visoke temperature)

Kratkim pritiskom na tipku Boost **(4)** aktivira se energetski intenzivan stupanj visoke temperature (450 °C). Ponovnim pritiskom na tipku Boost **(4)** ponovno se vraća na standardni stupanj.

Ako isključite puhalo vrućeg zraka kada je aktiviran stupanj visoke temperature, automatski se ponovno pokreće na standardnom stupnju.

Isključivanje

Za isključivanje pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **(5)** prema dolje.

Odložite puhalo vrućeg zraka na aku-bateriju **(3)** da se ohladi.

Provjerite da sapnica **(1)** i otvori za hlađenje puhalo vrućeg zraka nisu prekriveni.

Zaštita od ponovnog pokretanja

Ako tijekom rada izvadite aku-bateriju **(3)** i ponovno je umetnete dok je uključeno puhalo vrućeg zraka, aktivirat će se zaštita od ponovnog pokretanja. Puhalo vrućeg zraka se ne pokreće.

Isključite puhalo vrućeg zraka na prekidaču za uključivanje/isključivanje **(5)** i zatim ga uključite na uobičajen način.

Zaštita od pregrijavanja aku-baterije

Ako tijekom rada aku-baterija **(3)** postane prevruća, smanjuje se snaga.

Ako dalje upotrebljavate puhalo vrućeg zraka i ako dalje raste temperatura u aku-bateriji, puhalo vrućeg zraka će se samo isključiti.

Upute za rad

Napomena: Sapnicu **(1)** ne stavljajte preblizu obrađivanom izratku. Nastao uspor zraka može dovesti do pregrijavanja puhalo vrućeg zraka.

Aku-baterija/potrošnja energije

Stvaranje topline povezano je s velikom potrošnjom energije. Što je temperatura viša (stupanj Boost), to je veća potrošnja energije i stoga se aku-baterija brže prazni. Većina primjena ne zahtijeva stupanj Boost.

Primjeri primjene (kratke primjene)	Standardni stupanj	Stupanj Boost
Stezanje kabela	x	–
Skidanje etiketa/naljepnica	x	–
Uklanjanje ostataka boje	x	x
Paljenje ugljena za roštilj	–	x

Puhalo vrućeg zraka prikladno je za kratke primjene. Zbog velike potrošnje energije nije prikladno za dulju uporabu (npr. uklanjanje laka s velikih površina).

Napomena: Za dulje primjene potrebno je nekoliko aku-baterija za koje se preporučuje minimalni kapacitet od 4 Ah ili veći.

Puna snaga, tj. maksimalna temperatura ili veliko strujanje zraka postiže se samo s aku-baterijama minimalnog kapaciteta od 4 Ah ili većeg.

Radni primjeri (vidjeti slike A-F)

Slike radnih primjera možete naći na stranicama sa slikama. Razmak sapnice do izratka ravna se prema materijalu koji se obrađuje (metal, plastika itd.) i namjeravanom načinu obrade.

Optimalna temperatura za odgovarajuću primjenu može se odrediti praktičnim pokušajem.

Uvijek najprije napravite test u pogledu količine zraka i temperature. Započnite s većim razmakom i niskim stupnjem snage. Zatim po potrebi prilagodite razmak i stupanj snage. Eventualno ostanite u pokretu sa sapnicom kako biste izbjegli pretjerano zagrijavanje na jednom mjestu.

Ako niste sigurni koji materijal obrađujete ili kako će vrući zrak djelovati na materijal, onda ispitajte djelovanje na skrivenom mjestu.

Kod svih radnih primjera osim „Uklanjanje ostataka laka u području staklenih površina“ možete raditi bez pribora. Uporaba predloženih dijelova pribora pojednostavljuje rad i znatno povećava kvalitetu rezultata.

Za ovo puhalo vrućeg zraka možete upotrebljavati sve sapnice navedene u uputama za uporabu koje se u **Bosch** mogu kupiti kao pribor.

- **Oprez pri promjeni sapnice! Ne dodirujte vruću sapnicu. Ostavite puhalo vrućeg zraka da se ohladi i pri promjeni sapnice nosite zaštitne rukavice.** Možete se opeći na vrućoj sapnici.

Odvajanje (vidjeti slike A i D)

Za uklanjanje naljepnica i etiketa nije potrebna sapnica. Pažljivo lopaticom uklonite naljepnice i etikete (vidjeti sliku **A**).

Stavite plosnatu sapnicu (**10**). Kratko rastopite ostatke laka vrućim zrakom i odignite ga čistom lopaticom (vidjeti sliku **D**). Dugo djelovanje topline dovodi do paljenja ostataka laka i otežava skidanje.

Brojna ljepila omekšaju uslijed djelovanja topline. Kada je ljepilo zagrijano, možete odvojiti spojeve ili ukloniti višak ljepila.

Skupljanje (vidjeti sliku B)

Stavite reflektorsku sapnicu (**7**). Odaberite promjer crijeva za skupljanje (**8**) prema izratku. Ravnomjerno zagrijavajte crijevo za skupljanje sve dok ne nalegne na izradak.

Paljenje ugljena za roštilj (vidjeti sliku C)

Stavite redukcijsku sapnicu (**9**). Odaberite najviši stupanj snage. Najprije zapalite nekoliko malih ugljena za roštilj i zatim dodajte druge.

Uklanjanje ostataka laka u području staklenih površina (vidjeti sliku E)

- **Obavezno upotrebljavajte sapnicu sa zaštitom za staklo (**11**).** Postoji opasnost od pucanja stakla.

Na profiliranim površinama ostatke laka možete odignuti odgovarajućom lopaticom i očetkati mekom žičanom četkom.

Odmrzavanje metalnih cijevi (vidjeti sliku F)

- **Prije zagrijavanja provjerite radi li se stvarno o vodovodnoj metalnoj cijevi.** Metalne cijevi se s vanjske strane često ne razlikuju od plinskih cijevi. Plinske cijevi se ni u kojem slučaju ne smiju zagrijavati.

Stavite kutnu sapnicu (**12**). Prvenstveno zagrijavajte smrznuta mjesta od odvoda u smjeru dovoda.

Održavanje i servisiranje

Održavanje i čišćenje

- **Prije svih radova na puhalu vrućeg zraka (npr. održavanje, zamjena alata, itd.), kao i kod njegovog transporta i spremanja, aku-bateriju treba izvaditi iz puhala vrućeg zraka.**
- **Puhalo vrućeg zraka i otvore za hlađenje održavajte čistima kako bi se moglo dobro i sigurno raditi.**

Servisiranje i savjetovanje o primjeni

Servisna služba odgovorit će na sva vaša pitanja o popravljanju i održavanju ovog proizvoda te o rezervnim dijelovima. Povećane crteže i informacije o rezervnim dijelovima naći ćete i na adresi: www.bosch-pt.com. Tim za savjetovanje o primjeni u tvrtki Bosch rado će vam pomoći sa svim pitanjima o našim proizvodima i njihovom priboru.

Za sva pitanja i narudžbe rezervnih dijelova svakako navedite 10-znamenkasti broj artikla naveden na označnoj pločici.

Hrvatski

Robert Bosch d.o.o PT/SHR-BSC
Kneza Branimira 22
10040 Zagreb
Tel.: +385 12 958 051
Fax: +385 12 958 050
E-Mail: RBKN-bsc@hr.bosch.com
www.bosch.hr

Dodatne adrese servisa näci čete na:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

Preporučeni litij-ionski akumulatori podliježu zahtjevima zakona o opasnim materijalima. Korisnik može transportirati akumulatore kopnenim putem bez dodatnih uvjeta.

Prilikom slanja posrednicima (npr.: zračnim transportom ili otpremnikom) valja se pridržavati posebnih zahtjeva za ambalažu i označavanje. Pritom prilikom pripremanja pošiljke valja angažirati stručnjaka za opasne materijale.

Otpremite akumulatore samo ako kućište nije oštećeno. Oblijepite otvorene kontakte i zapakirajte akumulator tako da se ne pomiče u pakiranju. Molimo pridržavajte se i eventualnih dodatnih nacionalnih propisa.

Zbrinjavanje

Puhalo vrućeg zraka, aku-baterije, pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.



Puhalo vrućeg zraka i aku-baterije/baterije ne bacajte u kućni otpad!

Samo za zemlje EU:

U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o električnim i elektroničkim starim uređajima i njihovom provedbom u nacionalno pravo neupotrebljiva puhalo vrućeg zraka i u skladu s europskom Direktivom 2006/66/EZ neispravne ili istrošene aku-baterije/baterije moraju se odvojeno sakupljati i dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Ako se otpadna električna i elektronička oprema nepropisno zbrine, to može imati štetne učinke na okoliš i zdravlje ljudi zbog moguće prisutnosti opasnih tvari.

Aku-baterije/baterije:**Litij-ionske:**

Pridržavajte se uputa u poglavlju Transport (vidi „Transport“, Stranica 131).

Eesti**Ohutusnõuded****Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised.**

Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

- **See kuumaõhupuhur ei ole ette nähtud kasutamiseks laste ja isikute poolt, kelle füüsilised,**

sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad selleks vajalikud kogemused ja teadmised. Seda kuumaõhupuhurit tohivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või puudulike kogemuste ja teadmisteta isikud nende turvalisuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on tutvustatud kuumaõhupuhuri ohutut käsitlemist ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Vastasel korral on väärkäsitsemise ja vigastuste oht.

- **Ärge jätke lapsi seadme kasutamise, puhastamise ja hooldamise ajal järelevalveta.** Sellega tagate, et lapsed ei hakka laadimisseadmega mängima.
- **Olge kuumaõhupuhuri käsitlemisel hoolikas.** Kuumaõhupuhur tekitab suurt kuumust, mis toob kaasa suurenenud tulekahju- ja plahvatusphu.
- **Olge eriti ettevaatlik, kui töötate tuleohtlike materjalide läheduses.** Kuum õhuvoog või kuum otsak võib tolmu või gaasid süüdata.
- **Ärge töötage kuumaõhupuhuriga plahvatusohtlikus keskkonnas.**
- **Ärge suunake kuuma õhuvoogu pikemat aega ühele ja samale kohale.** Plasti, värvi, laki jmt materjalide töötlemisel võivad tekkida kergesti süttivad gaasid.
- **Pidage meeles, et kuumus võib pääseda varjatud tuleohtlike materjalideni ning need süüdata.**
- **Pärast kasutamist asetage kuumaõhupuhur stabiilsele alusele ja laske sellel enne kokkupakkimist täielikult jahtuda.** Kuum otsak võib tekitada kahjustusi.

- ▶ **Ärge jätke sisselülitatud kuumaõhupuhurit järelevalveta!**
- ▶ **Hoiule pandud kuumaõhupuhurit hoidke lastele kättesaamatus kohas. Ärge lubage kuumaõhupuhurit kasutada isikutel, kes pole selle kasutusega kursis või kes pole neid juhiseid lugenud.** Kuumaõhupuhurid on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematus isikud.
- ▶ **Kaitske kuumaõhupuhurit vihma või niiskuse eest.** Vee tungimine kuumaõhupuhurisse suurendab elektrilöögi ohtu.
- ▶ **Kandke alati kaitseprille.** Kaitseprillid vähendavad vigastuste ohtu.
- ▶ **Enne tööriista seadistamist, tarvikute vahetamist või kuumaõhupuhuri hoiulepanekut eemaldage aku.** See ettevaatusabinõu hoiab ära kuumaõhupuhuri soovimatu käivitumise.



Ventileerige töökohta korralikult.

Töötamisel tekkivad gaasid ja aaurd on tihti terviseohtlikud.

- ▶ **Kandke kaitsekindaid ja ärge puudutage kuuma otsakut.** Esineb põletuse oht.
- ▶ **Ärge juhtige kuuma õhuvoogu inimeste ega loomade suunas.**
- ▶ **Ärge kasutage kuumaõhupuhurit juustekuivatusföönina!** Väljuv õhuvoog on tunduvalt kuumem kui fööni puhul.
- ▶ **Jälgige, et kuumaõhupuhurisse ei satuks mingeid võõrkehi.**
- ▶ **Düüsi kaugus töödeldavast detailist sõltub töödeldavast materjalist (metall, plast jmt) ning kavandatud töötlemisviisist.** Tehke kõigepealt õhukoguse ja temperatuuri test.
- ▶ **Ärge avage akut.** Esineb lühise oht.
- ▶ **Aku vigastamise ja ebaõige käsitlemise korral võib akut eralduda auru. Aku võib põlema süttida või plahvatada.** Õhutage ruumi, halva enesetunde korral pöörduge arsti poole. Aaurd võivad ärritada hingamisteid.
- ▶ **Väärkasutuse või kahjustatud aku korral võib süttiv vedelik välja voolata. Vältige sellega kokkupuudet. Juhusliku kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge ka arsti poole.** Väljavoolav akuvedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.
- ▶ **Teravad esemed, näiteks naelad või kruvikeerajad, samuti löögid, põrutused jmt võivad akut kahjustada.** Akukontaktide vahel võib tekkida lühis ja aku võib süttida, suitsetama hakata, plahvatada või üle kuumeneda.
- ▶ **Kasutusvälisel ajal hoidke akud eemal kirjakeeltest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või teistest väikestest metallasemetest, mis võivad kontaktid omavahel ühendada.** Akukontaktide vahel tekkiva lühise tagajärjeks võivad olla põletused või tulekahju.
- ▶ **Kasutage akut ainult valmistaja toodetes.** Ainult sellisel juhul on aku kaitstud ohtliku ülekoormuse eest.

- ▶ **Laadige akusid ainult tootja soovitatud laadimisestademetega.** Laadimisestade, mis sobib teatud tüüpi akudele, muutub tuleohtlikuks, kui seda kasutatakse teiste akudega.



Kaitske akut kuumuse, sealhulgas pideva päikesekiirguse eest, samuti tule, mustuse, vee ja niiskuse eest. Plahvatus- ja lühiseoht.

Toote kirjeldus ja kasutusjuhend

Järgige kasutusjuhendi eesmisel osal toodud jooniseid.

Nõuetekohane kasutamine

Kuumaõhupuhur on mõeldud lühiajaliseks kasutuseks, nagu termokahanevate torude soojendamiseks, plasti vormimiseks, liimühenduste lahtipäästmiseks ja värvijäänuste eemaldamiseks. Samuti sobib see metallist veetorude ülesulatamiseks.

Kuumaõhupuhur on ette nähtud ainult käsitsi ja järelevalve all kasutamiseks.

- ▶ **Ärge kasutage kuumaõhupuhurit plahvatusohtlikes piirkondades, süttivate materjalide või põleva tolmu läheduses.**

Kujutatud komponendid

Joonistel kujutatud komponentide numeratsiooni aluseks on kuumaõhupuhuri jooniseleheküljel olevad numbrid.

- (1) Otsak
- (2) Aku laetuse taseme näidik
- (3) Aku^{a)}
- (4) Võimendusnupp
- (5) Sisse-/väljalüliti
- (6) Aku lukustuse vabastusnupp
- (7) Reflektorotsak^{a)}
- (8) Termokahanev toru^{a)}
- (9) Ahendusotsak^{a)}
- (10) Lameotsak^{a)}
- (11) Klaasikaitseotsak^{a)}
- (12) Nurkotsak^{a)}

a) See tarvik ei kuulu standard-tarnekomplekti.

Tehnilised andmed

Kuumaõhupuhur	EasyHeat 18V-500	
Tootenumbr		3 603 BA8 0..
Nimipinge	V---	18
Õhuhulk standardastmel ^{(A)(B)}	l/min	100
Õhuhulk võimendusastmel ^{(A)(B)}	l/min	120
Töötemperatuur standardastmel ^(B)	°C	350
Töötemperatuur võimendusastmel ^(B)	°C	450

Kuumaõhupuhur		EasyHeat 18V-500	
Temperatuur otsaku otsas ^{B)}	°C	500	
Temperatuuri mõõtmise täpsus	°C	±75	
Kaal ^{C)}	kg	0,5	
Mõõtmed (pikkus × laius × kõrgus)	mm	172 × 71 × 207	
Soovitav keskkonnamtemperatuur laadimisel	°C	0 ... +35	
Lubatud keskkonnamtemperatuur töötamisel ^{D)} ja hoiustamisel	°C	-20 ... +50	
Ühilduvad akud		PBA 18V...W-.	
Soovitavad akud		PBA 18V...W-., ≥ 4 Ah	
Soovitavad akulaadidajad ^{E)}		AL 18...	

A) Temperatuuri tõustes väärtuselt 350 °C väärtusele 450 °C õhuhulk suureneb. Ventilator pöörleb mõlemal võimsusastmel ühesuguse kiirusega.

B) keskkonnamtemperatuuril 20 °C ja ≥ 4 Ah aku kasutamisel

C) Kaal ilma akuta

D) piiratud jõudlus temperatuuridel < 0 °C

E) Järgmised laadimiseadmed ei sobi akuga PBA: AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Andmed müra/vibratsiooni kohta

Kuumaõhupuhuri A-filtriga korrigeeritud helirõhutase on tavaliselt väiksem kui **70 dB(A)**.

Vibratsioonitase a_h (kolme telje vektorsumma) ja mõõtemääramatus K:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Aku

Bosch müüb ka juhtmeta elektrilisi tööriistu ilma akuta. Pakendilt näete, kas aku kuulub teie elektrilise tööriista tarnekomplekti.

Aku laadimine

► **Kasutage üksnes tehnilistes andmetes loetletud laadimiseadmeid.** Vaid need laadimiseadmed on ette nähtud elektrilises tööriistas kasutatud liitium-ioonaku laadimiseks.

Juhis: liitiumioonakud tarnitakse tehastest rahvusvaheliste transpordieeskirjade põhjal osaliselt laetutena. Selleks et aku täielikku võimsust tagada, laadige aku enne esimest kasutamist täielikult täis.

Aku paigaldamine

Lükake laetud aku akuhoidikusse nii, et see tuntuvalt fikseeruks.

Aku eemaldamine

Aku eemaldamiseks vajutage lukustuse vabastamise nuppe ja tõmmake aku välja. **Ärge rakendage seejuures jõudu.**

Aku laetuse taseme näidik kuumaõhupuhuril

Aku laetuse taseme näidik kuumaõhupuhuril näitab sisselülitatud kuumaõhupuhuri korral mõni sekund aku laetuse taset või ülekoormust.

Aku laetuse taseme näidik	Laetuse tase
Roheline	Aku on täis
Punane	Aku on tühi
Vilgub (roheliselt või punaselt)	Võimendusaste on aktiveeritud
Vilgub vaheldumisi punaselt ja roheliselt	Aku on üle kuumenenud
Vilgub kiiresti (punaselt)	Viga

Aku laetusseisundi näidik akul

Märkus: kõikidel akutüüpidel ei ole laetuse taseme indikaatorit.

LEDid aku laetusseisundi näidikul näitavad aku laetusseisundit. Tööohutuse huvides saab aku laetusseisundit vaadata ainult seisval elektrilisel tööriistal. Laetusseisundi näitamiseks vajutage laetusseisundi näidu nuppu akul. See on võimalik ka väljavõetud aku korral.

LED akul	Laetusseisund
Pidev tuli 4 × roheline	≈ 75–100%
Pidev tuli 3 × roheline	≈ 50–75 %
Pidev tuli 2 × roheline	≈ 25–50%
Pidev tuli 1 × roheline	≈ 5–25%
Vilkuv tuli 1 × roheline	≈ 0–5%

Juhised aku käsitlemiseks

Kaitske akut niiskuse ja vee eest.

Hoidke aku temperatuuril –20 °C kuni 50 °C. Ärge jätke akut suvel autosse.

Oluliselt lühenenud kasutusaeg pärast laadimist näitab, et aku on muutunud kasutuskõlbmatuks ja tuleb välja vahetada. Järgige ringlussevõtu juhiseid.

Kasutamine

Kasutuselevõtt

► **Enne tarvikute vahetamist või kuumaõhupuhuri hoiepaneikut eemaldage aku.** See ettevaatusabinõu hoiab ära kuumaõhupuhuri soovimatu käivitumise.

Suitsu teke esmakordsel kasutuselevõtul

Tehases on metallpinnad korrosiooni eest kaitsnud kaitsekihiga. See kaitsekiht aurustub esimese käivitamise ajal.

Tootmisprotsessi tõttu võib kuumaõhupuhuri otsakul **(1)** esineda värvimuutusi. See ei ole kahjustus ega mõjuta kuumaõhupuhuri tööd.

Sisselülitamine

Sisse lülitamiseks lükake sisse-/väljalüliti (5) üles. Kuumahupuhur alustab energiasäästlikul standardastmel (350 °C), mis sobib enamikuks lühiajalise kasutamise juhtudeks.

Võimendusaste (kõrge temperatuuriga aste)

Võimendusnupu (4) lühike vajutus aktiveerib palju energiat tarbiva kõrge temperatuuriga astme (450 °C). Võimendusnupu (4) uuesti vajutamisel lülitub seade tagasi standardastmele.

Kui kuumahupuhur lülitatakse välja kõrge temperatuuriga astmel, käivitub see automaatselt jälle standardastmel.

Väljalülitamine

Välja lülitamiseks lükake sisse-/väljalüliti (5) alla.

Asetage kuumahupuhur akule (3), et see jahtuks.

Kontrollige sealjuures, et kuumahupuhuri otsak (1) ja ventileerimispidud ei oleks kinni kaetud.

Taaskäivitumiskaitse

Kui aku (3) võetakse kuumahupuhurist töö ajal välja ning sisestatakse uuesti, kui kuumahupuhur on endiselt sisse lülitatud, siis aktiveerub taaskäivitumiskaitse. Kuumahupuhur ei käivitu.

Lülitage kuumahupuhur sisse-/väljalülitiga (5) välja ning seejärel tavapäraselt sisse.

Aku ülekuumenemiskaitse

Kui aku (3) muutub töö ajal liiga kuumaks, väheneb võimsus.

Kui kuumahupuhur jätkab tööd ja aku temperatuur tõuseb jätkuvalt, lülitub kuumahupuhur ise välja.

Töösuunised

Märkus: Ärge viige otsakut (1) töödeldavale detailile liiga lähedale. Sellest tulenev õhu kogunemine võib põhjustada kuumahupuhuri ülekuumenemist.

Aku/energiatarbimine

Kuumust tekitades tarbib seade palju energiat. Mida kõrgem on temperatuur (võimendusaste), seda suurem on energiatarbimine ja seda kiiremini tühjeneb aku. Enamik kasutusjuhtumeid ei vaja võimendusastet.

Kasutusnäited (lühiajaline kasutamine)	Standardaste	Võimendusaste
Kaablite termokahandamine	x	–
Etikettide/kleebiste eemaldamine	x	–
Värvijäänuste eemaldamine	x	x
Grillsõe süütamine	–	x

Kuumahupuhur sobib lühiajaliseks kasutuseks. Suure energiatarbimise tõttu ei sobi see pikemaajaliseks kasutuseks (nt värvi eemaldamiseks suurtelt pindadelt).

Märkus. Pikemaajaliseks kasutuseks on vaja mitut akut, mille miinimummahtuvus on soovitatavalt vähemalt 4 Ah. Täisvõimsus, s.t maksimaalne temperatuur ja suur õhuvool, saavutatakse ainult akudega, mille miinimummahtuvus on vähemalt 4 Ah.

Töönäited (vaata jooniseid A-F)

Töönäidete kujutusi leiata jooniselehekülgedelt.

Otsaku kaugus töödeldavast detailist oleneb töödeldavast materjalist (metall, plast jmt) ning kavandatud töötlemisviisist.

Rakendusele vastava optimaalse temperatuuri saab välja selgitada praktilise katse käigus.

Tehke alati kõigepealt õhuhulga ja temperatuuri test.

Alustage suurema vahekauguse ja madala võimsusastmega. Muutke seejärel vahekaugust ja võimsusastet vajaduse järgi. Vajaduse korral liigutage otsakut, et ühte kohta mitte üle kuumutada.

Kui te ei ole kindel, millist materjali te töötlete või milline on kuuma õhu toime materjalile, testige toimet mittenähtavas kohas.

Kõigi töönäidete korral, välja arvatud „Värvijäänuste eemaldamine klaaspindade juurest“, saab töötada ilma lisavarustusega. Kuid soovitatud lisavarustuse kasutamine lihtsustab tööd ja parandab oluliselt tulemuse kvaliteeti.

Selle kuumahupuhuriga saate kasutada kõiki selles kasutusjuhendis kirjeldatud otsakuid, mis on **Bosch** lisavarustusena saadaval.

► **Olge otsaku vahetamisel ettevaatlik! Ärge puudutage kuuma otsakut. Laske kuumahupuhuril jahtuda ja kandke otsaku vahetamisel kaitsekindaid.** Kuumast otsakuga võite end kõrvetada.

Eraldamine (vt jn A ja D)

Kleebiste ja etikettide eemaldamiseks ei ole otsakut vaja. Eemaldage kleebised ja etiketid ettevaatlikult pahtellabidaga (vt jn A).

Paigaldage lameotsak (10). Pehmendage värvijäänuseid lühidalt kuuma õhuga ja eemaldage need puhta pahtellabidaga (vt jn D). Kuumuse kauaegne toime põletab värvijäänuseid ja raskendab nende eemaldamist.

Paljud liimid pehmenevad soojust mõjul. Soojendatud liimi korral saate ühendused lahutada või liigse liimi eemaldada.

Termokahandamine (vaata joonist B)

Paigaldage reflektordüüs (7). Valige detailile sobiva läbimõõduga (8) kahanev voolik. Soojendage kahanevat voolikut ühtlaselt, kuni see tihedalt detailile liubub.

Grillsõe süütamine (vt jn C)

Paigaldage ahendusotsak (9). Valige kõrgeim võimsusaste. Süüdake esmalt natuke grillsüsi ja lisage siis sütt juurde.

Värvijäänuste eemaldamine klaaspindade juurest (vt jn E)

► **Kasutage tingimata klaasikaitse düüsi (11).** On klaasi purunemise oht.

Profileeritud pindadelt saate värvijäänused sobiva pahtellabidaga eemaldada ja pehme traatharjaga maha harjata.

Metalltorude ülessulamine (vt jn F)

► **Kontrollige enne soojendamist, et tegemist oleks kindlasti metalltoruga vee jaoks.** Metalltoru ei ole sageli

väliselt võimalik gaasitorust eristada. Gaasitorusid ei tohi mingil juhul soojendada.

Paigaldage nurkdüüs (12). Soojendage kinnikülmunud kohta eelistatult väljavoolust sissevoolu poole.

Hooldus ja korrashoid

Hooldus ja puhastus

- Eemaldage aku kuumaõhupuhurist enne mis tahes töid selle juures (nt hooldus, tarvikute vahetus jmt), samuti enne kuumaõhupuhuri transportimist ja hoiulepanekut.
- Seadme laitmatu ja ohutu töö tagamiseks hoidke kuumaõhupuhur ja selle ventilatsioonivad puhtad.

Klienditeenindus ja müüjijärgne nõustamine

Müügiesindajad annavad vastused toote paranduse ja hooldusega ning varuosadega seotud küsimustele. Teavet detailjooniste ja varuosade kohta leiate:

www.bosch-pt.com

Vastuse tooteid ja tarvikuid puudutavatele küsimustele saate Boschi rakendusnõustajatelt.

Palume päringutele ja varuosatellimustele märkida tingimata 10-kohaline tootekood, mille leiate toote tüübisildilt.

Eesti Vabariik

Teeninduskeskus

Tel.: (+372) 6549 575

Faks: (+372) 6549 576

E-posti: service-pt@lv.bosch.com

Muud teenindusaadressid leiate:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

Soovituslike liitumioonakude suhtes kohaldatakse ohtlike ainete vedu reguleerivaid nõudeid. Kasutajal on lubatud akusid vedada maanteel piiranguteta.

Kui saatjaks on kolmas osapool (nt õhuvedu või ekspedeerimine), tuleb järgida pakendile ja tähistusele esitatavaid erinõudeid. Toote veoks ettevalmistusse tuleb kaasata ohtlike ainete ekspert.

Akusid tohib lähetada üksnes siis, kui akude korpus on kahjustamata. Katke lahtised kontaktid kinni ja pakkige aku nii, et see pakendis ei liigu. Järgige ka võimalikke täiendavaid riigisisesed eeskirju.

Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlus



Kuumaõhupuhur, akud, lisatarvikud ja pakendid tuleb keskkonnasäästlikul viisil võtta taaskasutusse.



Ärge visake kuumaõhupuhurit ega akusid/patareisid ära koos olmejäätmetega!

Üksnes EL liikmesriikidele:

Vastavalt direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning nende kohaldamisele riigi õigusaktides tuleb kasutusressursi ammendanud kuumaõhupuhurid ja vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ defektssed või kasutusressursi ammendanud akud/patareisid eraldi kokku koguda ja suunata keskkonnasäästlikku taaskasutusse.

Mittesihpärasel kõrvaldamisel võivad vanad elektri- ja elektroonikaseadmed võimalike ohtlike ainete sisalduse tõttu kahjustada keskkonda ja inimeste tervist.

Akud/patareisid:

Li-Ion:

Järgige punktis Transport toodud juhiseid (vaadake „Transport“, Lehekülg 135).

Latviešu

Drošības noteikumi



Izlasiet drošības noteikumus un norādījumus lietošanai. Drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

- **Šis karstā gaisa pūtējs nav paredzēts, lai to lietotu bērni un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai ar nepietiekošu pieredzi un zināšanām. Šo karstā gaisa pūtēju var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām, kā arī personas ar nepietiekošu pieredzi un zināšanām pie nosacījuma, ka darbs notiek par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai arī šī persona sniedz norādījumus par drošu apiešanos ar karstā**

gaisa pūtēju un informē par briesmām, kas saistītas ar tā lietošanu. Pretējā gadījumā pastāv savainošanās briesmas izstrādājuma nepareizas lietošanas dēļ.

- ▶ **Karstā gaisa ģenerators lietošanas, tīrīšanas un apkalpošanas laikā uzraugiet bērņus.** Tas ļaus nodrošināt, lai bērni nerotaļātos ar karstā gaisa ģeneratoru.
- ▶ **Apejieties rūpīgi ar karstā gaisa pūtēju.** Karstā gaisa pūtējs stipri sakarst, kas rada paaugstinātu aizdegšanās risku un sprādzienbīstamību.
- ▶ **Ievērojiet īpašu piesardzību, strādājot viegli degošu materiālu tuvumā.** Karstā gaisa plūsma un karstā sprausla var izraisīt putekļu vai gāzu aizdegšanos.
- ▶ **Nestrādājiet ar karstā gaisa pūtēju vietās ar paaugstinātu sprādzienbīstamību.**
- ▶ **Ilgstoši nevirziet karstā gaisa plūsmu uz vienu un to pašu vietu.** Viegli uzliesmojošas gāzes var izdalīties, piemēram, apstrādājot plastmasas, krāsas, lakas un citus līdzīgus materiālus.
- ▶ **Ņemiet vērā, ka siltums var tikt novadīts arī uz neseptiem viegli degošajiem materiāliem un izraisīt to aizdegšanos.**
- ▶ **Pēc lietošanas stabili novietojiet karstā gaisa pūtēju un pirms iesaiņošanas ļaujiet tam pilnībā atdzist, stāvot uz balstvirsmām.** Instrumenta karstā sprausla var radīt bojājumus.
- ▶ **Neatstājiet ieslēgtu karstā gaisa pūtēju bez uzraudzības.**
- ▶ **Kamēr karstā gaisa pūtējs netiek lietots, glabājiet to bērņiem nepieejamā vietā. Neļaujiet karstā gaisa pūtēju lietot personām, kas nav iepazinušas ar tā lietošanu vai arī nav izlasījušas šos norādījumus.** Ja karstā gaisa pūtēju lietot nekompetentas personas, tas var apdraudēt cilvēku veselību.
- ▶ **Sargiet karstā gaisa pūtēju no lietus un mitruma.** Mitrumam iekļūstot karstā gaisa pūtējā, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- ▶ **Vienmēr nēsājiet aizsargbrilles.** Aizsargbrilles ļauj samazināt savainošanās risku.
- ▶ **Pirms iekārtas iestatījumu veikšanas, piederumu maiņas vai karstā gaisa pūtēja novietošanas**

glabāšanā izņemiet akumulatoru. Šis drošības pasākums ļaus novērst elektroinstrumenta patvaļīgu ieslēgšanos.



Labi vēdiniet savu darba vietu. Darba laikā nereti veidojas gāzes un tveiki, kas bieži vien ir kaitīgi veselībai.

- ▶ **Nēsājiet aizsargcimdus un nepieskarieties karstajai sprauslai.** Tā var radīt apdegumus.
- ▶ **Nevērsiet karstā gaisa plūsmu uz cilvēkiem vai mājdzīvniekiem.**
- ▶ **Nelietojiet karstā gaisa pūtēju kā matu žāvētāju.** Instruments veido gaisa plūsmu, kas ir ievērojami karstāka par matu žāvētāja veidoto gaisa plūsmu.
- ▶ **Raugiet, lai karstā gaisa pūtējā nenonāktu svešķermeņi.**
- ▶ **Attālumam starp sprauslu un apstrādājamo priekšmetu jāatbilst apstrādājamā materiāla (metāla, plastmasas u.c.) īpašībām un paredzētajam apstrādes veidam.** Vienmēr vispirms veiciet apstrādes mēģinājumu attiecībā uz gaisa plūsmu un temperatūru.
- ▶ **Neatveriet akumulatoru.** Tas var radīt īsslēgumu.
- ▶ **Bojājuma vai nepareizas lietošanas rezultātā akumulators var izdalīt kaitīgus izgarojumus.** Akumulators var aizdegties vai sprāgt, ielaidiet telpā svaigu gaisu un smagākos gadījumos meklējiet ārsta palīdzību. Izgarojumi var izraisīt elpošanas ceļu kairinājumu.
- ▶ **Ja akumulators ir bojāts vai tiek nepareizi lietots, no tā var izplūst šķidrāis elektrolīts. Nepieļaujiet elektrolīta nonākšanu saskarē ar ādu. Ja tas tomēr ir nejaūši noticis, noskalojiet elektrolītu ar ūdeni. Ja elektrolīts nonāk acīs, nekavējoties griezieties pēc palīdzības pie ārsta.** No akumulatora izplūdušais elektrolīts var izraisīt ādas iekaisumu vai pat apdegumu.
- ▶ **Iedarbojoties uz akumulatoru ar smailu priekšmetu, piemēram, ar naglu vai skrūvgriezi, kā arī ārēja spēka iedarbības rezultātā akumulators var tikt bojāts.** Tas var radīt iekšēju īsslēgumu, kā rezultātā akumulators var aizdegties, dūmot, eksplodēt vai pārkarst.
- ▶ **Laikā, kad akumulators netiek lietots, nepieļaujiet tā kontaktu saskaršanos ar saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas varētu izraisīt īsslēgumu.** Īsslēgums starp akumulatora kontaktiem var radīt apdegumus un būt par cēloni ugunsgrēkam.
- ▶ **Lietojiet akumulatoru vienīgi ražotāja izstrādājumos.** Tikai tā akumulators tiek pasargāts no bīstamām pārslodzēm.
- ▶ **Uzlādējiet akumulatorus vienīgi ar uzlādes ierīcēm, ko šim nolūkam ir ieteicis ražotājs.** Katra uzlādes ierīce ir paredzēta tikai noteikta tipa akumulatoram, un mēģinājums to lietot cita tipa akumulatoru uzlādei var novest pie aizdegšanās.



Sargājiet akumulatoru no karstuma, piemēram, no ilgstošas atrašanās saules staros, kā arī no uguns, netirumiem, ūdens un mitruma. Tas var radīt sprādziena un isslēguma briesmas.

Izstrādājuma un tā funkciju apraksts

Lūdzam ņemt vērā lietošanas instrukcijas beigās redzamos attēlus.

Paredzētais pielietojums

Karstā gaisa pūtējs ir paredzēts īslaicīgas izmantošanas mērķiem, kā piemēram, sarūkošo šļūteni sasildīšanai, plastmasas formas pārveidošanai, līmes savienojumu kausēšanai un krāsas atlieku noņemšanai. Tas ir arī piemērots arī ūdensvada metāla cauruļu atkausēšanai. Karstā gaisa pūtējs ir paredzēts tikai kontrolētai lietošanai, turot to rokās.

- **Nelietojiet karstā gaisa pūtēju sprādzienbīstamās vietās, viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā vai vidē ar uzliesmojošiem putekļiem.**

Attēlotās sastāvdaļas

Attēloto komponentu numerācija atbilst karstā gaisa pūtēja attēlojumam grafiskajā lapā.

- (1) Sprausla
- (2) Akumulatora uzlādes pakāpes indikators
- (3) Akumulators^{a)}
- (4) Papildu veiktspējas taustiņš
- (5) Ieslēdzējs/izslēdzējs
- (6) Akumulatora atbrīvošanas taustiņš
- (7) Atstarojošā sprausla^{a)}
- (8) Termosarūkošā caurule^{a)}
- (9) Samazinošā sprausla^{a)}
- (10) Plakanā sprausla^{a)}
- (11) Sprausla stikla aizsardzībai^{a)}
- (12) Leņķa sprausla^{a)}

a) Šie piederumi neietilpst standarta piegādes komplektā.

Tehniskie dati

Karstā gaisa pūtējs	EasyHeat 18V-500	
Izstrādājuma numurs		3 603 BA8 0..
Nominālais spriegums	V~	18
Gaisa plūsmas standarta pakāpe ^{A)B)}	l/min	100
Gaisa plūsmas papildu veiktspējas pakāpe ^{A)B)}	l/min	120
Darba temperatūra standarta pakāpe ^{B)}	°C	350
Darba temperatūra papildu veiktspējas pakāpe ^{B)}	°C	450

Karstā gaisa pūtējs	EasyHeat 18V-500	
Temperatūra sprauslas izejā ^{B)}	°C	500
Temperatūras mērīšanas precizitāte	°C	± 75
Svars ^{C)}	kg	0,5
Izmērs (garums × platums × augstums)	mm	172 × 71 × 207
Ieteicamā apkārtējās vides temperatūra uzlādes laikā	°C	0 ... +35
Pieļaujamā apkārtējās vides temperatūra darbības laikā ^{D)} un uzglabāšanas laikā	°C	-20 ... +50
saderīgie akumulatori	PBA 18V...W-.	
ieteicamie akumulatori	PBA 18V...W-. ≥ 4 Ah	
Ieteicamās uzlādes ierīces ^{E)}	AL 18...	

- A) Gaisa plūsma palielinās, temperatūrai pieaugot no 350 °C līdz 450 °C. Ventilators griežas ar vienādu ātrumu pie abām jaudas pakāpēm.
- B) pie apkārtējās vides temperatūras 20 °C un izmantojot akumulatoru ≥ 4 Ah
- C) Svars bez akumulatora
- D) ierobežota jauda pie temperatūras vērtībām < 0 °C
- E) Sekojošās uzlādes ierīces nav saderīgas ar akumulatoriem PBA: AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Informācija par troksni/vibrācijām

A raksturlielnes izvērtētais gaisa pūtēja radītā trokšņa skaņas spiediena līmenis tipiskā gadījumā nepārsniedz **70 dB(A)**. Kopējā vibrācijas paātrinājuma vērtība a_h (vektoru summa trijos virzienos) un mērījuma nenoteiktība K:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Akumulators

Bosch pārdod akumulatora elektriskos darbinstrumentus arī bez akumulatora. Tas, vai Jūsu elektriskā darbinstrumenta piegādes komplektācijā ir iekļauts akumulators, ir norādīts uz iesaiņojuma.

Akumulatora uzlāde

- **Izmantojiet vienīgi tehniskajos datos norādītās uzlādes ierīces.** Vienīgi šī uzlādes ierīce ir piemērota jūsu elektroinstrumentā izmantojamā litija-jonu akumulatora uzlādei.

Norāde: atbilstoši starptautiskajiem kravu pārvadāšanas noteikumiem litija jonu akumulatori tiek piegādāti daļēji uzlādētā stāvoklī. Lai nodrošinātu pilnu akumulatora jaudu, pirms pirmās lietošanas reizes pilnībā uzlādējiet akumulatoru.

Akumulatora ielikšana

Ievietojiet uzlādēto akumulatoru akumulatora stiprinājumā, līdz tas tiek nofiksets.

Akumulatora izņemšana

Lai izņemtu akumulatoru, nospiediet akumulatora atbrīvošanas taustiņu un izvelciet akumulatoru.

Nedarbojieties ar spēku.

Akumulatora uzlādes pakāpes indikators uz karstā gaisa pūtēja

Akumulatora uzlādes pakāpes indikators uz karstā gaisa pūtēja signalizē ieslēgta karstā gaisa pūtēja gadījumā dažas sekundes par akumulatora uzlādes stāvokli vai pārslodzi.

Akumulatora uzlādes pakāpes indikators	Uzlādes pakāpe
Zaļš	Akumulators ir uzlādēts
Sarkans	Akumulators ir izlādējies
Mirgo (zaļā vai sarkanā krāsā)	Papildu veikspējas pakāpe ir aktivizēta
Pārmaiņus mirgo sarkanā/zaļā krāsā	Akumulators ir pārkarsis
Ātri mirgo (sarkanā krāsā)	Kļūme

Akumulatora uzlādes pakāpes indikators uz akumulatora

Piezīme: ne visiem akumulatoru tipiem ir uzlādes līmeņa indikators.

Uz akumulatora esošās akumulatora uzlādes pakāpes indikatora trīs zaļās LED diodes parāda akumulatora uzlādes pakāpi. Vadoties no drošības apsvērumiem, uzlādes pakāpe ir nolasāma tikai tad, ja elektroinstrumenta nedarbojas.

Lai rādītu uzlādes pakāpi, nospiediet uzlādes pakāpes indikatora taustiņu uz akumulatora. Tas ir iespējams arī ar noņemtu akumulatoru.

LED gaismas diodes uz akumulatora	Uzlādes pakāpe
Deg pastāvīgi 4 × zaļā krāsā	≈ 75–100 %
Deg pastāvīgi 3 × zaļā krāsā	≈ 50–75 %
Deg pastāvīgi 2 × zaļā krāsā	≈ 25–50 %
Deg pastāvīgi 1 × zaļā krāsā	≈ 5–25 %
Mirgo 1 × zaļā krāsā	≈ 0–5 %

Pareiza apiešanās ar akumulatoru

Sargājiet akumulatoru no mitruma un ūdens.

Uzglabājiet akumulatoru pie temperatūras no –20 °C līdz 50 °C. Neatstājiet akumulatoru karstumā, piemēram, vasaras laikā neatstājiet to automašīnā.

Ja manāmi samazinās instrumenta darbības laiks starp akumulatora uzlādēm, tas norāda, ka akumulators ir nolietojies un to nepieciešams nomainīt.

Ievērojiet norādījumus par atbrīvošanos no nolietotajiem izstrādājumiem.

Lietošana

Ekspluatācijas sākšana

- **Pirms piederumu maiņas vai karstā gaisa pūtēja novietošanas glabāšanā izņemiet akumulatoru.** Šis drošības pasākums ļaus novērst elektroinstrumenta patvaļīgu ieslēgšanos.

Dūmu veidošanās, pirmo reizi iedarbinot instrumentu

Rūpniecā metāla virsmas ir pārklātas ar korozijas aizsargkārtu. Šī aizsargkārtā iztvaiko pirmajā palaišanas reizē.

Ražošanas procesā karstā gaisa pūtējs var sprauslas **(1)** krāsu izmaiņas. Tie nav bojājumi un neietekmē karstā gaisa pūtēja darbību.

Ieslēgšana

Lai **ieslēgtu**, pabīdīet ieslēdzēju/izslēdzēju **(5)** augšup. Karstā gaisa pūtējs sāk darboties energoefektīvā standarta režīmā (350 °C), kas ir vispiemērotākais vairākumam no īslaicīgas izmantošanas mērķiem.

Papildu veikspējas pakāpe (augstas temperatūras pakāpe)

Īslaicīgi nospiežot papildu veikspējas taustiņu **(4)**, tiek aktivizēts augstas temperatūras režīms (450 °C), kam raksturīgs ausgts enerģijas patēriņš. Atkārtoti nospiežot papildu veikspējas taustiņu **(4)**, notiek pārslēgšanas atpakaļ standarta režīmā.

Ja karstā gaisa pūtējs tiek izslēgts laikā, kad tas darbojas augstas temperatūras režīmā, tas automātiski uzsāk darboties standarta režīmā.

Izslēgšana

Lai izslēgtu, pabīdīet ieslēdzēju/izslēdzēju **(5)** lejup.

Novietojiet karstā gaisa pūtēju uz akumulatora **(3)**, lai ļautu tam atdzist.

Šai laikā pārliecinieties, ka karstā gaisa pūtēja sprausla **(1)** ventilācijas atveres nav aizklātas.

Aizsardzība pret atkārtotu ieslēgšanos

Ja darbības laikā akumulators **(3)** tiek atvienots no karstā gaisa pūtēja un pēc tam atkal ievietots karstā gaisa pūtējam darbojoties, tiek aktivizēta aizsardzība pret atkārtotu ieslēgšanos. Karstā gaisa pūtējs neieslēdzas.

Izslēdziet karstā gaisa pūtēju ar ieslēdzēju/izslēdzēju **(5)** un pēc tam ieslēdziet karstā gaisa pūtēju, rīkojoties kā parasti.

Akumulatora pārkaršana aizsardzība

Ja darbības laikā akumulators **(3)** kļūst pārāk karsts, jauda tiek samazināta.

Ja turpināt lietot karstā gaisa pūtēju un akumulatora temperatūra turpina pieaugt, karstā gaisa pūtējs pats izslēdzas.

Norādījumi darbam

Norāde: nenovietojiet sprauslu **(1)** pārāk tuvu apstrādājamajam priekšmetam. Tā rezultātā var rasties gaisa

nosprostojumi, kas var izraisīt karstā gaisa pūtēja pārkaršanu.

Akumulatora/enerģijas patēriņš

Karstuma ģenerēšana ir saistīta ar lielu enerģijas patēriņu. Jo augstāka ir temperatūra (papildu veikspējas pakāpe), jo lielāks ir enerģijas patēriņš un līdz ar to – akumulators izlādējas daudz ātrāk. Vairākumam izmantošanas mērķu nav nepieciešama papildu veikspējas pakāpe.

Lietošanas piemēri (īslaicīgas izmantošanas veidi)	Standarta režīms	Papildu veikspējas režīms
Kabeļa saīsināšana	x	–
Etīķešu/uzlīmju noņemšana	x	–
Krāsas palieku noņemšana	x	x
Grīla ogļu aizdedzināšana	–	x

Karstā gaisa pūtējs ir piemērots īslaicīgas izmantošanas veidiem. Sakarā ar augsto enerģijas patēriņu tas nav piemērots ilgākai izmantošanai (piemēram, lakas noņemšana no virsmām lielā platībā).

Norāde: ilgākiem izmantošanas veidiem ir nepieciešami vairāki akumulatori, kuru minimālā ietilpība ir 4 Ah vai lielāka.

Pilnu veikspēju, tas nozīmē, maksimālo temperatūru un lielu gaisa plūsmu var sasniegt tikai ar akumulatoriem, kuru minimālā ietilpība ir 4 Ah vai lielāka.

Darba piemēri (attēli A-F)

Darba operāciju piemēriem atbilstošie attēli ir sniegti grafiskajās lappusēs.

Attālumam starp sprauslu un apstrādājamo priekšmetu jāatbilst apstrādājamā materiāla (metāla, plastmasas u.c.) īpašībām un paredzētajam apstrādes veidam.

Optimālo temperatūru attiecīgajam pielietojumam var noteikt praktisku mēģinājumu ceļā.

Vienmēr vispirms veiciet apstrādes mēģinājumu attiecībā uz gaisa plūsmu un temperatūru. Uzsāciet darbu, izvēloties lielāku attālumu un zemāko jaudas pakāpi. Piemeklējiet attālumu un jaudas pakāpi pēc vajadzības. Vai turpiniet kustību ar sprauslu, lai novērstu pārkaršanu vienā noteiktā vietā.

Ja neesat pārliecināts par to, kāds materiāls tiek apstrādāts vai kāda ir karstā gaisa plūsmas iedarbība uz materiālu, pārbaudiet šo iedarbību kādā slēptā materiāla vietā.

Visas darbības, kas parādītas darba piemēros, izņemot piemēru „Krāsas noņemšana no logu rāmjiem”, var veikt bez piederumiem. Taču ieteikto piederumu izmantošana atvieglo darbu un ievērojami palielina rezultātu kvalitāti.

Šim karstā gaisa pūtējam varat izmantot visas lietošanas instrukcijā uzskaitītās sprauslas, ko **Bosch** piedāvā kā piederumus.

- **Veicot sprauslu maiņu, rīkojieties uzmanīgi! Nepieskarieties karstajai sprauslai. Ļaujiet karstā gaisa pūtējam atdzist un maiņas laikā valkājiet aizsargcimdus.** Saskaņoties ar karstām sprauslām, varat gūt apdegumus.

Griešana (skatīt attēlus A un D)

Uzlimju un etīķešu noņemšanai nav nepieciešams izmantot sprauslu. Uzmanīgi noņemiet uzlimes un etīķetes ar špakteles lāpstiņu (skatīt attēlu A).

Uzlieciet virsmas sprauslu (10). Īslaicīgi atmieķšķējiet lakas atliekas ar karstā gaisa palīdzību un noņemiet tās ar tīru špakteles lāpstiņu (skatīt attēlu D). Ilgstoša karstā gaisa iedarbība izraisa lakas piedegšanu un apgrūtina tās noņemšanu.

Vairākums limvielu siltuma ietekmē kļūst mikstas. Sasīlušas limvielas gadījumā jūs varat atvienot savienojumus vai noņemt limes atliekas.

Sarukšana (attēls B)

Uzlieciet atstarojošo sprauslu (7). Izvēlieties termosarūkošās uznavas (8) izmēru atbilstoši apstrādājamajam priekšmetam. Vienmērīgi sasildiet termosarūkošo uznavu līdz tā cieši piekļaujas apstrādājamajam priekšmetam.

Grīla ogļu aizdedzināšana (skatīt attēlu C)

Nostipriniet uz instrumenta samazinošo sprauslu (9). Izvēlieties augstāko jaudas pakāpi. Vispirms aizdedziniet dažas grīla ogles un tad pievienojiet pārējās.

Lakas atlieku noņemšana no stikla virsmām (skatīt attēlu E)

- **Noteikti izmantotiet stikla aizsargsprauslu (11).**

Pastāv stikla plīšanas risks.

No profilētām virsmām lakas atliekas var noņemt ar piemērotu špakteles lāpstiņu un pēc tam notīrīt ar mikstu drāšu birsti.

Metāla cauruļvadu atkausēšana (skatīt attēlu F)

- **Pirms caurules karsēšanas pārliecinieties, ka tā tiešām ir ūdensvada metāla caurule.** Metāla cauruļvadus no ārpuses bieži var sajaukt ar gāzes cauruļvadiem. Gāzes cauruļvadus nekādā gadījumā nedrīkst karsēt.

Uzlieciet leņķa sprauslu (12). Sasildiet sasalušās vietas vēlams virzienā no noteces uz ietilpības vietu.

Apkalpošana un apkope

Apkalpošana un tīrīšana

- **Veicot jebkādas darbus pie karstā gaisa pūtēja (piemēram, apkopes darbus, darbarīka maiņu), kā arī transportēšanas un uzglabāšanas laikā izņemiet akumulatoru.**
- **Uzturiet karstā gaisa pūtēju un ventilācijas atveri tīru, lai varētu strādāt labi un droši.**

Klientu apkalpošanas centrs un konsultācijas saistībā ar instrumenta lietošanu

Klientu apkalpošanas centra darbinieki atbildēs uz jūsu jautājumiem par izstrādājumu remontu un apkopi, kā arī par to rezerves daļām. Klaidskata rasējumi un informācija par rezerves daļām ir atrodama šeit: **www.bosch-pt.com**

Bosch konsultacijų dienesta darbinieki ar prieku sniegis atbildes už jūsų jautėjumiem par mūsų izstrādājumiem un to piederumiem.

Lūdžot konsultāciju un pasūtīt rezerves daļas, noteikti norādiet 10 zīmju izstrādājuma numuru, kas norādīts uz izstrādājuma tehnisko datu plāksnītes.

Latvijas Republika

Robert Bosch SIA
Bosch elektroinstrumentu servisa centrs
Mūkusalas ielā 97
LV-1004 Rīga
Tālr.: 67146262
Telefakss: 67146263
E-pasts: service-pt@lv.bosch.com

Papildu servisa adreses ir norādītas šeit:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transportēšana

Uz izstrādājumam pievienotajiem litija-jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu. Lietotājs var transportēt akumulatorus ceļu satiksmē bez papildu nosacījumiem.

Ja akumulatoru nosūta trešās personas (piemēram, ar gaisa transporta uzņēmumu vai citu loģistikas aģentūru starpniecību), jāievēro īpašas prasības par sūtījuma iesaiņošanas un marķēšanu. Tāpēc sūtījuma sagatavošanas laikā jāpieaicina kravu pārvadāšanas speciālists.

Pārsūtiet akumulatoru tikai tad, ja tā korpuss nav bojāts. Aizīmējiet vaļējos akumulatora kontaktus un iesaiņojiet akumulatoru tā, lai tas iesaiņojumā nepārvietotos. Ievērojiet arī ar akumulatoru pārsūtīšanu saistītos nacionālos noteikumus, ja tādi pastāv.

Atbrīvošanās no nolietotajiem izstrādājumiem



Karstā gaisa pūtējs, akumulatori, piederumi un iepakojums ir otrreizēji jāpārstrādā apkārtējai videi nekaitīgā veidā.



Neizmetiet karstā gaisa pūtēju un akumulatorus/baterijas sadzīves atkritumu tvertnē!

Tikai EK valstīm.

Saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2012/19/ES par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm un šīs direktīvas atspoguļojumiem nacionālajā likumdošanā, lietošanai nederīgi karsta gaisa ģeneratori un saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2006/66/EK, bojāti vai izlietoti akumulatori/baterijas ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Nelietpratīgi atbrīvojoties no nolietotām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm, tajos esošu iespējamu, bīstamu vielu dēļ šīs ierīces par nodarīt kaitējumu apkārtējai videi un cilvēku veselībai.

Akumulatori/baterijas:

Litija-jonu:

Lūdžam ievērot sadaļā "Transportēšana" sniegtos norādījumus (skatīt „Transportēšana”, Lappuse 140).

Lietuvių k.

Saugos nuorodos



Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Nesilaikant saugos nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras, galima smarkiai susižaloti ir sužaloti kitus asmenis.

Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

► **Ši orapūtė nėra skirta, kad ją naudotų vaikai ar asmenys su fizinėmis, jutiminėmis ir dvasinėmis negaliomis arba asmenys, kuriems trūksta patirties arba žinių. Šią orapūtę gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys su fizinėmis, jutiminėmis ir dvasinėmis negaliomis arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, jei juos prižiūri ir už jų saugumą atsako atsakingas asmuo arba jei jie buvo instruktuoti, kaip saugiai naudoti orapūtę ir žino apie gresiančius pavojus.** Priešingu atveju įrankis gali būti valdomas netinkamai ir kyla sužeidimų pavojus.

► **Stebėkite vaikus prietaisą naudojant, valant ir atliekant jo techninę priežiūrą.** Taip bus užtikrinta, kad vaikai su orapūte nežaistų.

► **Su karšto oro orapūte elkitės atsargiai.** Karšto oro orapūtė skleidžia didelį karštį, kuris kelia didesnę gaisro ir sprogimo pavojų.

- **Būkite ypatingai atsargūs, kai dirbate netoli degių medžiagų.** Karšta oro srovė ir karšti antgaliai gali uždegti dulkes ir dujas.
- **Su karšto oro orapute nedirbkite sprogioje aplinkoje.**
- **Karšto oro srovės nenukreipkite ilgems laikui į vieną vietą.** Pvz., apdorojant plastikus, dažus, lakus ar panašias medžiagas, gali susidaryti lengvai užsidegančios dujos.
- **Atkreipkite dėmesį į tai, kad šiluma yra nuvedama į uždegtas degias medžiagas ir jas gali uždegti.**
- **Po naudojimo karšto oro oraputę saugiai pastatykite ant atraminio paviršiaus ir prieš padėdami į sandėliavimo vietą, palaukite, kol ji visiškai atvės.** Karštas antgalis gali padaryti materialinės žalos.
- **Nepalikite įjungtos karšto oro oraputės be priežiūros.**
- **Nenaudojamą karšto oro oraputę laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.** Neleiskite karšto oro orapute naudotis asmenims, kurie neišmano, kaip su ja elgtis arba nėra perskaite šių nurodymų. Karšto oro oraputės yra pavojingos, kai su jomis dirba nepatyrę asmenys.
- **Saugokite karšto oro oraputę nuo lietaus ir drėgmės.** Jei į karšto oro oraputę patenka vandens, padidėja elektros smūgio rizika.
- **Visada dirbkite su apsauginiais akiniais.** Apsauginiai akiniai sumažina sužalojimų riziką.
- **Prieš pradėdami prietaisą reguliuoti, keisti papildomą įrangą ar prieš padėdami karšto oro oraputę, išimkite akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto karšto oro oraputės įsijungimo.



Gera! Vėdinkite savo darbo vietą. Darbo metu susidarancios dujos ir garai dažnai yra kenksmingi sveikatai.

- **Mūvėkite apsauginėmis pirštinėmis ir nelieskite karšto antgalio.** Išskyla nudegimo pavojus.
- **Nenukreipkite karšto oro srovės į asmenis ar gyvūnus.**
- **Nenaudokite karšto oro oraputės kaip plaukų džiovintuvo.** Išsėjanantis oro srautas yra žymiai karštesnis nei plaukų džiovintuvo.
- **Saugokite, kad į karšto oro oraputę nepatektų svetimkūnių.**
- **Atstumas nuo antgalio iki ruošinio priklauso nuo apdorojamos medžiagos (metalo, plastiko ar kt.) ir numatyto darbo pobūdžio.** Visada pirmiausia atlikite bandomąją operaciją, kad galėtumėte nustatyti oro kiekį ir temperatūrą.
- **Neardykite akumulatoriaus.** Galimas trumpojo sujungimo pavojus.
- **Pažeidus akumuliatorių ar netinkamai jį naudojant, gali išsiveržti garų.** Akumuliatorius gali užsidegti arba sprogti. Išvėdinkite patalpą ir, jei nukentėjote, kreipkitės į gydytoją. Šie garai gali sudirginti kvėpavimo takus.
- **Netinkamai naudojant akumuliatorių arba jei akumuliatorius pažeistas, iš jo gali ištekti degaus skysčio.** Venkite kontakto su šiuo skysčiu. Jei skysčio pateko

ant odos, nuplaukite jį vandeniu. Jei skysčio pateko į akis kreipkitės į gydytoją. Akumulatoriaus skystis gali sudirginti ar nudeginti odą.

- **Aštrūs daiktai, pvz., vinyas ar atsuktuvai, arba išorinė jėga gali pažeisti akumuliatorių.** Dėl to gali įvykti vidinis trumpasis jungimas ir akumuliatorius gali sudegti, pradėti rūkti, sprogti ar perkaisti.
- **Nelaikykite sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitokių metalinių daiktų arti iš prietaiso ištraukto akumulatoriaus kontaktų.** Užtrumpinus akumulatoriaus kontaktus galima nusideginti ar sukelti gaisrą.
- **Akumuliatorių naudokite tik su gamintojo gaminiais.** Tik taip apsaugosite akumuliatorių nuo pavojingos per didelės apkrovos.
- **Akumuliatoriui įkrauti naudokite tik gamintojo nurodytą kroviklį.** Naudojant kitokio tipo akumuliatoriams skirtą įkroviklį, išskyla gaisro pavojus.



Saugokite akumuliatorių nuo karščio, pvz., taip pat ir nuo ilgalaikio saulės spindulių poveikio, ugnies, nešvarumų, vandens ir drėgmės. Išskyla sprogo ir trumpojo jungimo pavojus.

Gaminio ir savybių aprašas

Vadovaukitės paveikslėliais, esančiais priekinėje naudojimo instrukcijos dalyje.

Naudojimas pagal paskirtį

Karšto oro oraputė yra skirta trumpalaikiam naudojimui, pvz., lankstiesiems vamzdžiams, susitraukiantiems dėl šilumos poveikio, įkaitinti, plastikui formuoti, sukljuotoms vietoms atklijuoti ir dažų likučiams pašalinti. Ji taip pat skirta metaliniams vandentiekio vamzdžiams atitirpinti.

Karšto oro oraputė yra skirta tik rankiniam atidžiam naudojimui.

- **Karšto oro orapučį nenaudokite srogiose aplinkose, netoli lengvai užsiliepsnojantių medžiagų ir lengvai užsidegančių dulkių.**

Pavaizduoti elementai

Pavaizduotų sudedamųjų dalių numeriai atitinka karšto oro oraputės schemos numerius.

- (1) Antgalis
- (2) Akumulatoriaus įkrovos būklės indikatorius
- (3) Akumuliatorius^{a)}
- (4) „Boost“ mygtukas
- (5) Įjungimo-išjungimo jungiklis
- (6) Akumulatoriaus atblokovimo klavišas
- (7) Reflektorinis antgalis^{a)}
- (8) Lankstusis susitraukiantis vamzdelis^{a)}
- (9) Mažinamasis antgalis^{a)}
- (10) Platusis antgalis^{a)}
- (11) Stiklą apsaugantis antgalis^{a)}

(12) Kampinis antgalis^{a)}

a) Šio priedo standartiniame tiekiamame komplekte nėra.

Techniniai duomenys

Karšto oro orapūtė		EasyHeat 18V-500
Gaminio numeris		3 603 BA8 0..
Nominalioji įtampa	V~	18
Standartinės pakopos oro kiekis ^{A)(B)}	l/min	100
„Boost“ pakopos oro kiekis ^{A)(B)}	l/min	120
Darbinė temperatūra standartinė pakopa ^{B)}	°C	350
Darbinė temperatūra „Boost“ pakopa ^{B)}	°C	450
Temperatūra antgalių išvade ^{B)}	°C	500
Temperatūros matavimo tikslumas	°C	±75
Svoris ^{C)}	kg	0,5
Matmenys (ilgis × plotis × aukštis)	mm	172 × 71 × 207
Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant	°C	0 ... +35
Leidžiamoji aplinkos temperatūra veikiant ^{D)} ir sandėliuojant	°C	-20 ... +50
Suderinami akumuliatoriai	PBA 18V...W-	
Rekomenduojami akumuliatoriai	PBA 18V...W- ≥ 4 Ah	
Rekomenduojami krovikliai ^{E)}		AL 18...

A) Oro kiekis didėja kylant temperatūrai nuo 350 °C iki 450 °C. Abiejose galios pakopose ventiliatoriaus sukasi vienodu greičiu.

B) Esant 20 °C aplinkos temperatūrai ir naudojant akumuliatorių ≥ 4 Ah

C) Svoris be akumuliatoriaus

D) ribota galia, esant temperatūrai < 0 °C

E) Žemiau nurodyti krovikliai PBA akumuliatoriui netinka: AL 1814 CV, AL 1820 CV, AL 1860 CV

Informacija apie triukšmą ir vibracijąPagal A skalę išmatuotas karšto oro orapūtės triukšmo lygis tipiniu atveju yra mažesnis nei **70 dB(A)**.Vibracijos bendroji vertė a_h (trijų krypčių atstojamasis vektorius) ir paklaida K:

$$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

Akumuliatorius

Bosch akumuliatorinius elektrinius įrankius parduoda ir be akumuliatoriaus. Ar į jūsų elektrinio įrankio tiekiamą komplektą įeina akumuliatorius, galite pažiūrėti ant pakuotės.

Akumuliatoriaus įkrovimas

► **Naudokite tik techninių duomenų skyriuje nurodytus kroviklius.** Tik šie krovikliai yra priderinti prie Jūsų elektriniame prietaise naudojamo ličio jonų akumuliatoriaus.

Nuoroda: laikantis tarptautinių transportavimo teisės aktų, ličio jonų akumuliatoriai tiekiami dalinai įkrauti. Kad akumuliatorius veiktų visa galia, prieš pirmąjį naudojimą akumuliatorių visiškai įkraukite.

Akumuliatoriaus įdėjimas

Įkrautą akumuliatorių stumkite į akumuliatoriaus laikiklį, kol pajusite, kad užsifiksavo.

Akumuliatoriaus išėmimas

Norėdami išimti akumuliatorių, paspauskite akumuliatoriaus atblokovimo klavišus ir išimkite akumuliatorių. **Traukdami nenaudokite jėgos.**

Akumuliatoriaus įkrovos indikatorius ant karšto oro orapūtės

Akumuliatoriaus įkrovos indikatorius ant karšto oro orapūtės, esant įjungtai karšto oro orapūtei, kelias sekundes praneša apie akumuliatoriaus įkrovos būseną arba apie perkrovą.

Akumuliatoriaus įkrovos būklės indikatorius	Įkrovos būklė
Žalia	Akumuliatorius įkrautas
Raudona	Akumuliatorius išsikrovęs
Mirksi (žaliai arba raudonai)	Suaktyvinta „Boost“ pakopa
Pakaitomis mirksi raudonai-žaliai	Perkaitęs akumuliatorius
Greitai mirksi (raudonai)	Gedimas

Akumuliatoriaus įkrovos indikatorius ant akumuliatoriaus

Nuoroda: ne visų tipų akumuliatoriai yra su įkrovos būklės indikatoriumi.

Akumuliatoriaus įkrovos būklės indikatorius ant akumuliatoriaus rodo akumuliatoriaus įkrovos būklę. Dėl saugumo, įkrovos būklę galima pažiūrėti tik tada, kai elektrinis įrankis neveikia.

Norėdami, kad būtų parodyta akumuliatoriaus įkrovos būklė, paspauskite ant akumuliatoriaus esantį įkrovos būklės indikatorius mygtuką. Tai atlikti galima ir esant nuimtam akumuliatoriui.

LED ant akumuliatoriaus	Įkrovos būklė
Šviečia nuolat 4 x žali	≈ 75–100 %
Šviečia nuolat 3 x žali	≈ 50–75 %
Šviečia nuolat 2 x žali	≈ 25–50 %
Šviečia nuolat 1 x žalias	≈ 5–25 %
Mirksi 1 x žalias	≈ 0–5 %

Nuorodos, kaip optimaliai elgtis su akumuliatoriumi

Saugokite akumuliatorių nuo drėgmės ir vandens.

Akumuliatorių sandėliuokite tik nuo –20 °C iki 50 °C temperatūroje. Pvz., nepalikite akumuliatoriaus vasarą automobilyje.

Pastebimas įkrauto akumuliatoriaus veikimo laiko sutrumpėjimas rodo, kad akumuliatorius susidėvėjo ir jį reikia pakeisti. Laikykitės pateiktų šalinimo nurodymų.

Naudojimas

Paruošimas naudoti

- **Prieš pradėdami keisti papildomą įrangą ar prieš padėdami karšto oro orapūtę, išimkite akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto karšto oro orapūtės įsijungimo.

Dūmų susidarymas pirmojo naudojimo metu

Gamykloje metaliniai paviršiai yra padengiami apsaugine danga nuo korozijos. Pirmojo naudojimo metu šis apsauginis sluoksnis išgaruoja.

Dėl tam tikrų gamybos procesų gali būti karšto oro orapūtės atgalio (1) pakitimų. Tai nėra pažeidimai ir jie karšto oro orapūtės veikimui neigiamo poveikio nedaro.

Išjungimas

Norėdami **įjungti**, pastumkite aukštyn įjungimo-išjungimo jungiklį (5). Karšto oro orapūtė pradeda veikti efektyvia standartinė pakopa (350 °C), kuri yra skirta daugeliui trumpalaikio naudojimo atvejų.

„Boost“ pakopa (aukštos temperatūros pakopa)

Trumpai paspaudus „Boost“ mygtuką (4) suaktyvinama daug energijos naudojanti aukštos temperatūros pakopa (450 °C). Dar kartą paspaudus „Boost“ mygtuką (4), vėl perjungiamo atgal į standartinę pakopą.

Jei karšto oro orapūtė išjungžiama, esant suaktyvintai aukštos temperatūros pakopai, ji automatiškai vėl įsijungs standartinė pakopa.

Išjungimas

Norėdami išjungti, pastumkite įjungimo-išjungimo jungiklį (5) žemyn.

Karšto oro orapūtę pastatykite ant akumuliatoriaus (3), kad ji atvėstų.

Įsitikinkite, kad antgalis (1) ir karšto oro orapūtės ventiliacinės angos nėra uždengtos.

Apsauga nuo pakartotinio įsijungimo

Jei akumuliatorių (3) veikimo metu nuimamas nuo karšto oro orapūtės ir vėl įstatomas, kai karšto oro orapūtė vis dar įjungta, suaktyvinama apsauga nuo pakartotinio įsijungimo. Karšto oro orapūtė neįsijungia.

Įjungimo-išjungimo jungikliu (5) išjunkite karšto oro orapūtę, o tada, kaip įprasta, vėl įjunkite.

Akumuliatoriaus apsauga nuo perkaitimo

Jei veikimo metu akumuliatorių (3) per daug įkaista, sumažinama galia.

Jei karšto oro orapūtė naudojama toliau ir temperatūra akumuliatoriuje toliau kyla, karšto oro orapūtė savaime išsijungia.

Darbo patarimai

Nuoroda: nepriartinkite tūtos (1) per daug arti prie apdirbamo ruošinio. Susikaupęs karštas oras gali sukelti karšto oro orapūtės perkaitimą.

Akumuliatorius/energijos sąnaudos

Karščiui sukurti reikia didelių energijos sąnaudų. Kuo aukštesnė temperatūra („Boost“ pakopa), tuo didesnės energijos sąnaudos ir tuo greičiau išsiskiraa akumuliatorius. Daugeliui naudojimo atvejų „Boost“ pakopos nereikia.

Naudojimo pavyzdžiai (trumpalaikiai naudojimai)	Standartinė pakopa	„Boost“ pakopa
Kabelių attraukimas izoliaciniu apvalkalu	x	–
Etikečių/lipdukų nuėmimas	x	–
Dažų likučių pašalinimas	x	x
Kepsninės anglių uždegimas	–	x

Karšto oro ventiliatorių yra skirtas trumpalaikiam naudojimui. Dėl didelių energijos sąnaudų ilgesniam naudojimui netinka (pvz., lako šalinimui dideliuose plotuose).

Nuoroda: ilgesniam naudojimui reikia kelių akumuliatorių, kurių minimali talpa turėtų būtų 4 Ah arba didesnė. Didžiausia galia, t. y. maksimali temperatūra ir didelis oro srautas pasiekiamas tik su akumuliatoriais, kurių talpa ne mažesnė kaip 4 Ah arba didesnė.

Darbo pavyzdžiai (žr. A-F pav.)

Darbo pavyzdžių paveikslus rasite schemų puslapiuose.

Atstumas nuo atgalio iki ruošinio priklauso nuo apdorojamos medžiagos (metalas, plastikas ar kt.) ir numatyto darbo pobūdžio.

Optimali temperatūra konkrečių atvejų nustatoma praktiniais bandymais.

Visada pirmiausia atlikite bandomąją operaciją, kad galėtumėte nustatyti oro kiekį ir temperatūrą. Pradėkite didesniu atstumu ir žemesne galios pakopa. Tada pagal poreikį pridrinkite atstumą ir galios pakopą. Kad išvengtumėte per didelio vienos vietos įkaitinimo, jei reikia, judinkite atgalį.

Jei nesate įsitikinę, kokią medžiagą apdorojate arba koks bus karšto oro poveikis medžiagai, patikrinkite poveikį nematomoje vietoje.

Visais pavyzdžiuose nurodytais atvejais, išskyrus „Lako likučių pašalinimas nuo stiklinių paviršių“, įrankį galima naudoti ir be papildomos įrangos. Tačiau siūlomų papildomų atgalių naudojimas palengvina darbą ir iš esmės pagerina darbo kokybę.

Su šia karšto oro orapūte galima naudoti visus šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus atgalius, kuriuos įmonėje **Bosch** galima įsigyti kaip papildomą įrangą.

- **Būkite atsargūs keisdami antgalį! Nelieskite karšto antgalio. Palaukite, kol karšto oro orapūtė atvės ir keisdami mūvėkite apsaugines pirštines.** Karštas antgalis gali nudeginti.

Atpjovimas (žr. A ir D pav.)

Lipdukams ir etiketėms nuimti antgalio nereikia. Lipdukus ir etiketes atsargiai nuimkite mentele (žr. A pav.).

Uždėkite platųjį antgalį (10). Lako likučius trumpai paminkštinkite karštu oru ir pašalinkite švaria mete (žr. D pav.). Ilgas karščio poveikis lako likučius sudegina ir apsunkina nuėmimą.

Daugelis klijų nuo šilumos suminkštėja. Pašildę klijus galite atskirti jungtis arba pašalinti klijų perteklių.

Aptraukimas izoliaciniu apvalku (žr. B pav.)

Uždėkite reflektoriaus antgalį (7). Parinkite tokį lankstaus susitraukiančio vamzdelio (8) skersmenį, kad jis atitiktų ruošinį. Tolygiai šildykite lankstų susitraukiantį vamzdelį, kol jis priglis prie ruošinio.

Kepninės anglių uždegimas (žr. C pav.)

Uždėkite mažinamąjį antgalį (9). Pasirinkite aukščiausią galios pakopą. Pirmiausia uždekite kelias angis, tada pridėkite jų daugiau.

Lako likučių šalinimas nuo stiklinių paviršių (žr. E pav.)

- **Būtinai naudokite stiklą apsaugantį antgalį (11).** Išskyla stiklo skilimo pavojus.

Lako likučius nuo profiliuotų paviršių galite atkelti tinkamu grandikliu, o po to nuvalyti minkštu vieliniu šepetėliu.

Metalinį vamzdžių atitirpinimas (žr. F pav.)

- **Prieš pradėdami atitirpinimą patikrinkite, ar tai tikrai yra metaliniai vandentiekio vamzdžiai.** Metaliniai vamzdžiai dažnai iš šorės nesiskiria nuo dujų vamzdžių. Jokiu būdu nekaitinkite dujų vamzdžių.

Uždėkite kampinį antgalį (12). Užšalusias vietas rekomenduojama šildyti nuo išleidimo angos link įleidimo angos.

Priežiūra ir servisas

Priežiūra ir valymas

- **Prieš atliekant bet kokius karšto oro orapūtės priežiūros darbus (atliekant techninę priežiūrą ar keičiant įrankį ir t. t.), o taip pat karšto oro orapūtę transportuojant ir sandėliuojant, būtina iš jos išimti akumuliatorių.**
- **Kad galėtumėte gerai ir saugiai dirbti, pasirūpinkite, kad karšto oro orapūtė ir ventiliacinės angos būtų švarūs.**

Klientų aptarnavimo skyrius ir naudotojų konsultavimo tarnyba

Klientų aptarnavimo skyriuje gausite atsakymus į klausimus, susijusius su jūsų gaminio remontu, technine priežiūra bei at-sarginėmis dalimis. Detalius brėžinius ir informaciją apie at-sargines dalis rasite čia: **www.bosch-pt.com**

Iškilus klausimams apie mūsų gaminius ir papildomą įrangą, jums mielai patars Bosch konsultavimo skyriaus specialistai. Ieškodami informacijos ir užsakydami atsargines dalis būtinai nurodykite 10-ženklį gaminio numerį, esantį firminėje lentelėje.

Lietuva

Bosch įrankių servisas
Informacijos tarnyba: (037) 713350
Įrankių remontas: (037) 713352
Faksas: (037) 713354
El. paštas: service-pt@lv.bosch.com

Kitus servisų adresus rasite čia:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transportavimas

Rekomenduojamų ličio jonų akumuliatorių gabenimui taikomos pavojingų krovinių gabenimą reglamentuojančių įstatymų nuostatos. Naudotojui akumuliatorius gabenti keliais leidžiama be jokių apribojimų.

Jei siunčiant pasitelkiami tretieji asmenys (pvz., oro transporto pervežimų, ekspedijavimo įmonė), būtina atsižvelgti į pakuotėms ir ženkliniui taikomus ypatingus reikalavimus. Būtina, kad rengiant siuntą dalyvautų pavojingų krovinių gabenimo specialistas.

Siųskite tik tokius akumuliatorius, kurių nepažeistas korpusas. Aplikuokite kontaktus ir supakuokite akumuliatorių taip, kad jis pakuotėje nejudėtų. Taip pat prašome laikytis ir nacionalinių teisės aktų.

Šalinimas



Karšto oro orapūtė, akumuliatoriai, papildoma įranga ir pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojami.



Karšto oro orapūtės, akumuliatorių bei baterijų nemeskite į buitinių atliekų konteinerius!

Tik ES šalims:

Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir šios direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę aktus nebetinkamos naudoti karšto oro orapūtės ir pagal 2006/66/EB pažeisti ir susidėvėję akumuliatoriai/baterijos turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Netinkamai šalinant elektros ir elektroninės įrangos atliekas dėl galimai jose esančių pavojingų medžiagų galimas kenksmingas poveikis aplinkai ir žmonių sveikatai.

Akumuliatoriai ir baterijos:

Ličio jonų:

prašome laikytis transportavimo skyriuje pateiktų nuorodų (žr. „Transportavimas“, Puslapis 144).

عربي

إرشادات الأمان



اقرأ جميع إرشادات الأمان والتعليمات. إن ارتكاب الأخطاء عند تطبيق إرشادات الأمان والتعليمات قد يؤدي إلى حدوث صدمات كهربائية، و إلى نشوب الحرائق و/أو الإصابة بجروح خطيرة. احتفظ بجميع الملاحظات التحذيرية والتعليمات للمستقبل.

◀ منفاخ الهواء الساخن هذا غير

مخصص لاستعمال الأطفال

والأشخاص الذين يعانون من

نقص في القدرات البدنية أو

الحسية أو العقلية أو الذين

ليست لديهم الدراية

والمعرفة. لا يمكن استخدام

منفاخ الهواء الساخن هذا

من قبل الأطفال من 8

سنوات فأكثر، بالإضافة

للأشخاص الذين يعانون من

نقص في القدرات البدنية أو

الحسية أو العقلية أو الذين

ليست لديهم الدراية

والمعرفة، إلا في حالة

الإشراف عليهم من قبل

شخص مسؤول عن سلامتهم

أو إذا تم إرشادهم إلى

كيفية التعامل الآمن مع

منفاخ الهواء الساخن، وإلى

الأخطار المرتبطة به. وإلا فقد

ينشأ خطر من الاستخدام الخاطئ

أو من جراء وقوع إصابات.

◀ احرص على مراقبة الأطفال

عند الاستخدام والتنظيف

والصيانة. وذلك لضمان عدم

عبث الأطفال بمسدس الهواء

الساخن.

◀ تعامل بحرص مع منفاخ

الهواء الساخن. تتولد حرارة

شديدة من منفاخ الهواء

الساخن، مما يزيد خطر حدوث

حريق أو انفجار.

◀ توخى الحذر الشديد عند العمل بالقرب من مواد مشتعلة. قد يؤدي تيار الهواء الساخن أو الفوهة الساخنة إلى اشتعال الغبار أو الغازات.

◀ لا تعمل بمنفاخ الهواء الساخن في الأماكن المعرضة للانفجار.

◀ لا تقم بتسليط تيار الهواء الساخن على نفس الموضع لفترة طويلة. قد تنتج غازات قابلة للاشتعال، ويحدث ذلك على سبيل المثال من جراء

العمل على مواد بلاستيكية أو ألوان أو طلاءات أو مواد مشابهة.

◀ انتبه إلى أن سخونة قد تصل إلى المواد القابلة للاشتعال غير الظاهرة مما يسبب اشتعالها.

◀ بعد الاستخدام خزن منفاخ الهواء الساخن بشكل آمن، ودعه يبرد تمامًا على سطح التخزين قبل وضعه في عبوته. قد يتسبب المنفث الساخن في أضرار.

◀ لا تدع منفاخ الهواء الساخن مشغلاً دون مراقبة.

◀ احتفظ بمنفاخ الهواء الساخن الذي لا يتم استخدامه بعيداً عن متناول الأطفال. لا تسمح باستخدام منفاخ الهواء الساخن للأشخاص الذين لا دراية لهم به أو لم يقرأوا تلك التعليمات. تعتبر منافخ الهواء خطيرة إذا تم استعمالها من قبل أشخاص ليس لديهم خبرة.

◀ أبعد منفاخ الهواء الساخن عن الأمطار أو الرطوبة. يزداد خطر الصدمات الكهربائية في حالة تسرب الماء إلى داخل منفاخ الهواء الساخن.

◀ احرص دائماً على ارتداء نظارة واقية. فالنظارة الواقية تقلل خطر حدوث إصابات.

◀ قم بخلع المرمك قبل تغيير أوضاع ضبط الجهاز، أو تغيير الأجزاء الملحقة، أو وضع منفاخ الهواء الساخن جانباً. يمنع هذا الإجراء الاحترازي بدء تشغيل منفاخ الهواء الساخن بشكل غير مقصود.

◀ قم بتهوئة مكان العمل بشكل جيد. الغازات والأبخرة المتولدة أثناء العمل تكون مضرّة بالصحة غالباً.

◀ قم بارتداء قفازات واقية ولا تلمس الفوهة الساخنة. حيث ينطوي الأمر على خطر الإصابة بجروح.

◀ لا تقم بتوجيه تيار الهواء الساخن نحو الأشخاص أو الحيوانات.

◀ لا تستخدم منفاخ الهواء الساخن كمجفف شعر. فتيار الهواء الذي يخرج يكون أكثر سخونة من تيار هواء مجفف الشعر.

◀ احرص على ألا تدخل أجسام غريبة إلى منفاخ الهواء الساخن.

◀ تعتمد المسافة بين المنفث وقطعة الشغل على الغاية المراد معالجتها (المعدن، البلاستيك وما شابه) ونوع المعالجة



◀ قم بارتداء قفازات واقية ولا تلمس الفوهة الساخنة. حيث ينطوي الأمر على خطر الإصابة بجروح.

◀ لا تقم بتوجيه تيار الهواء الساخن نحو الأشخاص أو الحيوانات.

◀ لا تستخدم منفاخ الهواء الساخن كمجفف شعر. فتيار الهواء الذي يخرج يكون أكثر سخونة من تيار هواء مجفف الشعر.

◀ احرص على ألا تدخل أجسام غريبة إلى منفاخ الهواء الساخن.

◀ تعتمد المسافة بين المنفث وقطعة الشغل على الغاية المراد معالجتها (المعدن، البلاستيك وما شابه) ونوع المعالجة

◀ تعتمد المسافة بين المنفث وقطعة الشغل على الغاية المراد معالجتها (المعدن، البلاستيك وما شابه) ونوع المعالجة

◀ تعتمد المسافة بين المنفث وقطعة الشغل على الغاية المراد معالجتها (المعدن، البلاستيك وما شابه) ونوع المعالجة

الأجزاء المصورة

يشير ترقيم الأجزاء المصورة إلى الصورة المعروضة لمنفاخ الهواء الساخن في صفحة الرسوم.

- (1) المنفذ
 - (2) مبين حالة شحن المركم
 - (3) المركم^(a)
 - (4) زر التعزيز
 - (5) مفتاح التشغيل والإطفاء
 - (6) زر فك إقفال المركم
 - (7) المنفذ العاكس^(a)
 - (8) الخرطوم الانكماش^(a)
 - (9) منفذ التقليل^(a)
 - (10) منفذ الأسطح^(a)
 - (11) منفذ وقاية الزجاج^(a)
 - (12) منفذ زاوي^(a)
- (a) إن هذه التوابع ليست محتواة ضمن إطار التوريد الاعتيادي.

البيانات الفنية

منفاخ الهواء الساخن EasyHeat 18V-500		رقم الصنف
3 603 BA8 0..		الجهد الاسمي
18	فلط	الدرجة القياسية لكمية الهواء ^{(A)B}
100	لتر/دقيقة	درجة تعزيز كمية الهواء ^{(A)B}
120	لتر/دقيقة	الدرجة القياسية لدرجة الحرارة أثناء التشغيل ^(B)
350	°م	درجة تعزيز لدرجة الحرارة أثناء التشغيل ^(B)
450	°م	درجة الحرارة في مخرج المنفذ ^(B)
500	°م	دقة قياس درجة الحرارة
±75	°م	الوزن ^(C)
0,5	كجم	الأبعاد (الطول x العرض x الارتفاع)
207 × 71 × 172	مم	درجة الحرارة المحيطة الموصى بها عند الشحن
35+ ... 0	°م	درجة الحرارة الخارجية المسموح بها عند التشغيل وعند التخزين ^(D)
50+ ... 20-	°م	المركم المتوافقة
PBA 18V...W-		المركم الموصى بها
PBA 18V...W-		4 ≥ أمبير ساعة

المرغوبة. احرص دائما على القيام بعمل اختبار لكمية الهواء ودرجة الحرارة أولا.

❖ لا تفتح المركم. يشكل خطر تقصير الدائرة الكهربائية.

❖ قد تنطلق أبخرة عند تلف المركم واستخدامه بطريقة غير ملائمة. يمكن أن يحترق المركم أو يتعرض للانفجار. أمن توفر الهواء النقي وراجع الطبيب إن شعرت بشكوى. قد تهيج هذه الأبخرة المجاري التنفسية.

❖ في حالة سوء الاستعمال أو تلف المركم فقد يتسرب السائل القابل للاشتعال من المركم. تجنب ملامسته. اشطفه بالماء في حال ملامسته بشكل غير مقصود. في حالة وصول السائل إلى العينين، فراجع الطبيب إضافة إلى ذلك. قد يؤدي سائل المركم المتسرب إلى تهيج البشرة أو إلى الاحتراق.

❖ يمكن أن يتعرض المركم لأضرار من خلال الأشياء المعدنية مثل المسامير والمفكات أو من خلال تأثير القوى الخارجية. وقد يؤدي هذا إلى تقصير الدائرة الكهربائية الداخلية واحتراق المركم أو خروج الأدخنة منه أو انفجاره وتعرضه لسخونة مفرطة.

❖ حافظ على إبعاد المركم الذي لا يتم استعماله عن مشابك الورق وقطع النقود المعدنية والمفاتيح والمسامير واللواكب وغيرها من الأغراض المعدنية الصغيرة التي قد تقوم بتوصيل الملامسين ببعضهما البعض. قد يؤدي تقصير الدائرة الكهربائية بين ملامسي المركم إلى الاحتراق أو إلى اندلاع النار.

❖ اقتصِر على استخدام المركم في منتجات الجهة الصانعة. يتم حماية المركم من فرط التحميل الخطير بهذه الطريقة فقط دون غيرها.

❖ اشحن المراكم فقط عبر أجهزة الشحن التي يُنصح باستخدامها من طرف المنتج. ينشأ خطر اندلاع حريق عند استخدام الشواحن المخصصة لنوع معين من المراكم مع نوع آخر من المراكم.

احرص على حماية المركم من الحرارة، بما ذلك التعرض لأشعة الشمس باستمرار ومن النار والاتساخ والماء والرطوبة. حيث ينشأ خطر الانفجار وخطر حدوث دائرة قصر.



وصف المنتج والأداء

انتبه للصور في الجزء الأمامي لتعليمات التشغيل.

الاستعمال المخصص

منفاخ الهواء الساخن مصمم للاستخدامات لفترة قصيرة، مثل تسخين خراطيم الانكماش وتشكيل البلاستيك وفك وصلات اللصق وإزالة بقايا الطلاء. كما أنه مناسب لإزالة الصقيع عن الأنابيب المعدنية التي يسري بها ماء.

منفاخ الهواء الساخن مصمم للاستخدام باليد تحت إشراف.

❖ لا تضع منفاخ الهواء الساخن في النطاقات المعرضة لخطر الانفجار أو بالقرب من الغامات القابلة للاشتعال أو الغبار القابل للاشتعال.

تشير لمبات الدايدود الخاصة بمبين حالة شحن المركم بالمركم إلى حالة شحن المركم. لأسباب تتعلق بالسلامة فإنه لا يمكن الاستعلام عن حالة الشحن إلا والعدة الكهربائية متوقفة.

اضغط زر مبين حالة شحن المركم بالمركم لإظهار حالة الشحن. يمكن أن يتم هذا أيضاً والبطارية مخلوعة.

حالة الشحن	لمبة الدايدود بالمركم
ضوء مستمر 4 × أخضر	≈ 75–100 %
ضوء مستمر 3 × أخضر	≈ 50–75 %
ضوء مستمر 2 × أخضر	≈ 25–50 %
ضوء مستمر 1 × أخضر	≈ 5–25 %
ضوء وماض 1 × أخضر	≈ 0–5 %

ملاحظات للتعامل مع المركم بطريقة مثالية

قم بحماية المركم من الرطوبة والماء.

لا تقم بتخزين المركم إلا في نطاق درجة حرارة يقع بين 20–°م وحتى 50 °م. لا تترك المركم في السيارة في فصل الصيف مثلاً.

إذا انخفضت فترة التشغيل بعد الشحن بدرجة كبيرة فهذا يعني أن المركم قد استهلك وأنه يجب استبداله.

تراجع الإرشادات عند التخلص من العدد.

التشغيل

بدء التشغيل

◀ قم بخلع المركم قبل تغيير أجزاء الملحقات أو وضع منفخ الهواء الساخن جانباً. يمنع هذا الإجراء الاحترازي بدء تشغيل منفخ الهواء الساخن بشكل غير مقصود.

تصاعد الدخان عند التشغيل للمرة الأولى

تم تزويد الأسطح المعدنية من قبل المصنع بطبقة طلاء لحمايتها من التآكل. حيث تبخر تلك الطبقة عند التشغيل للمرة الأولى.

نتيجة لعملية التصنيع قد يكون لون الفوهة (1) الخاصة بمنفخ الهواء الساخن متغير بعض الشيء. لكن هذا لا يشير إلى وجود أضرار أو عطل في وظيفة منفخ الهواء الساخن.

التشغيل

لغرض التشغيل، حرّك مفتاح التشغيل والإطفاء (5) إلى أعلى. يبدأ تشغيل منفخ الهواء الساخن بالدرجة القياسية الموفرة لاستهلاك الطاقة (350 °م) والملائمة لمعظم الاستخدامات لفترة قصيرة.

درجة التعزيز (درجة الحرارة المرتفعة)

يؤدي الضغط على زر التعزيز (4) إلى تفعيل درجة الحرارة المرتفعة المستهلكة للطاقة (450 °م). ويؤدي تكرار الضغط على زر التعزيز (4) إلى الرجوع إلى الدرجة القياسية.

إذا تم إيقاف منفخ الهواء الساخن عند تفعيل درجة الحرارة المرتفعة، فإنه يُعاد تشغيل الدرجة القياسية تلقائياً.

EasyHeat 18V-500

منفخ الهواء الساخن

أجهزة الشحن الموصى بها^(E) AL 18...

(A) تتزايد كمية الهواء مع زيادة درجة الحرارة من 350 °م حتى 450 °م. تدور المروحة في كلتا الدرجتين بنفس السرعة.

(B) عند درجة حرارة خارجية تبلغ 20 °م واستخدام مركم ≤ 4 أمبير ساعة

(C) الوزن دون المركم

(D) قدرة محدودة في درجات الحرارة > 0 °م

(E) أجهزة الشحن التالية غير متوافقة مع المركم PBA: AL 1814 CV و AL 1820 CV و AL 1860 CV

مركم

تبيع شركة Bosch العدد الكهربائية العاملة بمركم دون مركم أيضاً. يمكنك أن تعرف من العبوة ما إذا كان المركم موجود ضمن مجموعة التجهيزات الموردة مع العدة الكهربائية الخاصة بك.

شحن المركم

◀ اقتصر على استخدام أجهزة الشحن المذكورة في المواصفات الفنية. أجهزة الشحن هذه دون غيرها هي المتوائمة مع مركم أيونات الليثيوم المستخدم في عدتك الكهربائية.

ملحوظة: يتم تسليم مراكم أيونات الليثيوم مشحونة جزئياً وفقاً للوائح النقل الدولية. لضمان قدرة أداء المركم الكاملة، يتوجب شحن المركم بشكل كامل قبل الاستعمال لأول مرة.

تركيب المركم

أدخل المركم المشحون في موضع تثبيت المركم إلى أن يثبت بشكل ملموس.

نزع المركم

لخلع المركم اضغط على زر تحرير المركم وأخرج المركم. لا تستخدم القوة أثناء ذلك.

مبين حالة شحن المركم بمنفخ الهواء الساخن

يشير مبين حالة شحن المركم بمنفخ الهواء الساخن إلى حالة شحن المركم أو إلى فرط التحميل لعدة ثوان أثناء تشغيل منفخ الهواء الساخن.

مبين حالة شحن المركم	حالة الشحن
أخضر	المركم مشحون بالكامل
أحمر	المركم فارغ
وميض (أخضر أو أحمر)	درجة التعزيز قيد التفعيل
وميض متناوب بين الأحمر والأخضر	سخونة مفرطة بالمركم
وميض سريع (أحمر)	الخطأ

مبين حالة شحن المركم بالمركم

ملحوظة: ليست كل أنواع المراكم تحتوي على مبين حالة شحن.

امرص دائما على القيام بعمل اختبار لكمية الهواء ودرجة الحرارة أولا. ابدأ بمسافة كبيرة ودرجة منخفضة. ثم قم بملاءمة المسافة والدرجة حسب الحاجة. وإذا لزم الأمر، فاستمر في تحريك المنفذ لتفادي التسخين المفرط في مكان واحد. إذا لم تكن متأكدًا من الغاية التي تعمل عليها أو من تأثير الهواء الساخن على الغاية فقم باختبار التأثير على موضع مغطى.

يمكنك العمل مع كافة أمثلة العمل دون توابع باستثناء «إزالة بقايا الطلاء من نطاق الأسطح الزجاجية». يعمل استخدام أجزاء التوابع المقررة على تسهيل العمل، وعلى زيادة جودة النتائج بشكل كبير. مع منفاخ الهواء الساخن هذا يمكنك استخدام كافة المنفثات المذكورة في دليل التشغيل هذا والمتوافرة لدى Bosch كتوابع.

⚠ **احترس عند استبدال الفوهات! لا تلمس الفوهة الساخنة. اترك منفاخ الهواء الساخن ليبرد وارتي قفازات واقية عند الاستبدال.** فقد تتعرض للإصابة بحروق من جراء الفوهة الساخنة.

القطع (انظر الصور A و D)

لا يلزم استخدام المنفذ لإزالة المصقات والبطاقات الملتصقة. ويمكنك إزالة المصقات والبطاقات الملتصقة بعناية باستخدام مكشطة (انظر الصورة A). قم بتركيب منفث السطوح (10). قم بترطيب بقايا الطلاء قليلاً بالهواء الساخن، وأزلها باستخدام مكشطة نظيفة (انظر الصورة D). يؤدي تأثير الحرارة لفترة طويلة إلى احتراق بقايا الطلاء، وتجعل إزالته صعبة. تؤدي الحرارة إلى ترطيب الكثير من مواد اللصق. عندما تسخن المادة اللاصقة يمكن فك الالتصاق أو إزالة فائض اللصق.

الانكماش (انظر الصورة B)

قم بتركيب المنفذ العاكس (7). اختر قطر الخرطوم الانكماش (8) المناسب لقطعة الشغل. سخن الخرطوم الانكماش بالتساوي حتى يلامس قطعة الشغل.

إشعال فحم الشواء (انظر الصورة C)

ركب منفث التقليل (9). اختر أعلى درجة. أشعل بعض فحم الشواء أولاً، ثم أضف المزيد منه.

إزالة بقايا الطلاء من نطاق الأسطح الزجاجية (انظر الصورة E)

⚠ **يتمتع استخدام منفث وقاية الزجاج (11).** قد يكون هناك خطر انكسار الزجاج. يمكنك رفع بقايا الطلاء عن الأسطح المجسمة بواسطة مكشطة ملائمة، ثم إزالتها باستخدام فرشاة سلكية ناعمة.

إذابة الصقيع عن الأنابيب المعدنية (انظر الصورة F)

⚠ **تأكد قبل التسخين، من وجود أنابيب معدنية يسري بها ماء أو عدمه.** لا تختلف الأنابيب المعدنية بهيئتها الخارجية عن أنابيب الغاز. لا يجوز أبداً أن يتم تسخين أنابيب الغاز.

قم بتركيب المنفذ الزاوي (12). قم بتسخين المواضع المتصلة في المقام الأول بالتحريك في اتجاه المدخل.

الإيقاف

للإيقاف، حرّك مفتاح التشغيل والإطفاء (5) إلى أسفل.

ضع منفاخ الهواء الساخن على المرمك (3) حتى يبرد. وتأكد أثناء ذلك من عدم تغطية المنفذ (1) وشقوق تهوية منفاخ الهواء الساخن.

واقية إعادة التشغيل

إذا تم خلع المرمك (3) وإعادة تركيبه أثناء تشغيل منفاخ الهواء الساخن، يتم تفعيل واقية إعادة التشغيل. ولا يبدأ تشغيل منفاخ الهواء الساخن. أطفئ منفاخ الهواء الساخن من مفتاح التشغيل والإطفاء (5)، ثم أعد تشغيله كالمعتاد.

واقية فرط سخونة المرمك

إذا تعرض المرمك (3) للسخونة المفرطة أثناء التشغيل يتم تقليل الدرجة.

في حالة الاستمرار في تشغيل منفاخ الهواء الساخن واستمرار تصاعد درجة حرارة المرمك يتم فصل مروحة الهواء الساخن تلقائياً.

إرشادات العمل

إرشاد: لا تقترب بافوهة (1) كثيراً من قطعة الشغل المرغوب معالجتها. قد يؤدي تكدس الهواء الناتج إلى فرط سخونة منفاخ الهواء الساخن.

المرمك/استهلاك الطاقة

يرتبط توليد الحرارة باستهلاك مرتفع للطاقة. وكلما ارتفعت درجة الحرارة (درجة التعزيز)، زاد استهلاك الطاقة وزاد تفريغ المرمك بشكل أسرع. ومعظم الاستخدامات لا تحتاج إلى درجة التعزيز.

أمثلة للاستخدامات (الاستخدامات لفترة قصيرة)	الدرجة القياسية	درجة التعزيز
تقليل الكابل	x	-
إزالة البطاقات الملتصقة / المصقات	x	-
إزالة بقايا الطلاء	x	x
إشعال فحم الشواء	-	x

منفاخ الهواء الساخن مناسب للاستخدامات لفترة قصيرة. لكنه غير ملائم للاستخدام لفترة طويلة (مثل كشط طلاء الأسطح الكبيرة) نظراً لارتفاع استهلاك الطاقة.

ملاحظة: بالنسبة للاستخدامات لفترة طويلة، يلزم توفير عدة مراكم يوصى بأن تبلغ سعتها الدنيا 4 أمبير ساعة أو أعلى.

حيث لا يتحقق الأداء الكامل، أي درجة الحرارة القصوى وتدفق الهواء المرتفع، إلا مع استخدام مراكم ذات سعة لا تقل عن 4 أمبير ساعة أو أعلى.

أمثلة العمل (انظر الصور A-F)

تجد صور أمثلة العمل في صفحة الرسوم التخطيطية. تعتمد المسافة بين المنفذ وقطعة الشغل على الغاية المراد معالجتها (المعدن، اللدائن وما شابه) ونوع المعالجة المرغوبة. تتحدد درجة الحرارة المثلى لكل استخدام عن طريق التجربة العملية.

الصيانة والخدمة

الصيانة والتنظيف

- ◀ اخلع المرمك من منفاخ الهواء الساخن قبل إجراء أي أعمال على منفاخ الهواء الساخن (مثلاً: الصيانة، استبدال العدد وإلخ..). وأيضاً عند نقله أو تخزينه.
- ◀ للعمل بشكل جيد وآمن حافظ دائماً على نظافة منفاخ الهواء الساخن وفتحات التهوية.

خدمة الزبائن ومشورة الاستخدام

يجب مركز خدمة الزبائن على أسئلتكم بصدد تصليح وصيانة المنتج وأيضاً بما يخص قطع الغيار. ستجد الرسوم الممددة والمعلومات عن قطع الغيار بموقع: www.bosch-pt.com
يسر فريق استشارات الاستخدام لدى شركة بوش أن يقدم لك العون إذا كان لديك أية استفسارات بخصوص منتجاتنا وملحقاتها التكميلية.
يلزم ذكر رقم الصنف ذو الخانات العشر وفقاً للوحة صنع المنتج عند إرسال أية استفسارات أو طلبيات قطع غيار.

المغرب

Robert Bosch Morocco SARL
53، شارع الملازم محمد محروود
20300 الدار البيضاء
الهاتف: +212 5 29 31 43 27
البريد الإلكتروني: sav.outillage@ma.bosch.com

تجد عناوين أخرى للخدمات تحت:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

النقل

تخضع مراكم أيونات الليثيوم المنصوح بها لأحكام قانون المواد الخطرة. يمكن للمستخدم أن ينقلها على الشوارع العامة دون أي شروط إضافية.
عند النقل بواسطة أطراف ثالثة (مثلاً: الشحن الجوي أو شركة شحن)، يتوجب التقيد بشروط خاصة بصدد التغليف والتعليم. ينبغي استشارة خبير بنقل المواد الخطيرة عند تحضير الطرد في هذه الحالة.
استخدم المراكم فقط إن كان هيكلها سليم. الصق الملامسات المكشوفة وغلف المرمك بحيث لا يتحرك في الطرد. يرجى مراعاة الأحكام الوطنية الإضافية إن وجدت.

التخلص من العدة الكهربائية

يجب التخلص من منفاخ الهواء الساخن والمراكم والتوابع ومواد التغليف بطريقة محافظة على البيئة عن طريق تسليمها لمراكز النفايات القابلة لإعادة التصنيع.
لا تلق بمنفاخ الهواء الساخن والمراكم/البطاريات ضمن النفايات المنزلية!



المراكم/البطاريات:

مراكم أيونات الليثيوم:

يرجى مراعاة الإرشادات الواردة في جزء النقل (انظر „النقل“، الصفحة 149).

Legal Information and Licenses

o BSD-3-Clause

o STM32G0xx_HAL_Driver V1.4.4

Integrated in STM32CubeG0 Firmware Package V1.5.1

<<https://www.st.com/en/embedded-software/stm32cubeg0.html>>

Copyright 2018-2023 STMicroelectronics. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
 2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
 3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.
- THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

o Apache-2.0

o STM32G0xx CMSIS, V1.4.2

Integrated in STM32CubeG0 Firmware Package V1.5.1

<<https://www.st.com/en/embedded-software/stm32cubeg0.html>>

Copyright (c) 2009-2018 ARM Limited. All rights reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

o Cortex-M CMSIS V5.6.0, V5.6.0_cm0

Integrated in STM32CubeG0 Firmware Package V1.5.1

<<https://www.st.com/en/embedded-software/stm32cubeg0.html>>

Copyright (c) 2009-2018 ARM Limited. All rights reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.

See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License

o License Text

Apache License 2.0

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity

(including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in

accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

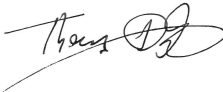
END OF TERMS AND CONDITIONS

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

de	EU-Konformitätserklärung Heißluftgebläse Sachnummer	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen. Technische Unterlagen bei: *
en	EU Declaration of Conformity Heat gun Article number	We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards. Technical file at: *
fr	Déclaration de conformité UE Décapeur thermique N° d'article	Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous. Dossier technique auprès de : *
es	Declaración de conformidad UE Soplador de aire caliente Nº de artículo	Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las Directivas y los Reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas. Documentos técnicos de: *
pt	Declaração de Conformidade UE Soprador de ar quente N.º do produto	Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições e os regulamentos indicados e estão em conformidade com as seguintes normas. Documentação técnica pertencente à: *
it	Dichiarazione di conformità UE Termosoffiatore Codice prodotto	Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive e dei Regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti Normative. Documentazione Tecnica presso: *
nl	EU-conformiteitsverklaring Heteluchtpistool Productnummer	Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen. Technisch dossier bij: *
da	EU-overensstemmelseserklæring Varmluftspistol Typenummer	Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle gældende bestemmelser i følgende direktiver og forordninger og opfylder følgende standarder. Tekniske bilag ved: *
sv	EU-konformitetsförklaring Varmluftspistol Produktnummer	Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarna och att de stämmer överens med följande normer. Teknisk dokumentation: *
no	EU-samsvarserklæring Varmluftspistol Produktnummer	Vi erklærer under eneansvar at de nevnte produktene er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i direktivene og forordningene nedenfor og med følgende standarder. Teknisk dokumentasjon hos: *
fi	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Kuumailma-puhallin Tuotenumero	Vakuutamme täten, että mainitut tuotteet vastaavat kaikkia seuraavien direktiivien ja asetusten asiaankuuluvia vaatimuksia ja ovat seuraavien standardien vaatimusten mukaisia. Tekniset asiakirjat saatavana: *
el	Δήλωση πιστότητας ΕΕ Πιστόλι θερμού αέρα Αριθμός ευρετηρίου	Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα αντιστοιχούν σε όλες τις σχετικές διατάξεις των πιο κάτω αναφερόμενων οδηγιών και κανονισμών και ταυτίζονται με τα ακόλουθα πρότυπα. Τεχνικά έγγραφα στη: *
tr	AB Uygunluk beyanı Sıcak hava fanı Ürün kodu	Tek sorumlu olarak, tanımlanan ürünün aşağıdaki yönetmelik ve direktiflerin geçerli bütün hükümlerine ve aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz. Teknik belgelerin bulunduğu yer: *

pl	Deklaracja zgodności UE Opalarka Numer katalogowy	Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wyszczególnionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami. Dokumentacja techniczna: *
cs	EU prohlášení o shodě Horkovzdušná pistole Objednací číslo	Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrníc aniž aje vsouladu snásledujícími normami: Technické podklady u: *
sk	EÚ vyhlásenie o zhode Tepliovzdušná pištoľ Vecné číslo	Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc aniariadení aje vsúlade snasledujúcimi normami: Technické podklady má spoločnosť: *
hu	EU konformitási nyilatkozat Hőlégfúvó pisztoly Cikkszám	Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termék megfelelnek az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak. Műszaki dokumentumok megőrzési pontja: *
ru	Заявление о соответствии ЕС Технический фен Товарный №	Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что названные продукты соответствуют всем действующим предписаниям нижеуказанных директив и распоряжений, а также нижеуказанных норм. Техническая документация хранится у: *
uk	Заява про відповідність ЄС Термоповітряна дудка Товарний номер	Мизаявляємо під нашу одноособову відповідальність, що названі вироби відповідають усім чинним положенням нищезначених директив і розпоряджень, а також нищезначеним нормам. Технічна документація зберігається у: *
kk	ЕО сәйкестік мағлұмдамасы Ыстық ауа пистолеті Өнім нөмірі	Өз жауапкершілікпен біз аталған өнімдер төменде жьылған директикалар мен жарлықтардың тиісті қағидаларына сәйкестігін және төмендегі нормаларға сай екенін білдіреміз. Техникалық құжаттар: *
ro	Declarație de conformitate UE Suflantă cu aer cald Număr de identificare	Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivelor și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde. Documentație tehnică la: *
bg	ЕС декларация за съответствие Пистолет за горещ въздух Каталоген номер	С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти. Техническа документация при: *
mk	EU-Изјава за сообразност Дувалка за топол воздух Број на дел/артикл	Со целосна одговорност изјавуваме, дека опишаните производи се во согласност со сите релевантни одредби на следните регулативи и прописи и се во согласност со следните норми. Техничка документација кај: *
sr	EU-izjava o usaglašenosti Ventilaciona grejalica Broj predmeta	Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi odgovaraju svim dotičnim odredbama naknadno navedenih smernica u uredaba i da su u skladu sa sledećim standardima. Tehnička dokumentacija kod: *
sl	Izjava o skladnosti EU Fen za vroč zrak Številka artikla	Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb ter ustreza naslednjim standardom. Tehnična dokumentacija pri: *
hr	EU izjava o sukladnosti Puhalo vrućeg zraka Kataloški br.	Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su sukladni sa sljedećim normama. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod: *

et EL-vastavusdeklaratsioon		Kinnitame ainuvastutajatena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt loetletud direktiivide ja määruste kõikidele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas järgmiste normidega. Tehnilised dokumendid saadaval: *	
iv	Deklarācija par atbilstību ES standartiem	Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkoti izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādnēm, kā arī sekojošiem standartiem. Tehniskā dokumentācija no: *	
	Karstā gaisa pūtējs	Izstrādājuma numurs	
lt	ES atitikties deklaracija	Atsakingai pareiškiam, kad išvardyti gaminiai atitinka visus privalomus žemiau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standartus. Techninė dokumentacija saugoma: *	
	Karšto oro orapūtė	Gaminio numeris	
EasyHeat 18V-500	3 603 BA8 000	2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023 EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012+A11:2023 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 63000:2018
		 BOSCH	*Robert Bosch Power Tools GmbH (PT/ECS) 70538 Stuttgart GERMANY
		Thomas Donato Chairman of the Management Board	Helmut Heinzelmann Head of Product Certification
			
		Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, GERMANY Stuttgart, 26.06.2024	

Declaration of Conformity

Heat gun

EasyHeat 18V-500

Article number

3 603 BA8 000

We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the regulations listed below and are in conformity with the following standards.

Technical file at: Robert Bosch Ltd. (PT/SOP-GB), Broadwater Park, North Orbital Road, Uxbridge UB9 5HJ, United Kingdom

The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in
Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+
A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023

EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012+A11:2023

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018



Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, Germany
represented (in terms of the above regulations) by
Robert Bosch Limited, Broadwater Park, North Orbital Road,
Uxbridge UB9 5HJ, United Kingdom

Vonjy Rajakoba
Managing Director - Bosch UK

Martin Sibley
Business Operations and Aftersales Director

Robert Bosch Ltd. Broadwater Park, North Orbital Road, Uxbridge UB9 5HJ, United Kingdom, as authorised representative acting on behalf of Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, Germany

Place of issue: Uxbridge

Date of issue: 26/06/2024